H. BARON
Music and Books
136 CHATSWORTH ROAD.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/smiramisopra00ross

2 photos (Belval, Bellow.)

SÉMIRAMIS

(1860)

G. ROSSINI

Paris 1860 — d'après la Photogr de Numa Blanc

G. ROSSINI

Naples 1836 — Lagrange peintre Viennois Mayer

ACADÉMIE IMPÉRIALE DE MUSIQUE

SÉMIRAMIS

OPÉRA EN QUATRE ACTES

DE

G. ROSSINI

AVEC

ILLUSTRATIONS, POINTS D'ORGUE, TEXTE ITALIEN

et

TRADUCTION FRANÇAISE

DE

MÉRY

Marguerite Zenin

Prix net : 20 francs

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 BIS, RUE VIVIENNE

HEUGEL ET Cie

ÉDITEURS-LIBRAIRES POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

AU MÉNESTREL
2 bis R. Vivienne
HEUGEL & Cie

SEMIRAMIS DE ROSSINI

TRADUCTION FRANÇAISE

DE

MÉRY

Opera en quatre actes, représenté pour la première fois, à Paris, à l'Académie impériale de Musique, le 4 juillet 1860

AVEC RÉCITATIFS ADAPTÉS A LA SCÈNE FRANÇAISE, PAR M. CARAFA

DISTRIBUTION, PERSONNAGES :

SEMIRAMIS....	Mlles Carlotta Marchisio.	ASSUR.....	MM. Obin.
ARSACE.....	Barbara Marchisio.	OROES.....	Coulon.
AZÉMA.....	Bengraf.	IDRÈNE.....	Dufrène.

L'OMBRE DE NINUS..... M. Fréret.

Princes, Satrapes, Mages, Femmes de la Cour de Sémiramis, Sarmates, Scythes, Égyptiens, Indiens, Bayadères, Niniviennes, Arindas, Guerriers, Gardes, Munérifères, Esclaves, Serviteurs.

La scène se passe à Babylone, vers l'an 1912 avant l'ère chrétienne.

LIBRARY
JUI 19 1982
UNIVERSITY

M 1503 R835 S43 1860

BALLET DE M. PETIPA

Musique de

CARAFA

Pas des Niniviennes :

Mlles Parent, Baratte, Lamy, Segaud, Poiret et Beaugrand.

Pas Assyrien :

Mlle Zina et M. Chapuy.

Portraits de G. ROSSINI (Naples-1820 et Paris-1860) par M. LEMOINE, d'après MAYER, de Vienne, et une photographie de NUMA BLANC; dessins de M. BELIN, d'après les décors de MM. CAMBON et THIERRY (1er et 2e actes), MM. NOLAU et RUBÉ (3e acte), M. DESPLECHIN (4e acte), et les photographies de DISDÉRI.

Pour la mise en scène, s'adresser à M. Colleuille, régisseur de la scène, à l'Opéra, pour les maquettes de décors, dessins de costumes, accessoires, à l'Agence David fis, 3, rue Cadet; et à la librairie de Michel Lévy frères, pour le libretto de Méry, tel qu'il a été publié en dehors des exigences de la musique et des récitatifs. (2 *bis*, rue Vivienne).

HEUGEL ET Cie, ÉDITEURS DE LA PARTITION

PARIS. — TYPOGRAPHIE MORRIS ET COMP., RUE AMELOT, 64.

CATALOGUE thématique de la PARTITION
de
SÉMIRAMIS

avec Paroles françaises, texte italien, points d'orgue des SŒURS **MARCHISIO** et de M. **OBIN**, indications d'orchestre et tous autres détails conformes

À LA REPRÉSENTATION DE L'OPÉRA.

RÉCITATIFS adaptés à la scène française par **Mr CARAFA**.

Partition réduite au Piano par M. **Croharé**.

OUVERTURE . . . . . Page 1.

ACTE I.

N° 1. INTRODUCTION et CHŒUR. — Pages 20.
Sous ces por_ti_ques, nos saints can_ti_ques
Be_lo si ce_lebri be_lo s'o_no_ri

MM. Obin, Dufrêne et Coulon
N° 2. TRIO. — 36.
Roi ___ du Gange, de cette ri_ve
La ___ dal gange a te primiero

Mlle Cta Marchisio, MM. Obin, Dufrêne et Coulon.
N° 3. CHŒUR et QUATUOR. — 48.
Oui tant de peu_ples et ___ de rois
Di tan_ti Regi e po_po_li

Melle Bra Marchisio.
N° 4. SCÈNE et CAVATINE. — 97.
O bon_heur de l'â_me ra_
*Ah quel giorno ognor ram_*

Mlle Bra Marchisio et M. Obin.
N° 5. SCÈNE et DUO. — 113.
Bel _ _ le i_ma_ge
Bel _ _ la i_ma_go

ACTE II.

Melle Cta Marchisio.
N° 6. CHŒUR et CAVATINE. — 138.
Ra_yon de mon amour
*Bel rag_gio lu_*

Melles Cta et Bra Marchisio.
N° 7. RÉCIT et DUO — 151.
Garde_moi ce beau zè _ _ le
Ser_bami ognor si fi _ _ do

N° 8. CHŒUR. — Page 166.
Ba_by_lo _ ne pour toi quelle fê _ te!
Ergi o ma _ i la fron_te al_te_ra

BALLET.
PAS DES NINIVIENNES . . . . . 177.
PAS ASSYRIEN . . . . . 186.

Mles Cta Bra Marchisio, MM. Obin, Dufrêne et Coulon.
N° 9. QUINTETTE et FINAL. — 199.
Rois et Ma _ _ _ _ ges
Giuri o_gnu _ _ _ _ no

ACTE III.

Melle Cta Marchisio et M. Obin.
N° 10. DUO. — 282.
Si la vie en _ cor
Si la vi _ _ ta an_cor

N° 11. CHŒUR. — 303.
Dans cette en_ceinte auguste et sain_te
In questo au_gu_sto soggiorno ar ca_no

Melle Bra Marchisio
N° 12. AIR. — 315.
O mal_heur fa _ tal qui
*In si bar_ba_ra scia_*

Melles Cta et Bra Marchisio
N° 13. DUO. — 334.
Eh! bien, pu_nis ta mè_re
Eb_ben fe_ri_sci

ACTE IV.

M. Obin.
N° 14. CHŒUR et AIR. — 358.
En_fin le jour tom_be
Il di gia ca_de

Melles Cta Bra Marchisio et M. Obin
N° 15. TRIO et FINAL. — 388.
Nuit de ter_reur! nuit de ter_reur!
L'u_sa_to ar_dir l'u_sa_to ar_dir

AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne. H. 2649. imp: Trinocq, Faub: St Martin, 113, Paris

Mme Marie Belval

(Séminaris)

– Mlle Anna de Belloca –

ANNA DE BELLOCA

Par sa naissance, sa fortune et la haute situation que son père occupe en Russie, Mlle de Belloca ne semblait point destinée au théâtre.

Née à St-Pétersbourg fille d'un savant distingué, conseiller d'Etat actuel, Anna de Belloca reçut une éducation très brillante. Elle apprit, tout enfant, les principales langues vivantes, eut les premiers professeurs de peinture et de musique, et fit preuve, de bonne heure, d'aptitudes toutes particulières pour le chant, sous la direction de Mme Nissen Saloman.

Dès qu'elle se sentit maîtresse de sa voix, la jeune fille manifesta ses intentions de suivre la carrière du théâtre et celà avec une telle ardeur que le père, tout en lui démontrant les dangers qu'elle allait courir et les difficultés qu'il lui faudrait surmonter alors que, pour elle, l'avenir semblait assuré par sa position de famille, ne voulut pas prendre sur lui seul la responsabilité de contrarier ses goûts et ses penchants naturels déjà si développés. Il consulta M. Strakosch, sur les appréciations de qui il pouvait absolument se fier, le priant d'employer toute son autorité pour lutter autant que possible contre cette vocation si elle ne lui semblait pas réelle et appuyée par des moyens suffisants.

Non-seulement Mlle de Belloca sut empêcher toute résistance sérieuse de se former contre ses desseins, mais elle amena M. Strakosch lui-même à se charger de ses intérêts, si bien que la famille la confia entièrement à l'expérience et à l'habileté de l'impressario.

La jeune cantatrice, âgée de dix-huit ans à peine, vint donc s'installer à Paris au commencement de 1872. M. Nicolle Lablache, puis M. Maurice Strakosch continuèrent son éducation artistique sûrement commencée par Mme Nissen Saloman.

M. Strakosch la jugea bientôt en mesure, quoique fort jeune, de se produire devant le public afin d'être plus sûre d'elle-même lorsqu'elle devrait, dans un délai prochain, aborder la scène. Il la fit donc chanter dans les concerts spirituels de l'Odéon, en 1872, où sa beauté, l'éclat de son organe la firent remarquer.

Au printemps suivant, elle se faisait entendre avec un grand succès dans une fête à l'Elysée; puis, à l'église Saint-Eugène pendant les cérémonies du mois de Marie.

Aussi, quand on vit son nom parmi les artistes composant la troupe du Théâtre-Italien, pour la prochaine campagne, 1873-1874, une vive curiosité s'attacha-t-elle à ses débuts.

Mlle de Belloca devait paraître, tout d'abord dans *Sémiramide*, sous les traits d'Arsace, rôle formidable dont l'Alboni avait été la suprême et dernière expression; mais M. Strakosch, qui n'abandonne rien au hasard et sait peser justement toutes les considérations artistiques, renonça à ce premier projet qui devait montrer de suite l'étendue et la richesse exceptionnelles de cette voix de contralto, mais qui, en raison du travesti, pouvait voiler chez la jeune fille, un coin de sa beauté, et lui enlever ainsi un de ses précieux avantages.

Rosine *du Barbier de Séville*, fut alors choisie pour les débuts de Mlle de Belloca, quoique ce soit pourtant un rôle écrit pour mezzo-soprano et que même il soit habituellement chanté par des sopranos ou des chanteuses légères. Le 10 octobre 1873 la jeune patricienne russe fit donc son apparition au théâtre devant un public français, dans ce Paris qui, de tout temps, a consacré les gloires musicales du monde entier.

Quand elle apparut en scène sous son brillant costume castillan, un frémissement parcourut la salle. Sa tête, d'un ovale gracieux et présentant des traits réguliers, ses yeux noirs si brillants et comme on n'en rencontre point dans les pays du Nord, ses gestes un peu gauches, mais d'une vivacité toute animale, sa tournure attrayante, lui conquirent immédiatement tous les yeux : avant qu'on eut entendu la virtuose, la femme avait captivé par un ensemble séduisant de jeunesse, de grâce et de beauté.

L'effet produit par les premières notes qui s'échappèrent de son gosier ne fut pas moins puissant. Il y avait si longtemps qu'un vrai contralto s'était fait entendre sur la scène des Italiens, que la voix de la Belloca parut vraiment extraordinaire. Le nom de l'Alboni vint naturellement sur toutes les lèvres, et la grande artiste elle-même, présente à ces débuts, applaudit à pleines mains celle qui, avec le temps, pouvait être appelée un jour à prendre sa succession toujours vacante.

La voix de Mlle de Belloca est en effet fort belle. C'est un *véritable* contralto d'une homogénéité et d'une fraîcheur parfaites. Le timbre en est d'une pureté cristalline, l'émission franche et facile; les notes du medium sont particulière-

ment d'un rare accent; l'ensemble de la voix a une chaleur pénétrante.

Dès ce premier soir, on pouvait donc espérer voir se lever une étoile de première grandeur, car la nature s'était montrée vraiment prodigue en faveur de cette jeune fille du Nord, sur laquelle elle avait répandu, comme à profusion, des dons qu'elle refuse d'habitude aux enfants de ces climats glacés.

La comédienne avait sans doute beaucoup à faire, car ce n'est pas à dix-neuf ans qu'on peut connaître toutes les ressources d'un pareil métier, mais l'art déjà savant de la virtuose pouvait être un sûr garant de son avenir.

Le second début de Mlle de Belloca eut lieu dans la *Cenerentola*, le 15 janvier 1874. Ce rôle créé à Paris en 1822 par Mme Bonini, a eu pour interprètes au Théâtre-Italien, ces admirables artistes qu'on appelle : Monbelli, Pisaroni, Pasta, Malibran, Alboni, Pauline Viardot! La dernière qui le joua avec toute sa splendeur fut Mme Borghi-Mamo.

Mlle Anna de Bellocca allait donc réveiller d'immenses souvenirs. Elle ne succomba pas sous une tâche aussi périlleuse. Charmante sous sa robe de bure, elle lança toutes les vocalises dont ce rôle est hérissé, avec une rare aisance et une intrépidité qui, à défaut d'une délicatesse accomplie, captivèrent néanmoins les oreilles les plus exercées.

Arsace, de *Sémiramide*, le 3 mars 1874 lui donna l'occasion de développer son organe dans toutes son étendue. Un peu plus de sûreté, de souplesse, dans les vocalises et l'Alboni était retrouvée.

Dans les concerts spirituels de la semaine sainte, Anna de Belloca nous rendit avec l'éclat, l'admirable *Messe solennelle* de Rossini. Elle chanta le *Qui tollis*, le *O salutaris* et *l'Agnus Dei* avec une voix large et colorée.

Enfin, le 2 mai, dans une représentation à son bénéfice, elle fit ses adieux au public parisien dans le rôle de Roméo, du second acte de *Roméo et Giulietta*, de Vaccaï, où elle put faire preuve d'un certain sentiment dramatique.

Depuis, Mlle de Belloca a conquis sur les principales scènes de l'Europe, sa place d'*étoile* que Paris lui avait concédée. Elle la doit certainement, à la richesse de son organe et à son talent déjà sérieux, mais aussi à son extrême jeunesse, à sa charmante nature, et à la très-habile direction que M. Strakosch a su imprimer à son talent.

L'habitude de la scène, l'étude, triompheront facilement des dernières difficultés qui lui restent à vaincre, pour être une virtuose accomplie. Quand Paris l'a retrouvée, ces jours derniers, dans une représentation à bénéfice où elle avait prêté, avec une grâce parfaite, son concours désintéressé, il lui a témoigné toute sa sympathie et lui a prouvé qu'il la regardait comme son enfant d'adoption. Aussi nous espérons bientôt la revoir sur une grande scène, et être en mesure de constater par nous-mêmes, la grandeur de ses progrès accomplis.

FÉLIX JAHYER.

L'ILLUSTRE CANTATRICE SONTAG
Rivale de la Malibran
Portrait par Juvedon 1830)

Mme PAULINE VIARDOT
Célèbre cantatrice
fille de Garcia et sœur de La Malibran

A. ROYER, DIRECTEUR DE L'OPÉRA (1856-1862)

Niza Bladel

Avant que la saison lyrique s'achève au Théâtre Graslin, il est intéressant de souligner l'éclat qu'a apporté, cette année, à la première scène nantaise, Mlle Niza Bladel, dont le merveilleux organe de soprano dramatique fut une révélation et un éblouissement. Dès son début, dans le rôle de Salomé d'*Hérodiade*, jusqu'à son interprétation magnifique de Valentine des *Huguenots*, qui date d'hier, elle a marqué ses créations ou ses reprises d'une empreinte ineffaçable. La qualité de la voix, son volume, son étendue, le brio de son registre aigu, ont été célébrés, à l'envi, par la presse quotidienne nantaise. Il faut y joindre encore sa robustesse, car Mme Niza Radel, sans aucune fatigue, peut bisser et trisser le trio final de *Faust*: « Ange pur, ange radieux », ou bien donner à pleine voix, avec une égale aisance, le dernier acte de *Louise* ou le quatrième des *Huguenots*.

Le fait est assez rare pour être noté, et justifie à cet égard l'enthousiasme que le public nantais n'a cessé de témoigner à la brillante cantatrice.

Son interprétation d'*Aïda* lui a valu un succès considérable auprès des dilettanti et des amateurs de chant, car elle y fut, à la fois, touchante et splendide. Dans la *Tosca*, elle fit admirer, avec la science des belles attitudes, la souplesse d'un organe dont la générosité n'exclue ni la douceur, ni le charme, ni l'exquise fraîcheur des demi-teintes.

Sa création de *Ninon de Lenclos* reste inoubliable. Elle fut l'amante et la mère, avec d'admirables élans de passions; et la netteté de sa diction, la perfection d'une articulation grâce à laquelle on ne perd pas une syllabe, lui ouvrent le champ de la tragédie lyrique.

Niza Bladel est, en outre, douée d'un tempérament dramatique exceptionnel, ainsi qu'il est apparu dans Louise, dans Floria Tosca, dans Salomé, Valentine, et maintes autres œuvres. Elle comprend ses rôles. Elle les vit. Elle les aime. Elle se dépense avec une fougue, une jeunesse qui emballent les spectateurs et les soulèvent d'enthousiasme. Jamais plus belle voix n'a été mise au service d'un tempérament mieux doué. Dans le drame lyrique et le grand opéra où, dès à présent, elle rivalise avec avantage avec les chanteuses falcon, Niza Bladel occupe une place à part. Une brillante carrière s'ouvre devant elle. Et le public nantais, témoin de ses succès, compte bien revoir à nouveau une artiste aussi complète, dont il apprécie les qualités et les mérites, et qui lui a procuré des satisfactions artistiques telles qu'il n'en avait pas goûtées depuis longtemps.

J. DU MONTREIT.

A la Biennale de Venise

Dialogue des ombres

Par Henri BUSSER, de l'Institut

(Nous sommes à Venise, le jeudi 10 septembre. Onze heures viennent de sonner au campanile de San Stefano. Le temps est beau. La nuit assez sombre. Dans le vicolo qui va de l'église au campo Sant'Angelo, deux silhouettes se heurtent brutalement.)

1re ombre. — Hé ! Attention ! Mais, butor, ne seras-tu pas mon bon gros Giacomo Rossini ?

2e ombre. — « Caro maestro », mais oui, je m'excuse et je baise les mains du divin musicien qui eut nom Cimarosa.

1re ombre. — Et que fais-tu donc à cette heure tardive dans les *calle* vénitiennes ?

2e ombre. — Ah ! ne m'en parlez pas : je sors du théâtre de la Fenice « portiere delle Fenice », le maestro Sante Zanon a sué sang et eau depuis des semaines pour les études des chœurs qui auraient coûté *cinq cent mille lires !*

2e ombre. — Mais que pensez-vous de cette nouvelle musique ?

1re ombre. — Je n'y comprends goutte ; la partie du chœur a partois de l'ampleur, de la richesse, mais l'accompagnement de l'orchestre composé de deux pianos, deux harpes, jouant faux nâturellement, de tubules, de cloches est vraiment déconcertante ; c'est écrit à la manière de ce Russe Strawinski dont ils sont tous fervus

2e ombre — Et le public qui avale tout cela, d'où vient-il ?

1re ombre. — Comme tu es naïf, cher Giacomo ; ne sais-tu pas qu'il y a surtout de « petits messieurs » réfugiés de Capri, précieux et flûtés, que l'on nomme les « settembrinistes » de Venise, et tous ceux qui marchent dans leur sillon. Tu penses bien que ce ne sont pas les amateurs de « bel canto » qui vont applaudir de telles compositions !

(A ce moment, surgit de la place Sant'Angelo, un petit homme rôdé, trapu, qui tombe sur nos deux interlocuteurs)

1re ombre. — *Per baccho*, n'est-ce pas notre grand ami Stendhal qui nous arrive en trombe ? Dans quel état il est, baigné de sueur, la figure congestionnée ?

3e ombre. — *Basta di questa musica.* Ah, mes chers grands maîtres, j'étais allé innocemment rôder du côté de la Fenice. Pour mon malheur, j'ai entendu des cris inhumains comme si l'on étranglait dix personnes dans les oubliettes d'un vieux château-fort ; on jouait une composition d'un maestro français, que l'on dit être l'animateur de l'école moderne, cela s'appelle *Sur la mort d'un tyran.* Terrible, affreux ; ce Darius Milhaud est assurément un *monne défroqué*, car il fait psalmodier les vêpres des morts par les choristes. Et quel orchestre, une batterie déchaînée, une petite flûte agressive, une clarinette criarde, et, tenez-vous bien, un tuba faisant des grâces d'hippopotame en mal d'amour ! On a sifflé, crié, hué et je m'en suis donné à cœur joie. Tous les « settembrinistes » applaudissaient, protestaient, en faisant craquer leurs petites mains. *Per Dio*, je suis sorti dans un état de fureur à en mourir, si je n'étais mort depuis longtemps. Ah ! Rossini, chante-moi vite une de tes belles cantilènes !

2e ombre. — Allons, cher brave ami, calme-toi, nous allons prendre un bon petit « cafe » au coin de San Stefano et nous rentrerons ce soir même au royaume de Pluton, où nous attend un vrai régal : on nous offrira l'acte des *Enfers*, et celui des *Champs-Elysées* de l'*Orphée*, de Gluck. Cela nous remettra de nos émotions. En passant devant Cerbère, je lui jetterai ce kilo de sucre, pour qu'il nous accompagne demain à la Fenice, où ses aboiements feront un bel effet

(Le Campanile de San Stefano sonne les douze coups de minuit. Grand silence. Les ombres s'évanouissent.)

Rossini par Carjat. (Collection M. Busser)

Principales Représentations en

	Création en Italie Venise 1823	Création en France Théâtre Italien 1825	Paris Théâtre Italien 1829
Sémiramis ... Mmes	Rosa Mariani	Schiassetti	Sontag
Arsace	Colbran-Rossini	Mainvielle-Fodor	Pisaroni
Azéma			
Assur ..... MM.	Galli	Galli	Inchindi
Oroes	L. Mariani	Profeti	
Idrène	Sinclair ténor anglais	Bordogni	
d'Ombre de Ninus			
chef d'orchestre ... M.			

	Paris Théâtre Italien 1854	Paris Théâtre Italien 1856
Sémiramis ... Mmes	Bosio	Grisi
Arsace	Borghi-Mamo	Borghi-Mamo
Azéma		
Assur ..... MM.	Gassier	Lucchesi
Oroes	Lucchesi	Everardi
Idrène	Florenza	
d'Ombre de Ninus		
Chef d'orchestre ... M.		

France de "Sémiramis"

Paris Théâtre Italien 1831	Paris Théâtre Italien 1832	Paris Théâtre Italien 1842	Paris Théâtre Italien 1850
Méric-Lalande	Mélas puis Giulia Grisi	Giulia Grisi	Barbieri-Nini
Malibran qui chante Assaca après avoir chanté Sémiramis	Eckerlin	Pauline Viardot sœur de la Malibran	Ida Bertrand
	Lablache puis Tamburini		Fortini
			Belletti
			Pardini
			Gentile

Création à l'Opéra en français Paris 1860			
Carlotta Marchisio			
Barbara Marchisio			
Bengraf			
Obin			
Coulon			
Dufrêne			
Fréret			

Quelques Représentations

	Création à Venise	Création à Paris Théâtre Italien	
	1823	1825	

Sémiramis soprano Mmes

Arsace contralto ....

Azema

Assur ... Basse ... MM.

Oroes ... Baryton .....

Idrène .. ténor .....

l'Ombre de Ninus .....

en France de "Sémiramis"

Création à l'Opéra de Paris

1860

Carlotta Marchisio

Barbara Marchisio

Bengraf

Obin

Coulon

Dufrêne

Fréret

BELIN & BATHMONT

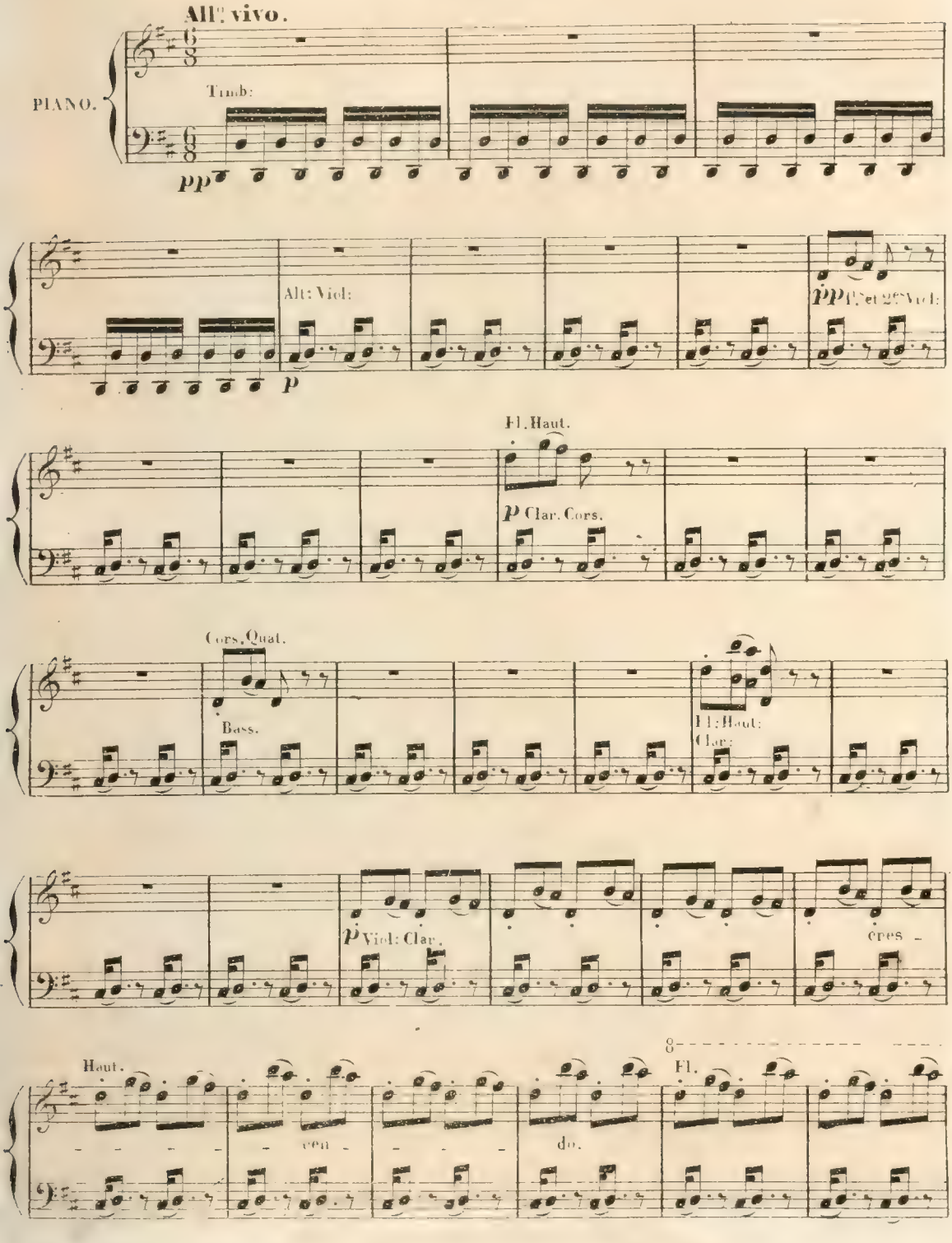
LES JARDINS SUSPENDUS. — DAS ASSYRIEN

BELIN D. DELMONT

SÉMIRAMIS

P^te et G^de Fl:
Hautbois.
Clar: en La.
Cors en Ré.
Tromp: en La.
Bassons.
Trombone.
Timb: en Ré.
G^sse Caisse.
Quatuor.

OUVERTURE.



Paris au Ménestrel, 2bis rue Vivienne

8

ff
Tutti.

ff

8

Andantino.

del.
4 Cors.

2 Cors. 2 Bass.

4 Cors. 2 Bass.

Bass.

4 Cors.

1er Cor

4 Cors.

ff
Tutti.

Haut Clar.
Bass.

ff

ff

Tutti.

1ts Vl. I. pizz.

Alt.

Haut.

Cors

Bass.

Haut. Clar.

p

2ds Viol.

Vlle

1r Viol.

Al.

2ds Viol.

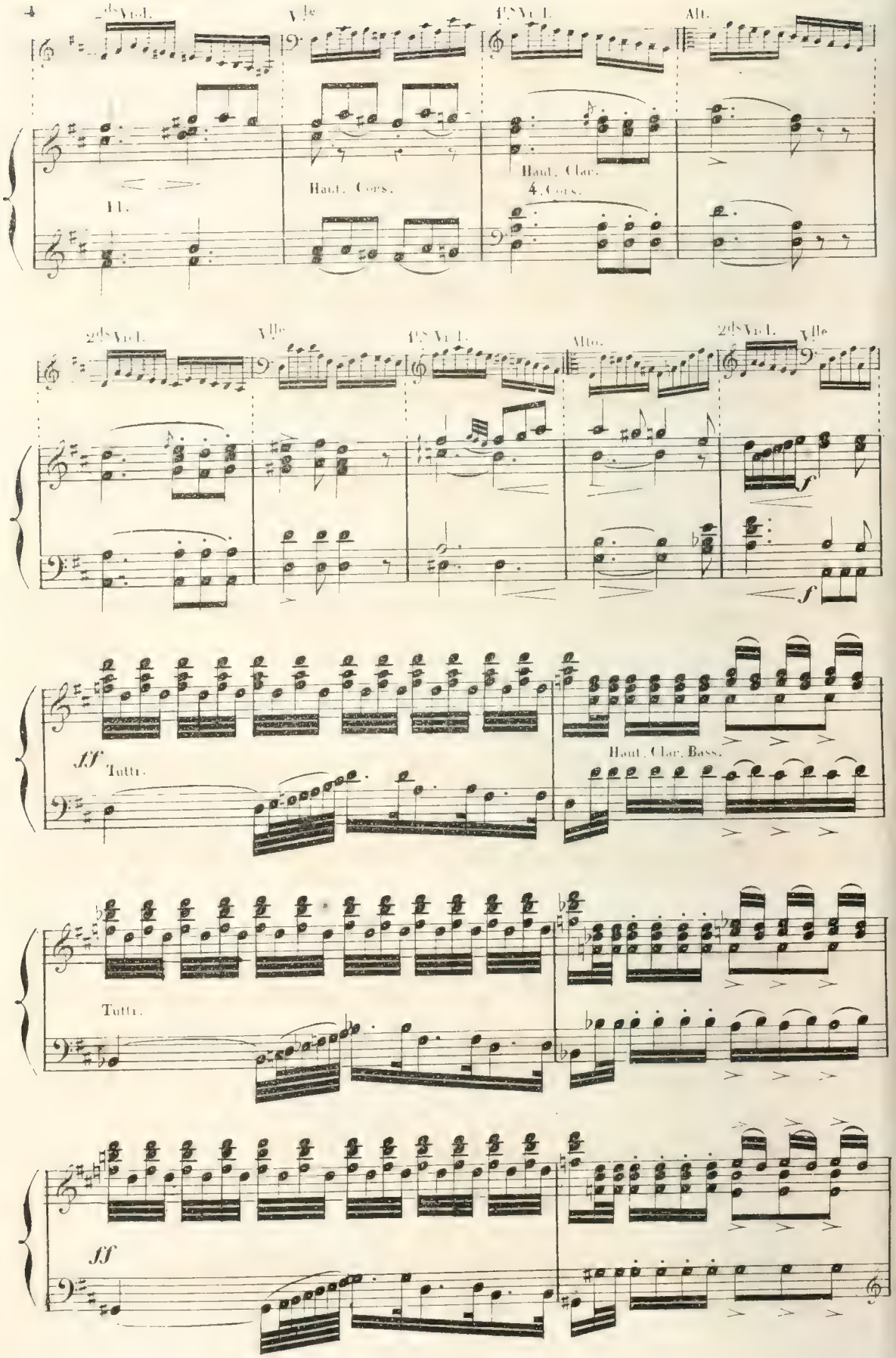
Vlle

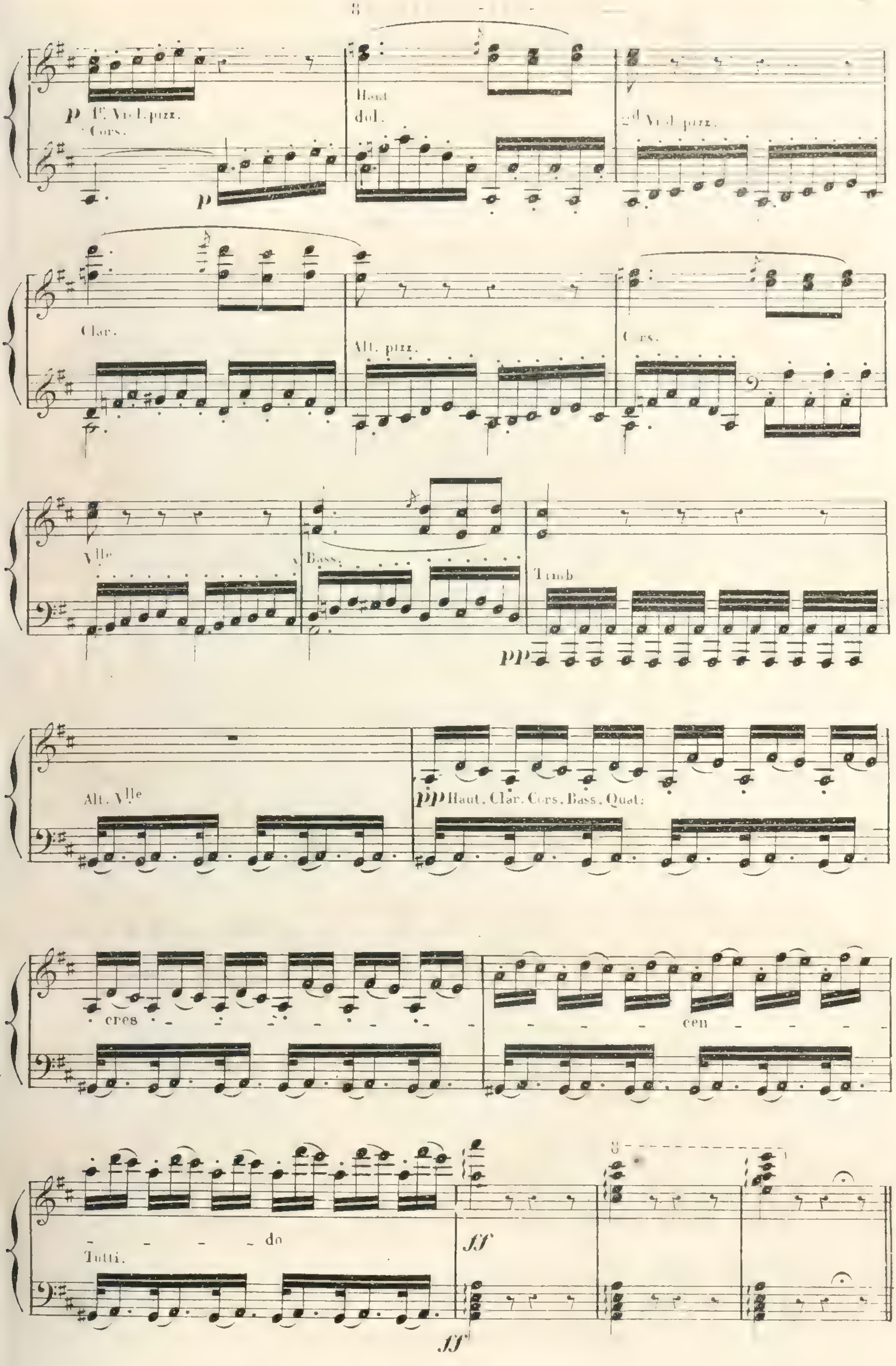
1ts Vl. I

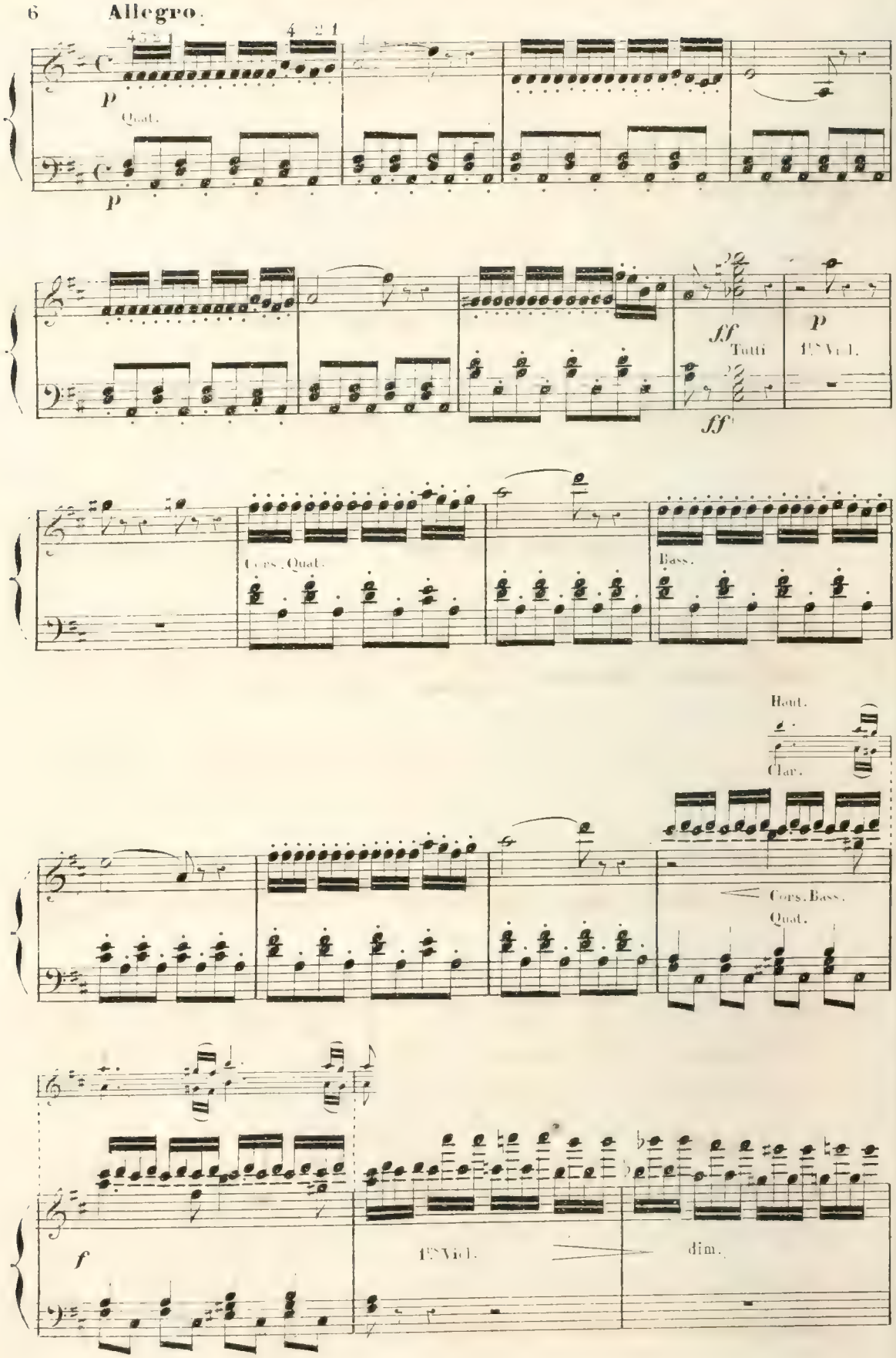
Alt.

Fl.

Clar.


2ds Viol.
Vlle
1rs Viol.
Alt.
Fl.
Haut. Cors.
Haut. Clar.
4. Cors.
2ds Viol.
Vlle
1rs Viol.
Alto.
2ds Viol.
Vlle
f
f
ff
Tutti.
Haut. Clar. Bass.
Tutti.
ff


p
1rs Viol. pizz.
Cors.
p
Haut
dol.
2ds Viol. pizz.
Clar.
Alt. pizz.
Cors.
Vlle
Bass.
Timb
pp
Alt. Vlle
pp Haut. Clar. Cors. Bass. Quat:
cres
cen
do
Tutti.
ff
ff


Allegro.
p
Quat.
p
ff
Tutti
p
1.rs Viol.
ff
Cors. Quat.
Bass.
Haut.
Clar.
Cors. Bass.
Quat.
f
1.rs Viol.
dim.

Haut. Fl. Clar.

pp Cors. Bass. Quat.

Haut. Fl. Clar.

Haut. Fl. Clar.

Fl. Clar.

Clar.

Clar. con Flauto 8va Bassa.

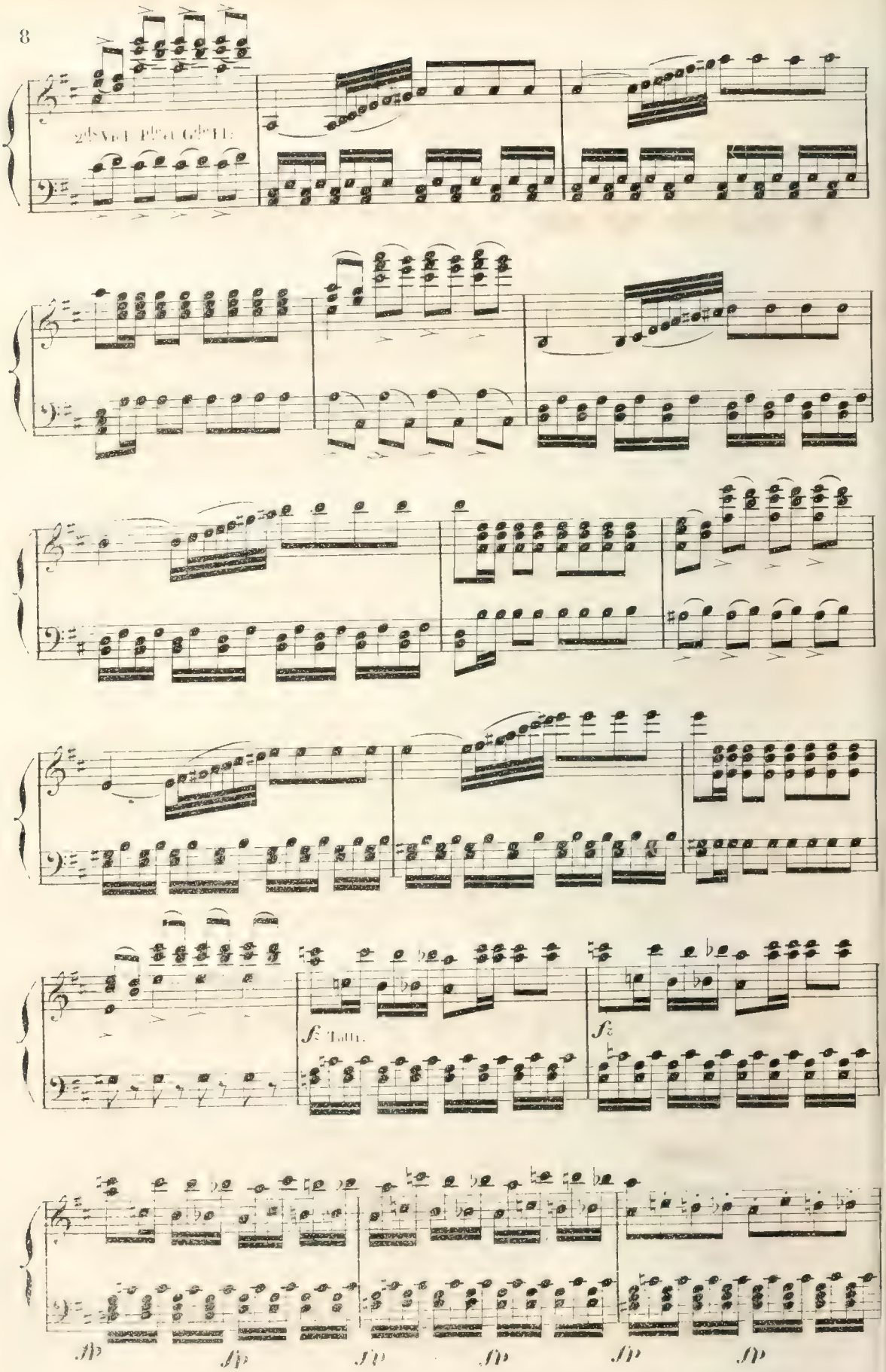
f

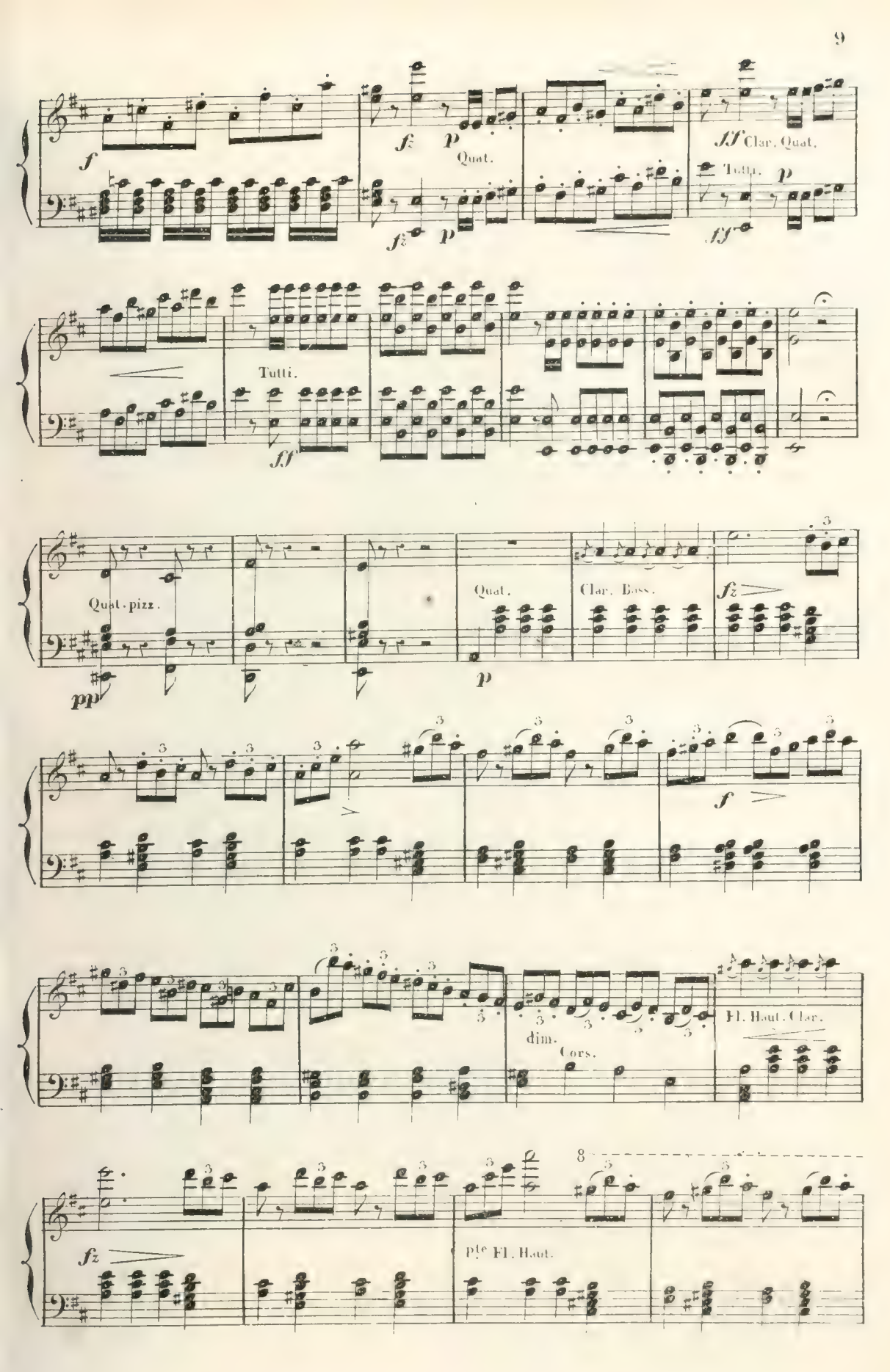
ff

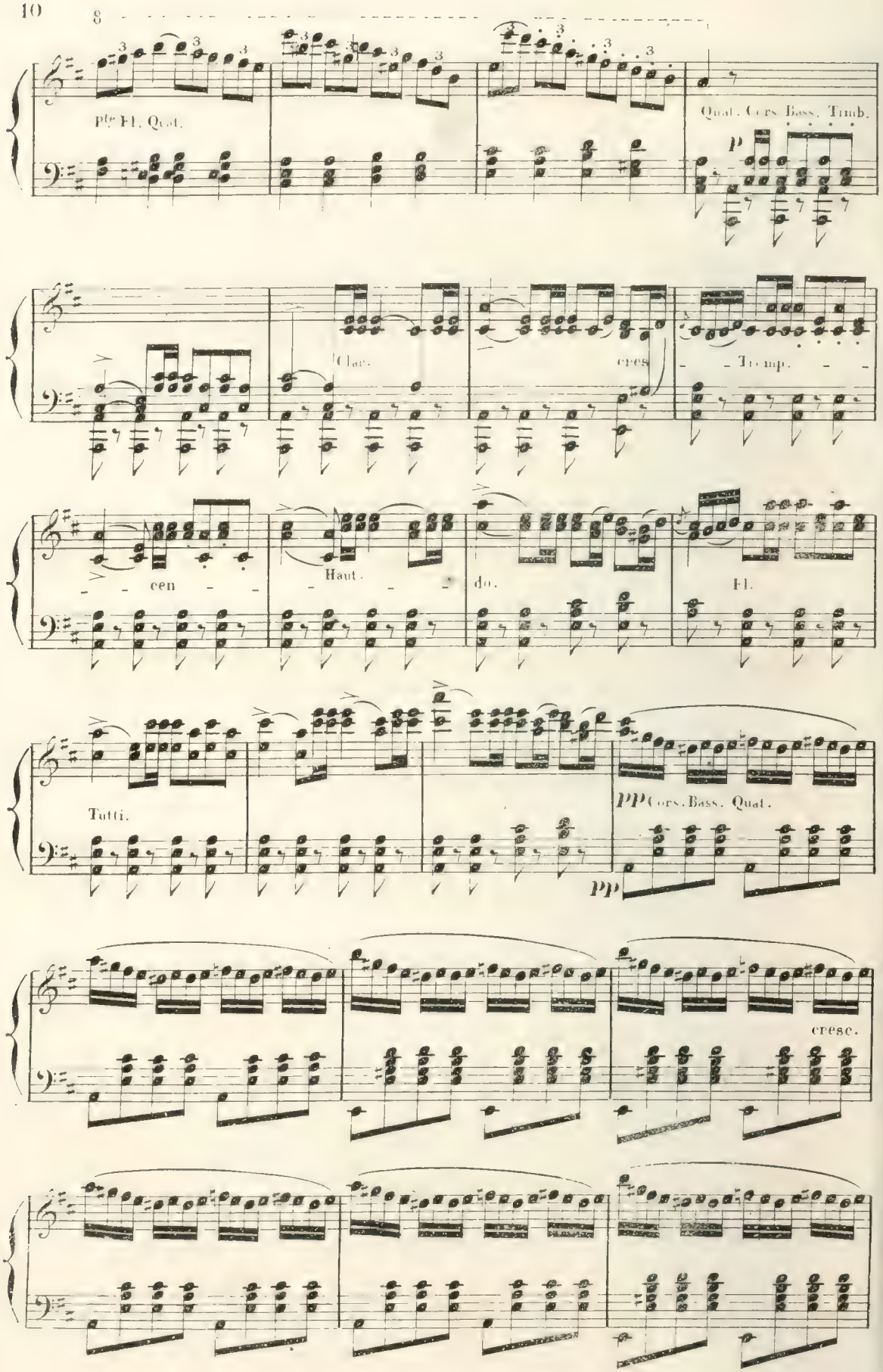
Tutti.

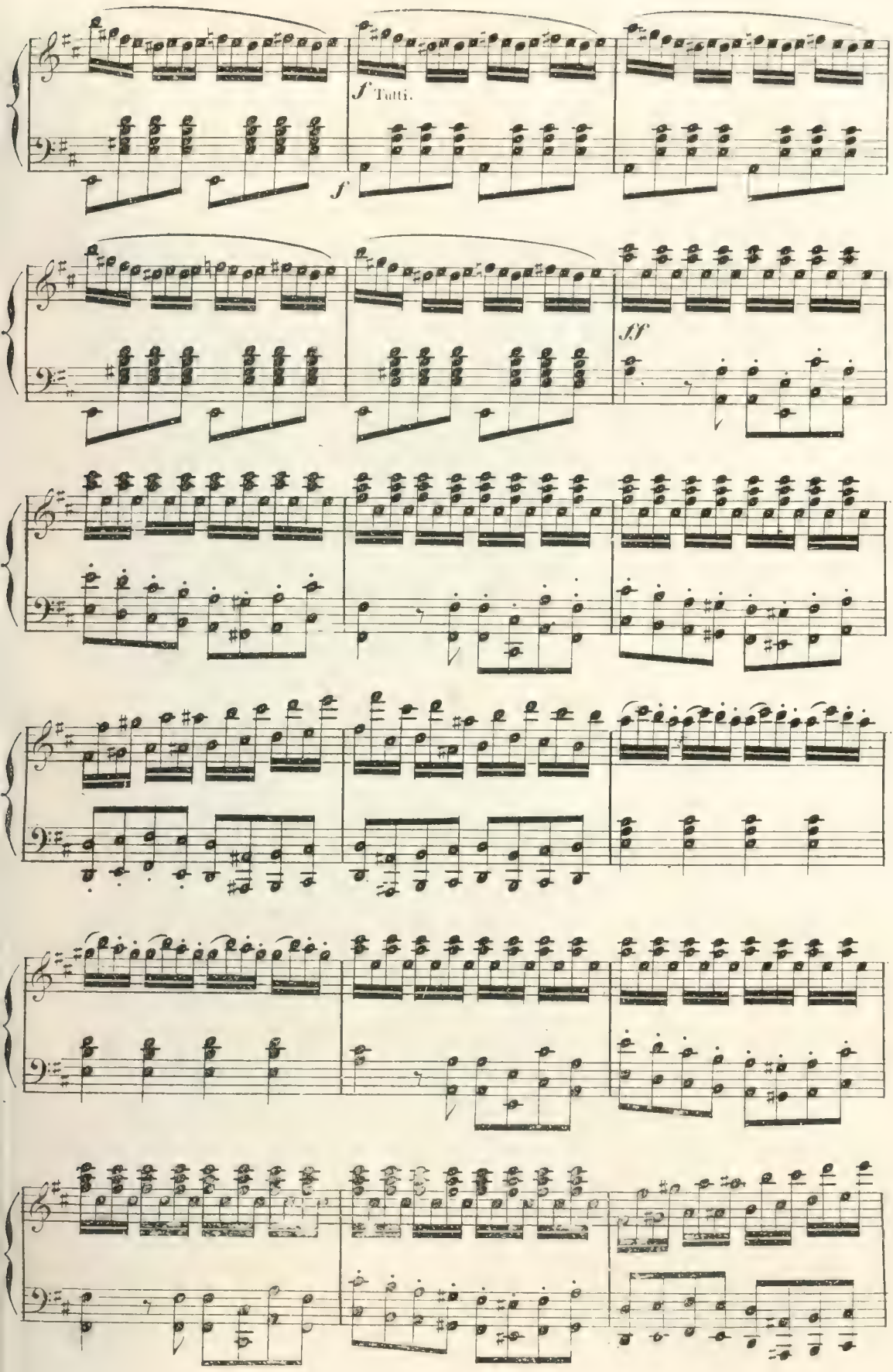
Haut. Clar. Cors. Bass. Tromp.

ff


2ds Viol. Pte et Gde Fl.
fz Tutti.
fz
sfp
sfp
sfp
sfp
sfp
sfp


f
fz
p
Quat.
ff Clar. Quat.
Tutti.
Tutti.
Quat. pizz.
pp
Quat.
Clar. Basse.
dim.
Cors.
Fl. Haut. Clar.
p.te Fl. Haut.


8
pte Fl. Quat.
Quat. Cors. Bass. Trmb.
p
Clar.
cres
Tromp.
cen
Haut.
do.
Fl.
Tutti.
pp Cors. Bass. Quat.
pp
cresc.


f Tutti.
f
ff

Fl. Haut. Clar. Cors.
Tromp. Bass.
ff

Tutti.

Fl. Haut. Clar. Cors.
Tromp. Bass.
ff

Tutti.

2ds Viol. Alt.
p

pp
1ers Viol.

2e Viol.
Alto.

1er Viol.

2e Viol.
Alto.

1ers Viol.

rall.

Allegro.

p
Quat.
p

ff
Tutti.
ff

p
1ers Viol.

Cors. Quat.

Bass.

Haut.

Clar.

Cors. Bass. Quat.

f

1es Viol.

dim.

Haut. Fl. Clar.

pp Cors. Bass. Clar.

Haut. Fl. Clar.

Haut. Fl. Clar.

Fl. Clar.

cresc.

Clar. et Flauto 8va bassa.

f

ff

Tutti.

ff

Haut. Clar. Cors. Bassa.

2ds Viol. Pte et Gde Fl.

Tutti.

8

Tutti.

fp

fp

fp

fp

fp

fp

f

p

Quat.

f

p

ff

p

Tutti. Quat. Clar.

ff

p

8

ff

Tutti

pp

Quat. pizz.

Quat.

Fl. Cors.

Fl. Clar.

fz

f

Fl.

dim.

Cors.

p

Fl Clar. Quat.

fz

f

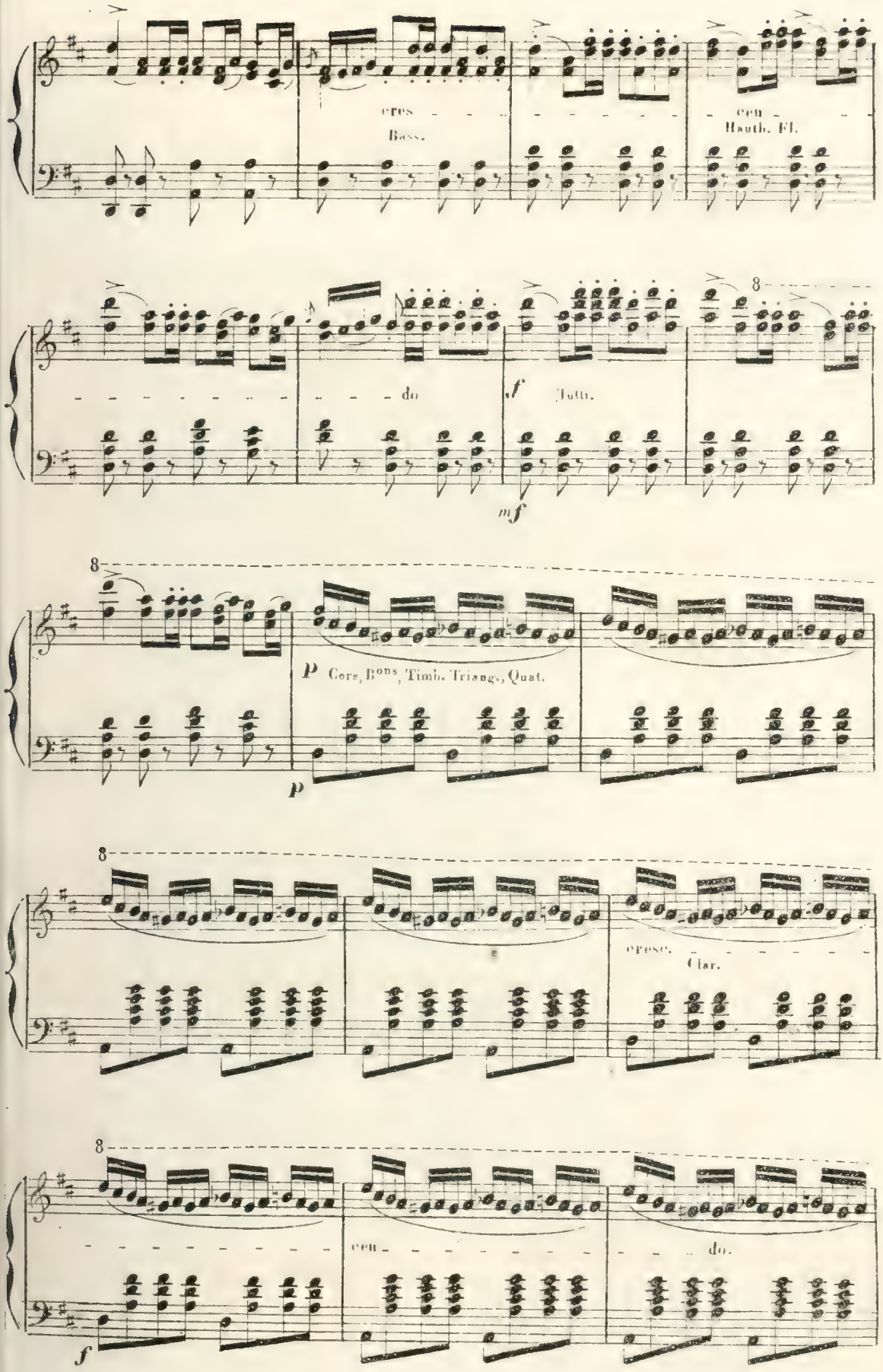
pp

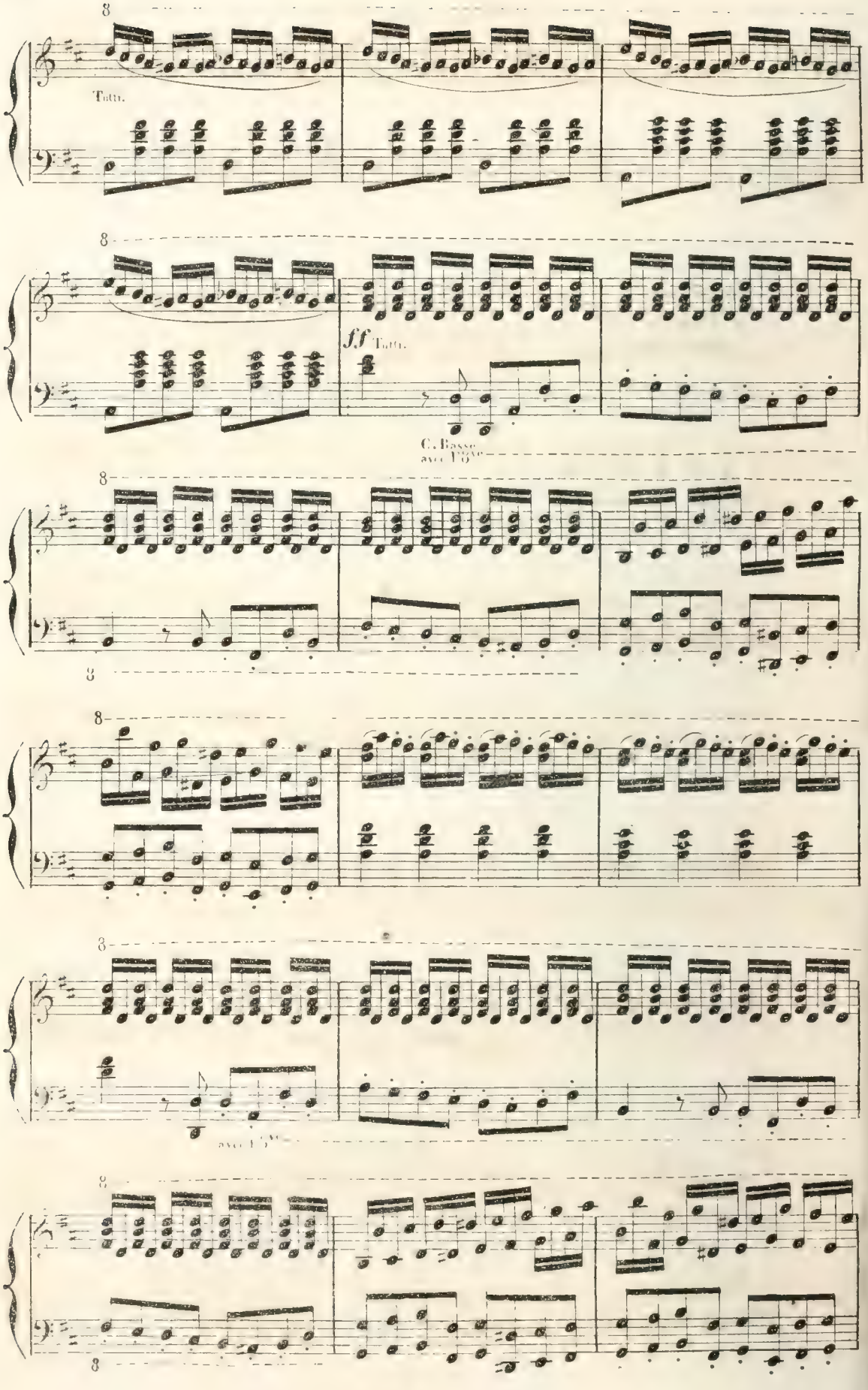
4 Cors. Quat.

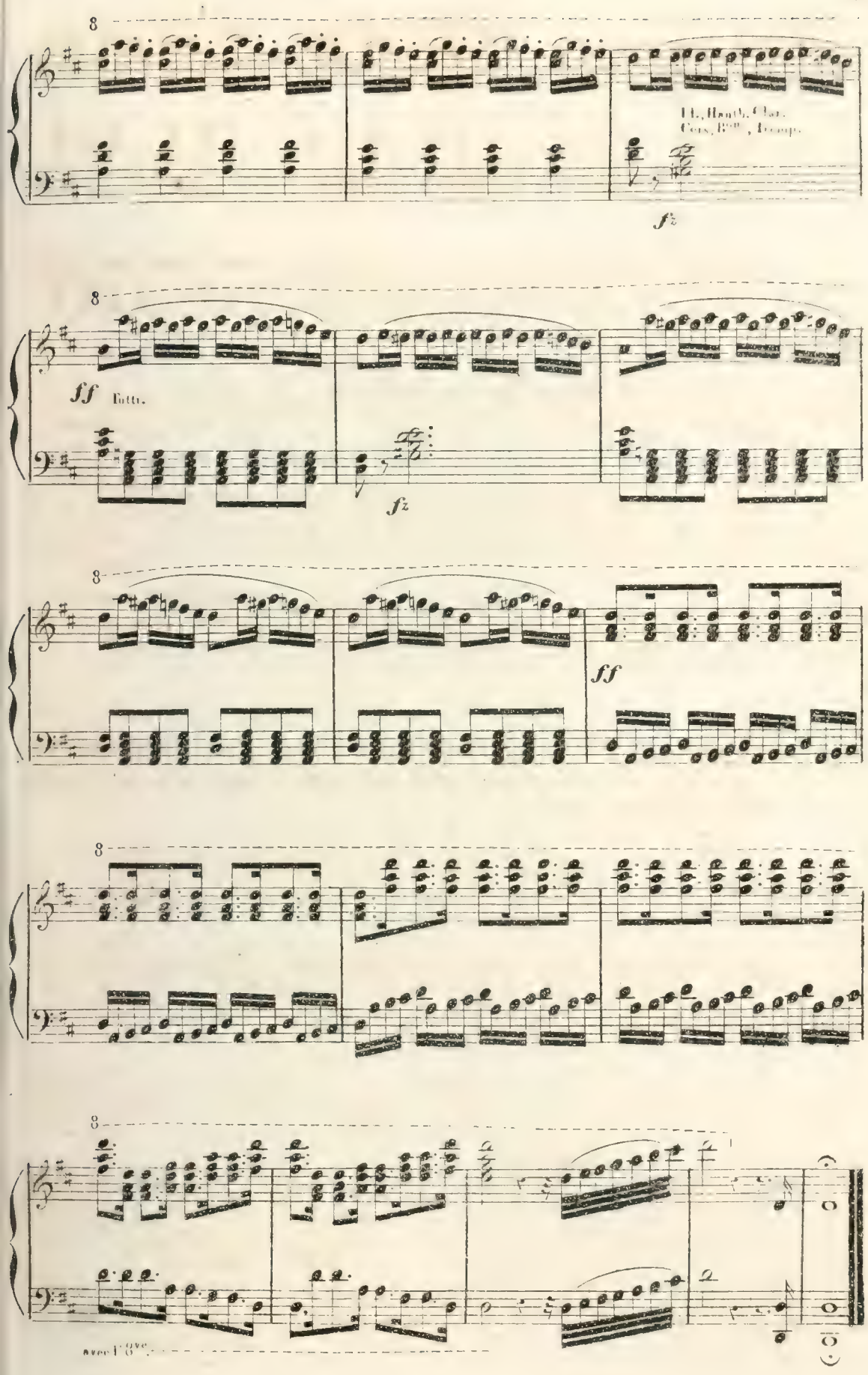
Timb.

pp

Clar.


cres
Bass.
cen
Hauth. Fl.
do
f
Tutti.
mf
8
p
Cors, Bons, Timb. Triang., Quat.
p
cresc.
Clar.
cen
do.
f


Tutti.
ff Tutti.
C. Basse
avec l'8ve

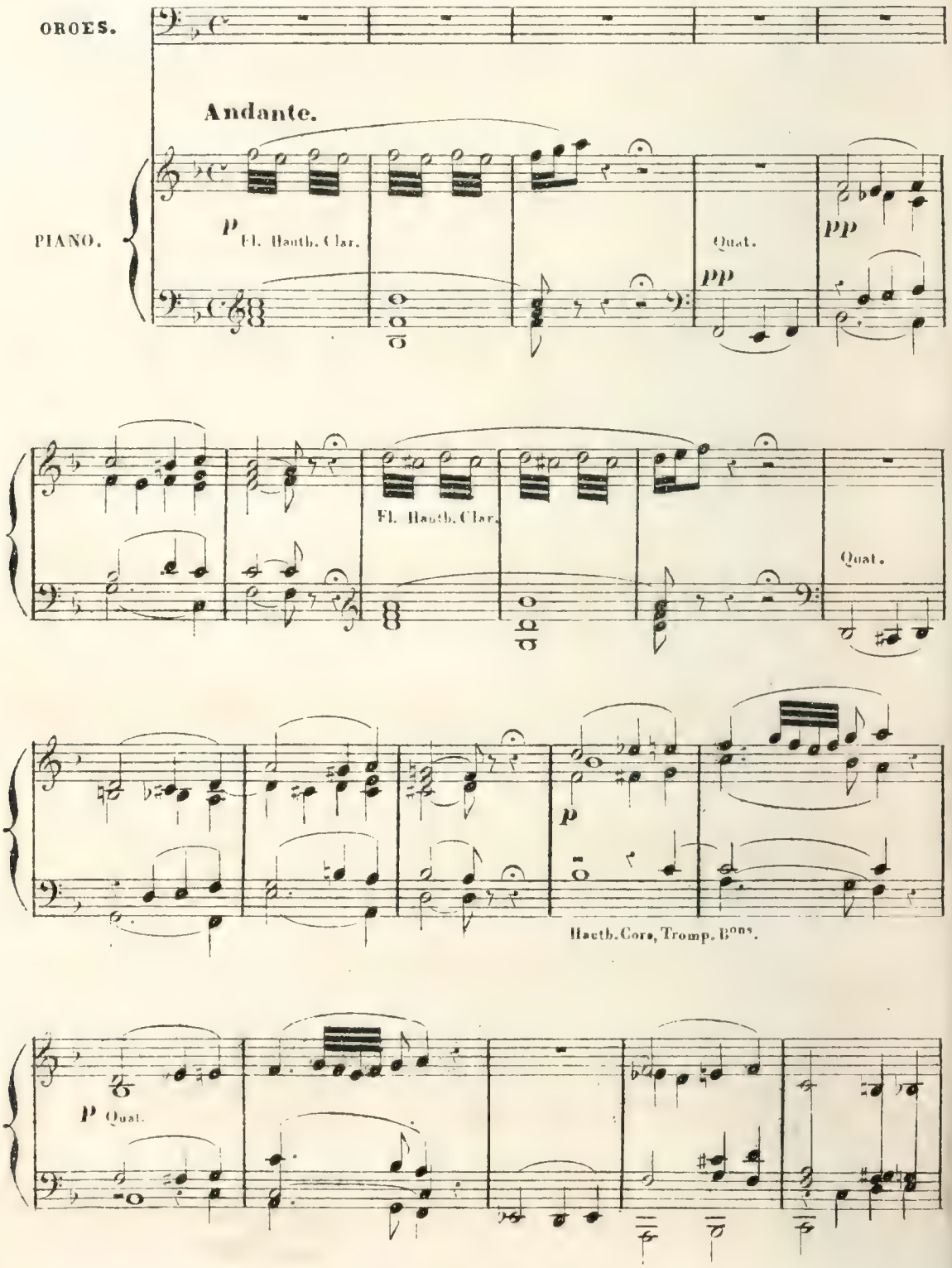

Fl., Hautb. Clar.
Cors, Bons, Tromp.
fz
ff
Tutti.
fz
ff
avec l'8ve

Flûtes,
Hautbois,
Clarinettes en UT,
Cors en FA,
Trompettes en SI ,
Bassons
Timballes en FA, DO,
Quatuor,
Trombones.
Bande sur le théâtre. (*ad lib.*)

ACTE I.

N° 1.

INTRODUCTION ET CHŒUR.



OBOES.

Dieu terri - ble! j'é - cou - te, j'écou -
Si gran Nu - me l'in - te - si l'inte -

Cors, Tromp. Tromb. Buss. Clar. Hauth.

- te Sous cet - té sainte voû - - te, J'é - cou - te tes au -
- si I ve - ne - randi twoi decreti a - do - ro e vis -

Quat.

p

- gustesdécrets; Oui, oui ton oeuvre de vengeance, Ton oeu - - -
- tante tremendo. Del - la gius - ti - zia di ven - det - ta at - ten - - -

Cors. Tromp. Bass. Tromb. *f* Clar. Haut. *p* Quat.

- vre commen - - - - - - - - - ce.
- - - - - - - - - - - - - - - - - do

Più mosso.

Fl. Hauth. Clar. Viol. Alt. *f* Tuth

Ouvrons le temple et recevons l'hommage Que prescrit ton i_
Or dell'As_si_ria a 'popoli accor_ ren_ti Al_ lestraniere

Qual. p trem.

_ ma_ge, At_tendons tes ar_ rêts! Puissent nos chants vainqueurs,
gen_ ti a' Prenci a' Re_ gi quel nuovo Au_ gu_sto tempio

Au jour funeste, Apaiser le courroux cé_ les_te
e_ be_ lo sa_ cro Mi_ nistri roi le sa_ cre . por_ te apri_te a

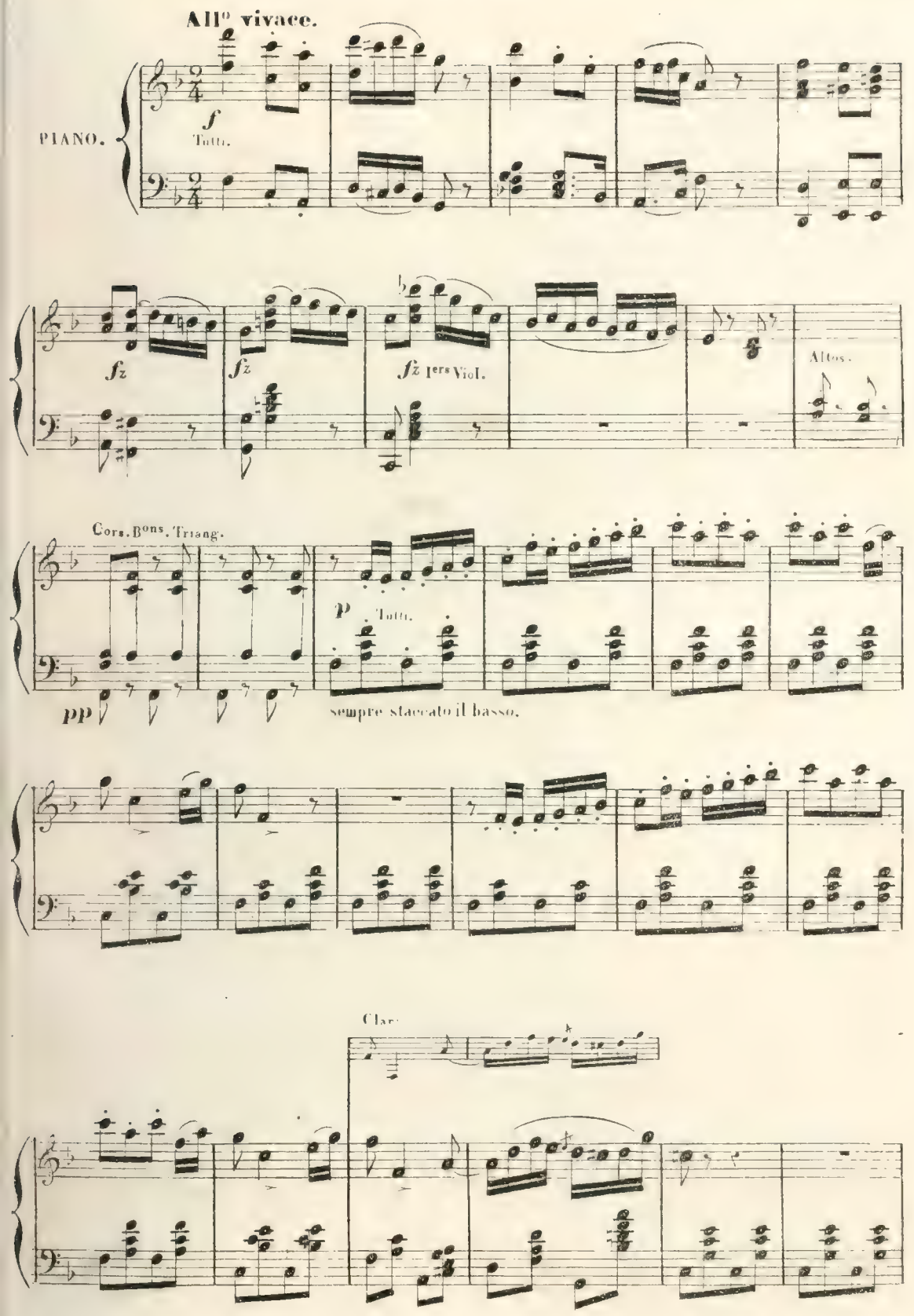
f f

Ouique nos chants vainqueurs A_ paisent le courroux cé_ les_te.
me_ d'intor_ no voi magi o'u_ ni_ te.

Adagio.

f p

CHOEUR.


All° vivace.
PIANO.
f
Tutti.
fz
fz
fz Iers Viol.
Altos.
Cors. Bons. Triang.
p
Tutti.
pp
sempre staccato il basso.
Clar.

Cors, Bons, Triang. Quat.

Hauth. Clar.

Cors. Bons. Triang. Quat.

Hauth. Clar.

cresc.

CHOEUR.

SOPRANO.

Sous ces por_ti_ques, Nos saints can_ti_ques, Nos chants mys_tiques Fê_

TÉNORS.

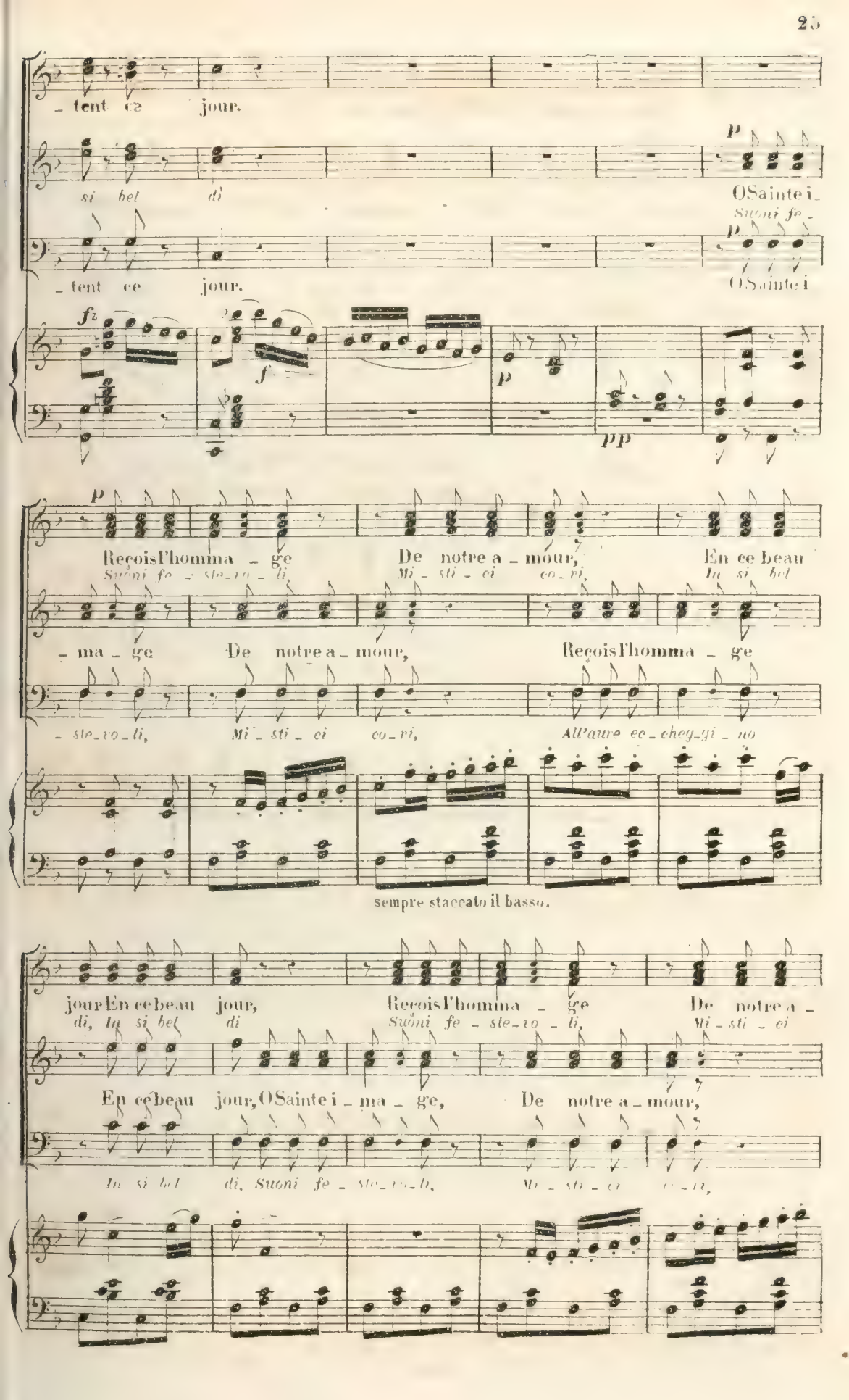
Be_lo si ce_lebri, Be_lo s'o_no_ri Be_lo s'o_no_ri in

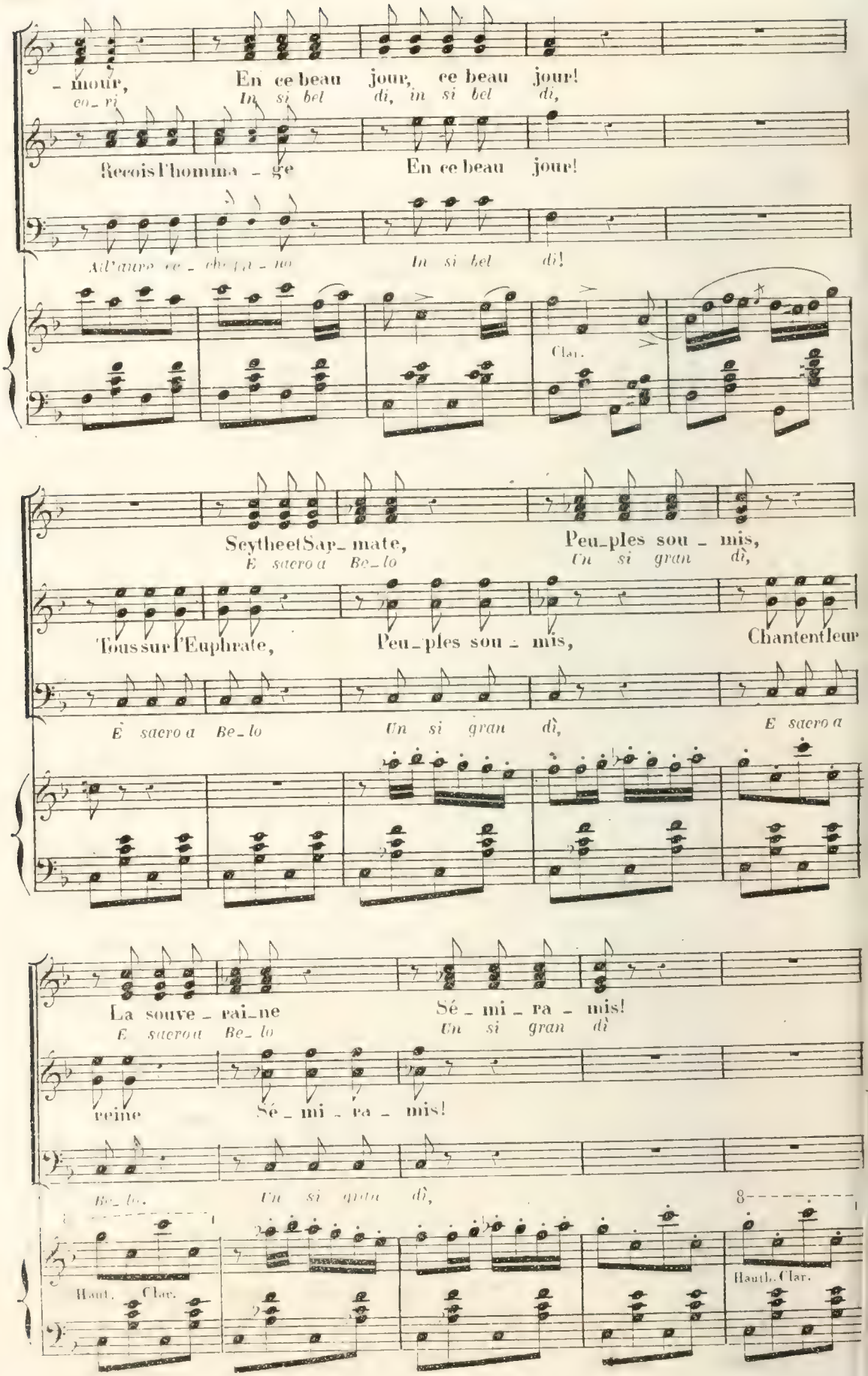
BASSES.

Sous ces por_ti_ques, Nos saints can_ti_ques, Nos chants mys_tiques Fê_

ff Bande sur le théâtre.

fz


tent ce jour.
si bel di
O Sainte i-
Suoni fe-
tent ce jour.
O Sainte i
fz
f
p
pp
Reçois l'homma - ge De notre a - mour, En ce beau
Suoni fe - ste-ro - li, Mi - sti - ci co - ri, In si bel
ma - ge De notre a - mour, Reçois l'homma - ge
- ste-ro - li, Mi - sti - ci co - ri, All'aure ec - cheg - gi - no
sempre staccato il basso.
jour En ce beau jour, Reçois l'homma - ge De notre a -
di, In si bel di Suoni fe - ste-ro - li, Mi - sti - ci
En ce beau jour, O Sainte i - ma - ge, De notre a - mour,
In si bel di, Suoni fe - ste-ro - li, Mi - sti - ci co - ri,


- mour, En ce beau jour, ce beau jour!
co_ri In si bel di, in si bel di,
Recois l'homma - ge En ce beau jour!
All'aure ce - che pa - no In si bel di!
Clar.
Scythe et Sar_mate, Peu_ples sou - mis,
E sacro a Be_lo Un si gran dì,
Tous sur l'Euphrate, Peu_ples sou - mis, Chantent leur
E sacro a Be_lo Un si gran dì, E sacro a
La souve - rai_ne Sé - mi - ra - mis!
E sacro a Be_lo Un si gran dì
reine Sé - mi - ra - mis!
Be_lo. Un si gran dì,
Haut. Clar.
Hauth. Clar.

Reçois l'homma - ge De notre a - mour
Suoni fe - ste - vo - li, Mi - sti - ci co - ri

O Sainte i - ma - ge, De notre a - mour, Reçois l'hom -
Suoni fe - ste - vo - li, Mi - sti - ci co - ri, All'aure ec -

En ce beau jour en ce beau jour, Re - çois l'hom - ma - ge en ce beau
In si bel di, in si bel di, E sacro a Be - lo e sa - cro a

- ma - ge En ce beau jour, Re - çois l'hom - ma - ge en ce beau
- cheggi - no In si bel di, E sacro a Be - lo e sa - cro a

cresc.

Reçois l'hom ma - - - - - - - - ge
jour en ce beau jour, Reçois l'hom - ma - ge En
Belo Un si gran di e sacro a Be - - - - - lo
Reçois l'hom ma - - - - - - - - ge en
Belo Un si gran di e sacro a Be - - - - - - - - - lo Un

jour en ce beau jour, Reçois l'homma - ge en
E sacro a Be - - lo un

Reçois l'homma - - - - - - ge

ce beau jour, Reçois l'homma - ge En ce beau

si gran di, e sacro a Be - lo Un si gran

ce beau jour, Reçois l'homma - - - - - - - ge En ce beau

si gran di, e sacro a Be - - - - - - - lo Un si gran

ce beau jour, Reçois l'homma - ge En ce beau

si - - gran - - di, e sacro a Be - lo Un si gran

jour, en ce beau jour.

di un si gran di.

jour, en ce beau jour.

f Bande.

f

f

Sa main qui fon - de, Ac - corde au monde

f

Dal Gange au - ra - to, dal Ni - lo alte - ro,

f

Sa main qui fon - de, Ac - corde au monde

Un doux re - pos, Accorde un doux re - pos, Un

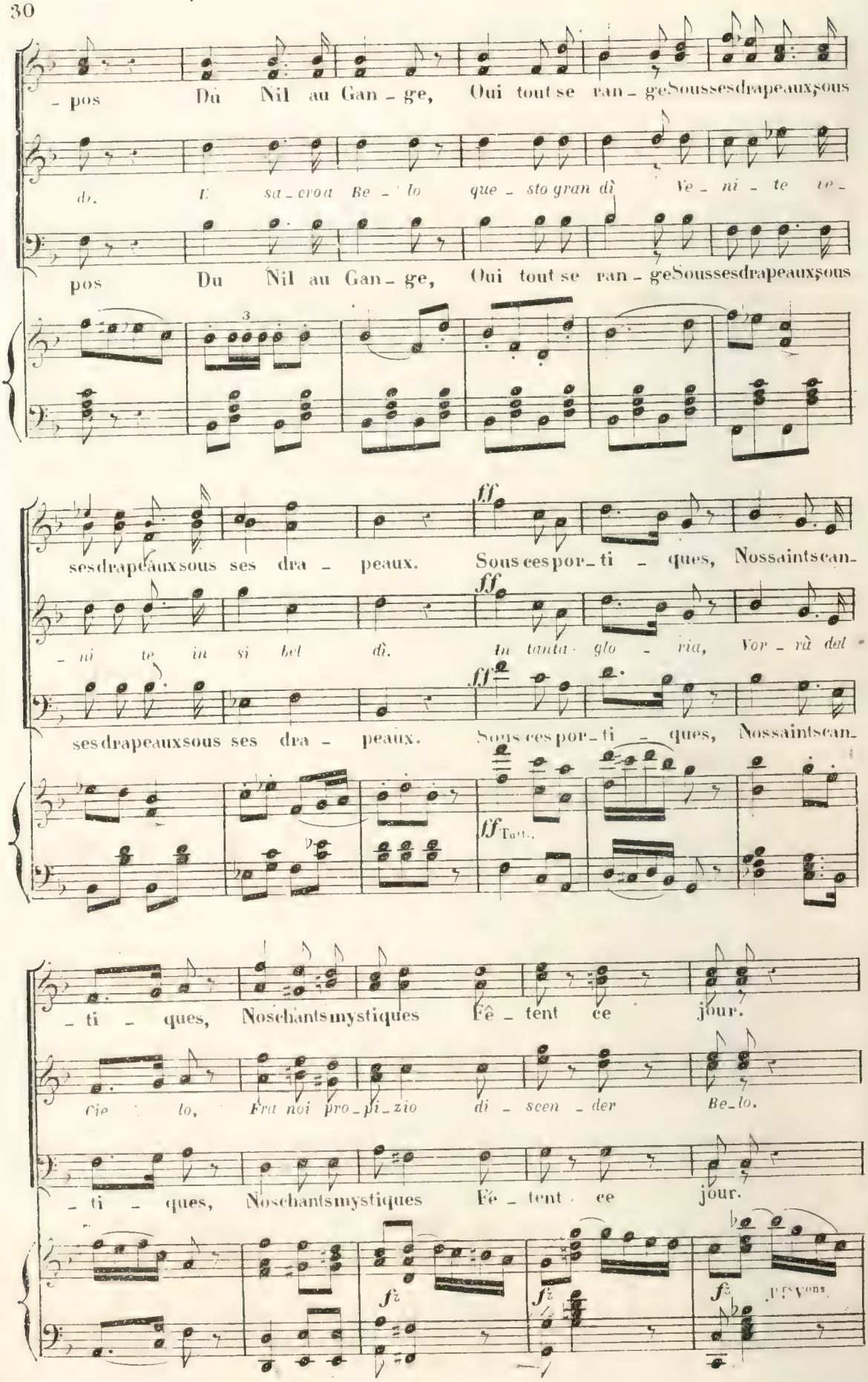
dal Tigri in - do - mi - to, dall' orbe un - - tero re -

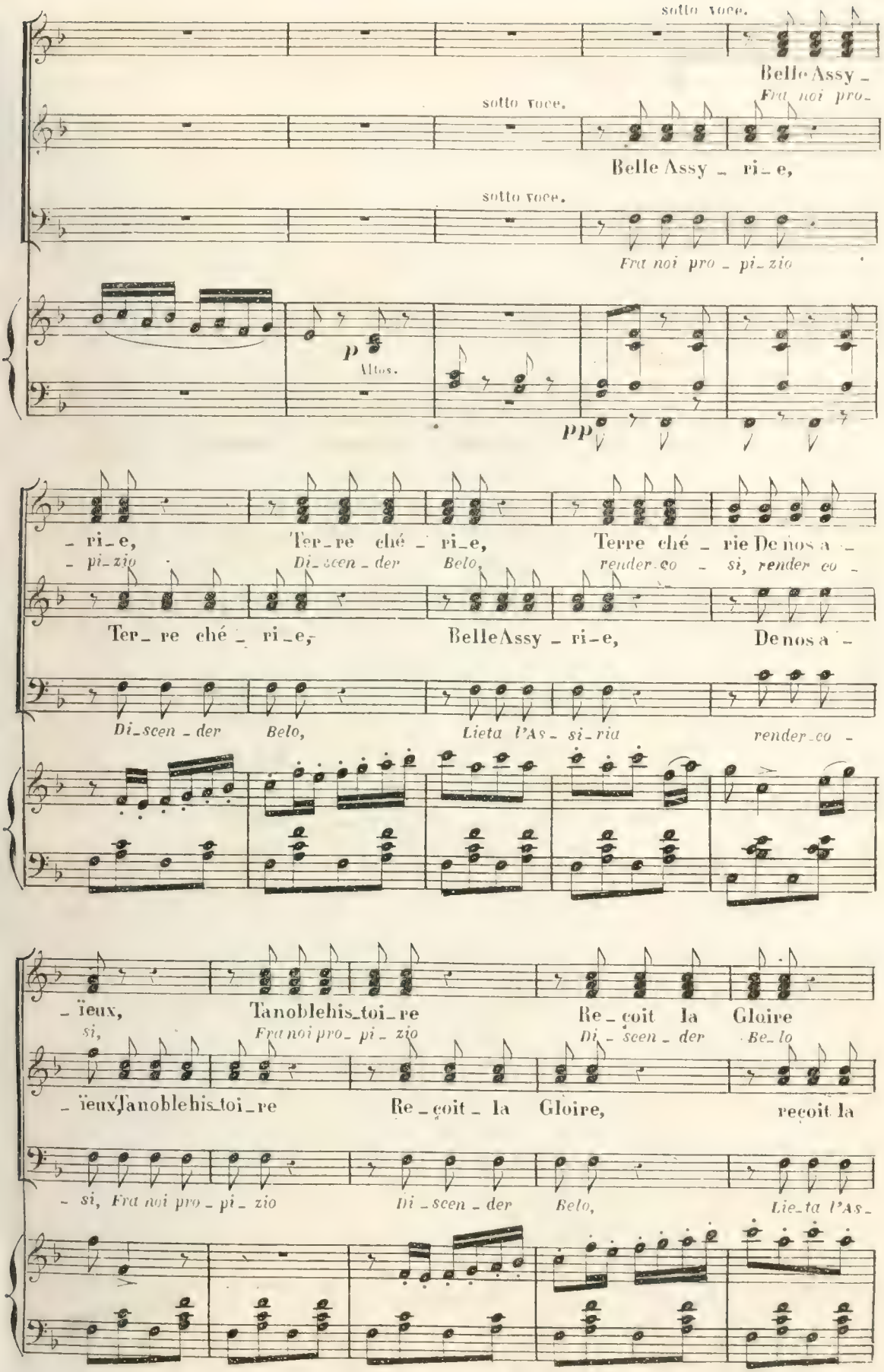
Un doux re - pos, Accorde un doux re - pos, Un

doux re - pos, Un doux re - -

- ni - - te o popoli In so bel

doux re - pos, Un doux re - -


-pos Du Nil au Gan-ge, Oui tout se ran-ge Sous ses drapeaux, sous
dì. E sa-cro a Be-lo que-sto gran dì Ve-ni-te re-
pos Du Nil au Gan-ge, Oui tout se ran-ge Sous ses drapeaux, sous
ses drapeaux sous ses dra-peaux. Sous ces por-ti-ques, Nos saints can-
-ni te in si bel dì. In tanta glo-ria, Vor-rà dal
ses drapeaux sous ses dra-peaux. Sous ces por-ti-ques, Nos saints can-
ff Tutt.
-ti-ques, Nos chants mystiques Fê-tent ce jour.
Cie-lo, Fra noi pro-pi-zio di-scen-der Be-lo.
-ti-ques, Nos chants mystiques Fê-tent ce jour.
fz fz fz 1ers Vons.


sotto voce.
Belle Assy_
Fra noi pro_
sotto voce.
Belle Assy_ri_e,
sotto voce.
Fra noi pro_pi_zio
p
Altos.
pp
_ri_e, Ter_re ché_ri_e, Terre ché_rie De nos a_
_pi_zio Di_scen_der Belo, render_co_si, render co_
Ter_re ché_ri_e, Belle Assy_ri_e, De nos a_
Di_scen_der Belo, Lieta l'As_si_ria render_co_
_ïeux, Ta noble his_toi_re Re_çoit la Gloire
si, Fra noi pro_pi_zio Di_scen_der Be_lo
_ïeux, Ta noble his_toi_re Re_çoit_la Gloire, reçoit la
_si, Fra noi pro_pi_zio Di_scen_der Belo, Lie_ta l'As_

Qui vient des Cieux qui vient des Cieux!
render co - si, render - co si,

Gloire Qui vient des Cieux! Belle Assy -
- si - ria render co - si, Lie - ta l'As -

Clar.

Ter - re ché - ri - e De nos a - ïeux, Reçois ta
Lie - ta l'As - si - ria ren - der co - si Lie - ta l'As -

- ri - e, De nos a - ïeux, Ta noble histoi - re
- si - ria ren - der co - si, Lie - ta l'As - si - ria

Hauth. Clar.

Gloire Qui vient des Cieux!
- si - ria ren - der co - si,

Qui vient des Cieux! Cé - leste i -
ren - der co - si, Vor - rà pro -

Hauth. Clar.

Cé_leste i_mage, De notre a_mour, Re_çois l'hom_
Vor_rà pro_pi_zio Dis_cen_der Be_lo, Render co_

_mage, De notre a_mour, Re_çois l'hommage
_pi_zio Dis_cen_der Be_lo, Lie_tu l'As_si_via

sempre staccato.

cresc.

_mage En ce beau jour, re_çois l'hom_ma_ge en ce beau
_sì, Render co_si, è sa_cro a Be_lo è sa_cro a

cresc.

En ce beau jour, re_çois l'hom_ma_ge en ce beau
Render co_si, è sa_cro a Be_lo è sa_cro a

cresc.

ff

jour, en ce beau jour, re_çois l'hom_ma_
Be_lo un si gran dì, è sa_cro a Be_

ff

jour, en ce beau jour, re_çois l'hom_
Be_lo un si gran dì, è sa_cro a

ff

jour, en ce beau jour, re_çois l'hom_ma_
Be_lo un si gran dì, è sa_cro a Be_

ff

jour, en ce beau jour, re_çois l'hom
Be_lo un si gran dì, è sa_cro a

8

ff

- - ge en ce beau jour, re_çois l'homma - -
- - lo un si gran dì è sa_cro a Be - - -

_ma - ge en ce beau jour, re_çois l'hom_
Be - lo un si gran dì è sa_cro a

- - ge ce beau jour, re_çois l'hom_ma - -
- - lo un si gran dì è sa_cro a Be - - -

_ma - ge en ce beau jour, re_çois l'hom_
Be - lo un si gran dì è sa_cro a

- - ge en ce beau jour, en
- - lo un si gran dì un

_ma - ge en ce beau jour, en
Be - lo un si gran dì un

- - ge en ce beau jour, en
- - lo un si gran dì un

_ma - ge en ce beau jour, en
Be - lo un si gran dì un

ce beau jour, en

si gran dì un

ce beau jour, en

Fl. Haut. Cla.

ce beau jour, en

si gran dì un

ce beau jour, en

Tutti.

ce beau jour.

si gran dì.

ce beau jour.

N.º 2.
TRIO.

Andante maestoso.

IDRÈNE.

Roi du Gange, de cette

Là dal Gan-ge a te pri-

OBOES.

ASSUR.

Andante maestoso.

PIANO.

Quat. pp

ff Tutti.

I.

ri-ve, Vers toi j'ar-ri-ve. Dieu Bé-lus, ô Dieu puissant! toi que j'im-

-me-ro A te pri-mie-ro Re-co o-mag-gi,o. Dio pos-

f

p Clar. Cors. Bass. Quat.

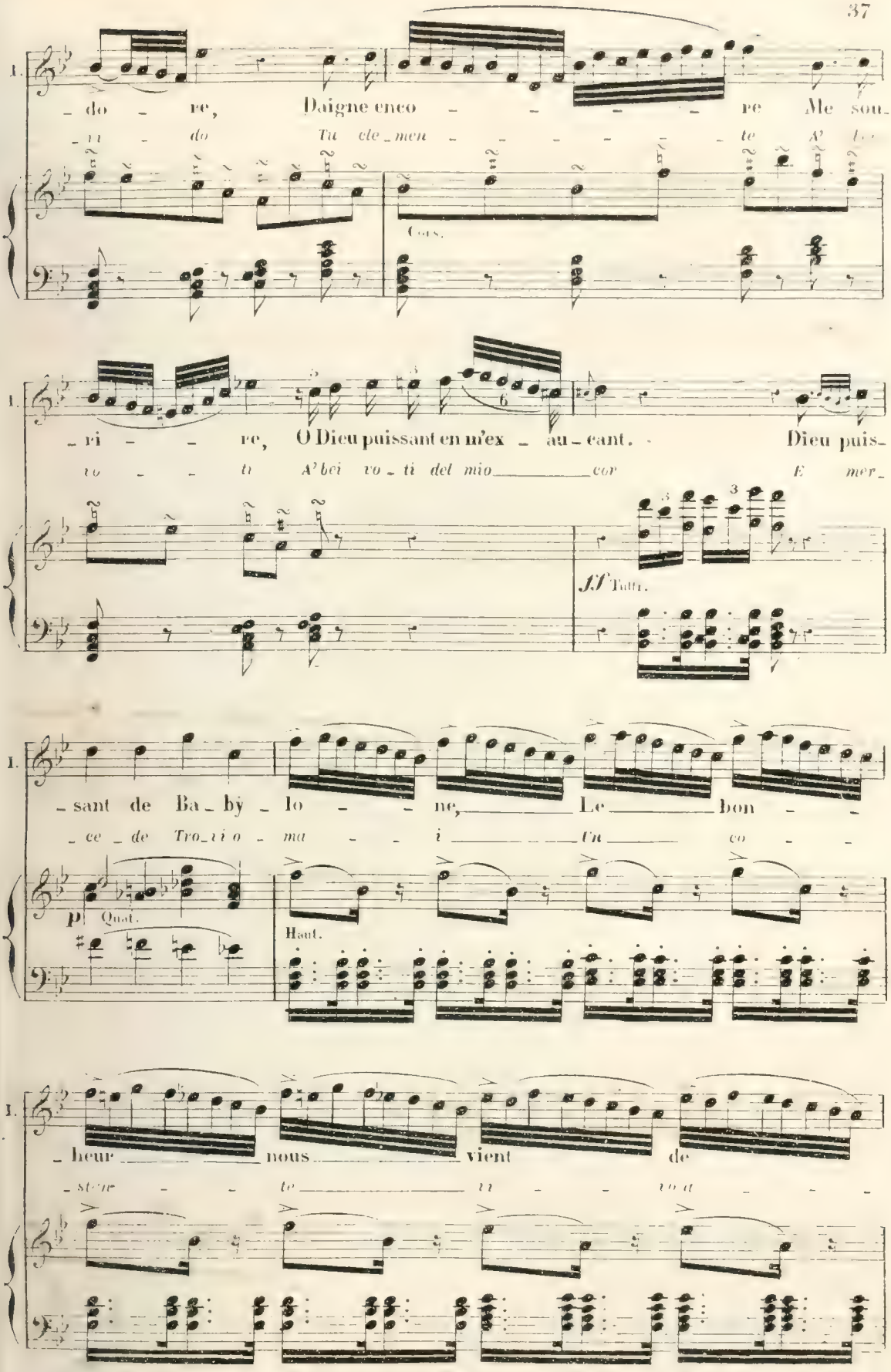
I.

-plo-re! Je t'a-

-sen-te: Or sor-

f Tutti.

pp Bass. Quat.


I.
_do _ re, Daigne enco _ _ _ _ re Me sou_
_ri _ do Tu cle_men _ _ _ _ _ _ te A' bei
Cors.
_ri _ _ re, O Dieu puissant en m'ex _ au_cant. Dieu puis_
vo _ _ ti A' bei vo_ti del mio cor E mer_
ff Tutti.
_sant de Ba_by_lo _ _ ne, Le bon _ _
_ce _ de Tro_vi o _ ma _ _ i Un co _ _
p Quat.
Haut.
_heur nous vient de
_stene _ _ te vi _ _ vo a _ _ _

I.

toi. Le bon heur le bonheur nous vient de

_mor Un co_stan_te e vi_vo' a_

f Tutti

I.

toi.

_mor.

CHŒUR.

Que Bélus, Dieu de l'empi_re, Donne un trône au nouveau_roi, En ce

In tal di l'Assi_ria o_mai Vegg' al trono un suc_ces_sor, Vegg' al

Que Bélus, Dieu de l'empi_re, Donne un trône au nouveau roi, En ce

p Qual.

ASSUR.

_Peu_ple es_père!.. que l'al_lé_gres_se que l'allé_

Si spe_ra_te si si e_sul_ta_te si si e_sul_

jour nous don_ne un roi.

tro_no un suc_ces_sor.

jour nous don_ne un roi.

ff Tutti.

f

A.

_gresse É _ cla _ te en ce jour d'i_vres _ _ _ _ se!

_ta _ te Can_gie_rà d'As _ si _ ria il fa _ _ _ _ to

Fl. Haut.
Clar. Cors.

f

A.

Bé_lus mé _ me, Bé_lus don _ _ ne A l'Eu_

Questo gior _ no Be _ si _ a _ _ to Bel _ ti e.

A.

_phra _ te, à l'Euphrate don _ ne un roi; Et le sceptre et la cou_

_ron ti d'alti eventi il di sa _ _ rà Al suo trono il suc_ces_

f *p*

A.

_ron _ ne Se _ ront le prix de ma

_so _ re La Re _ gi _ na scie _ glie _ _

A

foi, Oui le trô_ne se_ra le prix de ma

_rà la re_gi_na scie_gli_e_

f

A.

foi. En ce jour, un roi vous don_ne L'a_bondance avec la

_rà La mia fede il mio, va_lo_re Ob_li_a_re non vor_

f

1er Vl. I. Clar. Cors.

IDRÈNE. OROES. ASSUR.

A.

paix. =Que dit-il, A toi le tró_ne!=C'est la rei_ne qui l'or_

_rà E tu aspi_ri? E tu pre_ten_di? Di regnar di Ni_no al

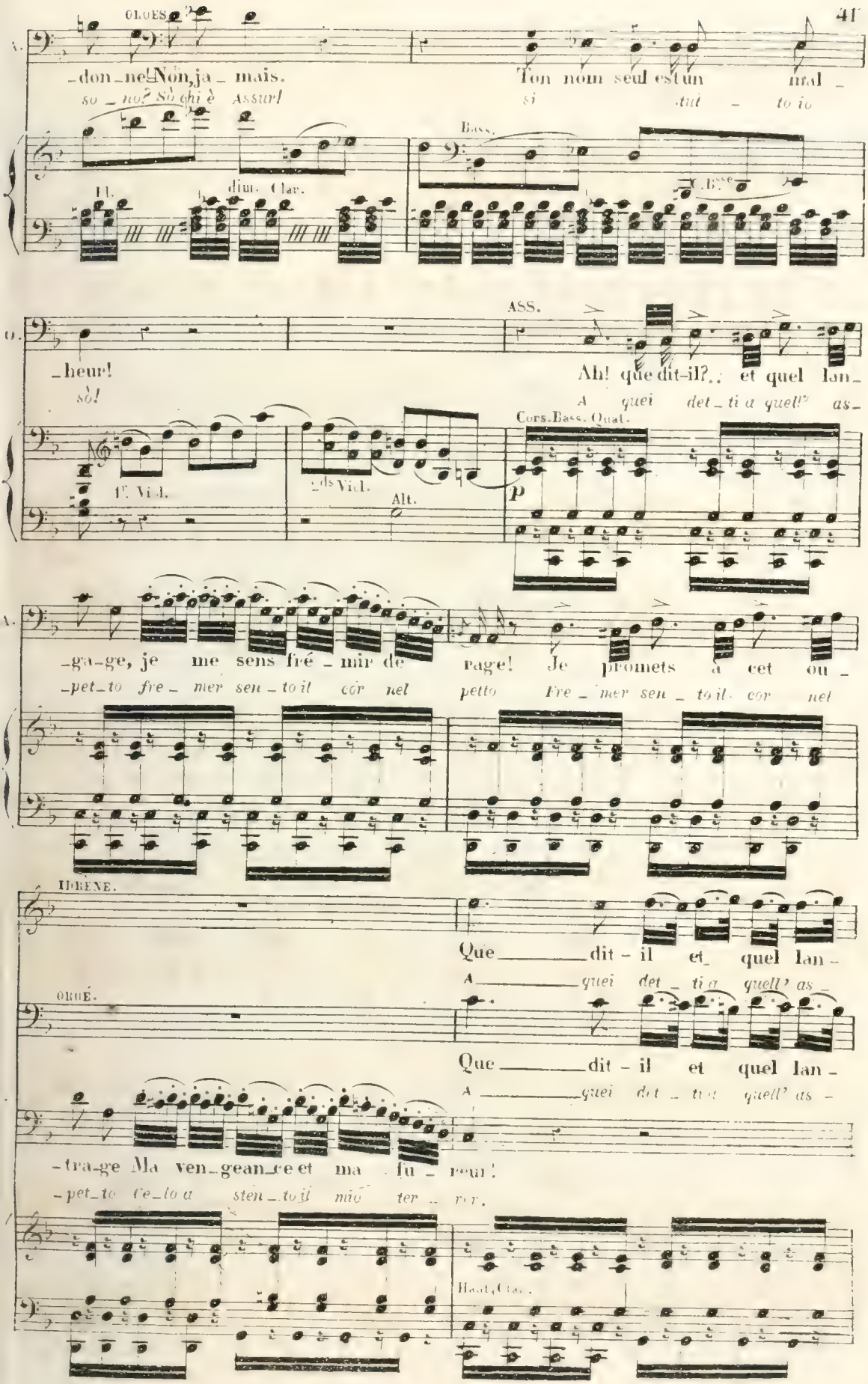
OROES. ASSUR.

A

_don_ne =Non, ja_mais. =La rei_ne or_

tro_no Tu? che or_ror! Sai pur chi

Timb. Tutti


ORGES
-don-ne! Non, ja-mais.
so-no? Sò chi è Assur!
Ton nom seul est un mal-
si tut-to io
Bass.
Fl.
dim. Clar.
C.B.sse
-heur!
sò!
ASS.
Ah! que dit-il?.. et quel lan-
A quei det-ti a quell' as-
Cors. Bass. Quat.
1r. Viol.
2ds Viol.
Alt.
p
-ga-ge, je me sens fré-mir de rage! Je promets à cet ou-
-pet-to fre-mer sen-to il cor nel petto Fre-mer sen-to il cor nel
IDRÈNE.
Que dit-il et quel lan-
A quei det-ti a quell' as-
ORGÉ.
Que dit-il et quel lan-
A quei det-ti a quell' as-
-tra-ge Ma ven-gean-ce et ma fu-reur!
-pet-to Ce-lo a sten-to il mio ter-rer.
Haut. Clar.

A. ga-ge, Lui régner, roi sans cou - ra-ge.
-pet-to Fre-mer sen-to il cor nel pet-to.

O. ga-ge, Lui régner, roi sans cou - ra-ge = Ah! que dit-il et quel lan-
-pet-to Fre-mer sen-to il cor nel pet-to. Fre-mer sen-to il cor nel

A. -ga-ge, Je me sens fré-mir de rage! Je pro-mets à cet ou-
pet-to Ce-lo a sen-to il mio ter-ro-re Fre-mer sen-to il cor nel

IDEM.

Lui régner, roi sans cou-
Fre-mer sen-to il cor nel

OBOE.

-tra-ge Ma ven-gean-ce et ma fu-
Lui régner, tout me pré-
Fre-mer sen-to il cor nel

A. -tra-ge. Ma ven-gean-ce et ma fu-reur!
-pet-to Ce-lo a sen-to il mio ter-ror.

Haut. Clar.

I. _ra_ge, Pour son peuple quel mal _ heur! quel mal _ heur!
pet_to Ce lo a stento il mio fu _ ror ce _ lo a

O. _sa_ge Des jours de cri_me et d'horreur! tout me présa _ ge
pet_to Ce_lo a stento il mio fu _ ror ce_lo a sten _ to

A. Oui ma vengean _ ce et ma fu_
Si ce_lo a sten _ to il ter _

Tutti.

I. lui re _ gner, roi sans cou _ ra _ ge,
sten _ to il mio fu _ ror il mio fu _

cresc.

O. des jours d'horreur! des jours d'horreur! tout me pré _
il mio fu _ ror il mio fu_ror il mio fu _

A. _reur et ma fureur et ma fureur oui ma vengeance et ma fureur oui ma vengeance et ma fu
_ ror il mio terror il mio terror si celo a stento il mio terror si celo a stento il mio ter

p cresc. cresc.

I. ah! pour son peu - ple quel mal -
- ror il mio il mio fu -

O. f
- sa - ge des jours d'hor - reur des jours d'hor -
- ror si ce - lo a sten - to il mio il mio fu -

A.
- reur oui ma ven - gean - ce et ma fu -
- ror ce - lo a sten - to il mio ter -

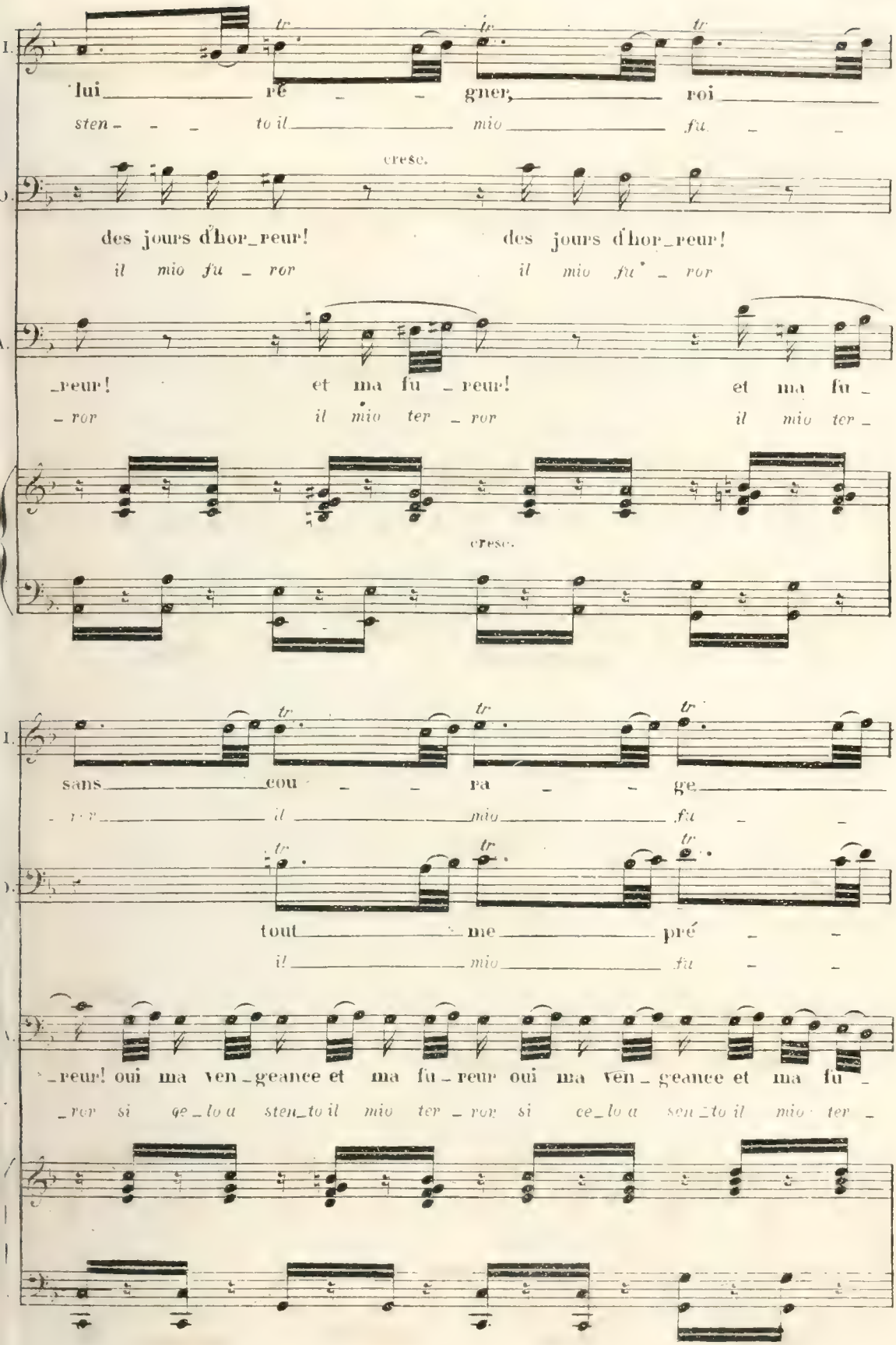
f p

I. p
- heur! quel mal - heur!
- ror ce - lo a

O. p
- reur! tout me pré - sa - ge
- ror ce - lo a sten - to

A. p
- reur! oui ma ven - gean - ce et ma fu -
- ror ce - lo sten - to il ter -

p


lui ré - - gner, roi
sten - - - to il mio fu - -
cresc.
des jours d'hor_reur! des jours d'hor_reur!
il mio fu - ror il mio fu - ror
_reur! et ma fu _ reur! et ma fu _
_ ror il mio ter _ ror il mio ter _
cresc.
sans cou - - ra - - ge
_ ror il mio fu - -
tout me pré - -
il mio fu - -
_reur! oui ma ven_geance et ma fu_reur oui ma ven_geance et ma fu _
_ ror si ce_lo a sten_to il mio ter _ ror si ce_lo a sen_to il mio ter _

I. ah! pour son peu - ple quel mal -
- ror il mio il mio fu -

O. - sa - ge des jours d'hor - reur des jours d'hor -
- ror si ce - lo a sten - to il mi - o il mio fu -

A. - reur! oui ma ven - gean - ce et ma fu -
- ror ce - lo a sten - to il mio ter -

f p cresc.

I. p - heur! ah! pour son peu - ple, quel mal - heur! ah! quel mal -
- ror si ce - lo a sten - to ce - lo a sten - to il mio fu -

cresc. f

O. - reur des jours d'horreur des jours des jours d'horreur des jours d'hor -
- ror si ce - lo a sten - to il mio il mio ter - ror il mio fu -

p f

A. - reur et ma vengeance et ma juste fu - reur et ma fu -
- ror si ce - lo a sten - to il mio il mio ter - ror il mio ter -

p cresc. f

p f

_heur! ah! pour son peu_ple quel mal_heur! ah! quel mal_

_ror si ce_lo a sten_to ce_lo a sten_to il mio f

f

reur des jours d'horreur des jours des jours d'horreur! des jours d'hor

_ror si ce_lo a sten to il mio il mio fu_ror il mio fu_

f

_reur et ma ven_geance et ma jus_te fu_reur et ma fu_

_ror si ce_lo a sten_to il mio il mio fu_ror il mio fu_

p cresc. f

_heur!

_ror.

_reur!

_ror.

_reur!

_ror.

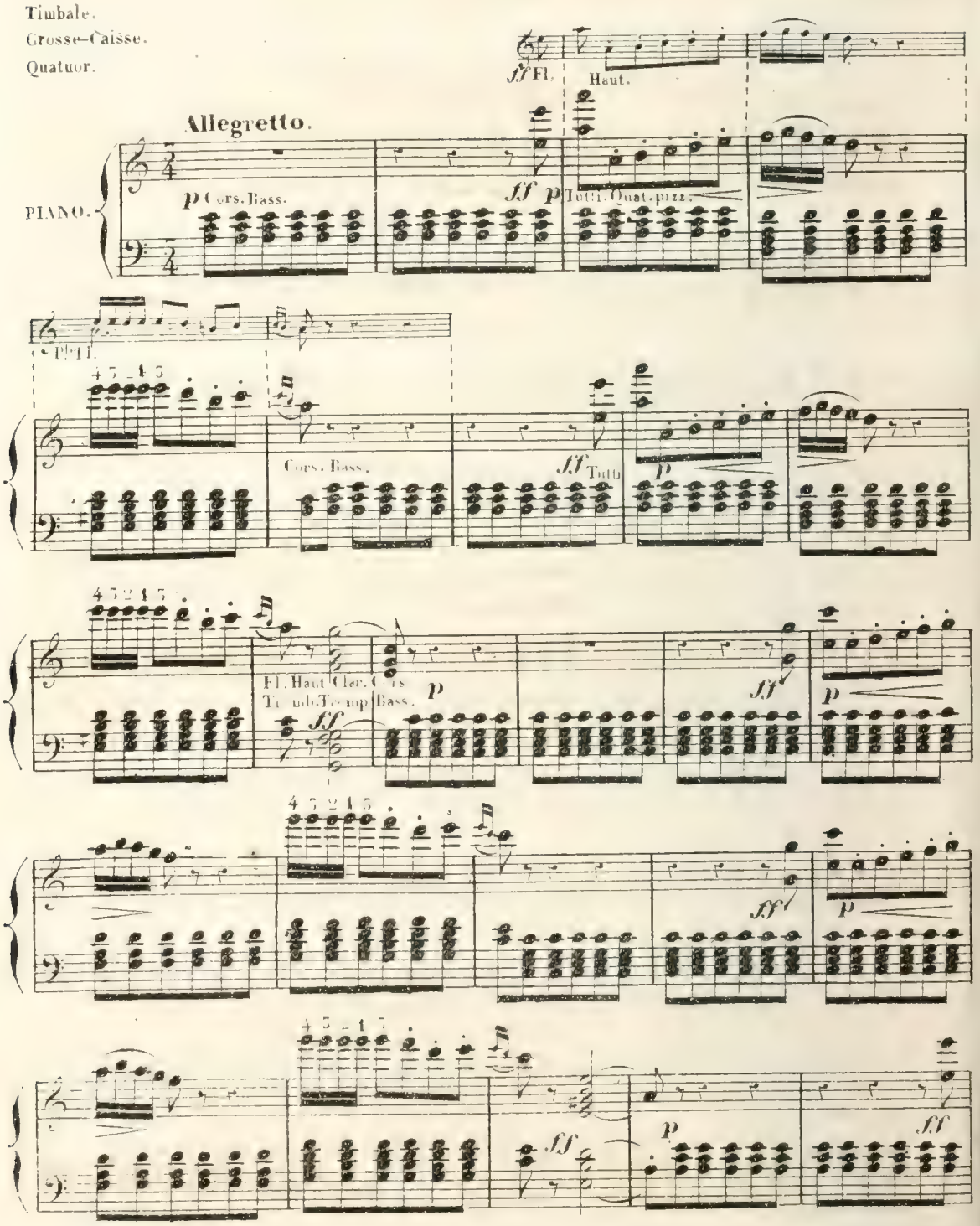
Fl. Clar. Cors. Bass. pp

Flûtes.
Hautbois.
Clar. en Ut.
Cors en Fa.
Trompt. en Si.
Bassons.
Tromb.
Bande sur le Théâtre
Triangle.
Timbale.
Grosse-Caisse.
Quatuor.

N°. 3.

CHŒUR et QUATUOR.

Chœur.



CHŒUR.

Unissons tous nos voix, Voi - ci la rei - ne,

Di plausi qual cla - mor Giu - li - vo e cheg - gia

Unissons tous nos voix, Voi - ci la rei - ne,

Elle est de tous les rois La sou - ve - raine.

Di lie - ti suon fragor Già la fe - steggia.

Elle est de tous les rois La sou - ve - raine.

Quel éclat vient à nous De sa cou - ron - ne!

Qual Dea nel suo fulgor già s'av - vi - ci - na

Quel éclat vient à nous De sa cou - ron - ne!

Le monde est à genoux De - vant son trône!

Ah vien de' nostri cor Bel - la Re - gi_na

Le monde est à genoux De - vant son trône!

Tes étendards vainqueurs, En As - sy - ri - e,

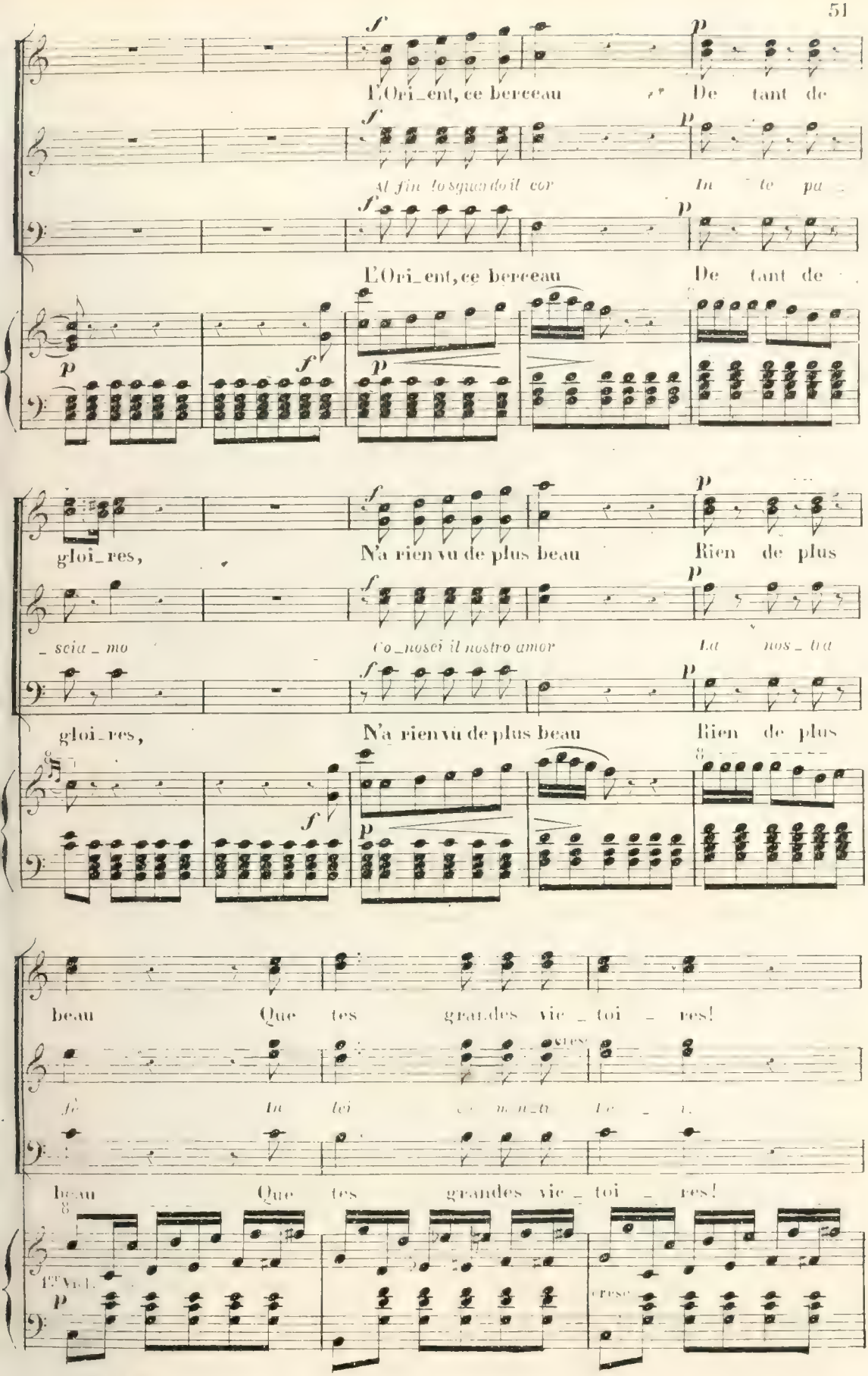
Ah ti ve_dia_mo an_cor Re - sa ci se - i

Tes étendards vainqueurs, En As - sy - ri - e,

T'ont soumis tous les cœurs, Rei - ne ché - ri_e!

A voi di tal fa_vor Sien gra_zie o De_i

T'ont soumis tous les cœurs, Rei - ne ché - ri_e!


L'Ori_ent, ce berceau De tant de
Al fin lo sguardo il cor In te pa_
L'Ori_ent, ce berceau De tant de
gloi_res, N'a rien vu de plus beau Rien de plus
_scia_mo Co_nosci il nostro amor La nos_tra
gloi_res, N'a rien vu de plus beau Rien de plus
beau Que tes grandes vic_toi_res!
fè In lei
beau Que tes grandes vic_toi_res!
1er Viol.
cresc

Rien de plus beau Que tes grandes vic_

*ser_ba_te o_gnor d'As_si_ria lo splen_*

Rien de plus beau Que tes grandes vic_

ff Tutti.

_toi_res. Gloi_re à toi! n'a rien vu de plus

_dor il no_stro a_mor in lei cle_men_ti

_toi_res. Gloi_re à toi! n'a rien vu de plus

p cresc.

beau, non, rien de plus beau que tes grandes vic_

*no_i ser_ba_te o_gnor d'As_si_ria lo splen_*

beau, non, rien de plus beau que tes grandes vic_

ff Tutti.

-toi - - res, gloi - re à toi! oui gloi - re à

-dor il no - stro a - mor il no - stro a -

-toi - - res, gloi - re à toi! oui gloi - re à

Clar.

toi, oui gloi - re à toi, oui gloi - re à

-mor il no - stro a - mor il no - stro a - -

toi, oui gloi - re à toi, oui gloi - re à

1e Viol. 1e Viol.

toi!

-mor.

toi!

mf Clar. solo. p

QUATUOR.

Andante.

ASSUR.

Oui, tant de peu_ples

Di tan_ti Re_gi e

Andante.

Cla. Bass

Cors

Quat. Cors. Bass.

Quat. pizz.

f Tutti.

p Quat.

Bass.

et de rois que ton pou_voir en_chai_ne,

pò_po_li che mi_ri a te din_tor_no

attendent tous i_ci tes lois, reine en ce jour, ce jour promis à leur a_mour!

fra voti at_te_so e palpi_ti ce_co Re_gi_na o Re_gi_na il di.

Cla. Cors

Bass

Tutti

SEM.

Oui tous ces peu_ples et ces rois Que mon pou_voir en _

Fra tan_ti Re _ gi e po _ po_li De' Nu _ mi nel sog _

As.

Oui tant de peu _ ples, puis_san _ te

Di tan_ti po _ po_li a te d'in _

p Quat. Bass.

S.

_chai _ ne, At_tendent tous i _ ci mes lois En ce grand

_gior _ no Ah per_chè tre _ mi e pal_pi_ti Mi_se_ro

As.

rei _ ne, At_tendent tous tes lois, Gran _ de

_tor _ no Fra vo_ti e pal_pi_ti o Re _

p Clar. Cors. Bass. f

S.

jour promis à leur a _ mour. Oui tous ces

cor mi_se_ro cor co _ si? Fra tan_ti

IDRÈNE.

Oui tant de peu _ ples

Di tan_ti po _ po _

rei _ ne, dans ce jour! Oui

_gi _ na ec _ coul di.

f f f Tutti. p Quat.

S. peu - ples, Qu'ici j'en - chaî - ne, Attendent,
po - po_li Qui nel sog - gior - no Ah perche

I. et de rois Que ton pou_voir en - chaî - ne, Attendent tous i_
po - po_li Che mi - ri a te d'in - tor - no Fra voti at_te_ so e

A. tant de rois, o rei - ne, Sont
po - po_li d'in - tor - no E

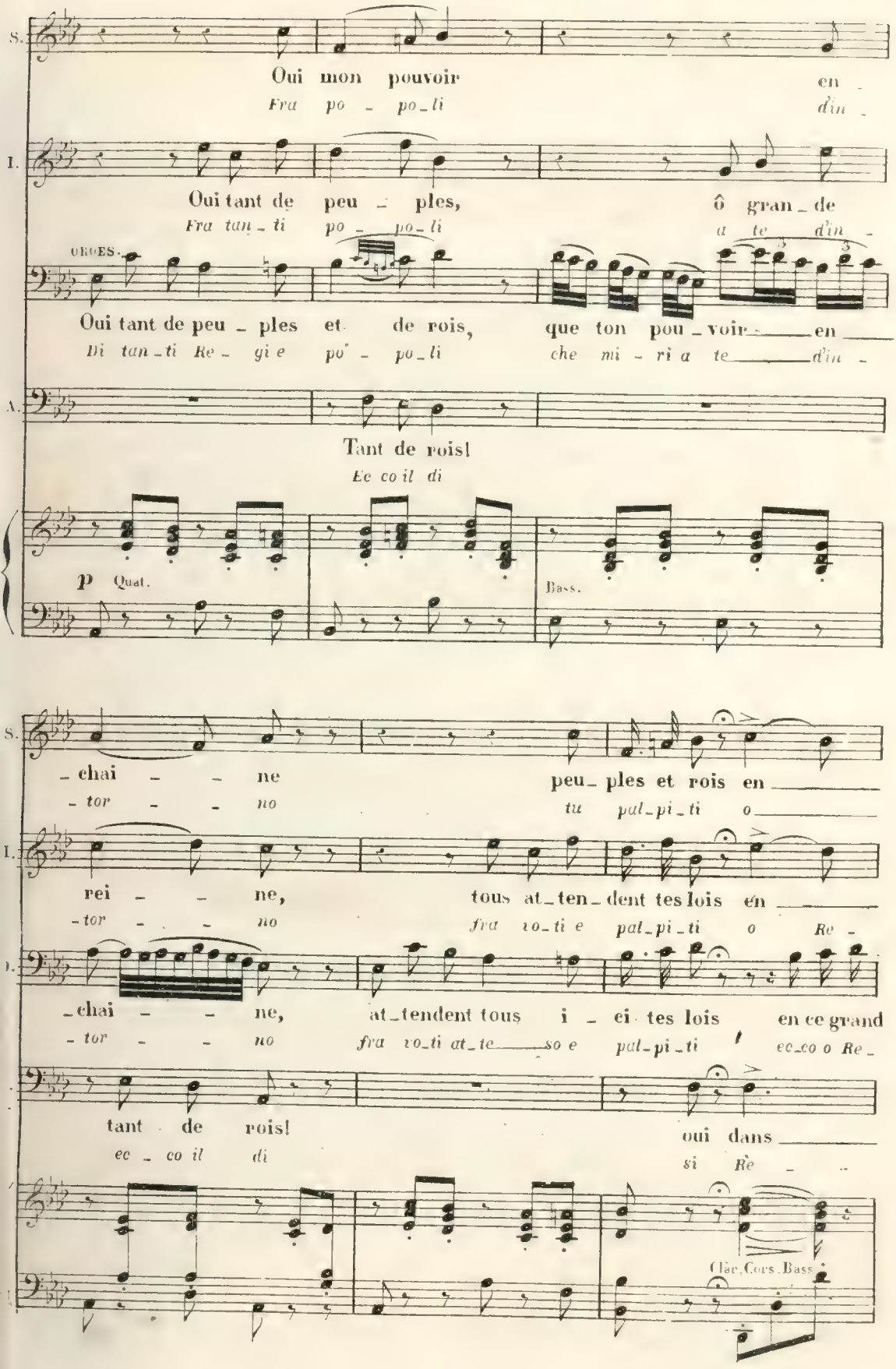
Bass.

S. tous mes lois dans ce grand jour.
pal - pi - ti o cor co - si?

I. - ci tes lois, Reine en ce jour promis à no - tre a - mour.
pal - pi - ti Ec_co Re - gi - na o Re_gi - na il di.

A. sous tes lois dans ce grand jour.
pal - pi - ti o Re - gi - na ec - co il di.

f Clar. Cors. Bass. *p* *f* *f* *f* Tutti.


S.
Oui mon pouvoir en _
Fra po _ po_li d'in _
I.
Oui tant de peu _ ples, ô gran _ de
Fra tan _ ti po _ po_li a te d'in _
ORGES.
Oui tant de peu _ ples et de rois, que ton pou _ voir en
Di tan _ ti Re _ gi e po _ po_li che mi _ ri a te d'in _
A.
Tant de rois!
Ec co il di
p Quat.
Bass.
S.
_ chai _ _ ne peu_ ples et rois en
_ tor _ _ no tu pal_pi_ti o
I.
rei _ _ ne, tous at_ten_dent tes lois en
_ tor _ _ no fra vo_ti e pal_pi_ti o Re _
_ chai _ _ ne, at_tendent tous i _ ci tes lois en ce grand
_ tor _ _ no fra vo_ti at_te so e pal_pi_ti ec_co o Re _
tant de rois! oui dans
ec _ co il di si Re _
Clar. Cors. Bass.

S. ce grand jour! at_tendent tous mes lois, at_tendent tous mes
cor co si mi_se_ro cor co si mi_se_ro cor co_

I. ce grand jour! at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes
_gi na ec co il di ec_co Re_gi_na il di ec_co Re_gi_na il

O. jour ce jour promis à leur a_mour, at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes
_gi_na o Re_gi na il di ec_co Re_gi_na il di ec_co Re_gi_na il

A. ce grand jour! at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes
_gi na il di ec_co Re_gi_nà il di ec_co Re_gi_na il

Clar. Solo. Cors. Bass. Haut. Solo. Cors. Bass.

S. lois, attendent tous mes lois, re_cevront ici mes lois, attendent tous mes
_si mi_se_ro cor co_si mi_se_ro cor si mi_se_ro cor co_

I. lois, attendent tous tes lois, re_cevront ici tes lois, attendent tous tes
di ecco Re_gi_na il di ec_co Re_gi_na il di ec_co Re_gi_na il

O. lois, attendent tous tes lois, oui tes lois, attendent tous tes
di ecco Re_gi_na il di Re gi na il di ec_co Re_gi_na il

A. lois, attendent tous tes lois, at_tendent tes lois, attendent tous tes
di ecco Re_gi_na il di Re gi na il di ec_co Re_gi_na il

Clar. Fl. Cors. Quat. Bass.

S. lois, at_tendent tous mes lois, at_tendent tous mes lois re_cevront i_ci mes
si mi_se_ro cor co_sì mi_se_ro cor co_sì mi_se_ro cor co_

I. lois, at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes lois re_cevront i_ci tes
di ec_co Re_gi_na il dì ec_co Re_gi_na il dì ec_co Re_gi_na i

O. lois, at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes lois oui tes
di ec_co Re_gi_na il dì ec_co Re_gi_na il dì Re_gi_na il

A. lois, at_tendent tous tes lois, at_tendent tous tes lois at_tendent tes
di ec_co Re_gi_na il dì ec_co Re_gi_na il dì Re_gi_na il

Cl. Fl. Cors. Quat. Bass.

S. lois, mes lois mes lois.
si co si co si

I. lois, tes lois oui tes lois.
di il di il di

O. lois, tes lois oui tes. lois.
di il di il di

A. lois, tes lois oui tes lois.
di il di il di

Fl Haut Clar Tutti Clar solo Tutti.

ASSUR. **Allegro.**

De_vant ce peu_ple qui vous

Re_gi_na all' _a_ra e

Tromb. Bass.

Allegro.

f Quat. Bass. Tromb Haut. Clar. 1r Viol.

f

A.

ai_me, En ce moment su_

*giu_ra Ch'og_gi all' As_si_ria o_*

A.

_prê_me, De Ni_nus le di_a_dê_me At_

_ma_i Fra noi tu sce_glie_ra_i Di

A.

_tend vo_tre é_poux. = Eh! bien!

Ni_no il suc_ces_sor Eb_ben!

SEM.

Quat. Cors. Bass Tromb.

f

f Quat. Fl. Haut. Clar.

f

SEM.

il ne vient pas

Ei non v'é an_cor

IDREME.

ff

Qui vous arrê_te?

A che s'ar_re_sta.

ASSUR.

ff

Qui vous arrê_te?

A che s'arre_sta.

OROÉ.

ff

Qui vous arrê_te?

A che s'ar_re_sta.

Soprani.

ff

Qui vous arrê_te?

Tenori.

ff

A che s'ar_re_sta.

Bassi.

ff

Qui vous arrê_te?

ff

f Quat.

p Quat.

f Fl. Haut. Clar.

p

Fl. Haut. Clar. Cors.
Tromp. Bass. Tromb.

S.

Je ju_re.

Di Ni_no.

T.

Qu'attendez-vous?

Che at_ten_di?

O.

Qu'attendez-vous?

Che at_ten_di?

A.

Qu'attendez-vous?

Che at_ten_di?

Qu'attendez-vous?

Che at_ten_di?

Qu'attendez-vous?

ff

ff Tutti. (Tonnerre sur le Théâtre)

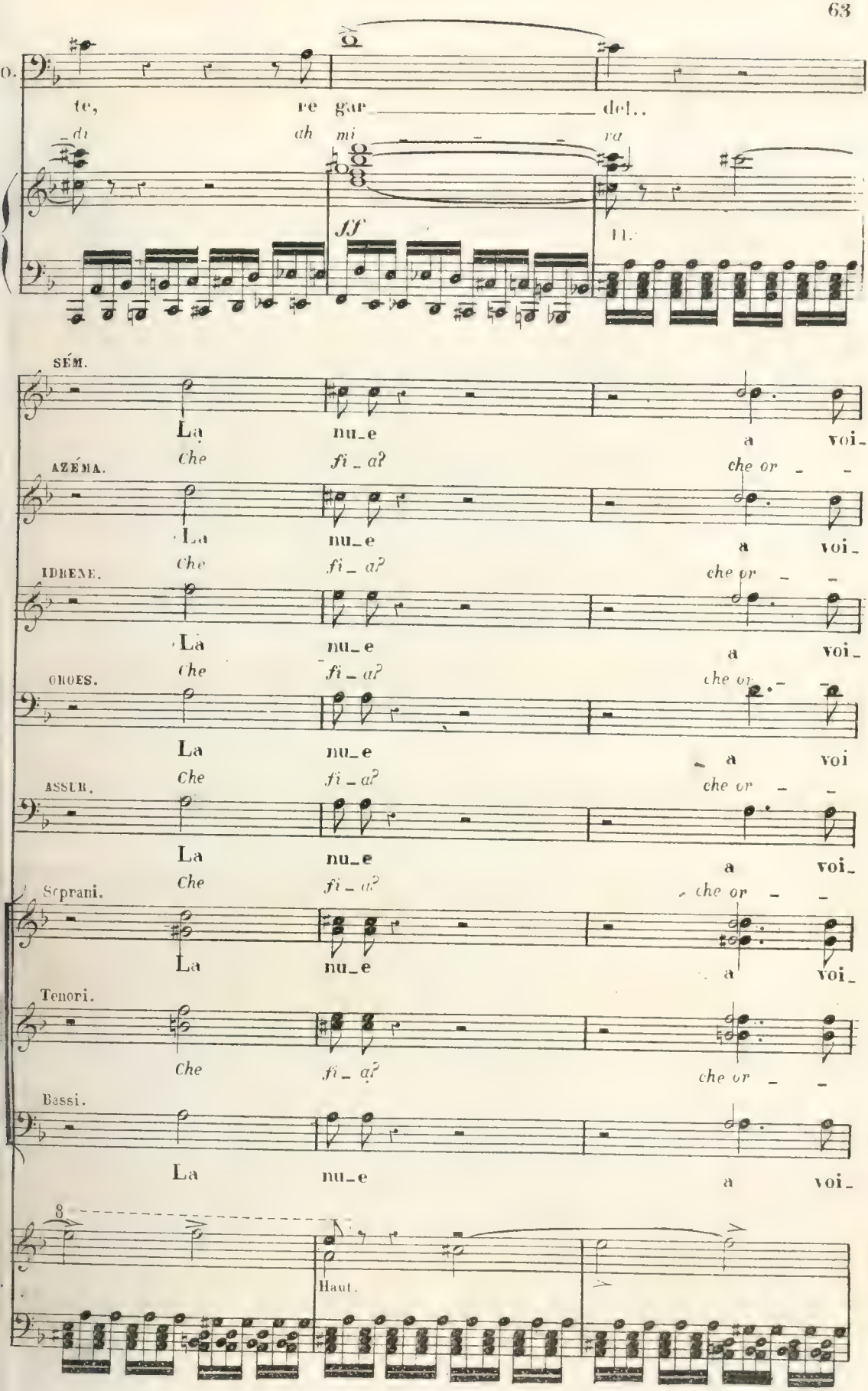
ORGUES.

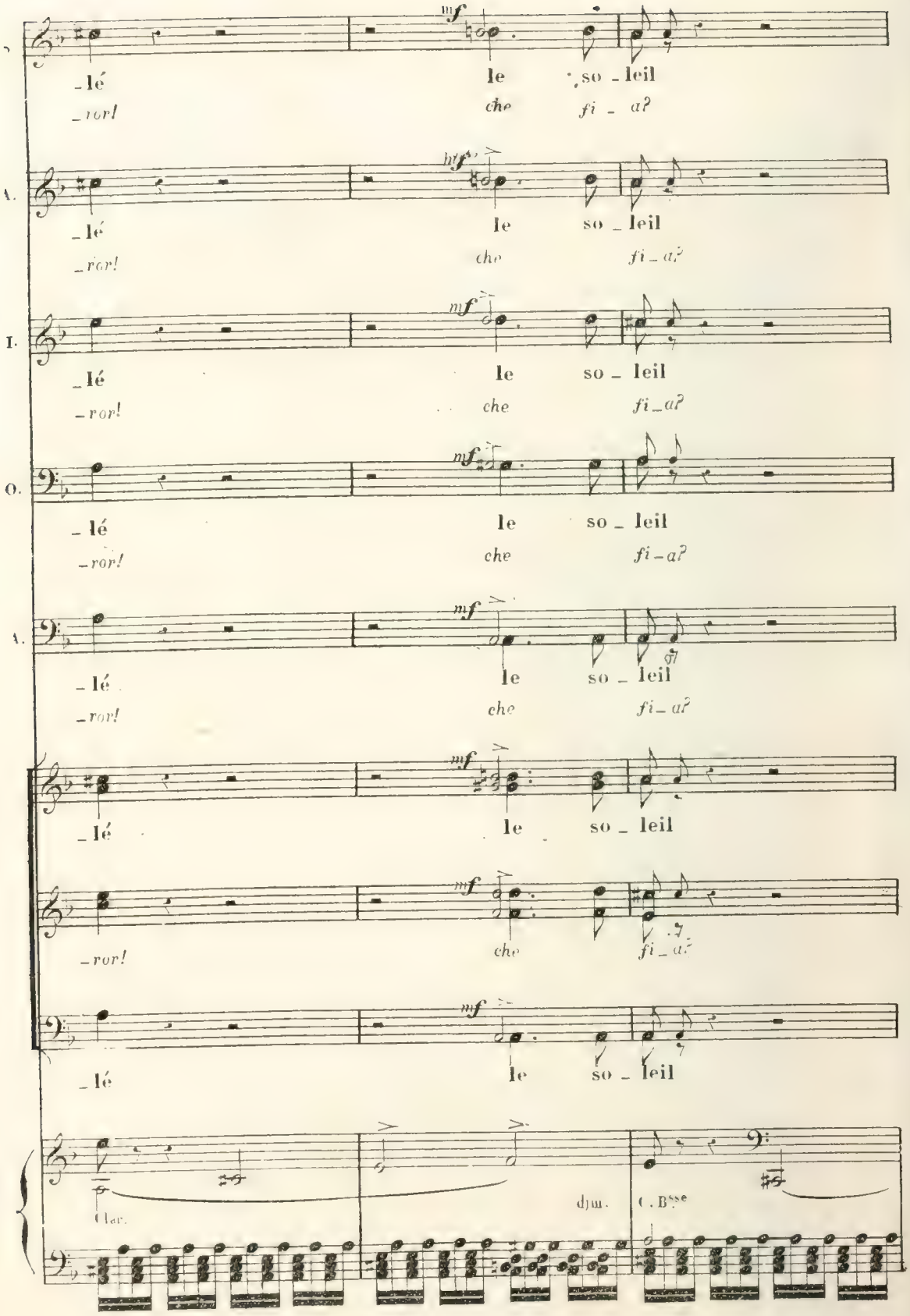
Ar_rê_ _ _

Sos_pen_ _ _

Quat

ff Fl. Haut. Clar. Cors. Tromp. Bass. Triangle.


te, re gar del..
di ah mi ra
ff
SÉM.
La nu_e a voi_
Che fi_a? che or
AZÉMA.
La nu_e a voi_
Che fi_a? che or
IDRENE.
La nu_e a voi_
Che fi_a? che or
OROES.
La nu_e a voi
Che fi_a? che or
ASSUR.
La nu_e a voi_
Che fi_a? che or
Soprani.
La nu_e a voi_
Che fi_a? che or
Tenori.
Che fi_a? che or
Bassi.
La nu_e a voi_
Haut.


mf
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
A.
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
I.
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
O.
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
A.
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
_lé le so _ leil
_ror! che fi _ a?
_lé le so _ leil
Clar.
djm.
C. Bsse

S.

p

à ma vue;

che or _ _ ror!

Az.

p

à ma vue;

che or _ _ ror!

I.

p

à ma vue;

che or _ _ ror!

As.

p

à ma vue;

che or _ _ ror!

O.

p

à ma vue;

che or _ _ ror!

p

à ma vue;

p

che or _ _ ror!

p

à ma vue;

p Quatuor.

Allegro.

S. Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -
Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

Az. Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -
Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

I. Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -
Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

As. Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -
Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

O. Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -
Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -

Ah già il sa - cro fo - co è spen - - - - - -

Sur l'au - tel la flam - me sain - - - - - -

Allegro.

ff Tutti.

Quatuor.

S.

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

Az.

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

I.

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

As.

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

O.

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

te S'obscur - cit dans cet - te en -

to Tuona i - ra - to il ciel s'os -

te S'obscur - cit dans cet - te en -

Tutti.

S.
- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.
- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

Az.
- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.
- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

I.
- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.
- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

As.
- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.
- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

O.
- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.
- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.

- cu - - - - - - - - - - - - - - - ra.

- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.

Quatuor.

SÉMIR:

Sur l'au - tel, la flam - me sain - te
Tre - ma il tem - pio, in - fau - sto e - ven - to

1er Viol:

Quatuor.

f *p*

S.

Dans le tem - ple s'est é - tein - te! De Ni-
qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra l'al - ma ag-

S.

f

- nus, j'en - tends la plain - te, Sa voix mon - te
- ghiac - cia di spa - ven - to ah di noi che

f *p*

S.

p

jus - qu'au cieux! Sa voix gronde dans l'en -
mai sa - rà l'al - ma ag - ghiaccia di spa -

IDRENE.

p

Le ton - ner - re é - cla - te et
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa -

ASSUR.

p

Sa voix monte de l'en - ceinte
L'al - ma ag - ghiaccia di spa - ven - to

OROÉ.

p

Le ton - ner - re é - cla - te et
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa -

Cors.

p Hautb: Clar:

cresc:

S. _ cein_te, dans l'en _ ceinte, Sa___ voix___ gronde sa
_ ven_to ah___ di___ no_i che___ sa_ _ _ rà che mai

I. gron _ _ de, L'é_ _ _clair é_ _ _ blou _ it___ nos yeux,
_ ven_ _ to ah___ di___ no_i che ma_i___ sa _ rà

As: De___ l'en _ cein_te jus_ _ _qu'aux cieux, mon _ _
ah___ di___ no_i che___ sa_ _ rà ah

O. gron _ de, Son bruit mon te jus _ qu'aux cieux,
_ ven_ _ to ah di no_i che ma_i sa _ rà

cresc:

S. voix___ mon _ te___ jus _ qu'aux cieux!
che___ mai___ che___ mai sa_ _ rà?

I. l'é_clair l'é_clair brille à mes yeux!
che mai che mai che mai sa _ rà?

As: _ te jus _ _ _ qu'aux___ cieux!
che mai sa_ _ _ rà?

O. oui jus _ _ _qu'aux cieux!
che mai sa_ _ _ rà?

CHŒUR.

sotto voce.

Le ton _

Tre _ ma il

Le ton _

Clar: Cors.

Quatuor.

SÉMIRAMIS.

sotto voce.

Ò ciel, quel - le

Tre - ma il tem - pio in -

AZÉMA.

Ò ciel, quel - le

Tre - ma il tem - pio in -

IDRÈNE.

Ô ciel, quel - le

Tre - ma il tem - pio in -

ASSUR.

Ò ciel, quel - le

Tre - ma il tem - pio in -

OROÉ.

Ô ciel, quel - le

Tre - ma il tem - pio in -

- ner - re é - cla - te et gron - de,

tem - pio in - fau - sto e - ven - to

- ner - re é - cla - te et gron - de.

Hauth.

S.

nuit pro - fon - de

fau - sto e - ven - to

Az.

nuit pro - fon - de

fau - sto e - ven - to

I.

nuit pro - fon - de

fau - sto e - ven - to

As.

nuit pro - fon - de

fau - sto e - ven - to

O.

nuit pro - fon - de

fau - sto e - ven - to

Don - ne l'é - pou - van - te au

Qual mi - nac - cia a noi scia -

Don - ne l'é - pou - van - te au

Tutti. cresc.

S.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

Az.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

I.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

As.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

O.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

mon - de!

- gu - ra!

mon - de!

8

f

f

S.

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

A2.

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

T.

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

A.

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

B.

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

8

S.

_ reur nous vient des cieux!

noi che mai sa_ _ _ rà

Az.

_ reur_ nous_ vient_ des_ cieux!

noi_ che_ mai_ sa_ _ _ rà

I.

_ reur_ nous_ vient_ des_ cieux!

noi_ che_ mai_ sa_ _ _ rà

As.

_ reur nous vient des cieux! La ter_ reur la ter_ reur la ter_

noi che mai sa_ rà ah di noi ah di noi ah di

O.

_ reur nous vient des cieux! La ter_ reur la ter_ reur la ter_

noi che mai sa_ rà ah di noi ah di noi ah di

_ reur nous vient des cieux! nous vient

che mai

noi che mai sa_ rà

_ reur nous vient des cieux!

Cors. Quatuor. Clar.

f.f

S.

vient des cieux!

ah di noi

A2.

vient des cieux!

ah di noi

I.

vient des cieux!

ah di noi

As.

- reur nous vient des cieux! la ter - reur la ter - reur la ter -

noi che mai sa - rà ah di noi ah di noi ah di

O.

- reur nous vient des cieux! la ter - reur la ter - reur la ter -

noi che mai sa - rà ah di noi ah di noi ah di

des cieux! nous vient

sa - - - rà che mai

vient des cieux!

ah di noi

Tutti. Cors. Quatuor. Tutti.

S.

vient ___ des cieux, nous vient des

che ___ sa_ rà che mai sa_ _ _

A.

vient ___ des cieux, nous vient des

che ___ sa_ rà che mai sa_ _ _

T.

vient ___ des cieux, nous vient des

che ___ sa_ rà che mai sa_ _ _

As.

_ reur nous vient des cieux, nous vient des

noi che mai sa_ rà che mai sa_ _ _

O.

_ reur nous vient des cieux, nous vient des

noi che mai sa_ rà che mai sa_ _ _

des ___ cieux, la ter_reur la ter_reur la ter_reur vient des

sa_ _ _ _ rà ah di noi ah di noi ah di noi che sa_

vient ___ des cieux, la ter_reur la ter_reur la ter_reur vient des

che ___ sa_ rà ah di noi ah di noi ah di noi che sa_

ff ff ff ff

f f f f

S. cieux! la ter_reur vient des cieux!
_rà ah di noi che sa_rà

Ar. cieux!
_rà

I. cieux! la ter_reur vient des cieux!
_rà Ah di noi che sa_rà

As. cieux! nous vient des cieux!
rà che mai sa _ _rà

O. cieux! nous vient des cieux!
rà che mai sa _ _rà

cieux!
_rà

cieux!

_rà

Clar. Solo. Cors. Quatuor.

p

SÉMIR:

Sur l'au_tel, la flam_ _me sain_ _te
Tre_ _ma il tem_ _pio in_ fau_ _sto e_ ven_ _to

f p

f p

S.

Dans le tem - ple s'est é - tein - te! De Ni-

qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra l'al - ma ag-

S.

f

- nus j'en - tends la plain - te, Sa voix mon - te

- ghiac - cia di spa - ven - to ah di noi che

f *p*

S.

p

jus - qu'aux cieux! Sa voix gronde dans l'en -

mai sa - ra l'al - ma ag - ghiaccia di spa -

IDRÈNE.

p

Le ton - ner - re é - cla - te et

l'al - ma ag - ghiac - cia di spa -

ASSUR.

p

Sa voix monte dans l'en - ceinte

l'al - ma ag - ghiaccia di spa - ven - to

OROÉ.

p

Le ton - ner - re é - cla - te et

l'al - ma ag - ghiac - cia di spa -

Cors.

p Hautb. Clar.

cresc:

S. _cein_te Dans l'en_ceinte sa voix gronde sa
_ven_to ah di no_i che sa_rà mai

I. gron_de L'é_clair é_blou_it nos yeux!
_ven_to ah di no_i che mai sa_rà

As. De l'en_ceinte jus_qu'aux cieux! mon_
ah di no_i che sa_rà ah

O. gron_de Son bruit mon_te jus_qu'aux cieux!
_ven_to ah di no_i che mai sa_rà

cresc:

jus_qu'aux

S. voix mon_te jus_qu'aux cieux!
che mai che mai sa_rà.

I. l'éclair l'éclair brille à mes yeux!
che mai che mai che mai sa_rà.

As. _te jus_qu'aux cieux!
che mai sa_rà.

O. oui jus_qu'aux cieux!
che mai sa_rà.

CHŒUR

sotto voce.

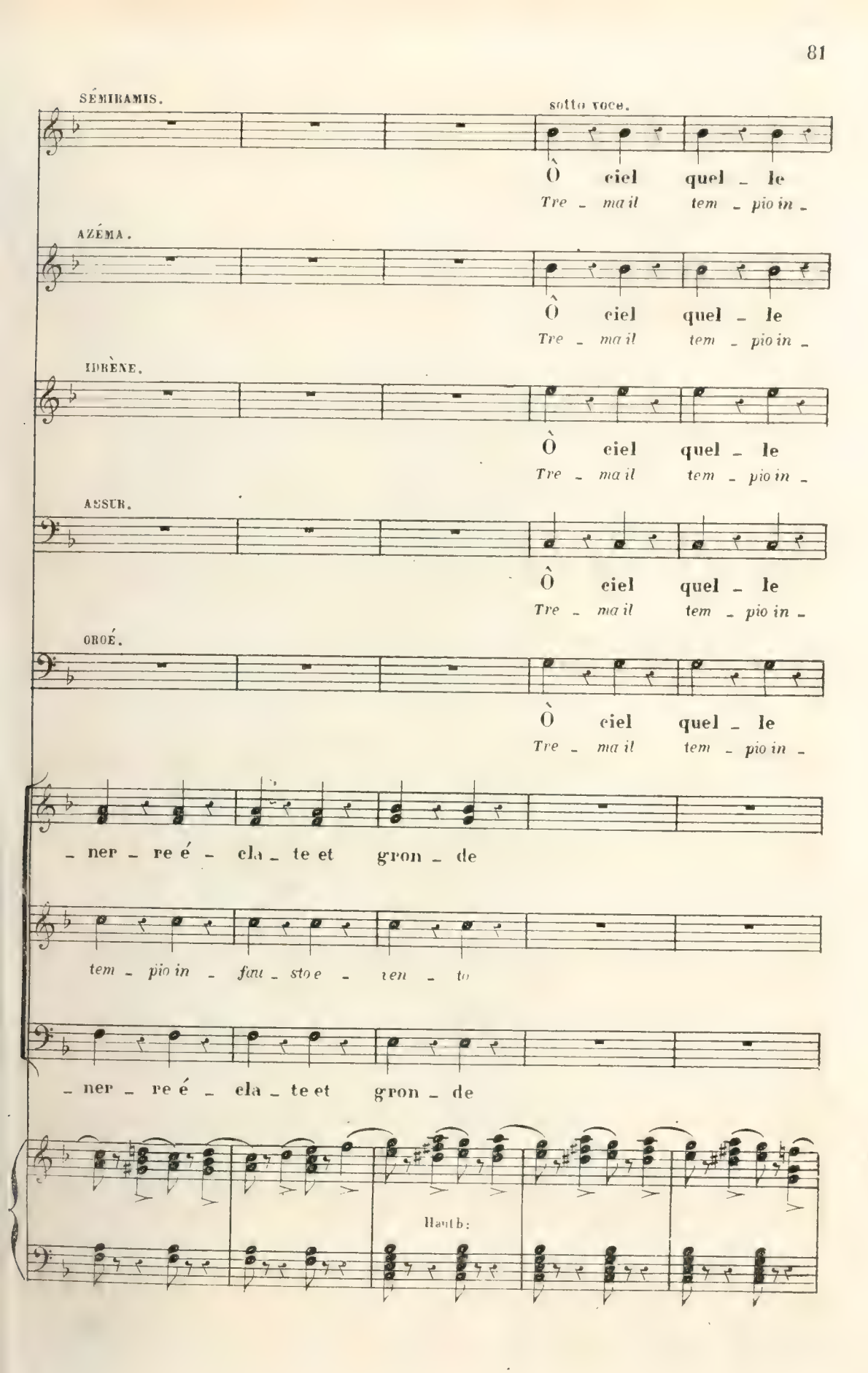
Le ton_

Tre_ma il

Le ton_

Clar. Cors

Quat:


SÉMIRAMIS.
sotto voce.
Ô ciel quel - le
Tre - ma il tem - pio in -
AZÉMA.
Ô ciel quel - le
Tre - ma il tem - pio in -
IDRÈNE.
Ô ciel quel - le
Tre - ma il tem - pio in -
ASSUR.
Ô ciel quel - le
Tre - ma il tem - pio in -
OROÉ.
Ô ciel quel - le
Tre - ma il tem - pio in -
- ner - re é - cla - te et gron - de
tem - pio in - fau - sto e - ren - to
- ner - re é - cla - te et gron - de
Hautb:

S.

nuit pro - fon - de

- fau - sto e - ven - to

Az.

nuit pro - fon - de

- fau - sto e - ven - to

I.

nuit pro - fon - de

- fau - sto e - ven - to

As.

nuit pro - fon - de

- fau - sto e - ven - to

O.

nuit pro - fon - de

- fau - sto e - ven - to

Don - ne l'é - pou - van - te au

Qual mi - nac - cia a noi scia -

Don - ne l'é - pou - van - te au

Tutti. cresc:

S.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

Az.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

I.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

As.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

O.

Le ton - ner - re é - cla - te et gron - de

Qual mi - nac - cia a noi scia - gu - ra

mon - de!

- gu - ra!

mon - de!

8

f

f

S.: Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

Az.: Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

I.: Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

As.: Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

O.: Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -
L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

L'al - ma ag - ghiac - cia di spa - ven - to ah di

Et dans cet - te nuit pro - fon - de La ter -

8

S.

_ reur nous vient des cieux!
noi che mai sa _ rà

Az.

_ reur nous vient des cieux!
noi che mai sa _ rà

I.

_ reur nous vient des cieux!
noi che mai sa _ rà

As.

_ reur nous vient des cieux! la ter _ reur la ter _ reur la ter _
noi che mai sa _ rà ah di noi ah di noi ah di

O.

_ reur nous vient des cieux! la ter _ reur la ter _ reur la ter _
noi che mai sa _ rà ah di noi ah di noi ah di

_ reur nous vient des cieux! nous _____ vient _____
che _____ mai _____

noi che mai sa _ rà

_ reur nous vient des cieux!

8

ff

Fl:

1er Vl I:

S.

la ter - reur
ah di noi

Az:

la ter - reur
ah di noi

I.

la ter - reur
ah di noi

As:

- reur nous vient des cieux, la ter - reur la ter - reur la ter -
noi che mai sa - rà ah di noi ah di noi ah di

O.

- reur nous vient des cieux, la ter - reur la ter - reur la ter -
noi che mai sa - rà ah di noi ah di noi ah di

des cieux, nous vient
sa - - - rà che mai

des cieux,

ah di noi.

S.

la ter_reur la ter_
ah di noi che sa_

Az:

la ter_reur la ter_
ah di noi che sa_

I.

la ter_reur la ter_
ah di noi che sa_

As:

_ reur nous vient des cieux, la ter_reur la ter_ reur la ter_ reur nous vient des
noi che mai sa_ rà ah di noi ah di noi ah di noi che mai sa_

O.

_ reur nous vient des cieux, la ter_reur la ter_ reur la ter_ reur nous vient des
noi che mai sa_ rà ah di noi ah di noi ah di noi che mai sa_

des cieux, nous vient des
che mai sa_ _ _

sa_ _ _ rà che sa_

des cieux, des

S:

– peur nous vient des cieux nous vient des cieux!

– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

Az:

– peur nous vient des cieux nous vient des cieux!

– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

I.

– peur nous vient des cieux nous vient des cieux!

– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

As:

cieux nous vient des cieux nous vient des cieux!

– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

O.

cieux nous vient des cieux nous vient des cieux!

– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

cieux nous vient des cieux nous vient des cieux!

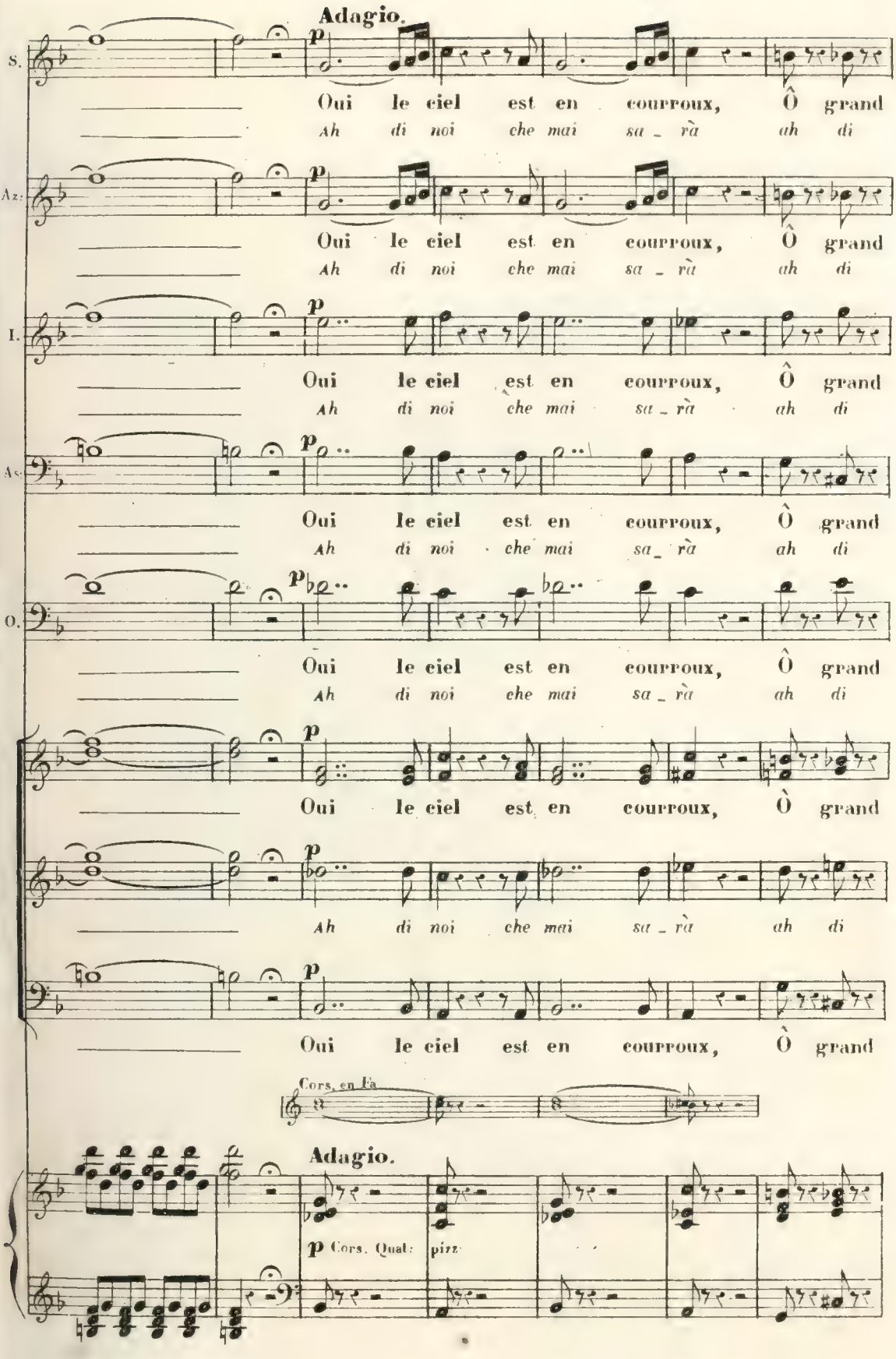
– rà che mai sa – rà che mai sa – rà

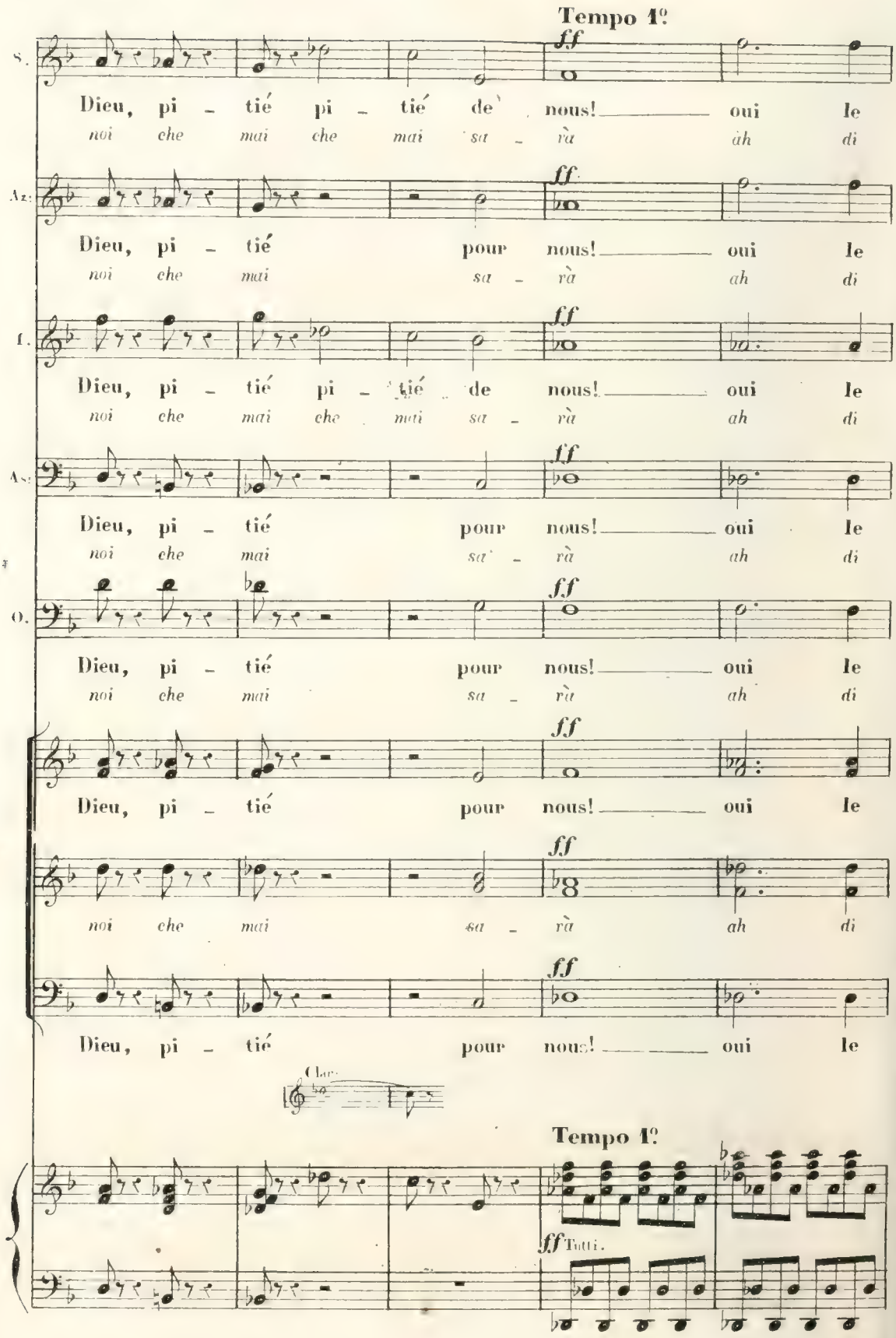
cieux nous vient des cieux nous vient des cieux!

Cors en Fa

Tromb.

ff tutta forza.


Adagio.
S.
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
Az:
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
I.
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
As:
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
O.
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Ah di noi che mai sa _ rà ah di
Oui le ciel est en courroux, Ô grand
Cors. en Fa
Adagio.
p Cors. Quat: pizz:


Tempo 1º.
S.
Dieu, pi - tié pi - tié de nous! oui le
noi che mai che mai sa - rà ah di
Az.
Dieu, pi - tié pour nous! oui le
noi che mai sa - rà ah di
T.
Dieu, pi - tié pi - tié de nous! oui le
noi che mai che mai sa - rà ah di
As.
Dieu, pi - tié pour nous! oui le
noi che mai sa - rà ah di
B.
Dieu, pi - tié pour nous! oui le
noi che mai sa - rà ah di
Dieu, pi - tié pour nous! oui le
noi che mai sa - rà ah di
Dieu, pi - tié pour nous! oui le
Clar.
Tempo 1º.
Tutti.

S.
ciel est en cour
noi che mai che

Az.
ciel est en cour
noi che mai che

I.
ciel est en cour
noi che mai che

As.
ciel est en cour
noi che mai che

O.
ciel est en cour
noi che mai che

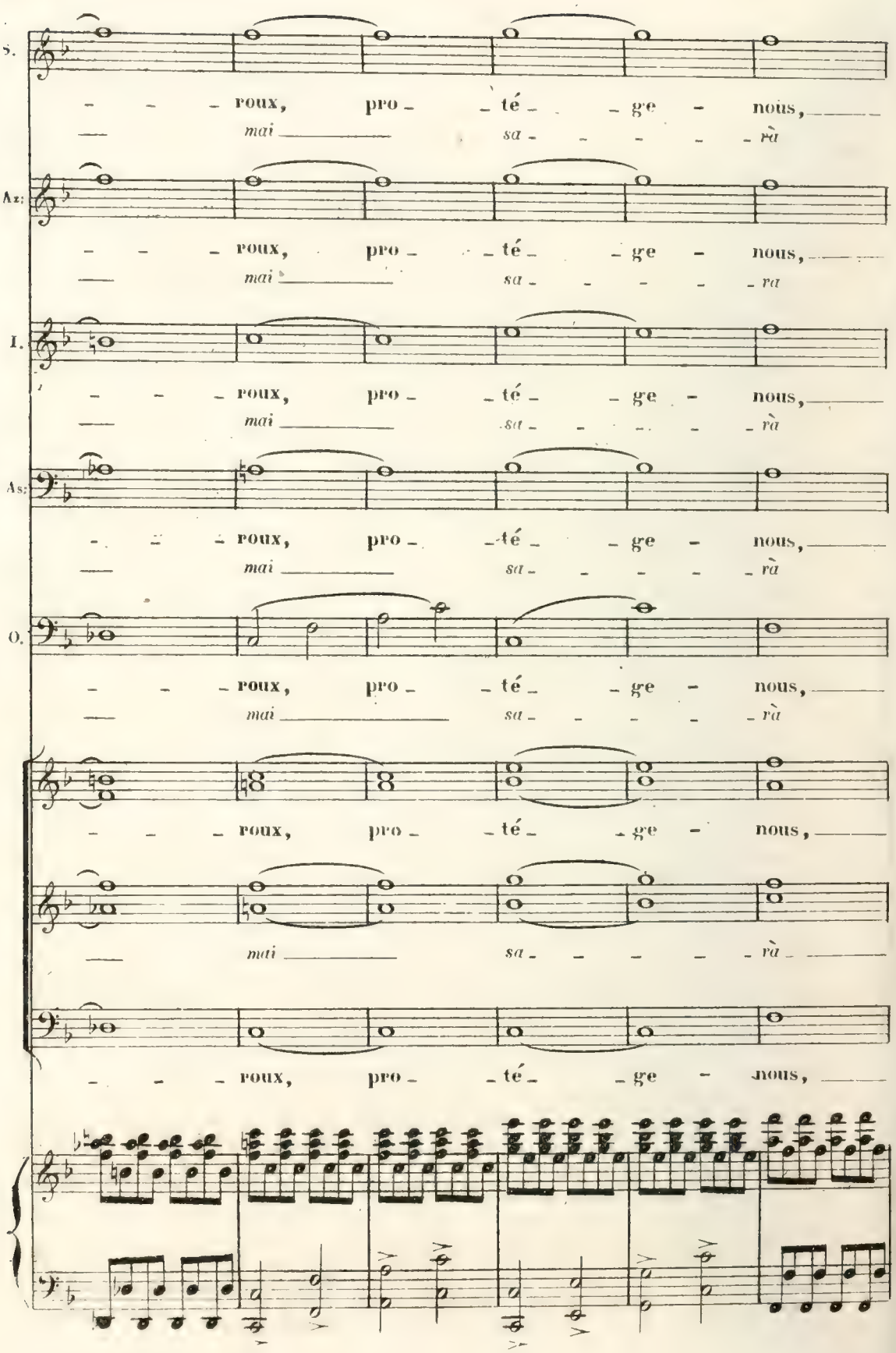
ciel est en cour

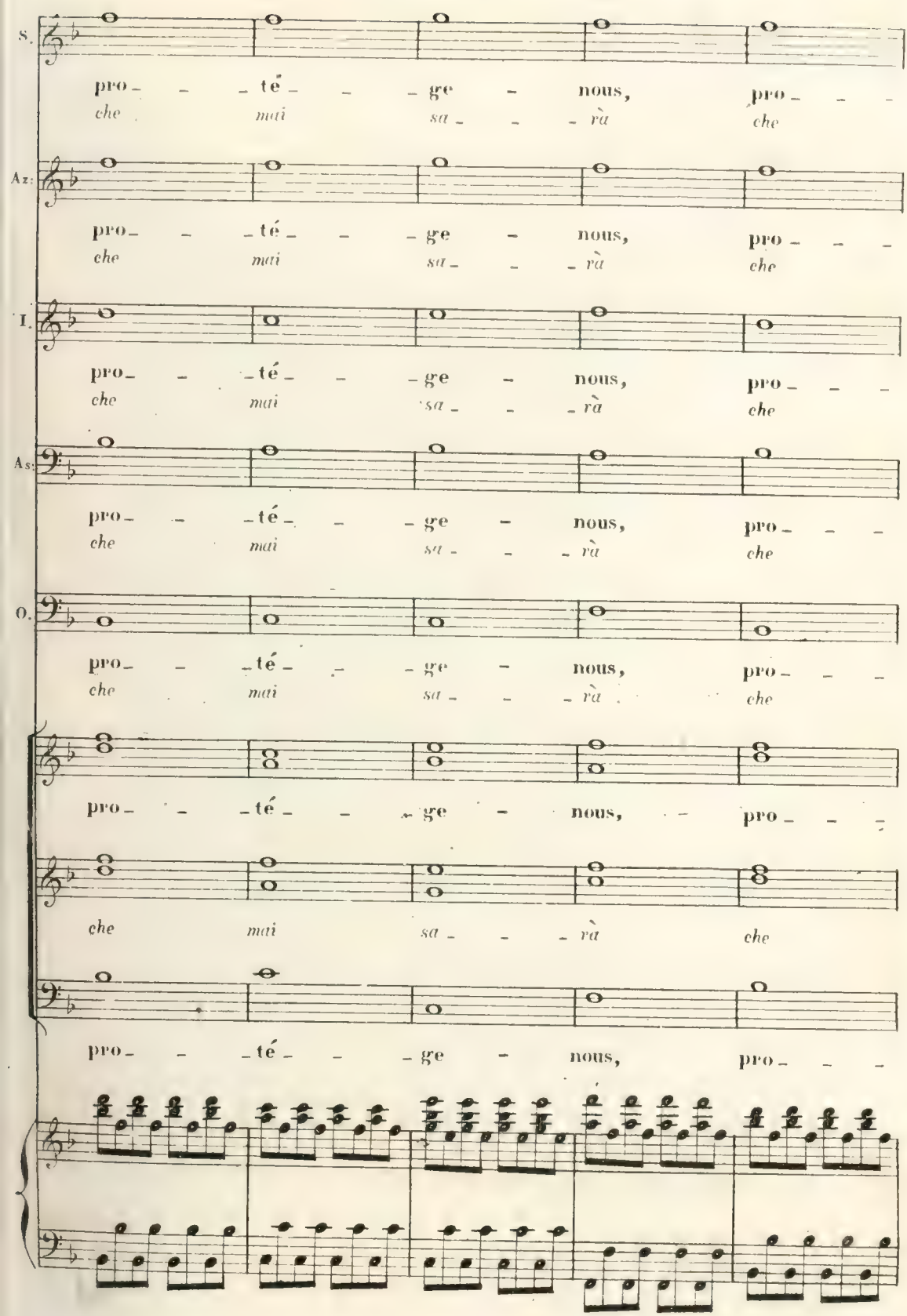
noi che mai che

ciel est en cour

cresc

ff


S.
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - rà
Az:
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - ra
I.
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - rà
As:
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - rà
O.
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - rà
roux, pro - té - ge - nous,
mai sa - rà
roux, pro - té - ge - nous,


S.
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
Az:
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
I.
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
As:
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
O.
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _
che mai sa_ _ _rà che
pro_ _ _té_ _ _ge _ nous, pro_ _ _

S.

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

A2:

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

T.

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

A1:

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

O.

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

mai sa – – – rà che mai sa – – rà che

– té – – – ge – nous, veil – le sur nous, veil –

S.

_ le sur nous.

mai sa _ rà.

Az.

_ le sur nous.

mai sa _ rà.

I.

_ le sur nous.

mai sa _ rà.

As.

_ le sur nous.

mai sa _ rà.

O.

_ le sur nous.

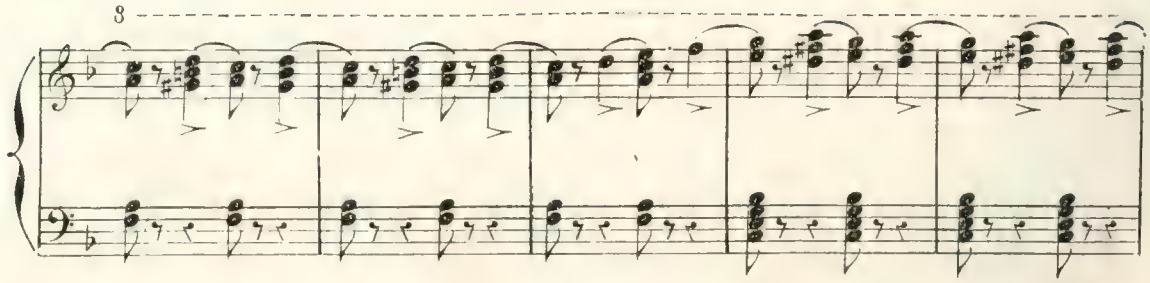
mai sa _ rà.

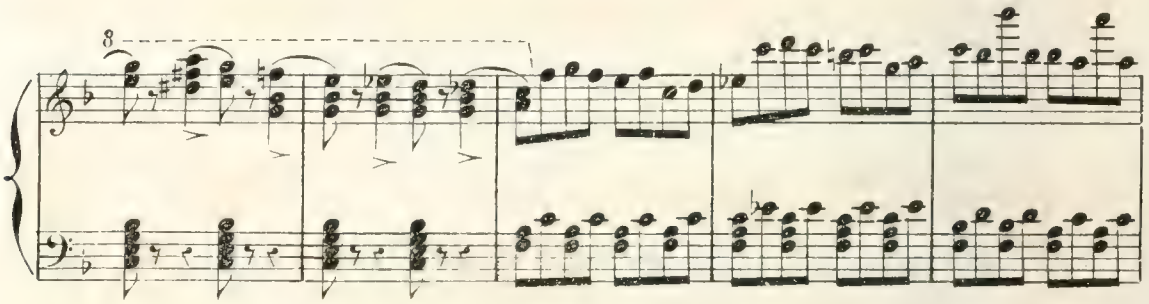
_ le sur nous.

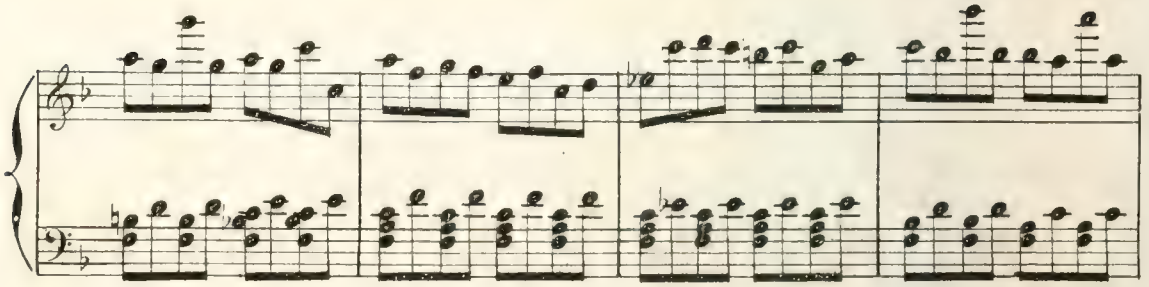
mai sa _ rà.

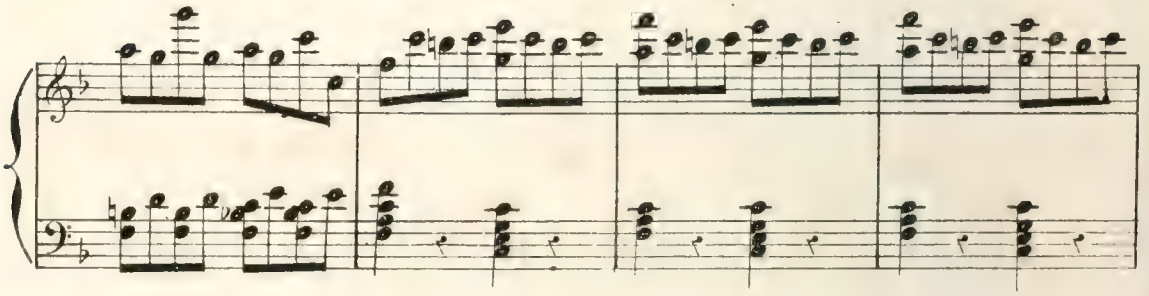
_ le sur nous.

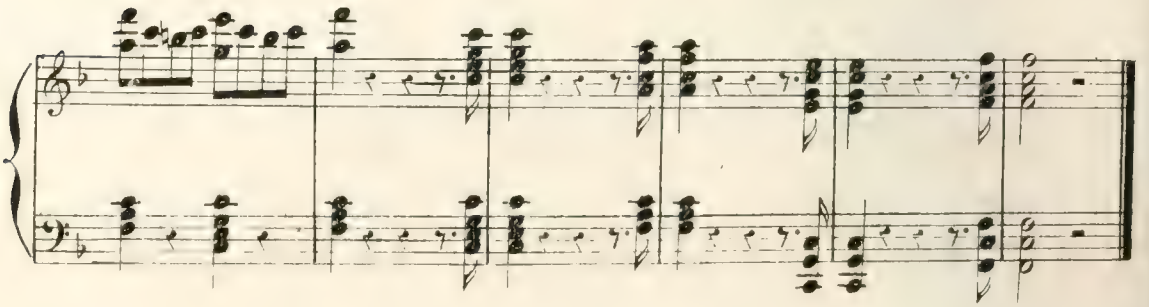
8


8


8





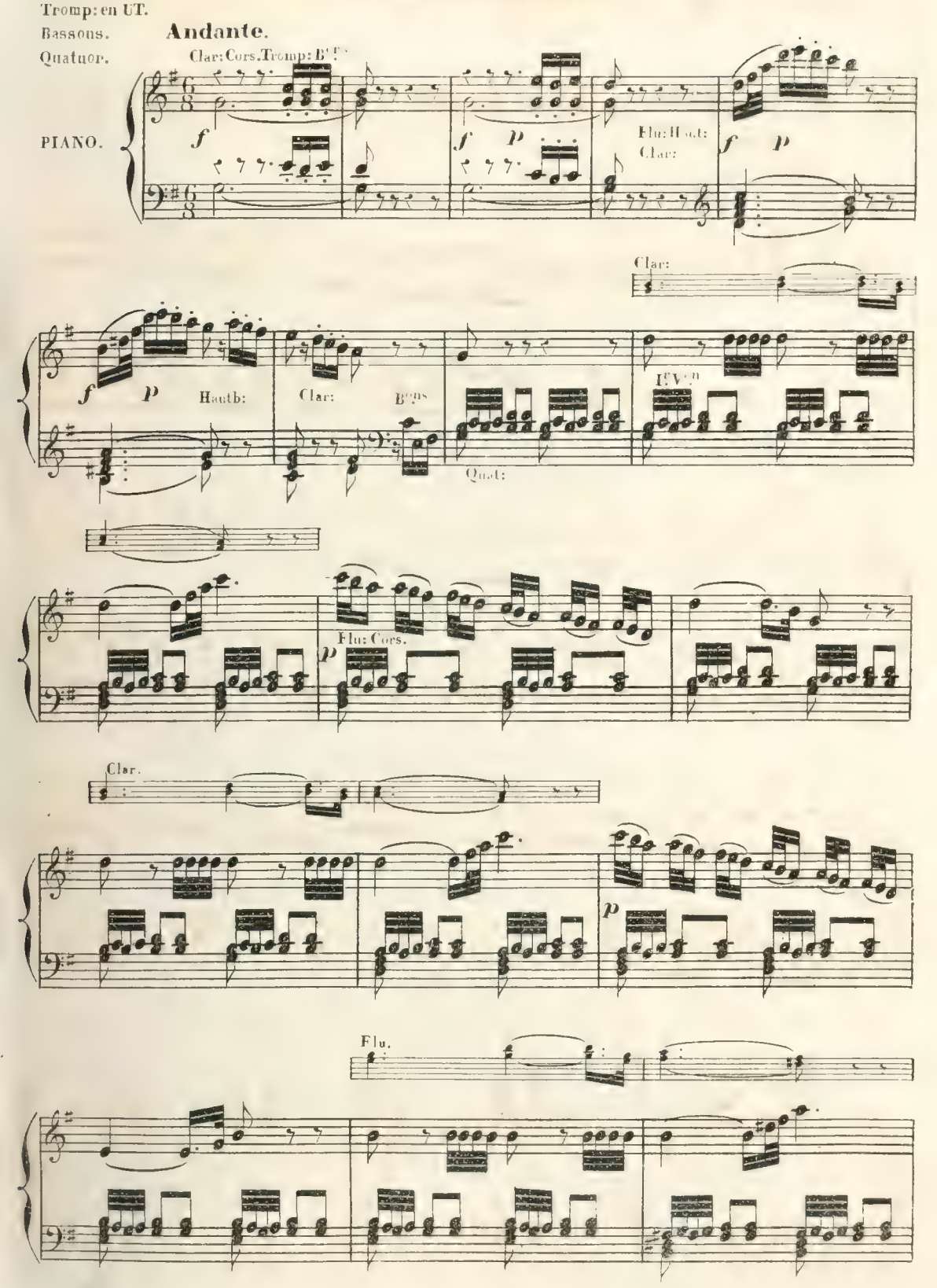


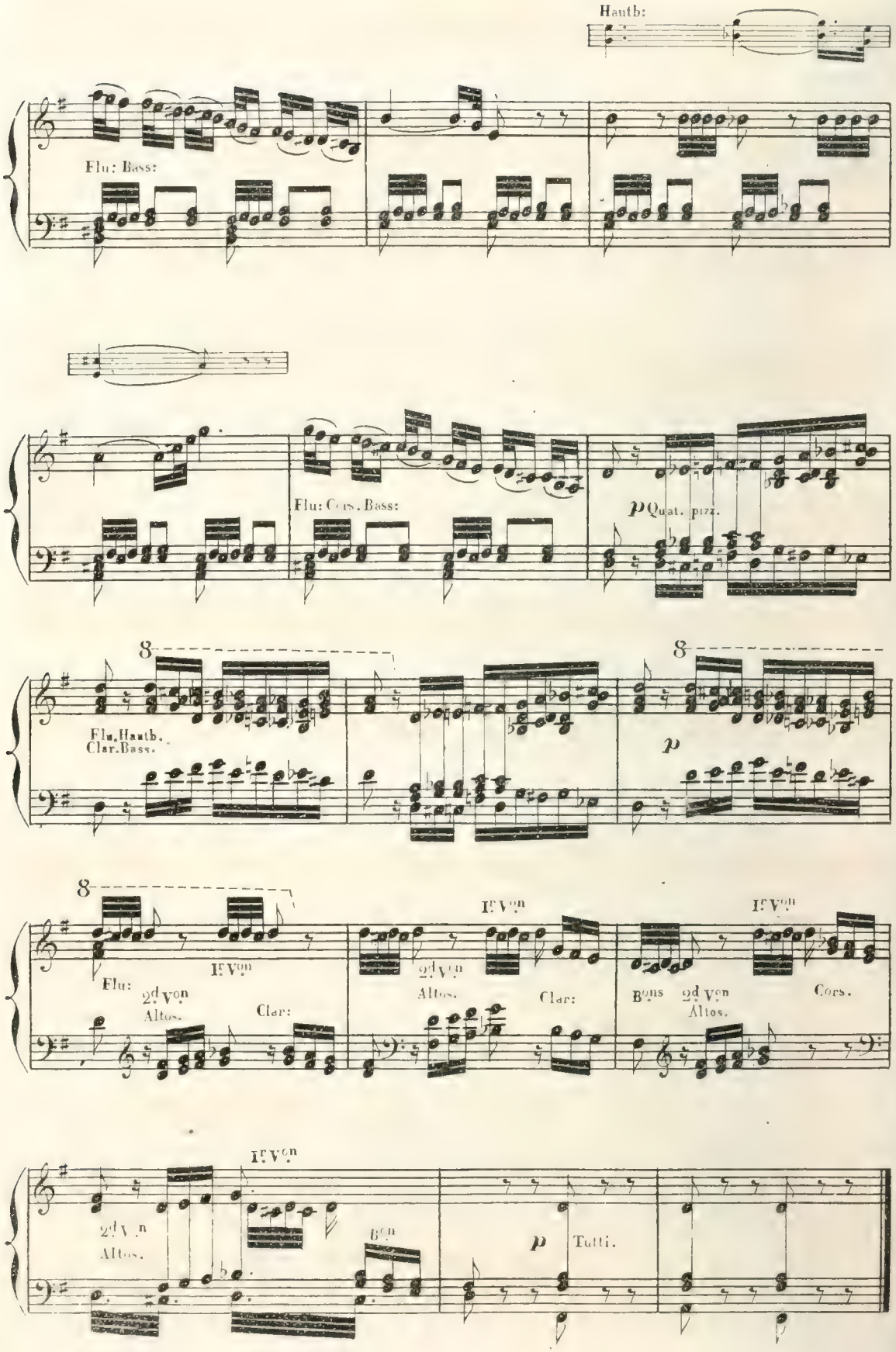
Flutes.
Hautb:
Clar: en UT.
Cors en SOL.
Tromp: en UT.
Bassons.
Quatuor.

N° 4.

SCÈNE et CAVATINE.

Andante.




Hautb:
Flu: Bass:
Flu: Cors. Bass:
p Quat. pizz.
Flu. Hautb.
Clar. Bass.
p
Flu:
2d Von
Altos.
Ir Von
Clar:
2d Von
Altos.
Ir Von
Clar:
Bons
2d Von
Altos.
Ir Von
Cors.
2d Von
Altos.
Ir Von
Bon
p
Tutti.

ARSACE.

Me voi_ci donc à Baby_lone! Le calme, oui le

Ec_comi al_fi_ne in Babi_lonia È questo si

Récit.

Quat: *f*

calme i_ci m'envi_ronne.

questo di Be_lo il tempio

I° tempo. Clar: Bass:

f Cors. Tromp: *p* *f* *p*

_Quel augus_te si_lence, ô Bélus re_dou_té! Oui c'est bien là le sé_

*Qual si_len_zio au_gusto! più re_ne_ran_do ancor ren_de il sog_*

Récit. *p*

_jour de la di_vi_ni_té!

_giorno della di_vi_ni_tà

Clar.

I° tempo.

Récit.

Dans cette en_ceinte je suis é_mu
Qua_le nel se_no a me guerrier

Clar.

fp Quat.

f

Ma crainte vient du Ciel, elle est sainte! Je crois, mon
Nu_dri_to fra l'o_ror del_le pugne O_ _ra si

f

père, entendre ici ta plain_te! Quoi mon cœur connait donc la ter_
*desta del nume formi_da_bi_le All' as_petto in so_li_to ter_*

f

f

_reur dans cette en_ceinte!
_r Sa_cro in petto

p

p

I.° tempo.

I.r V.n

p

p

Hautb: B.ons

J'attends dans le saint lieu la voix de

E da me ques - to nu - me che può vo - -

Cors

Dieu!

- ler!

Mon père ex-pi -

Mo - rendo il ge - ni -

f Tutti.

- rant i-ci m'a-mè-ne Et de la rei-ne l'ordre se-cret,

- to-re Oui mi chia - mò Se-gre-to cen-no di Se-mi-ra-mi - de

p Quat

Voix souverai_ne, Parle à son tour; mais ta pen_sé_e, A_

*mi chiamò rapido, Al_la sua reggia ed a_ne lante Ad A_*

f *f*

_zéma ma fiancée, — me don_ne un joyeux re_tour Et j'ar_

*_zéma al suo be_ne l'ar_den_te core Quì vo_*

f

rive à ta cour Sur les ailes de l'a

_la_va sull' a_li Quì vo_la_ra sull'

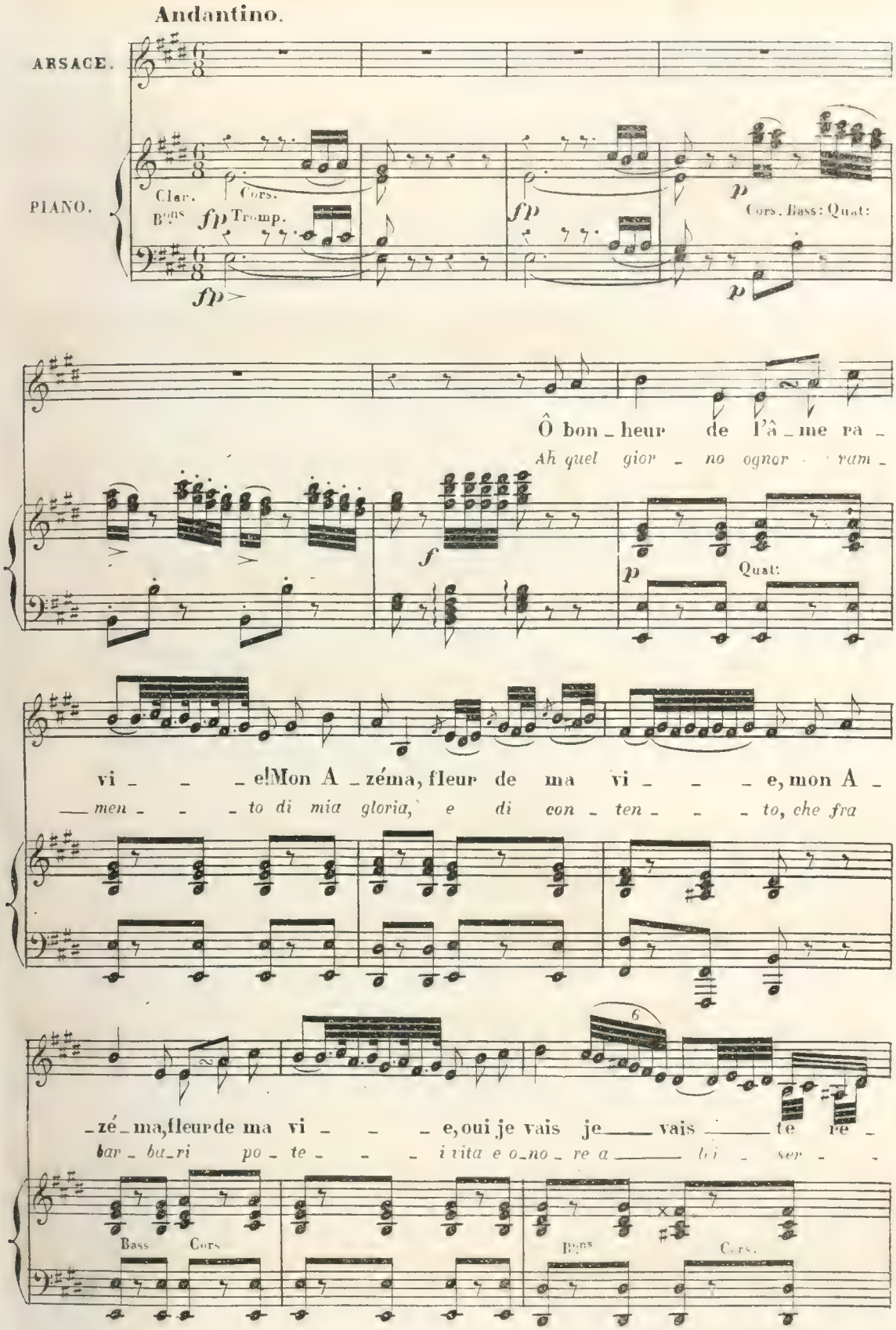
f

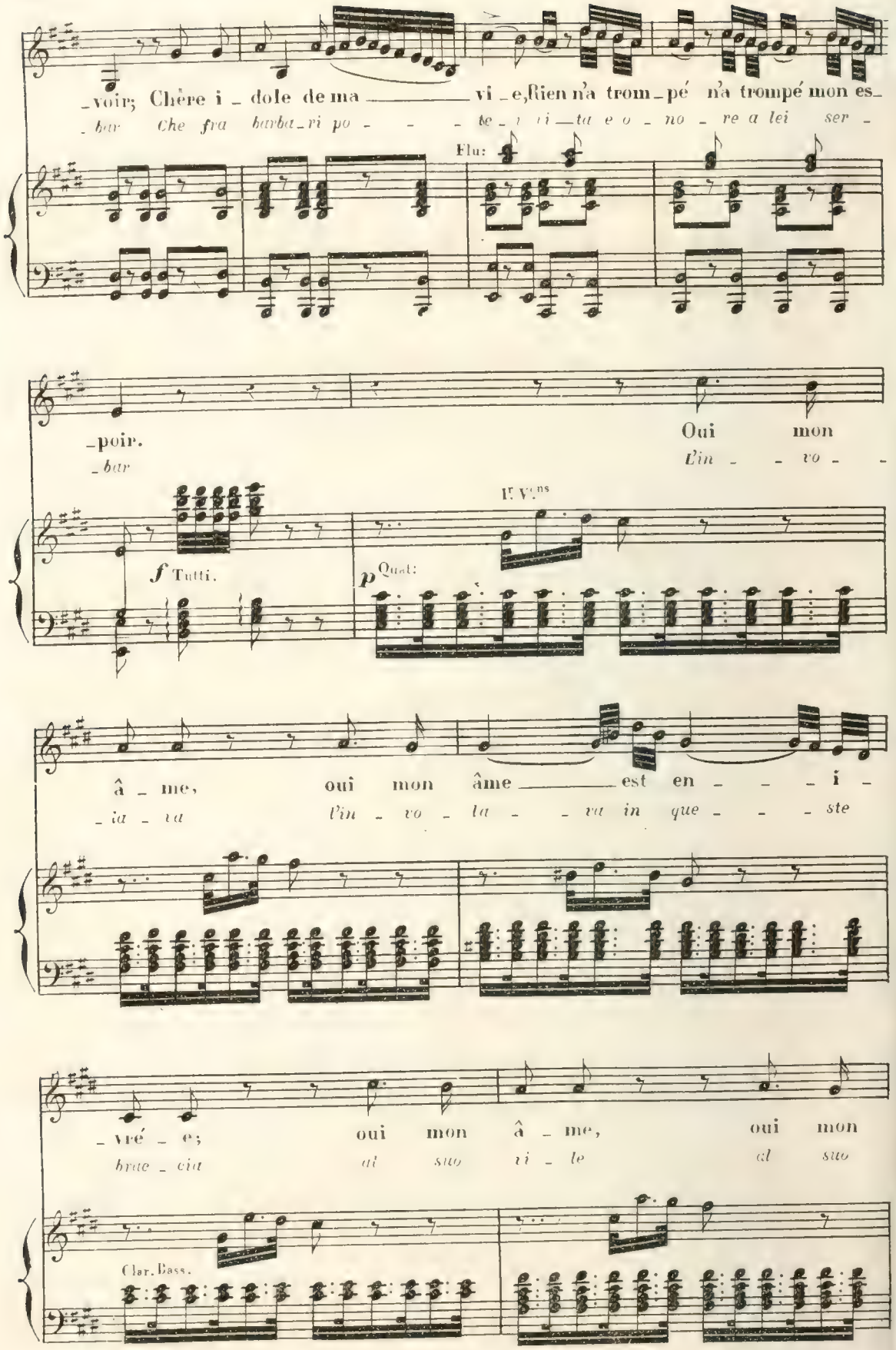
_mour, Ah! oui j'ar_ri_ve.

a_li Ah! dell' a_mo_re

f

CAVATINE.


Andantino.
ARSACE.
PIANO.
Clar.
Cors.
Bons
fp Tromp.
fp
fp
p
Cors. Bass: Quat:
p
Ô bon_heur de l'â_me ra_
Ah quel gior_no ognor ram_
f
p
Quat:
vi_ _ _e! Mon A_zéma, fleur de ma vi_ _ _e, mon A_
men_ _ _to di mia gloria, e di con_ten_ _ _to, che fra
_zé_ma, fleur de ma vi_ _ _e, oui je vais je vais te re_
bar_ba_ri po_te_ _ _i vita e o_no_re a lei ser_
Bass
Cors
Bons
Cors.


_voir; Chère i _ dole de ma _____ vi _ e, Rien n'a trom _ pé n'a trompé mon es_
_bar Che fra barba_ri po _ _ _ te _ i ri _ ta e o _ no _ re a lei ser _

_poir.
_bar
Oui mon
L'in _ _ vo _ _

â _ me, oui mon âme _____ est en _ _ _ i _
_ia _ va l'in _ vo _ la _ _ va in que _ _ _ ste
_ vré _ e; oui mon â _ me, oui mon
brac _ cia al suo vi _ le al suo

âme ——— est en – – i – vré – e Quand j'ad –

vi – – le ra – – pi – to – re; io sen –

Cor solo. Hauth.

– mi – re quand je t'ad – mi – re, Ô ——— con –

– ti – a con – tro il mio co – re il suo

Clar. Hauth.

– tré – e de mon a – mour! Dou – ce con –

co – re pal – – pi – tar io sen –

Clar. Cors.

– tré – e, Dou – ce con – tré – e, sé – – –

– ti – a con – tro il mio co – re il suo

Bass. Hauth.

– jour d'amour ——— d'a – mour! Sé – – –

co – re pal – – – pi – tàr il suo

Clar. Fl.

jour d'amour pour moi ——— séjour d'a –

a piacere.

– jour d'amour ——— d'a – mour! Oui mon âme, en ce

co – re pal – – – pi – tar, schiuse il ciglio, miguar –

f f Tutti. Hautb. p Clar.

Allegro.

jour, Oui mon âme est en i – vré – e!

– dò, mi sor – rise, e palpi – tò

Fl. f Tutti. p

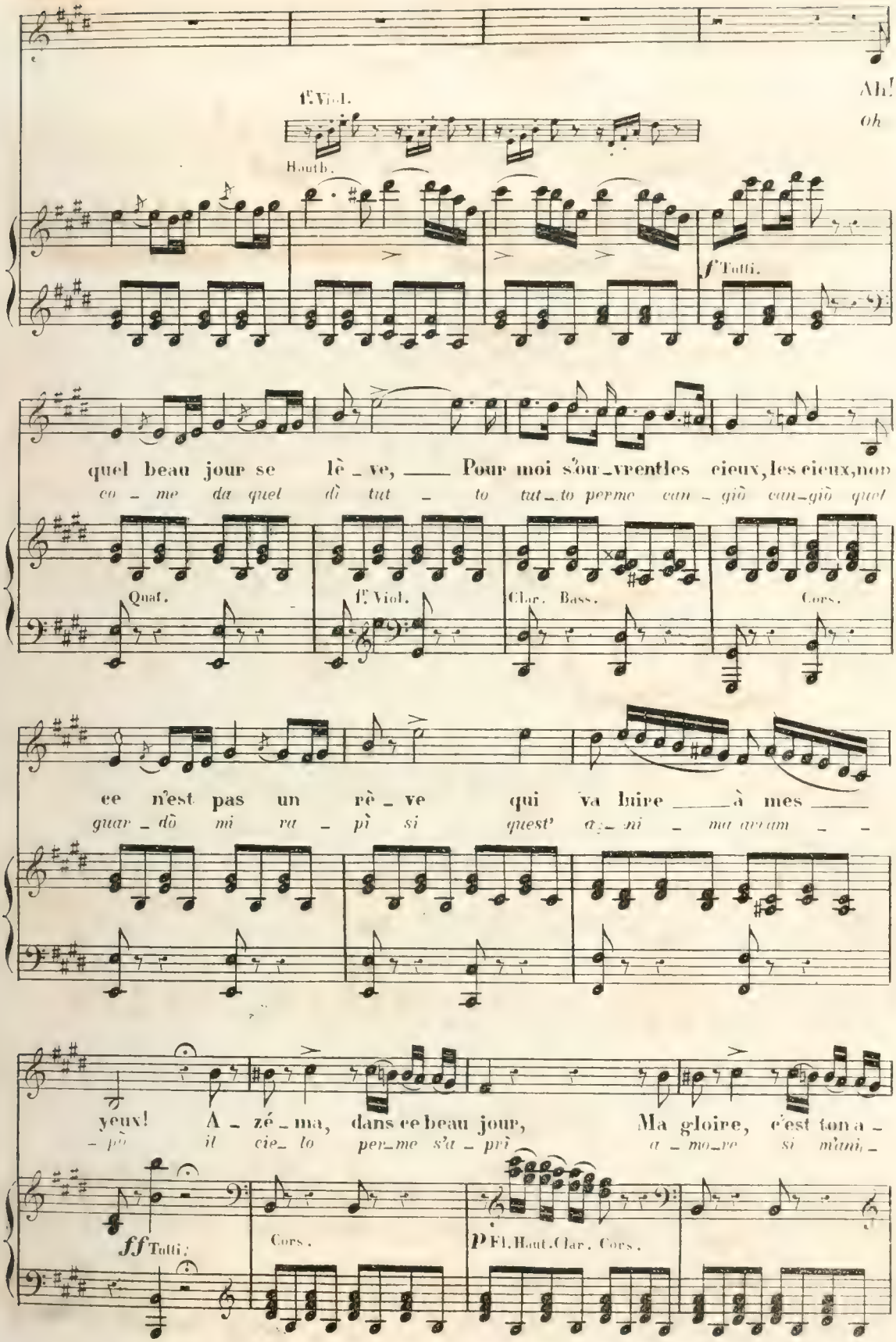
1r Viol.

p

Fl. Clar. Quat. Cors.

p

Tutti. f


Ah!
Oh
1r Viol.
Hautb.
f Tutti.
quel beau jour se lè_ve, Pour moi s'ou_vrent les cieux, les cieux, non
co_me da quel dì tut_to tut_to per me can_giò can_giò quel
Quat.
1r Viol.
Clar. Bass.
Cors.
ce n'est pas un rè_ve qui va luire à mes
guar_dò mi ra_pì si quest' a_ni_ma arram_
yeux! A_zé_ma, dans ce beau jour, Ma gloire, c'est ton a_
_pò il cie_lo per_me s'a_prì a_mo_re si m'ani_
ff Tutti.
Cors.
p Fl. Haut. Clar. Cors.

- mour! Ray_on de ma ten - dres - se qui
- mò d'A - ze_ma da quel di no no no no scor -

p

Fl. Hautb. Clar.
Cors.

se lè - ve si beau, Soleil d'a_mour, divin flam.
- dar - mi io mai sa - prò no mai no mai no mai sa -

f. Viol.

- beau, Soleil d'a - mour, as - tre nou - veau
- prò scordar - mi mai no mai sa - prò

p Quat.

- ci si
pour moi si

Et si beau pour moi si
non sa - prò non sa -

ff Tutti. p Quat. ff Tutti.

beau! Je res_pi_re l'air des
- prò schiuse il ci - glio mi guar-

p Cors. Bass. Quat. Clar. Cors.

cieux Et dé_si_re, dans ce
- dò mi so - ri - se pal_pi-

4 3 2 1 2 4 3 2 1 2 Hautb. cres Fl. Clar.

jour, Un sou_ri_re de ses yeux, A_zé-
- tò pal_pi_tò mi guar_dò pal_pi-

ff Tutti.

-ma, de tes yeux! Ah! ah!
- tò mi guar_dò mi guar_dò ah

quel beau jour se lè_ve, Pour moi s'ou_vrent les cieux, les cieux, non

co_me da quel dì tut_to tut_to per me can_giò can_giò quel

va lui_re à mes

ce n'est pas un rê_ve Qui va luire à mes

*guar_do mi ra_pì si quest' a_ni_ma avvam_*

yeux! A_zé_ma dans ce beau jour, Ma

*_pò il cie_lo per me s'a_prì A_*

ff *p* *p*

gloire, c'est ton a_mour! Ray_on de ma ten_dres_se qui

_mo_re si m'ani_mò d'A_ze_ma da quel dì nono no no scor_

p

se lè_ve si beau, Soleil d'a_mour, divin flam_

_dar_mi io mai sa_prò no mai no mai no mai sa_

_beau, Soleil d'a_mour, as_tre nou_veau

_prò scordar_mi mai no mai sa_prò

p

et si beau pour moi si

non sa_prò non sa_

p ff p

beau, As - tre nou - veau pour

- prò no mai sa - prò no

f Tutti. f f

fp fp fp fp fp fp

moi si beau, As - tre nou - veau pour moi si

mai sa prò no mai sa - prò no mai sa -

f f

fp fp

beau pour moi si beau.

beau pour moi si beau.

- prò no mai sa - prò

rall.

suivre.

SCÈNE et DUO.

Allegro.

ARSACE.

Permettez que j'em_

Allegro.

ORŒS.

Enfin, c'est vous.

PIANO.

p Quatuor

Ar. _brasse vos genoux... ORŒ. =Viens dans mes bras, cher Arsa _ ce. ARS. =Il m'est bien

p p

Ar. doux d'obéir à mon pè_re, car il me dit à son heu_re der_niè_re d'aller à

Ar. vous. ORŒ. =C'est bien mon fils, es_père, je te promets un des_tin glorieux!

f p

(Arsace montrant le coffret à Orie.)

Ar. Que ces trésors préci_ eux long temps cachés à tous les

ORIES (regardant le coffret avec respect)

Ar. yeux.... = Don_ ne-les moi?

f *f*

O. combien je vous vé_ nè_ re, joyaux sa_ crés, augus_ te re_ li_ quaire!.. près de

f *p*

O. son royal bandeau, la feuille é_ cri_ te au bord de son tombeau!... et ton

f *p* *p* *f* *p*

O. glai_ve, Ninus, qui sur le mon_de toujours je_tait u_ne terreur pro_

p f p

O. _fon_de et qui n'a pu préserver ta mai_son d'un coup fa_

f p p f p

ARSACE.

que di_tes-vous?

O. _tal, œu_vre de tra_hi_son d'un as_sas_sin!.. Ar_

fp f f

ARS.

O. _sa_ce, Ninus est mort em_poison_né!... = De grâce! le nom de l'as_sas_

fp f

ORŒS.

Ar.

_sin! = La vengeance au pied sûr est venue a_vec toi, regar_de, c'est As_

f *f*

O

_sur!

ARS.

= Qu'ai_je entendu, je fris_

f *f*

Ar.

sonne, ma haine i_ci devan_ce mon courroux!

Allegro.

(Assur entre)

f *f* *f*

ASSUR

= Arsace dans Baby_lo_ne et sans mon

ARS:

Quel or_gueil! un or_dre de la

As.

or_dre. quel mo_tif vous amène i_ci?

f *f* *f*

Ar.

reine, la voix de mon a_mour!

As.

Vous à Semi_ra_mis, vous o_seriez en_

f *f* *p*

Ar.

Demander cel_le que j'a_do_re, Cel_le qui m'at_tend dans ce jour, A_

As.

co_re....

f *f*

Ar.

zéma! à moi tou

As.

princesse desti _ né _ e à Nini_as, jamais à vous

f *f*

Ar.

_jours, à moi son é_poux. je sais qu'aux jardins de l'au_ro_re, Azéma vit en_

f *f*

Ar.

_co_re, à moi pense en_co_re, mon rival je l'ab_ho _ _ _ re, Azéma le mau_

f *f*

Ar.

_dit, je sais en_co_re je sais en_co _ _ re que je l'a_do_re.

p *f* *f*

Flûte.
Hautb:
Clar: en Ut.
Cors en Fa.
Tromp: en Si.
Bassons
Tromb
Timb
Quatuor

N° 5.

DUO.

All° giusto.

ARSACE.

ASSUR.

All° giusto.

Flûte

PIANO.

Tutti. Quatuor. *p* *p* Quatuor

ARSACE.

Bel - - - le i_ma - - ge de l'au_ro - - re,

Bel - - - la imma - - go de - - - gli De - - i

Ar.

Ô mon A_zé - ma, mon A_zé - ma, toi que j'a_do - - re!

so - - la A_ze - - ma sola A_ze - ma a_do - ro in le - - i

Cors Bass

f

Ar.

Point de trô - ne, point de cou-ron - - ne,
e più ca - ro a me dun so - - glio

p Hauth: Clar: Cors. Bass

fz Tutti

p Quatuor

p

f Tutti

Ar.

Point de trô - ne sans ton amour! j'a - - ban-
è l'im-pe - ro del suo cor e più

p

fz

p

p

Cors. Bass: f

Tromp Quatuor

Ar.

-don - - ne la cou-ron - - ne, Point de trô - ne sans ton
ca - - ro a me dun so - - glio è l'im - pe - ro del suo

Vcelle

Ar.

cœur! je veux ré - gner sur ton cœur je veux
cor è l'im - pe - ro del suo cor è l'im -

Flûte 1re Clar.

Hauth

pp Cors. Bass Quatuor

Ar.

ré - gner sur ton cœur, oui sur ton cœur, oui sur ton

- pe - ro del suo cor si del suo cor si del suo

f Tutti p f p

ron - - - - - ne ma cou ronne c'est ton cœur!

Ar.

cœur, oui ma cou_ron - - ne c'est ton cœur!

cor è lim - pe - - ro del suo cor.

ff f

Ar.

ASSUR.

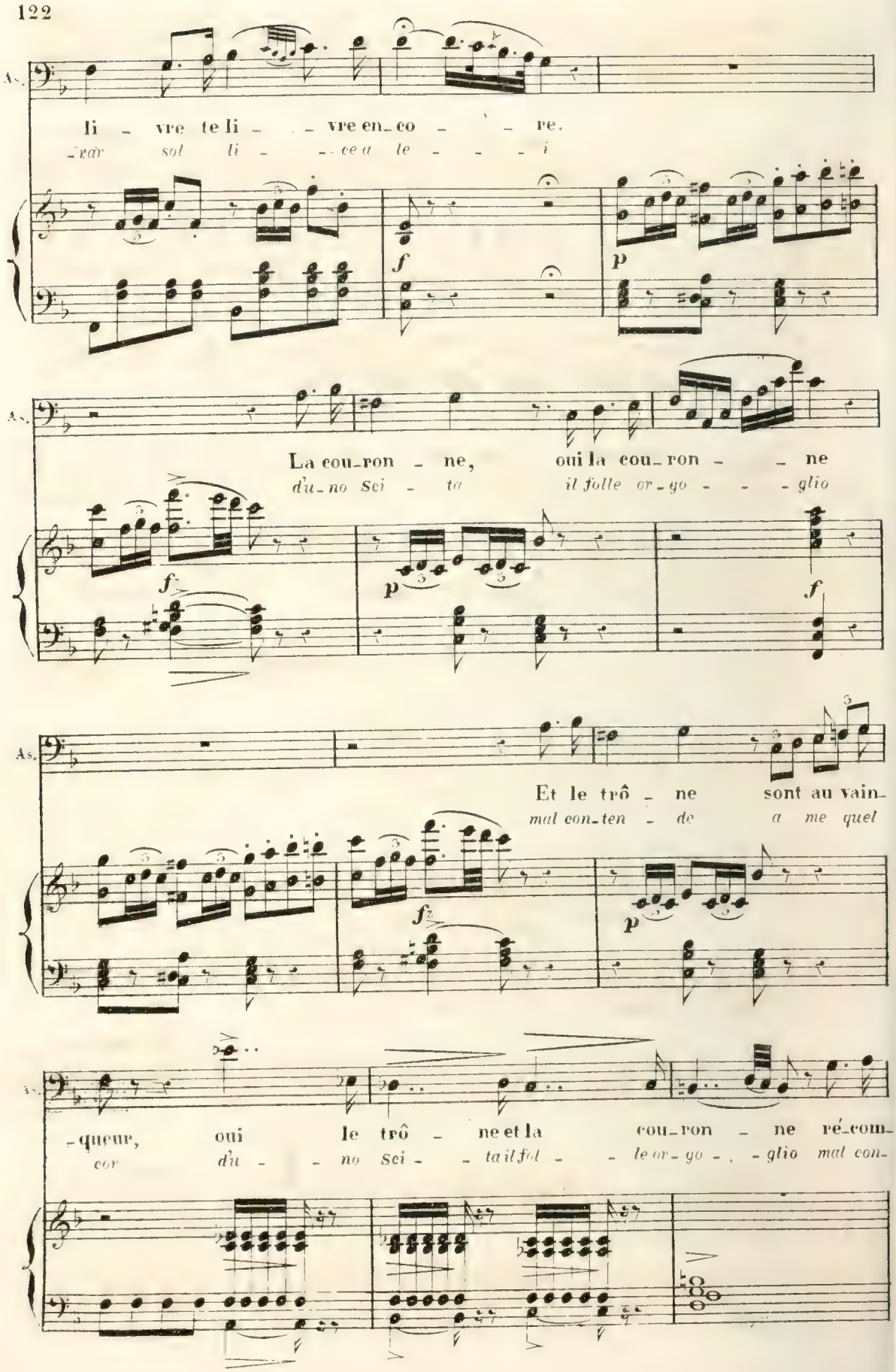
Oui la hai - ne

Dell' As - si - ria ai

p p

qui me dé_vo - re, A ma ven_gean - ce te

se - - - mi De - - i as - - - pi - ra - - re as - pi -


As.
li - vre te li - - vre en_co - - re.
-rar sol li - - ce a le - - - i
f
p
As.
La cou_ron - ne, oui la cou_ron - - ne
d'u_no Sci - ta il folle or_go - - - glio
f
p
f
As.
Et le trô - ne sont au vain_
mal con_ten - de a me quel
fz
p
As.
-queur, oui le trô - ne et la cou_ron - ne ré_com_
cor d'u - - no Sci - - ta il fol - - le or_go - - glio mal con_

As.

-pen - sent ma va - leur, ré - com - pen - sent ma va -

ten - de a me quel cor mal con - ten - de a me quel

pp

As.

- leur, ré - com - pen - sent ma va - leur oui ré - com -

cor mal con - ten - de a me quel cor a me quel

re - - com - pen - - - se ma valeur oui ma va-

As.

- pen - sent ma va - leur, oui ré-compen - - sent ma va -

cor a me quel cor mal con - ten - - de a me quel

ff

ABS.

As.

- leur. = Oui ce Sey - te, fils de Phra-date, oui se croit plus grand que

eo Questo Sci - ta in cor non ce-de no ad As - si - rio se - mu

Tutti. f

Quatuor

ASSUR.

toi. = Ton or_gueil en_fin é_clate, oui tu peux craindre tout de

*de_o Quello dir quel fasto ec_ce_de si chi son io ram_men_to o_*

f Tutti

p Quatuor

ARSACE.

moi, j'aime A_zé_ma! = l'or_ _gueil t'a_

_mai a_mo A_ze_ma! Tu non

Altos Vcelle Bass

Quatuor Cors Bass

f *p* *f* *p*

_veu_gle, ton cœur se flat_ _te, ton cœur se

*sa_i non co_no_ _sci co_sa e a_*

Clar.

Hautb.

f *p* *f* *p* *f* *p*

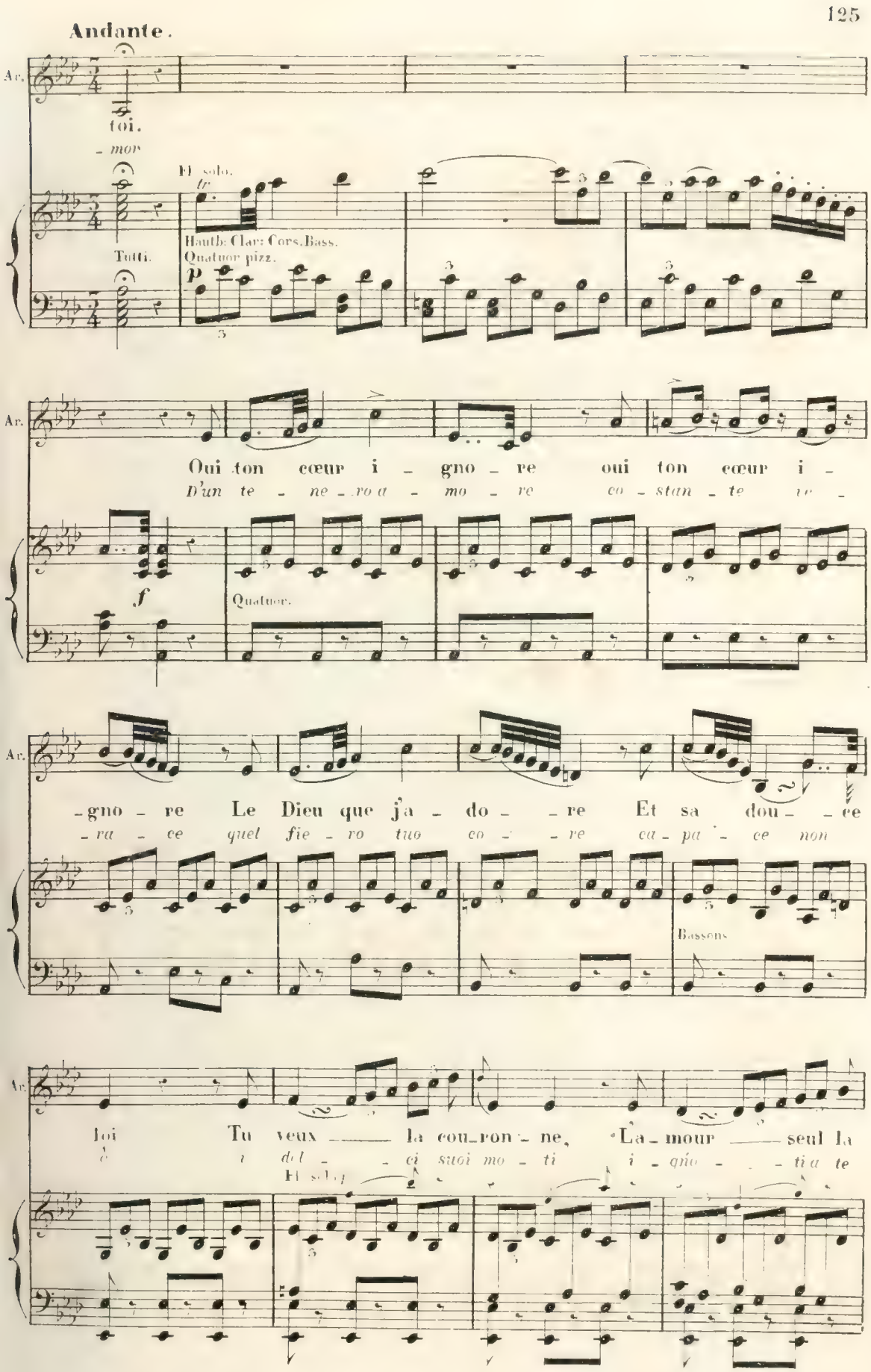
flat_ _te non l'amour non non l'amour n'est pas fait pour

*_me nò nò nò nò nò non co_no_ _sci co_sa è a_*

a piacere.

pp

colla parte.


Andante.
Ar.
toi.
- mor
Tutti.
Fl. solo.
Hautb: Clar: Cors. Bass.
Quatuor pizz.
Oui ton cœur i - gno - re oui ton cœur i -
D'un te - ne - ro a - mo - re co - stan - te ve -
Quatuor.
- gno - re Le Dieu que j'a - do - re Et sa dou - ce
- ra - ce quel fie - ro tuo co - re ca - pa - ce non
Bassons
loi Tu veux la cou - ron - ne, L'a - mour seul la
è i dol - ci suoi mo - ti i - gno - ti a te

Az.

don - 'ne; A-zema sans trô - ne, A-zéma sans trô-ne est Reine pour moi ——— A-

so - no non a-mi che il tro - no non a-mi che il tro - no ch'è tut-to per te ——— il

ff Tutti

Az.

-zé - ma sans trô - ne, A-zéma sans trône est reine est rei-ne pour

co - re d'A - ze - ma è tut-to è tut-to è tut-to è tut-to per

ASSUR.

Ton

Se

1er Vio.

Bass.

p

p Quatuor

Cors. Bass.

Az.

moi. tu n'ai-mes qu'un trô - ne,

me non a - mi che il tro - no

As.

â - me se flat - te, ô fils du Sar - ma - te, si

m'av - de fu - ro - re contr'a - ni - ma au - da - ce di

Quatuor

Ar. il est tout pour toi. Azéma
chè tut - to per te lo ce_dò

As. ma co_lè_re é - cla - te, re_dou - te tout de moi. Tu
fre - no il mio co - - re ca - pa - ce non è gli ar-

Ar. A_zé - ma sanstrô - ne estrei - ne pourmoi,
il co - re d'A_ze - ma è tut - to per me

As. veux la cou_ron - ne, tu veux la cou_ron - ne, va renonce au
- di - - ti tuoi vo - ti già no - - ti a me so - no ma invano a quel

Ar. pourmoi pour moi pour moi;
tut - to tut - to tut - to

As. trô_ne, va renonce au trô_ne outremblepourtoi; re_non - ce à ce
tro - no ma invano a quel tro - no tu aspi - ri con me Ri - nun - zia ad A -

ff Tutti *p* Quatuor

Ac. oui rei - ne pour moi; A - zéma sans
è tut - to per te il co - re d'A -

As. trô - ne ou tremble ou tremble ou tremble ou tremble pour toi; va renonce au
- ze - ma, o tre - ma, o tre - ma, o tre - ma, o tre - ma per te. ri - nunzia ad A -

Fl: Hautb: Quatuor.
Cors. Bass:

Ac. trô - ne est rei - ne pour moi, A - zéma sans trô - ne est rei - ne pour
- ze - ma è tut - to per me il co - re d'A - ze - ma è tut - to per

As. trô - ne ou tremble pour toi, va renonce au trô - ne ou tremble pour
- ze - ma o tre - ma per te ri - nunzia ad A - ze - ma o tre - ma per

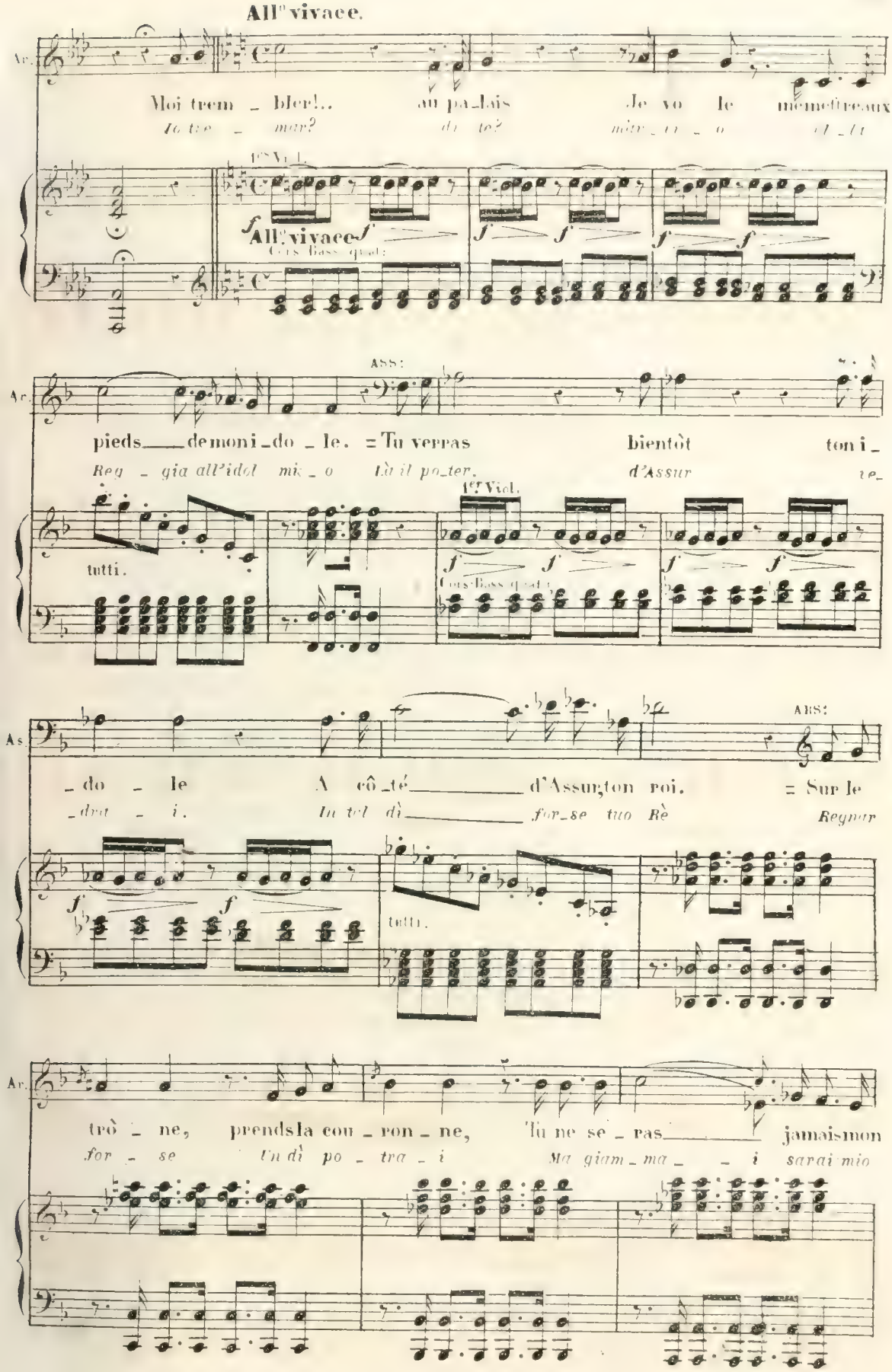
fp fp

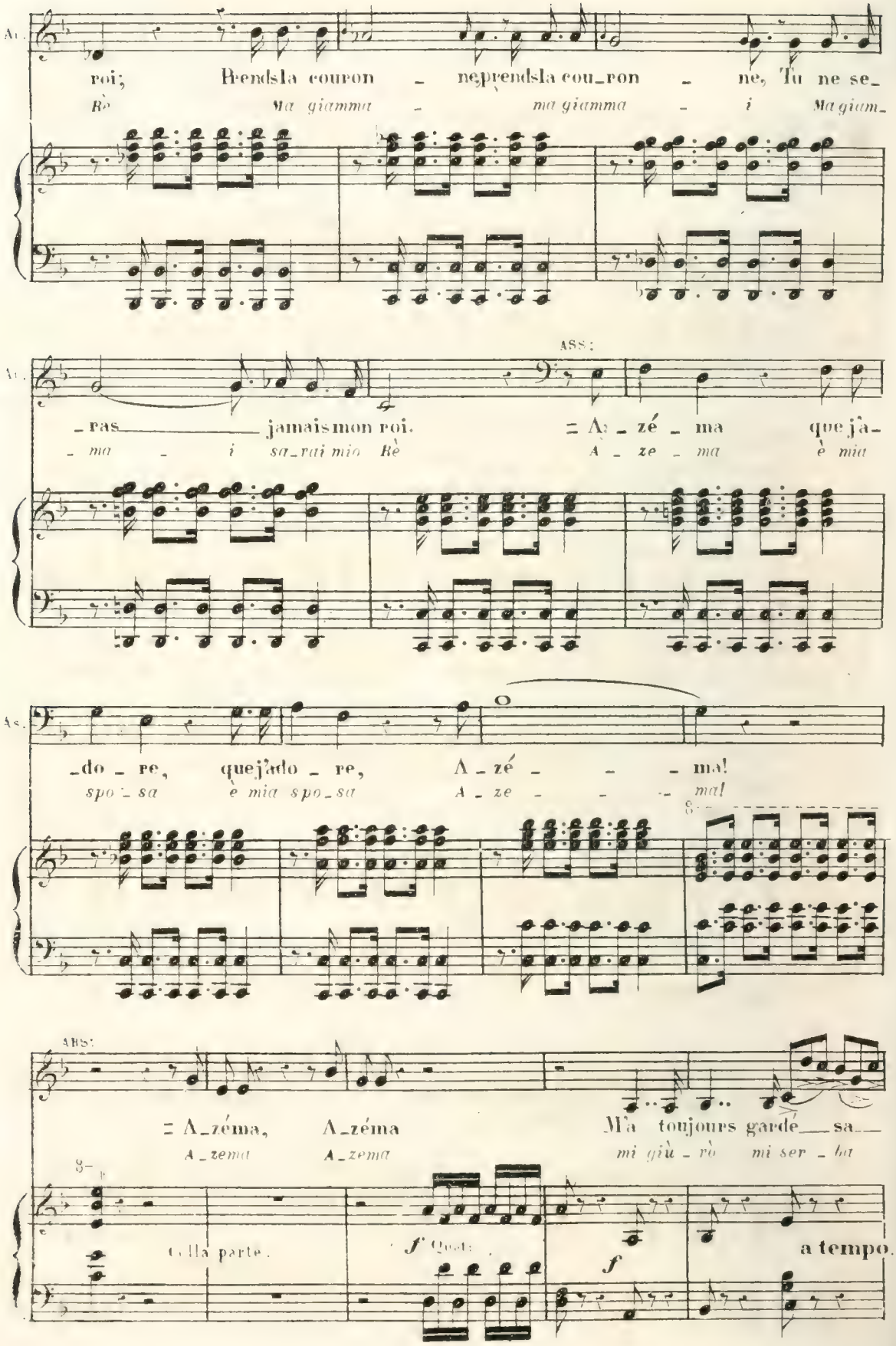
a piacere

Ac. moi, pour moi oui pour moi.
me per me per me

As. toi, pour toi oui pour toi.
te per te per te

Fl. Fl. Tutti


All° vivace.
Ar.
Moi trem _ bler!.. au pa_lais Je vo le me mettre aux
Io tre _ mar? di te? mar _ vi _ o el _ la
1er Viol.
All° vivace
Cors Bass quat:
pieds de moni_do _ le. = Tu verras bientôt ton i_
Reg _ gia all'idol mi _ o Là il po_ter. d'Assur re_
ASS:
tutti.
1er Viol.
Cors Bass quat:
As.
_do _ le A cô_té d'Assur, ton roi. = Sur le
_dra _ i. In tal dì for_se tuo Rè Regnar
ARS:
tutti.
trò _ ne, prends la cou _ ron _ ne, Tu ne se _ ras jamais mon
for _ se Un dì po _ tra _ i Ma giam _ ma _ i sarai mio


Ar.
roi; Prends la couron - ne, prends la cou_ron - ne, Tu ne se_
Rè Ma giamma - ma giamma - i Ma giam_
Ar.
_ras jamais mon roi.
_ma - i sa_rai mio Rè
ASS:
= A_zé _ ma que j'a_
A _ ze _ ma è mia
As.
_do _ re, que j'ado _ re, A _ zé - - - ma!
spo _ sa è mia spo_sa A _ ze - - - ma!
ABS:
= A_zéma, A_zéma M'a toujours gardé sa_
A _zema A_zema mi giù _ rò mi ser _ ba
Colla parte.
f Quat:
f
a tempo.

As.

foi.
fè

As.

Va, va su - per - be, va m'at_ten - dre à cette
Và và su - per - bo và su_per - bo in quell

p *f* Cors. Bass:

As.

fè - te, Au tri - om - phe, au triom - phe qui s'ap_
*Reg - gia Al tri - on - fo al tri_on - fo io già m'ap_*

p *f* Fl: Cl: Haut:

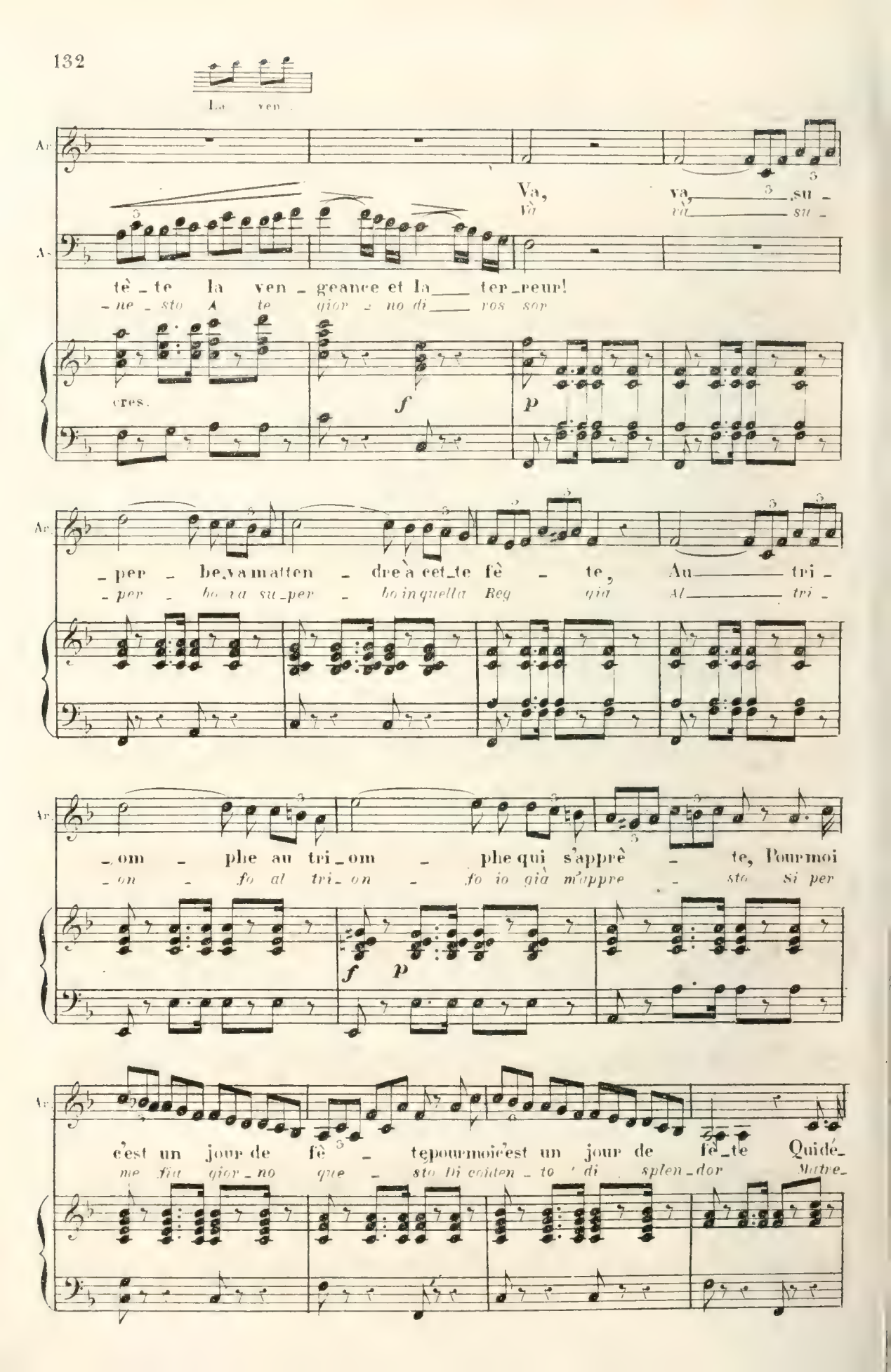
As.

_prè - te, Pour moi c'est un jour de fè - te, Pour moi
*_pre - sto Si per me fia gior_no que - sto di con_*

Cors Bass: *f* Cl: *p*

As.

c'est un jour de fè_te Qui dé_chai_ne sur ta
*_ten_ti do splen_dor Mu tre_men_do mi fu_*


La ven.
Ar.
Va, va, su-
Và và su-
tê-te la ven-geance et la ter-reur!
-ne-sto A te gior-no di ros sor
cres.
f
p
-per-be, va matten-dre à cet-te fê-te, Au tri-
-per-bo va su-per-bo in quella Reg già Al tri-
-om-phe au tri-om-phe qui s'apprê-te, Pour moi
-on-fo al tri-on-fo io già m'appre-sto Si per
f p
c'est un jour de fê-te pour moi c'est un jour de fê-te Qui dé-
me fia gior-no que-sto Di conten-to di splen-dor Matre-

AR.

_chai_ne sur ta tè_te La ven_gean_ce et la ter_
_men_do ma fu_ne_sto A te gior_no di ros_

cres.

f

AR.

_reur! Au_jourd'hui tu vas con_
_sor Al_la Reg_gia io già m'av_

f tutti.

Haut. Clar. Bass. Cors.

tutti.

AR.

ASS:

_naître = Tant d'au_da_ce de_vant ton
_vio Là il po_ter d'As_sur ve_

f *p*

AS.

ARS:

mai_tre! = Qui de nous se_ra le mai_tre, Qui de
dra Regnar for_se un dì po_tra_i Ma gian_

tutti.

Ar. — ASS:

nous sera le roi. = A_zé_ma me don_ne sa cou_
_mai savai mio Rè A_ze_ma è mia spo_sa è mia

f

As. — ABS:

_ron_ne, Son trô_ne. = A_zé_ma fi_dè_le ma tou_
spo_sa A_ze_ma A_ze_ma A_zema mi giu_

Cors. Boss: Clar: ff tutti.

Ar. — ASS:

jours garde sa foi. = Va su_per_be va mat_
_ro mi ser_ba fè Va su_per_ba va sa_

f p

As.

_ten_dre à cette fê_te, Au tri_om_phe, autri_
_per_ba in quella Reg_gia Al tri_on_fo al tri_

ARS:

Pour moi c'est un jour de
Si per_me sia gior_no

_om _ phe qui s'apprè _ te, Va m'at_
*_on _ fo io gia m'appre _ sto Ma tre_*

f *p*

fè _ te, pour moi C'est un jour de fè _ te Qui dé_
*que _ sto Di con_te _ to di splen_dor Ma tre_*

_ten _ dre, à cet _ te fè _ te Qui dé_
*_men _ do, Ma fu _ ne _ sto Ma tre_*

cres.

_chai_ne sur ta tè _ te la ven_gean_ce et le malheur! Qui dé_
*_men_do ma fu _ ne _ sto A te gior _ no di rossor ma tre_*

cres.

_chai_ne sur ta tè _ te la ven_gean_ce et le malheur! Qui dé_
*_men_do ma fu _ ne _ sto A te gior _ no di rossor ma tre_*

cres.

f

ff

Ar.

_chai _ ne sur ta tè _ te ma vengeance et le malheur, qui dé _
_men _ do ma fu _ ne _ sto a te gior _ no di ros _ sor ma tre _

As.

_chai _ ne sur ta tè _ te ma vengeance et le malheur, qui dé _
_men _ do ma fu _ ne _ sto a te gior _ no di ros _ sor ma tre _

tutti.

ff

Ar.

_chai _ ne ma ven _ geance et le malheur! qui déchai _ ne sur ta
_men _ do ma fu _ ne _ sto di ros _ sor ma tre _ men _ do ma fu _

As.

_chai _ ne ma ven _ geance et le malheur! qui déchai _ ne sur ta
_men _ do ma fu _ ne _ sto di ros _ sor ma tre _ men _ do ma fu _

p

Clar. quat.

p

f

tutti.

Ar.

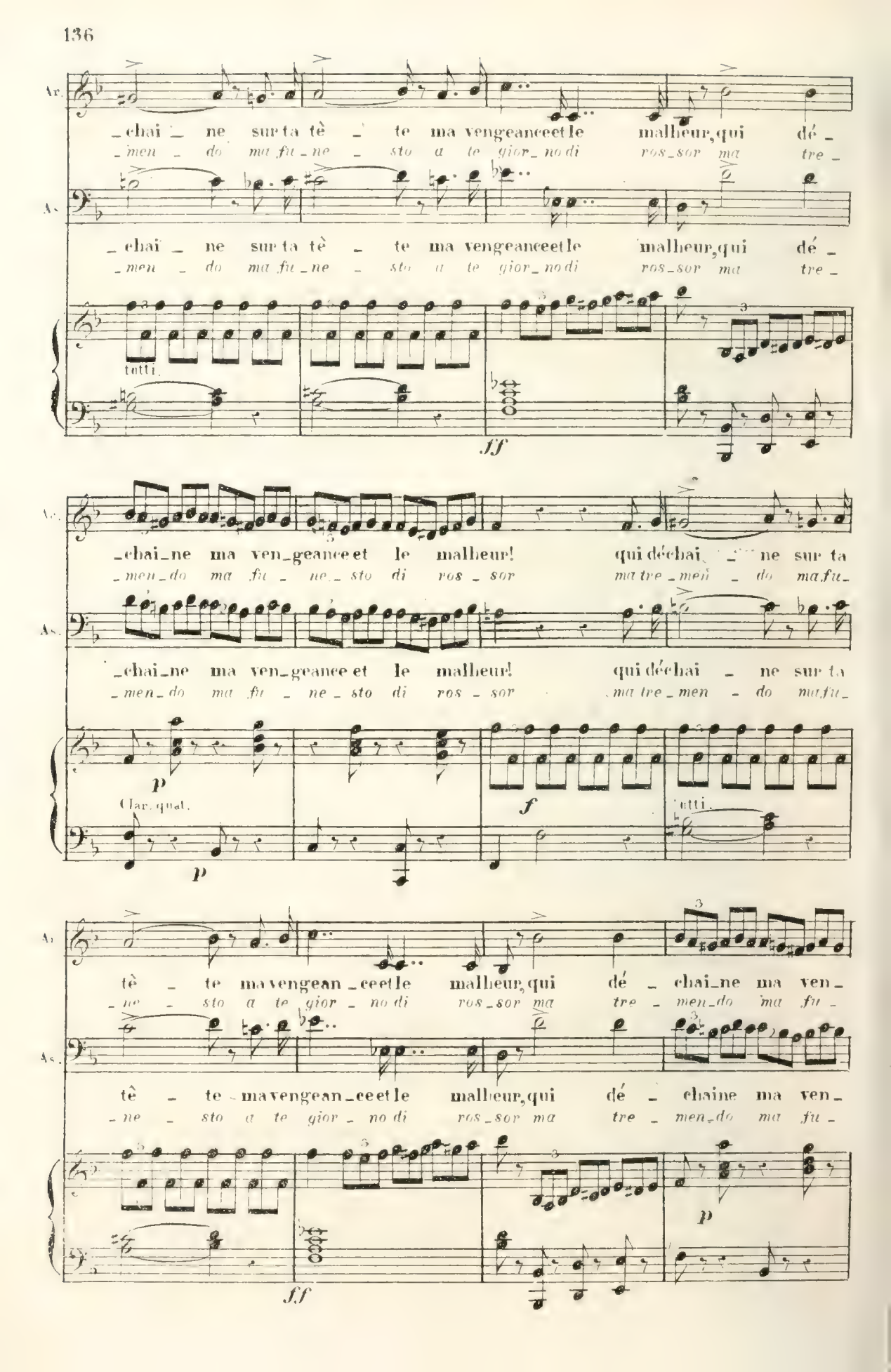
tè _ te ma vengean _ ce et le malheur, qui dé _ chai _ ne ma ven _
_ne _ sto a te gior _ no di ros _ sor ma tre _ men _ do ma fu _

As.

tè _ te ma vengean _ ce et le malheur, qui dé _ chaine ma ven _
_ne _ sto a te gior _ no di ros _ sor ma tre _ men _ do ma fu _

ff

p



Ar. -gean_ce et le mal_heur, oui ma fu_reur, qui dé_
_ne_sto di ros_sor si di ros_sor a te

As. -gean_ce et le mal_heur, oui ma fu_reur, qui dé_
_ne_sto di ros_sor si di ros_sor a te

f

Ar. _chai_ne ma fureur oui ma vengeance et ma fureur oui ma fu_reur!
gior_no di rossor si di rossor si di ros_sor si di ros_sor

As. _chai_ne ma fureur oui ma vengeance et ma fureur oui ma fu_reur!
gior_no di rossor si di rossor si di ros_sor si di ros_sor

f

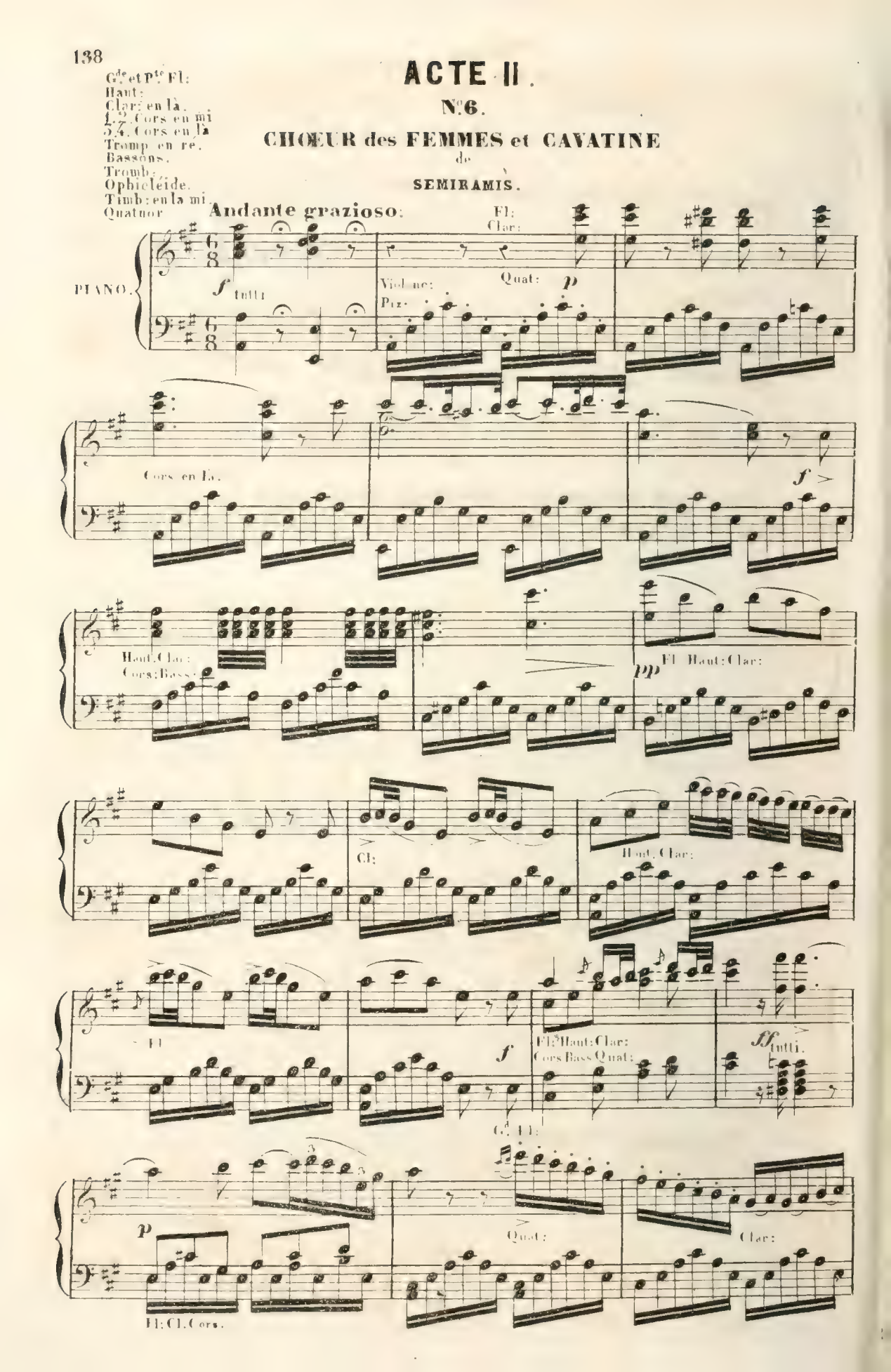
ACTE II.

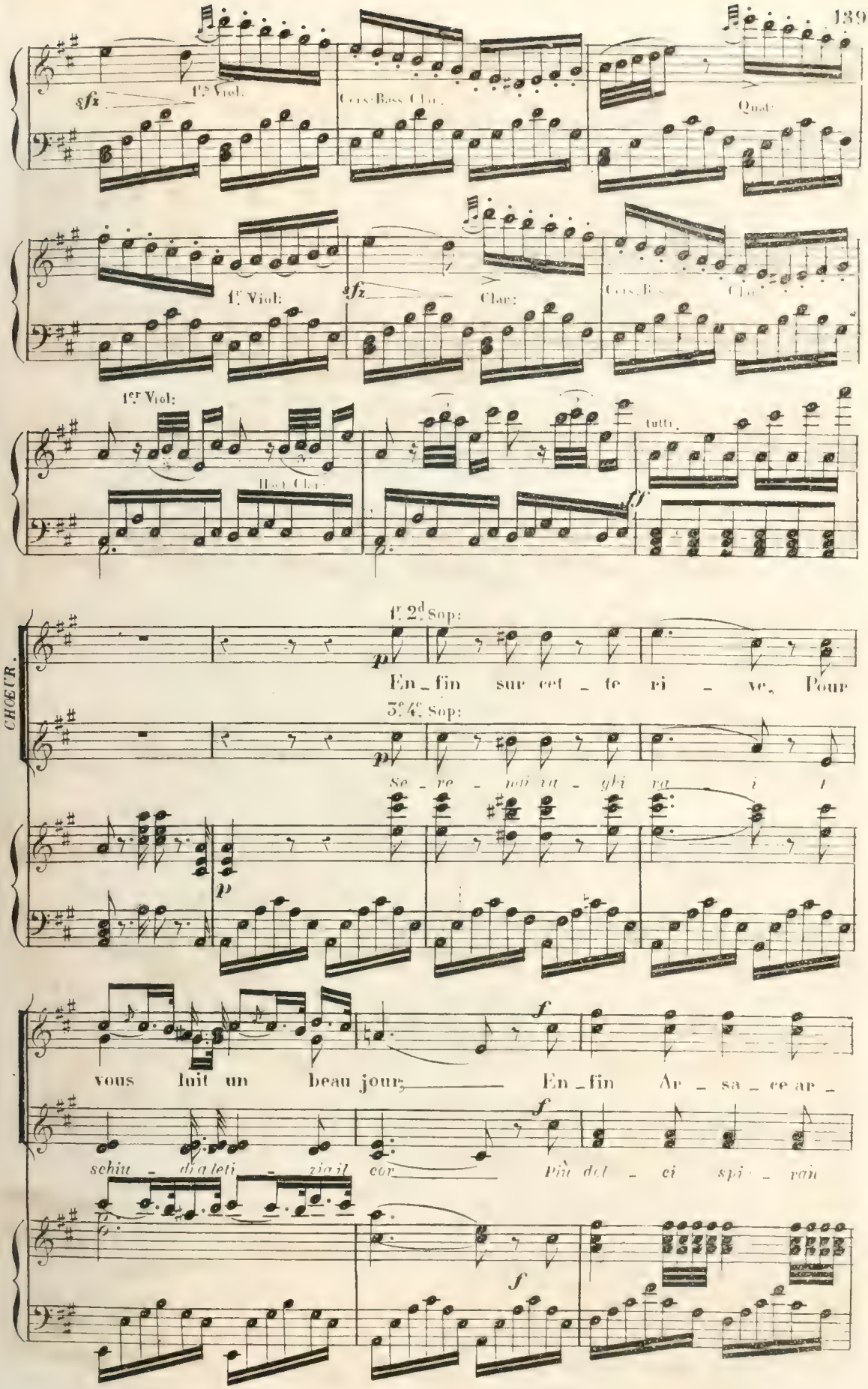
N°6.

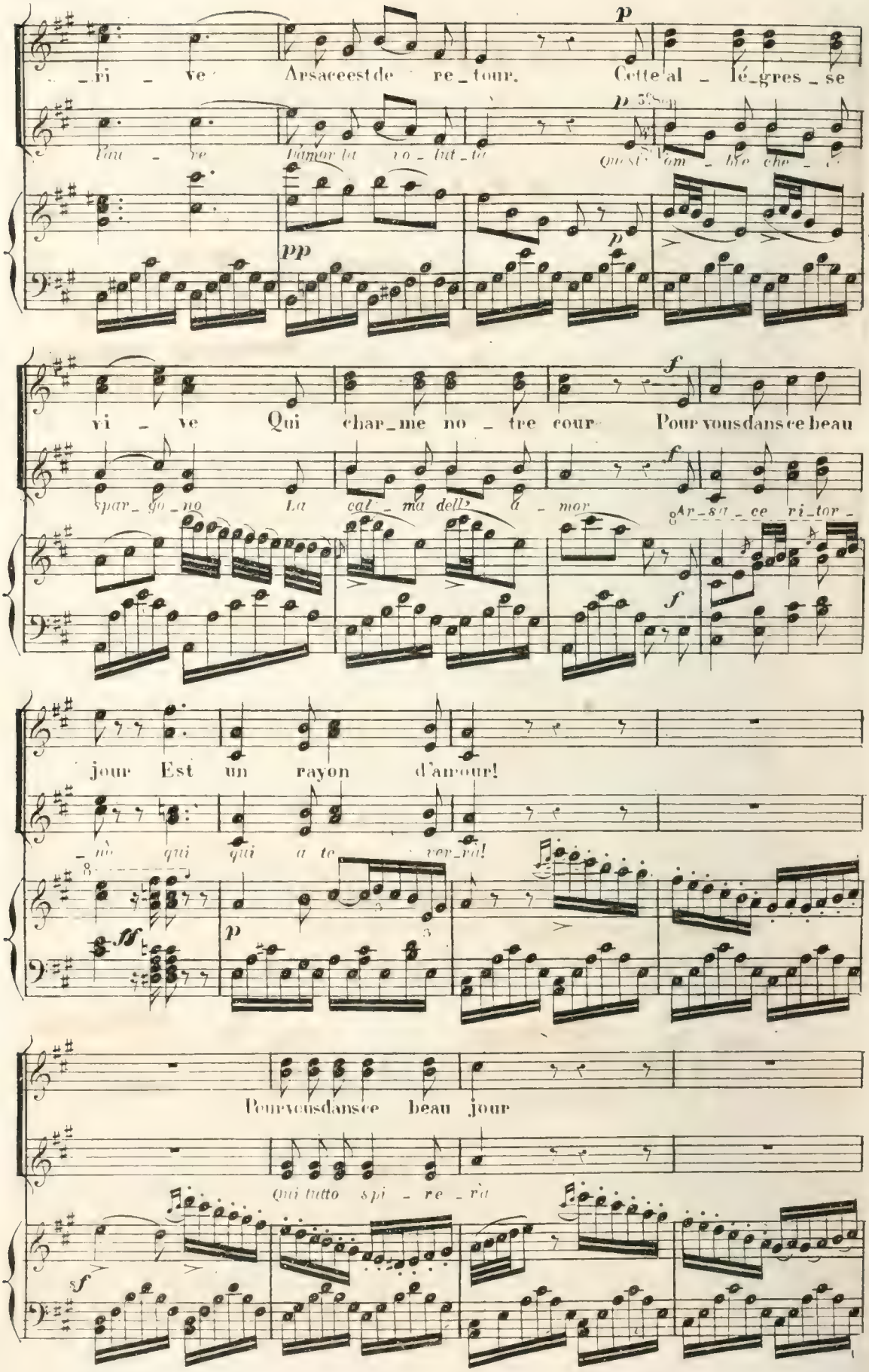
CHŒUR des FEMMES et CAVATINE

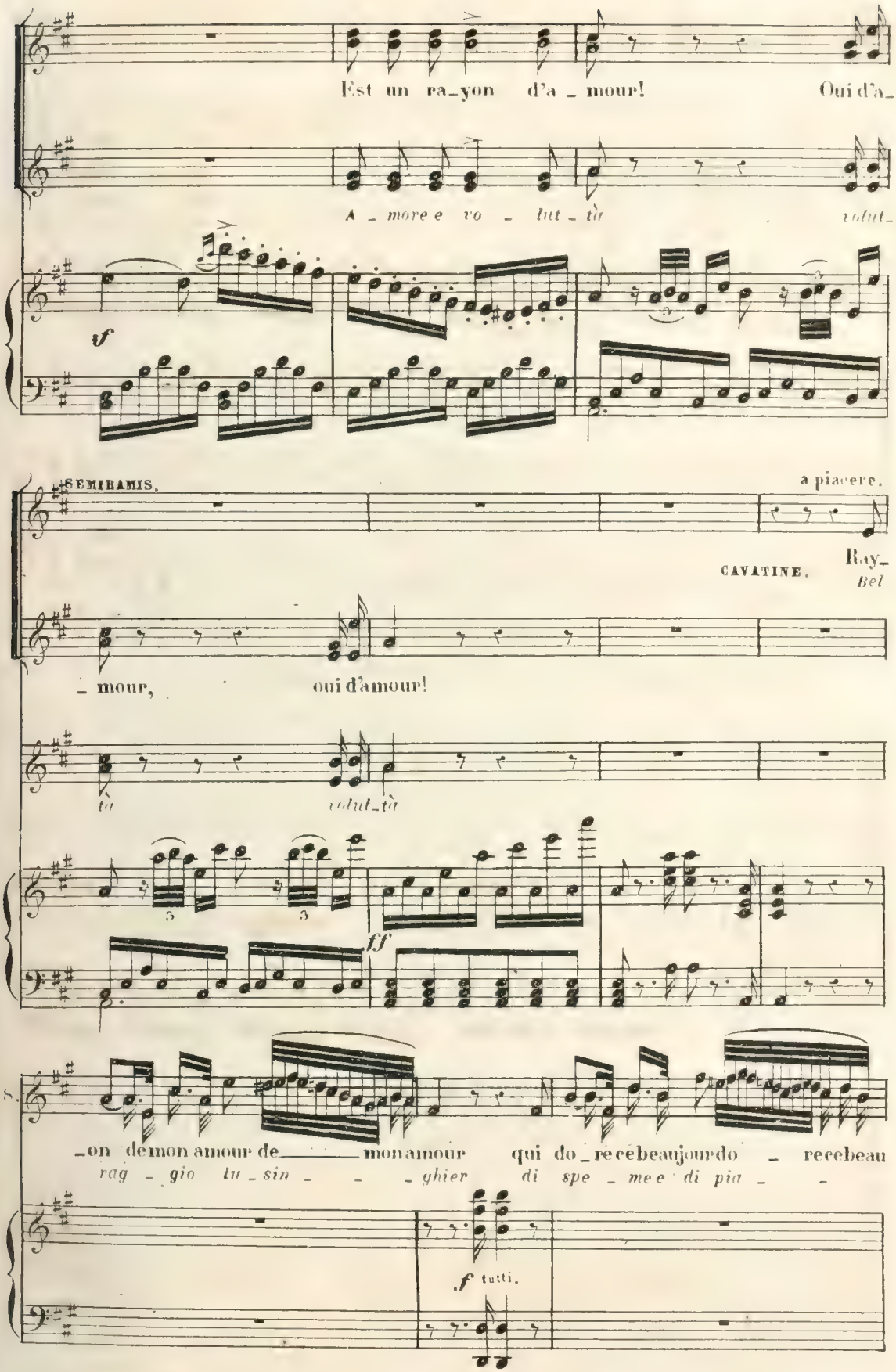
de

SEMIRAMIS.




sfz
1.rs Viol.
Cors-Bass Clar.
Quat.
1.r Viol:
sfz
Clar:
1.er Viol:
Hoit Clar:
tutti.
CHOEUR.
1.r 2.d Sop:
En_fin sur cet_te ri_ve, Pour
3.e 4.e Sop:
Se_re_nai va_ghi ra_i t
vous luit un beau jour, En_fin Ar_sa_ce ar_
schiu_di a leti_zia il cor Più dol_ci spi_ran


_ri _ ve Arsace est de re_tour. Cette al _ lé_gres _ se
l'au _ re l'amor la vo _ lut _ ta Qu'est l'om _ bre che _ ...
vi _ ve Qui char_me no _ tre cour Pour vous dans ce beau
spar_go_no La cal _ ma dell' a _ mor Ar_sa _ ce ri_tor _
jour Est un rayon d'amour!
_nò qui qui a te ver_rà!
Pour vous dans ce beau jour
Qui tutto spi _ re _ rà


Est un ra_yon d'a _ mour! Oui d'a_
A _ more e vo _ lut _ tà volut_
SEMIRAMIS.
a piacere.
CAVATINE.
Ray_
Bel
_ mour, oui d'amour!
tà volut_tà
_on de mon amour de mon amour qui do_re ce beau jour do _ re ce beau
rag _ gio lu _ sin _ _ _ ghier di spe _ me e di pia _ _
f tutti.

Ar.

jour! Tout est bon _ heur et _____ fê _ te! Ar _ sa_ce est de re _

_ cer Al fin per me bril _ lò bril _ lò Ar _ sa _ ce ri _ tor _

fê _ _ _ _ te

f

p Quat.

Ar.

_ tour, Doux mes _ sa _ ger _____ d'a _ mour! Que de douleurs pas _

_ nò Si a _____ me _____ ver _ rà Quest'al _ ma che fi _

ff

p Fl. Clar: Cors: Bass:

Quat.

lar _ mes ver _

Ar.

_ sées, Que de larmes ver _ sées J'oublie en ce beau jour!

_ nor Ge _ mè tremò lan _ guì Oh! come respi _ rò!

Tout _____ prend un air _____ joy

Ar.

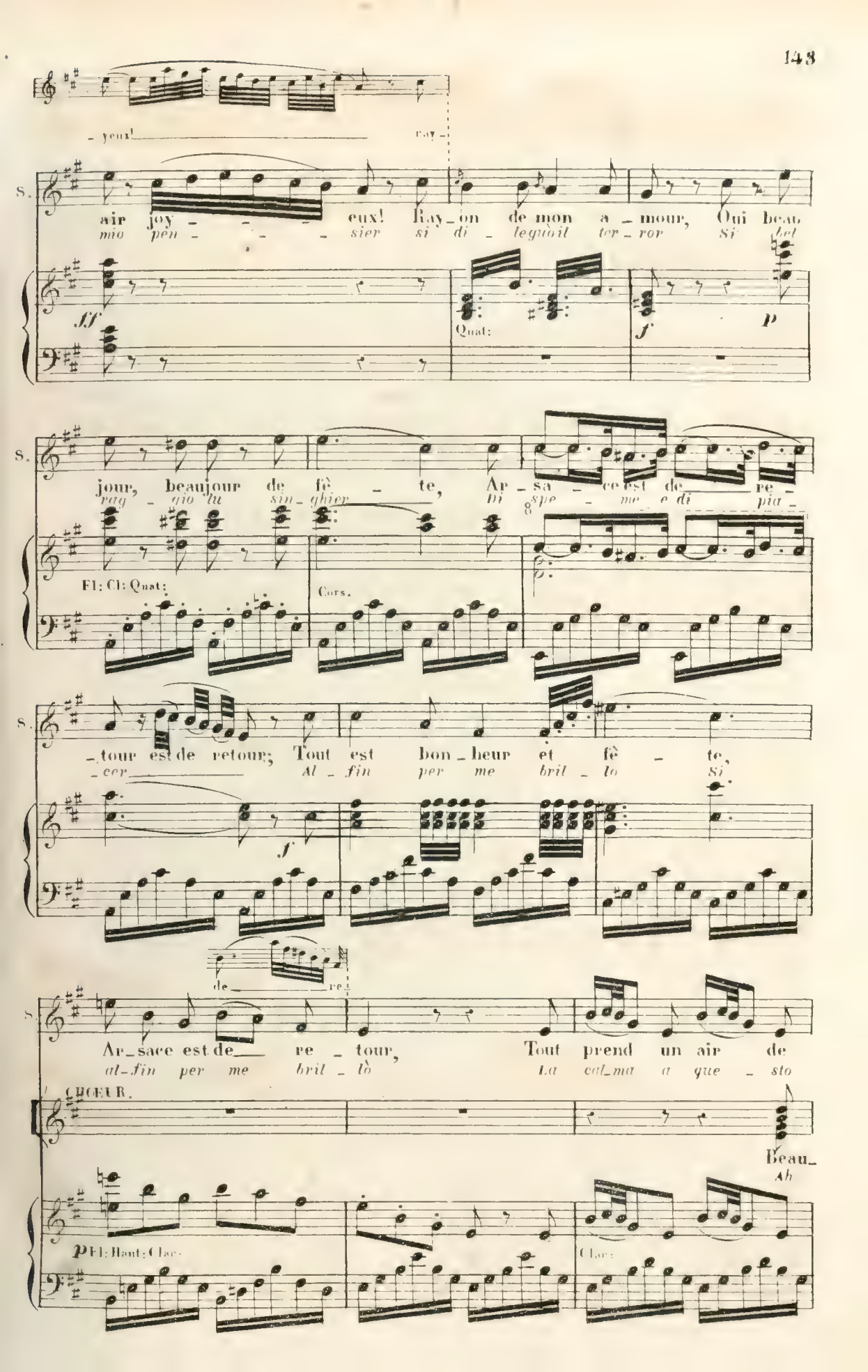
Tout prend un air _____ joyeux, joy _ eux, Tout _____ prend un _____

O _ qui mio duols pa _ _ _ ri spa _ ri D'alcor _____ dal _____

ff tutti

ff

ff



_ yeux! ray _
S.
air joy _ _ _ eux! Ray_on de mon a _ mour, Oui beau
mio pen _ _ _ sier si di _ leguoil ter _ ror Si bel
ff
Quat:
f
p
S.
jour, beaujour de fê _ te, Ar _ sa _ ce est de re _
rag _ gio lu sin _ ghier Di spe _ me e di pia _
Fl: Cl: Quat:
Cors.
S.
_ tour est de retour; Tout est bon _ heur et fê _ te,
_ cer Al _ fin per me bril _ lo Si
f
de re
S.
Ar_sace est de re _ tour, Tout prend un air de
al_fin per me bril _ lò La cal_ma a que _ sto
CHOEUR.
Beau_
Ah
p Fl: Haut: Clar:
Clar:

S.

fè - te, Tout prend un air de fè - - tel Ray-
cor Ar - sa ce ren - de - ra Ar-

jour d'amour!
si Ah sì!

Haut: Clar: Fl: p

Ar - sa - ce est de re-

S. CHOEUR

-on de mon a - mour, Ar - sa - ce est de re - tour. = Ar-
-sa - ce ri - tor - nò qui qui a me ver - rà Ar-

tutti f Fl: Clar. f

S.

Oui, bientôt il viendra!
Sì verrà verrà!

-sa-ce est de re - tour, Oui,
-sa - ce qui ver - ra Sì

tutti. p

ff

Allegretto.

Hauth. Clar. Quat. Flu. Tutti.

Dou_ce pen_sé _ _ _ e, Douleur pas_sé _ _ e, Peine effa_
Dol_ce pen_sie _ _ _ ro di quell' i_stan _ _ te A_te sor_

Quat.

_cée par _ ce _ beau jour! Oui, jour qui m'en_i_vre, _ jour qui m'en_
_ri_de _ l'a_man_te_cor si Comme più ca_ro _ dopo il tor_

Tutti. Cors. Bass. Quat.

_i_vre et me fait vi_vre de mon a_mour! Douce pen_sé _ _ _
_men_to è il bel mo_men_to di pace e a_mor. e il bel mo_men _ _ _

Flu. Clar. Cor. Clar. Bass.

_ _ _ _ e de joie _ et d'a_mour _ de
_to _ di gio_ja e a_mor _ di

joie, de joie et d'a_mour oui de

gio_ja di gio_ja e a_mor di

joie, de joie et d'a_mour! CHŒUR. Dou_ce pen_

gio_ja di gio_ja e a_mor Co_me più

Clar. Cors. Bass.

_sé_e, Dou_leur, dou_leur, pas_sé_e, Peine

ca_vo do_po il tor_men_to è il

cresc. Flu. Clar. Cors. Bass.

ef_fa_cé_e, ef_fa_cée En ce beau

bel mo_men_to di gio_ja e a_

jour! Pei - ne ef - fa - cé - e ef - fa

mor È il bel mo - men - to di

Ah! douce pen - sé - e, Douleur pas -

Ah! dol - ce pen - sie - ro di quell' i -

- cée En ce beau jour!

gio - ja e a - mor

p

Quat.

rall:

- cée par ce beau

- sé - e, Peine effa - cée par ce beau jour! oui, jour qui m'en -

stan - te A te sor - ri - de l'a - man - te cor Si co - me più

suivez.

Tutti.

JT

vi - vre de mon a -

- i - vre Jour qui m'en - i - vre Et me fait vi - vre de mon a -

ca - ro Dopo il tor - men - to è il bel mo - men - to di pace e a -

pp

- mour! Douce pen - sé - - - - - - - - e de

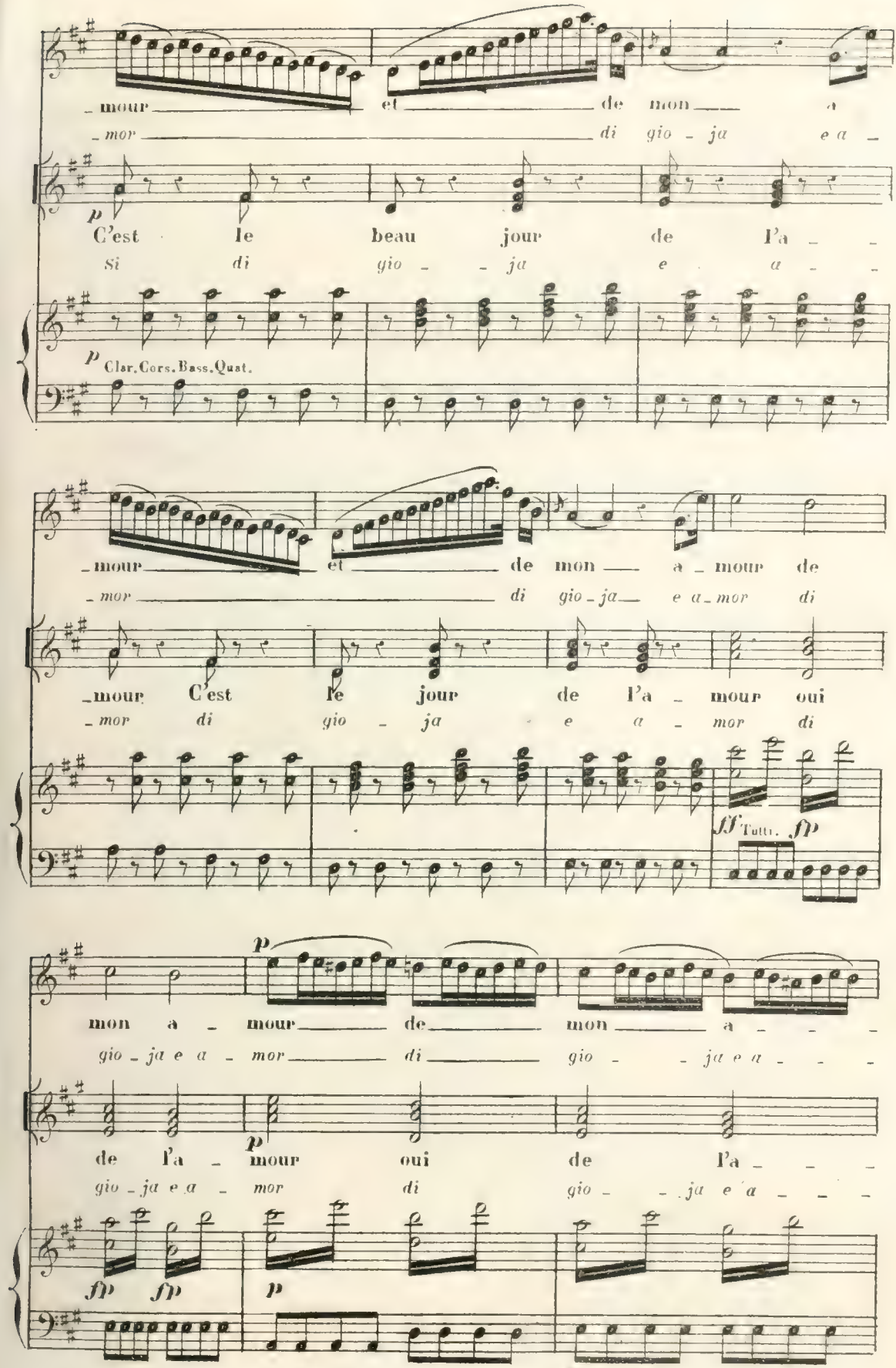
- mor È il bel mo - men - - - - - to di

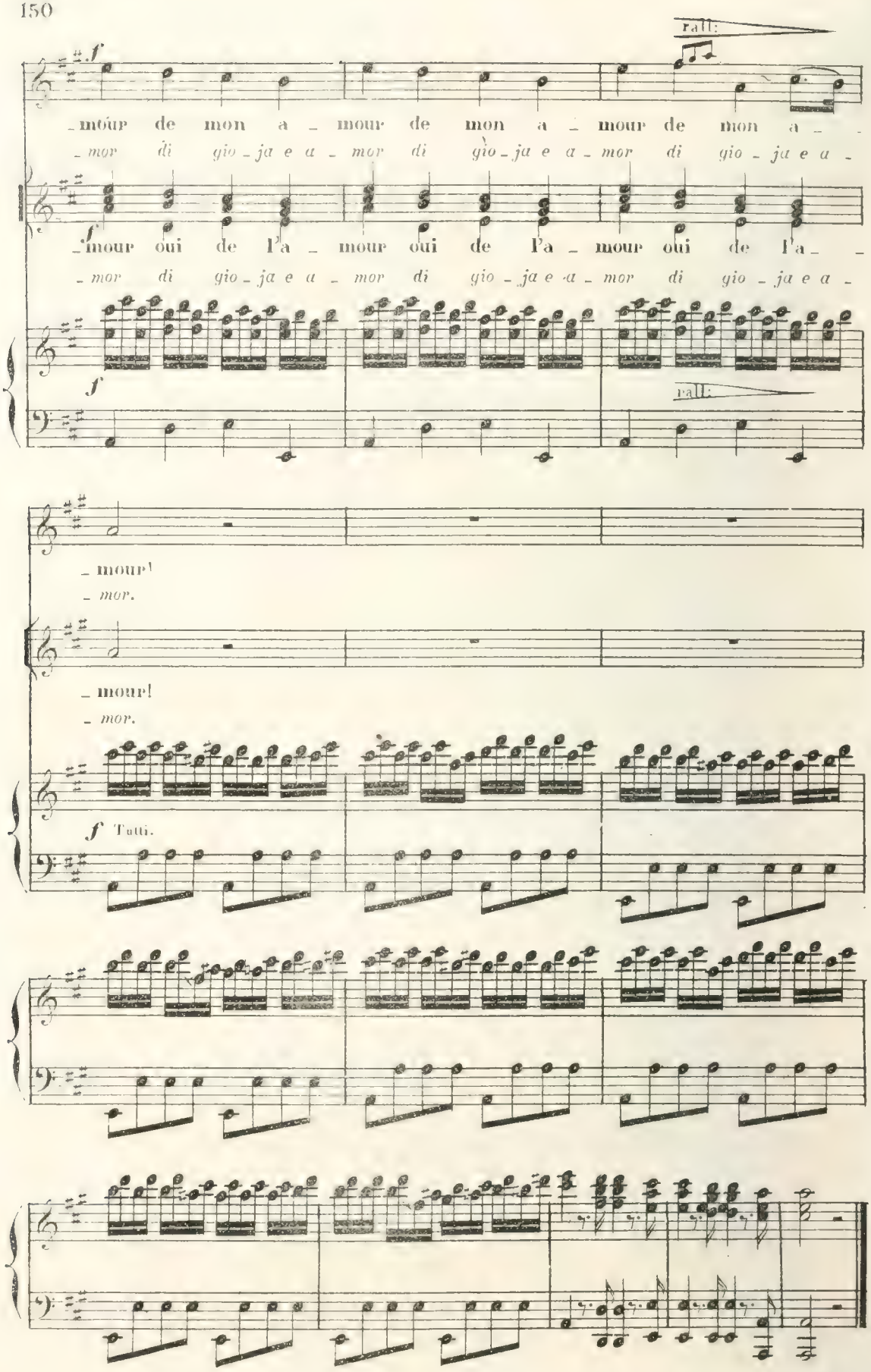
joie et d'a - mour de joie, de joie et d'a -

gio - - - ja e a - mor di gio - ja di gio - ja e a -

- mour oui de joie, de joie, et d'a -

- mor di gio - ja di gio - ja e a -


_mour et de mon a
_mor di gio _ ja e a _
p
C'est le beau jour de l'a _ _
Si di gio _ _ ja e a _ _
p Clar. Cors. Bass. Quat.
_mour et de mon a _ mour de
_mor di gio _ ja e a _ mor di
_mour C'est le jour de l'a _ mour oui
_mor di gio _ ja e a _ mor di
ff Tutti. fp
p
mon a _ mour de mon a _ _ _
gio _ ja e a _ mor di gio _ _ ja e a _ _ _
p
de l'a _ mour oui de l'a _ _ _
gio _ ja e a _ mor di gio _ _ ja e a _ _ _
fp fp p


rall:
f
_mour de mon a _ mour de mon a _ mour de mon a _ _
_mor di gio _ ja e a _ mor di gio _ ja e a _ mor di gio _ ja e a _
f
_mour oui de l'a _ mour oui de l'a _ mour oui de l'a _ _
_mor di gio _ ja e a _ mor di gio _ ja e a _ mor di gio _ ja e a _
f
rall:
_mour!
_mor.
_mour!
_mor.
f Tutti.

Récitatif.

Moderato.

SEMIRAMIS.

ARSACE.

PIANO.

Quat.

ARSACE.

Je viens i _ ci vous dévoiler mon cœur.... Obscur sol_

_dat, je sers dans votre armée.

SEMIRAMIS.

= Oui je connais Ar_sa_ce et sa va_

_leur.... Ah! je le sens, de lui je suis ai_mé_e!

Flûtes.
Hautb:
Clar: en SI
Cors: en MI♭
Tromp: en SI♭
Bassons.
Quatuor.

N° 7.

DUO.

Andantino.

SEMIRAMIS.

ARSACE.

Andantino.

PIANO.

Tutti. Hautb. Clar. Cors. Bons. Cors. Bassons. Quat. Tutti.

SEMIR:

Garde-moi ce beau zè - le, gar - de - moi ce beau

Serbami ognor si fi - do il cor gli af - fet - ti

Cors. Quat.

le - le

tuo - i

Et

E

Hautb: Solo. Clar. Cors. Flo.

le sol - dat fi - dè - le

tutto spe - rar tu puo - i

Cors. Quat. Pizz.

Au_ra tout de moi, le noble Arsa_ce le noble Ar_

*E tut_ to avrai da me si tut_to a_vrai si tutto a_*

Cors.
Bass.

f

_sa_ce obtien_dra tout oui tout de moi, de

*_vrai si tut_to a_vrai a_vrai da me tut_*

Altos.

moi de moi il au_ra

*_to a_ vrai si tut_to a_*

f Tutti.

pp

tout oui tout de moi, il au_ra tout de

_vrai a_vrai da me e tut_to a_vrai da

f *f* *p*

f *p*

moi, il au_ra tout de moi.
me e tut_to a_vrai da me

Hauth. Clar.

ff *ff* Tutti. *p* Cors. Bass. *p*

ARSA:

Pour toi, reine im_mor_
*A te sa_crai Re_*

Cors. *p* Quat.

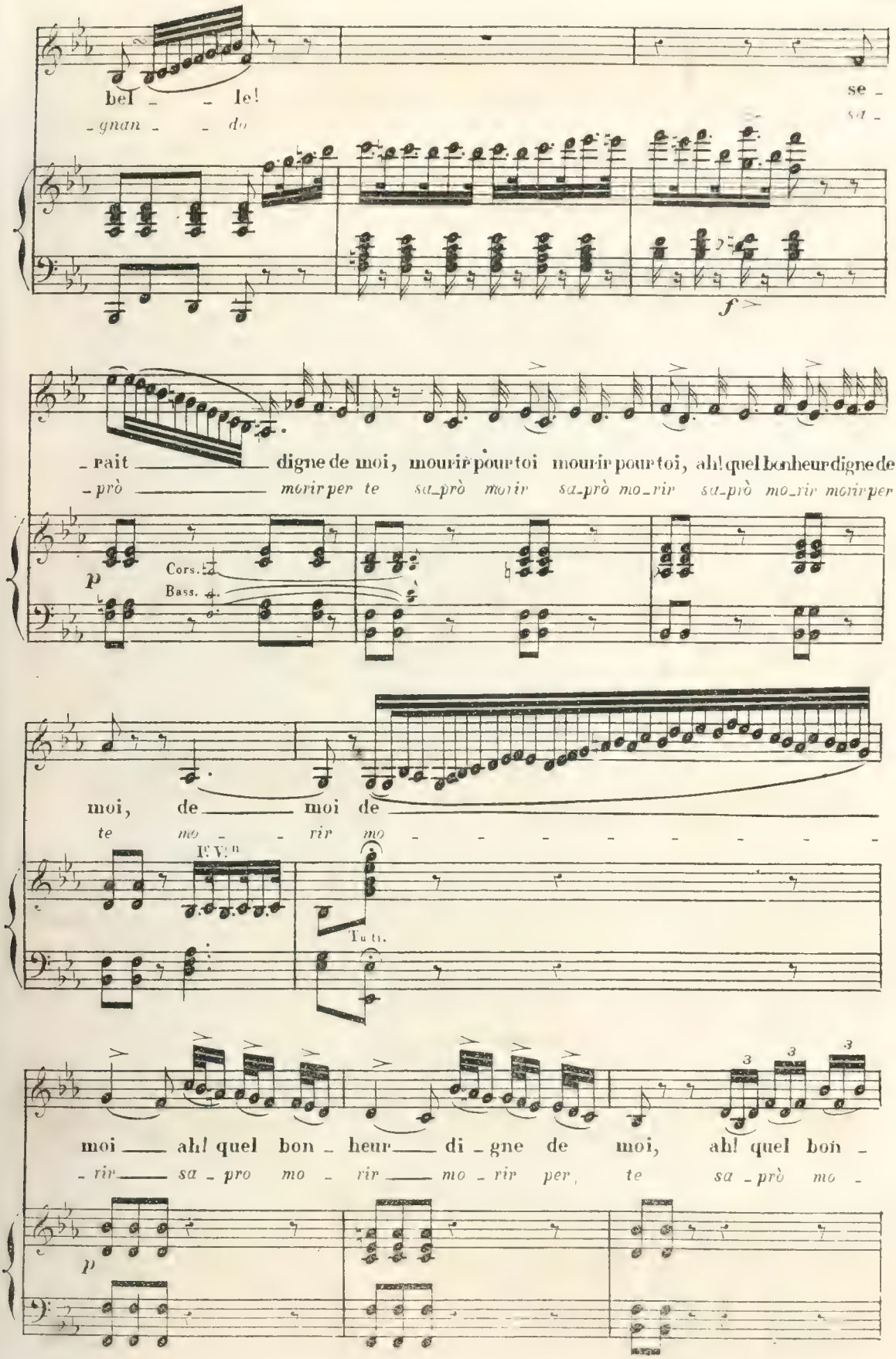
tel _le, mou_rir sol_dat fi_dè_ _ _le,
_gi_ _na la fe_de il brac_cio mi_ _ _o,

Flu: Solo.

Que la mort se_rait
*Io vin_si per te pu_*

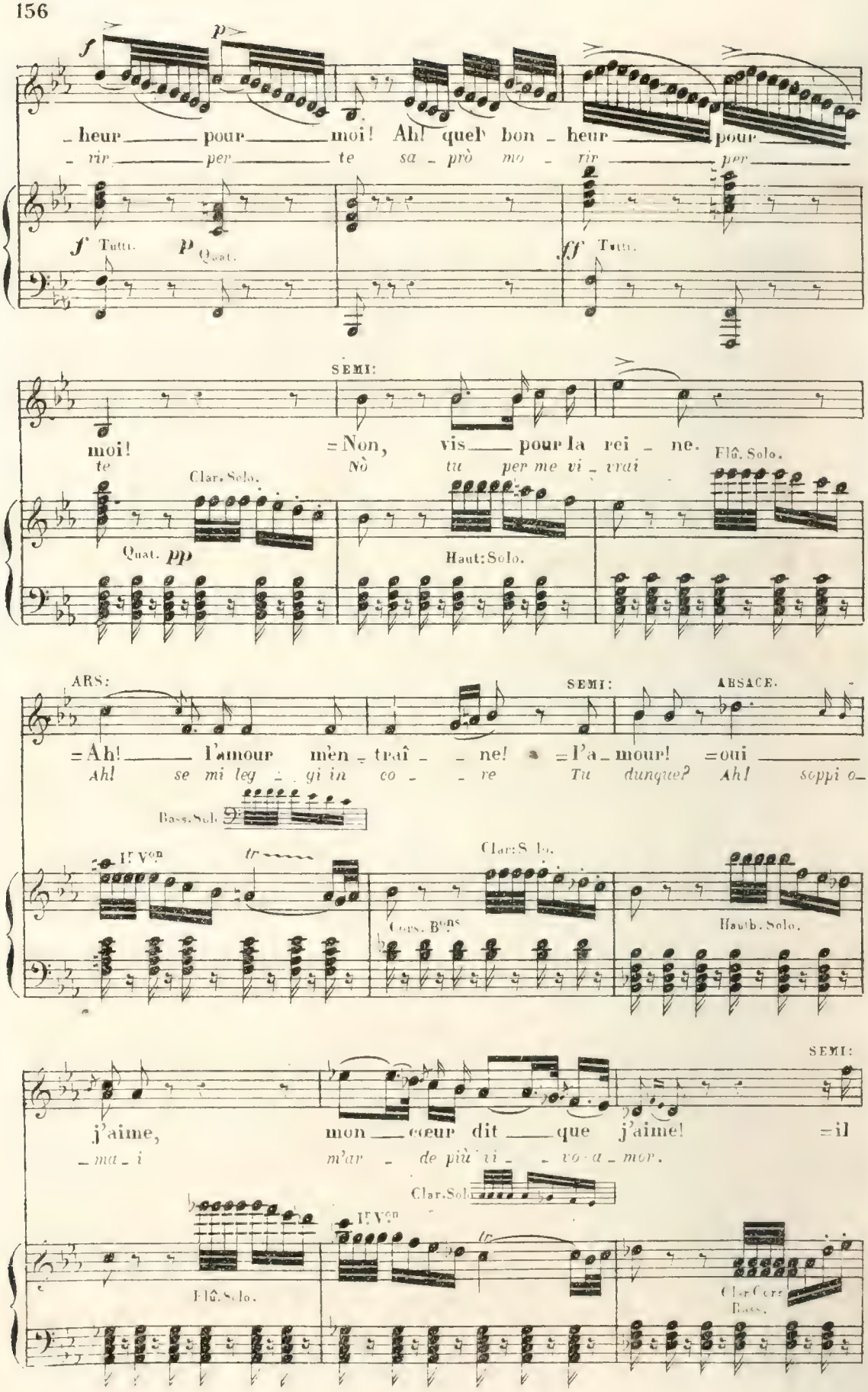
Clar. B.ns Hauth: *p* Quat. pizz. Cors.

f


bel _ _ le! se _
_gnan _ _ do sa _

_rait digne de moi, mourir pour toi mourir pour toi, ah! quel bonheur digne de
_prò morir per te sa_prò morir sa_prò mo_rir sa_prò mo_rir morir per

Cors.
Bass.
moi, de moi de
te mo _ _ rir mo _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Ir. Vn
Tutti.
moi ah! quel bon _ heur di _ gne de moi, ah! quel bon _
_rir sa _ pro mo _ rir mo _ rir per te sa _ prò mo _


f
p
_heur pour moi! Ah! quel bon _ heur pour
_ rir per te sa _ prò mo _ rir per
f Tutti.
p Quat.
ff Tutti.
SEMI:
moi! =Non, vis pour la rei _ ne.
te Nò tu per me vi _ vrai
Clar. Solo.
Flû. Solo.
Quat. pp
Haut: Solo.
ARS:
SEMI:
ARSACE.
=Ah! l'amour m'en _ traî _ _ ne! =l'a _ mour! =oui
Ah! se mi leg _ gi in co _ _ re Tu dunque? Ah! soppi o_
Bass. Solo
Ir Von
tr
Clar: Solo.
Cors. Bons
Hautb. Solo.
SEMI:
j'aime, mon cœur dit que j'aime! =il
_ ma _ i m'ar _ de più vi _ _ vo a _ mor.
Clar. Solo
Ir Von
tr
Flû. Solo.
Clar. Cors.
Bass.

m'ai me, il m'ai me! Ar - sace a l'heu - re
spe - ra spe - ra spe - ra si bell' ar -

Flu. Hautb. Tutti. Flu. cresc:

mê - me l'a - mour se - ra vain - queur! es -
do - re og - gi otte rà mer - cè

Flu. f Flû: ff Tutti.

Moderato.

- pè - re, espè - re, ah! O mo - ment plein de
spe - ra spe - ra si Al - le più ca - re im -

O mo - ment plein de
Al - le più ca - re im -

Moderato.

p Quat:

char - mes, ce jour ta - rit mes lar - mes,
- ma - gi - ni di pa - ce di con - ten - to

char - mes, ce jour ta - rit mes lar - mes,
- ma - gi - ni di pa - ce di con - ten - to

Clar. Cors. Clar. Cors.

p

Bannissons les a - lar - mes, L'a-mour ta-rit mes lar - mes;

Ah! s'abbando-na l'a-ni-ma In co - si bel mo-men - to

p

Bannissons les a - lar - mes, L'a-mour ta-rit mes lar - mes;

Ah! s'abbando-na l'a-ni-ma In co - si bel mo-men - to

Clar. Cors.

ô moment plein-de char - mes, l'a-mour tarit mes lar - mes;

e fra i più dol - ci pal - pi-ti ri - tor - na a re - spi - rar

Mo-ment plein de char - mes, l'a-mour tarit mes

e fra i più dol - ci pal - pi-ti ri - torna a re-spi -

Hautb. Hautb.

Quat:

Tout dans ce jour par - le d'a - mour!

Si ri - tor - na a re - spi - rar

larmes, Tout dans ce jour par - le d'a - mour! Oui dans ce

-rar si Si ri - tor - na a re - spi - rar E fra i più

Flu: Clar:

Oui dans ma cour tout par_le d'amour _____ i_
*E fra i più dolci più dol_ci palpi _ ti _____ ri_*

jour tout par_le d'amour oui dans ce sé_jour tout par_le d'amour oui dans cet _ te
dolci si dol_ci palpi_ti si ri_torna a re_spi_rar e fra i dol_ci

Clar. Solo.

Cors. Quat:

_ ci tout par_le d'amour ah! _____ oui tout, dans ma cour, par_le d'a_mour tout i_
*_ torna a re_spi_rar si tor_na tor_na a re_spi_rar si ri_*

_ cour tout par_le d'amour oui dans ce séjour tout par _ le d'a_mour tout i_
*palpi_ti si ri_torna fra i dol_ci palpi_ti a re_spi_rar si ri_*

Clar. Solo. Flû.

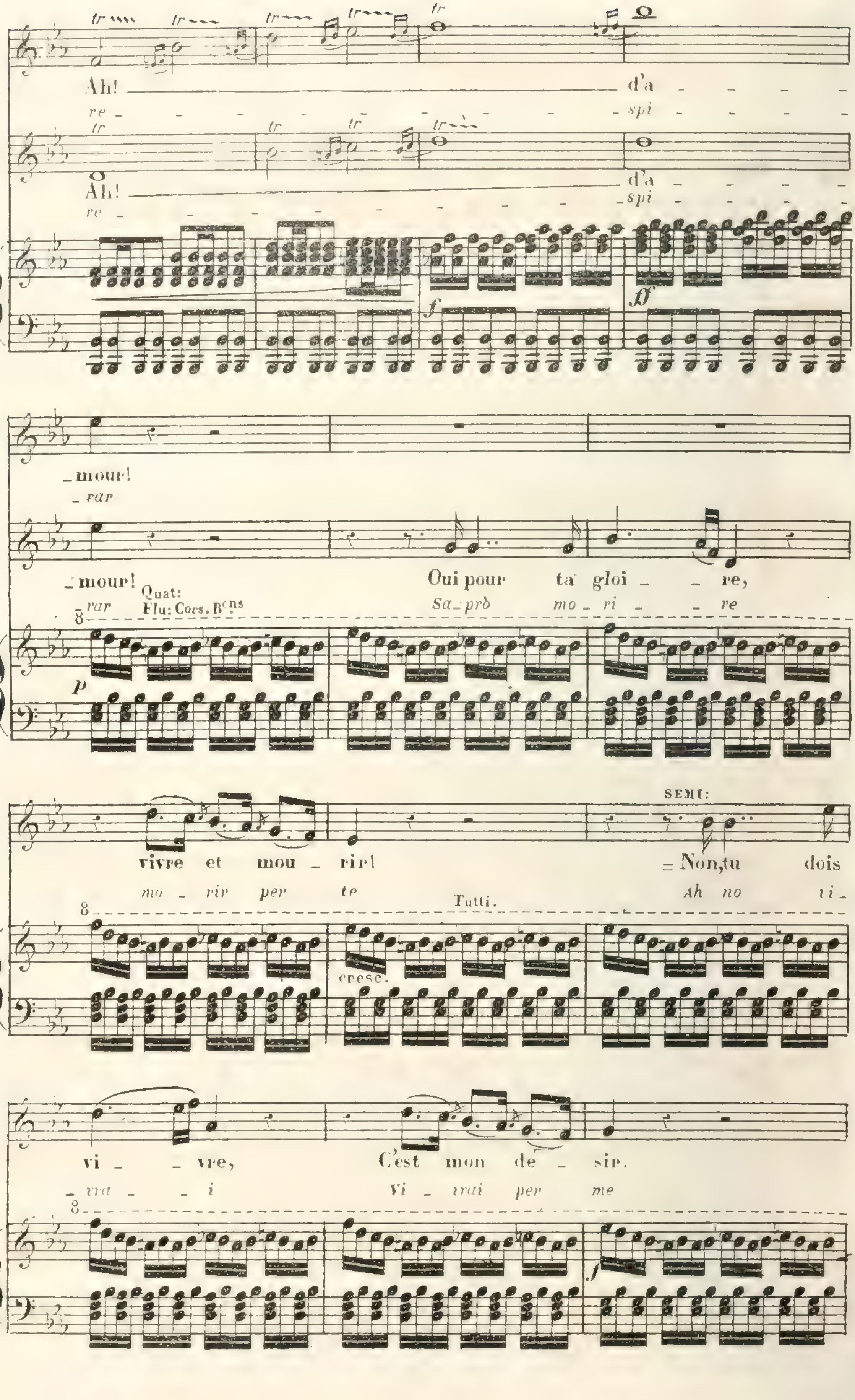
Flu. Hautb. Cors. *ff* Tutti.

_ ci par_le d'a_mour par_le d'a_mour Ah! _____
_ tor_na si ri_tor_na a re_spi_rar a _____

_ ci par_le d'a_mour par_le d'a_mour Ah! _____
_ tor_na si ri_tor_na a re_spi_rar a _____

suivre. *ff* Tutti.

I.er et 2.e Vns Quat.


Ah! d'a
re spi
Ah! d'a
re spi
mour!
rar
mour!
rar
Quat:
Flu: Cors. Bons
Oui pour ta gloi re,
Sa prò mo ri re
vivre et mou rir!
mo rir per te
SEMI:
Non, tu dois
Ah no vi
Tutti.
cresc.
vi vre, C'est mon de sir.
vra i Vi vrai per me

ARSACE.

=oui, mou_rir pour ta gloi_ _ re!

m'ar_de il piu vi_vo ar_do_ _ re

SEMIR.

=Non tu dois vi_vre pour

Tut_to otte_rái da

f

p a tempo.

moi O moment plein de char_mes, Ce jour ta_rit mes

*me Al_le più care im_ma_gi_ni di pa_ce di con_*

p

Ah! O moment plein de char_mes, Ce jour ta_rit mes

*Ah Al_le più care im_ma_gi_ni di pa_ce di con_*

p

p

lar_mes, Bannissons les a_lar_mes! l'a_mour ta_rit mes

*ten_to Già s'abbando_na l'a_ni_ma in co_si bel mo_*

p

lar_mes, Bannissons les a_lar_mes! l'a_mour ta_rit mes

*ten_to Già s'abbando_na l'a_ni_ma in co_si bel mo_*

lar_mes! O moment plein de char_mes, l'a mour tarit mes

*men_to E fui piu dol_ci pal_pi_ti ri_tor na a re_spi_*

lar_mes! mo_ment plein de char_mes, l'a_

*men_to E fui più dol_ci pal_pi_ti ri_*

lar - mes, tout dans ce jour par - le d'a - mour!
- rar Si ri - tor - na a re - spi - rar

- mour ta - rit mes larmes, tout dans ce jour par - le d'a - mour! Oui dans ce
- torna a re - spi - rar Si ri - tor - na a re - spi - rar E fra i più

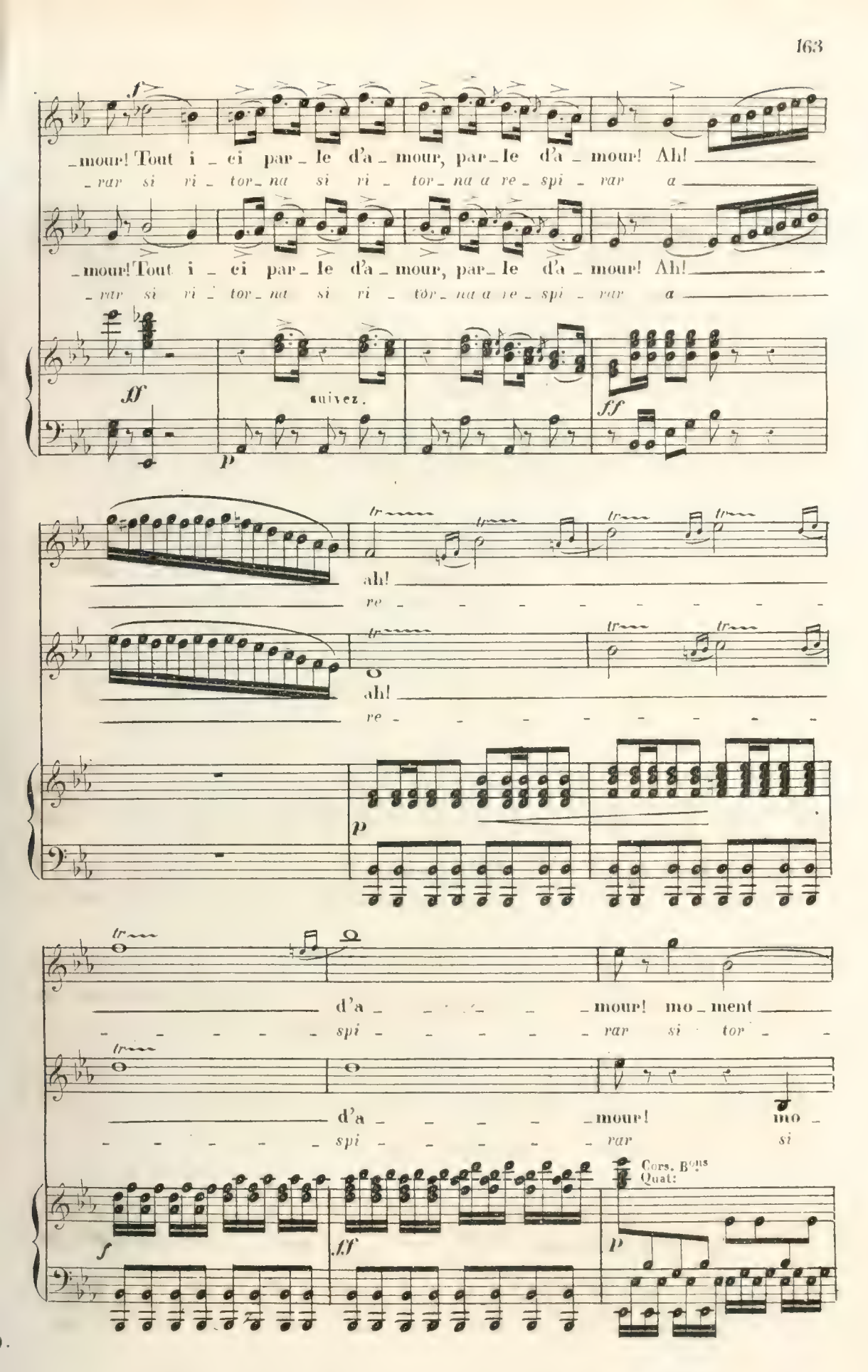
Oui dans ma cour tout par - le d'a - mour i -
E fra i più dolci più dol - ci pal - pi - ti ri -

jour tout par - le d'amour oui dans ce séjour tout par - le d'amour oui dans cet - te
dol - ci si dol - ci pal - pi - ti si ri - tor - na a re - spi - rar e fra i dol - ci

cour tout par - le d'a - mour ah! oui tout dans ma cour par le d'a -
- tor - na a re - spi - rar si tor - na torna a re - spi -

cour tout par - le d'a - mour oui dans ce sé - jour tout par - le d'a -
pal - pi - ti si ri - tor - na fra i dol - ci pal - pi - ti a re - spi -

8


f
_mour! Tout i _ ci par _ le d'a _ mour, par _ le d'a _ mour! Ah!
_ rar si ri _ tor _ na si ri _ tor _ na a re _ spi _ rar a
_mour! Tout i _ ci par _ le d'a _ mour, par _ le d'a _ mour! Ah!
_ rar si ri _ tor _ na si ri _ tor _ na a re _ spi _ rar a
ff
suivez.
p
ff
ah!
re
ah!
re
p
d'a _ mour! mo _ ment
spi rar si tor
d'a _ mour! mo
spi rar si
Cors. B^ons
Quat:
f
ff
p

plein de char - - - mes ah!
na a re - - - - spi - rar

ment si plein de char - - - mes
tor - - - na a re - - - spi - rar ri - -

Clar. Hauth. Flut.

o

beau jour d'a_mour! mo_ment
a res - pi - rar si tor - - -

ah! beau jour d'a_mour! mo -
tor - - - - na a res - pi - rar si

8

p

plein de char - - - mes ah!
- - na a re - - - spi - rar

ment si plein de char - - - mes
tor - - - na a re - - - spi - rar ri - -

cresc.

Ah! beau jour d'a_mour! tout
a res_pi_rar a

Ah! beau jour d'a_mour! tout
tor_na a res_pi_rar a

fp fp

dans ma cour par_le d'a_
re_spi_rar a re_spi_

dans sa cour par_le d'a_
re_spi_rar a re_spi_

fp f

_mour, tout dans sa cour par_le d'a_mour par_le d'a_mour!
_rar a re_spi_rar a re_spi_rar a re_spi_rar

_mour, tout dans sa cour par_le d'a_mour par_le d'a_mour!
_rar a re_spi_rar a re_spi_rar a re_spi_rar

Pte et Gde Flutes.
Hautb:
Clar: en UT.
Cors. en FA et en UT.
Tromp: en UT.
Bassons:
Tromb:
Timb: en UT SOL.
Caisse.
Bande sur le théâtre.
Quatuor.

N°8.

CHŒUR.

All° Moderato.

PIANO

f Tutti.

p Quat.

Clar:

p Cors. Bass.

p Quat.

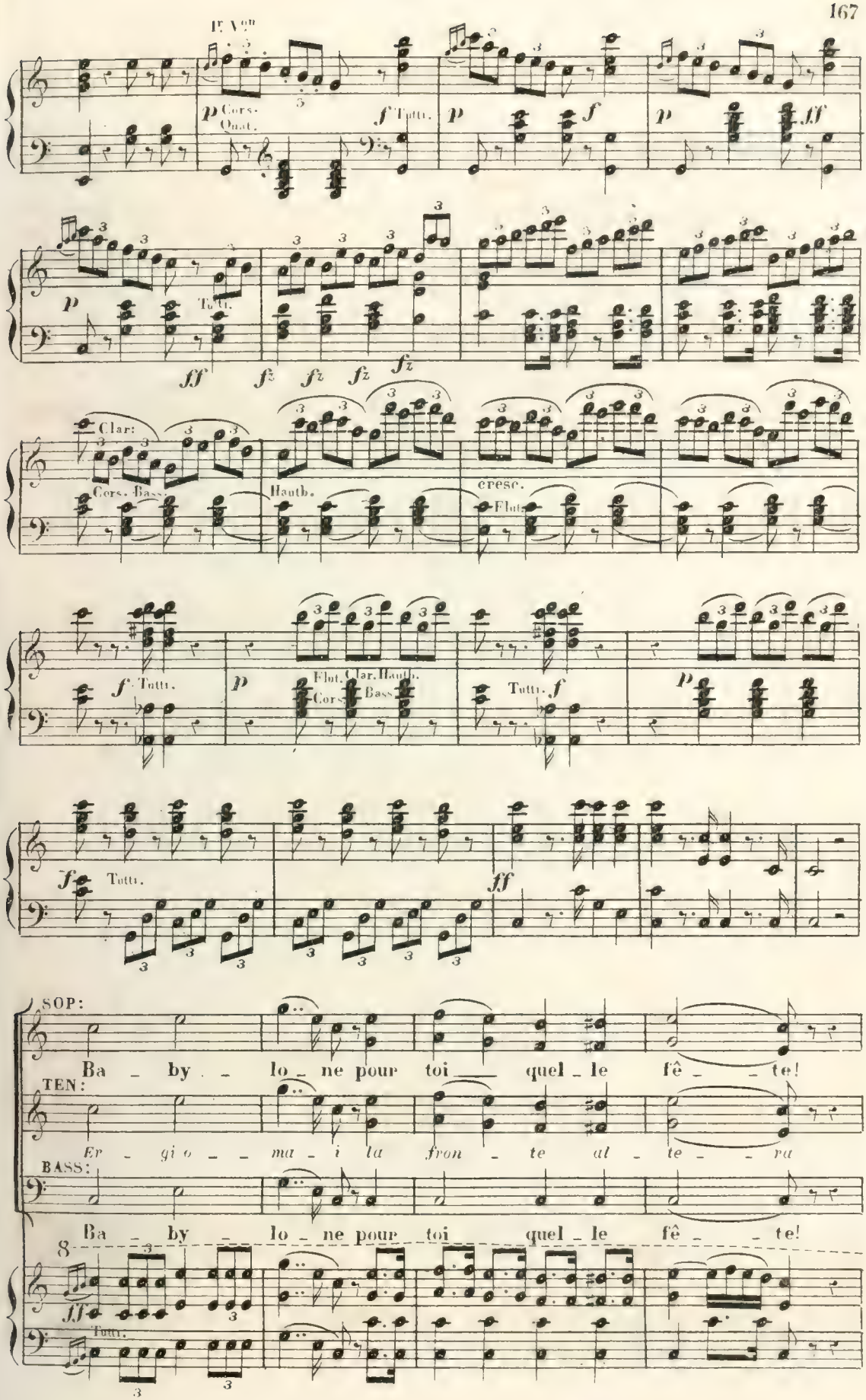
Clar.

p Cors. Bass.

Cors. Bass. Tromb. Quat. Tromp. Solo.

Flu. Hautb. Clar.

Tromp:


1r Von
p Cors. Quat.
f Tutti.
p
f
p
ff
p
Tutti.
ff
fz
fz
fz
fz
Clar:
Cors. Bass.
Hautb.
cresc.
Flut.
f Tutti.
p
Flut. Clar. Hautb.
Cors. Bass.
Tutti. f
p
f Tutti.
ff
SOP:
Ba _ by _ lo _ ne pour toi quel _ le fê _ te!
TEN:
Er _ gi o _ ma _ i la fron _ te al _ te _ ra
BASS:
Ba _ by _ lo _ ne pour toi quel _ le fê _ te!
8
ff
Tutti.

Ba _ by _ lo _ ne re _ lè _ _ ve la tê _ te.

re _ gio Eu _ fra _ te e sul _ _ ta è spe _ ra

Ba _ by _ lo _ ne re _ lè _ _ ve la tê _ te.

On di _ rait qu'en ce beau jour

Di tua spe _ me sor _ se il dì

quel beau jour!

sor _ se il dì

Quat.

Clar

p Cor B.on

Quelle

Di tue

Bélus rentre dans sa cour.

Oggi a _ vrà l'As _ siria un Rè

quel beau jour!

si un Rè

Clar.

p Cor B.n

Trump. Solo.

fê - te pour l'his_toi - re! Quel nou_veau ra_yon de gloi - re, quelle

*glo - rie lo splen_do - re torne_*

sos_ter_rà col suo va - lo - re

Quel nou_veau ra_yon de gloi - re!

Flu. Hautb. Clar.

f

fê - te pour l'his_toi - re! Bélus ren_tre dans sa cour.

_ran - di tor_ne_ran

forne_ran di Be_lo i dì

Bélus ren_tre dans sa cour.

Oui oui oui oui ton

*tu tu tu tu sa_*

Oui oui oui oui ton

1r Vcn

p Cors. Quat: *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* Tutti.

ciel est sou - ri - ant, c'est le ciel de l'o - ri - ent!

- rai de' fiumi il Rè tu sa - rai de' fiu - mi il Rè

ciel est sou - ri - ant, c'est le ciel de l'o - ri - ent! C'est le tu sa -

fz fz fz fz f

C'est le ciel de l'o - ri - ent! oui

C'est le ciel tu sa - rai de' fiu - mi il Rè si

ciel tu sa - rai C'est le ciel de l'o - ri - ent! oui

- rai

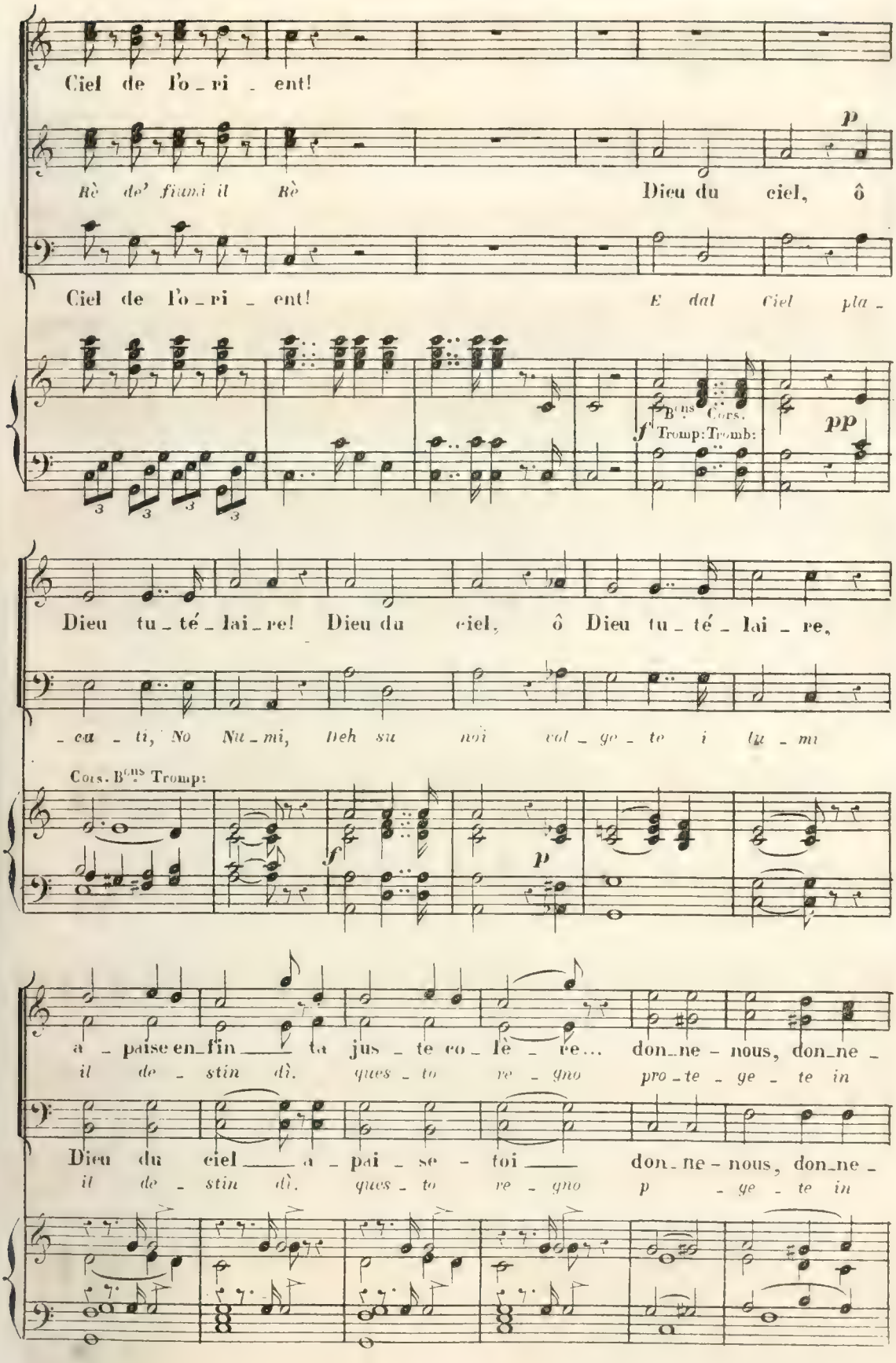
f

de l'o - ri - ent, oui de l'o - ri - ent, oui c'est le

de' fiu - mi il Rè si de' fiu - mi il Re de' fiu - mi il

de l'o - ri - ent. oui de l'o - ri - ent, oui c'est le

p f p f


Ciel de l'o_ri _ ent!
Rè de' fiumi il Rè
Dieu du ciel, ô
Ciel de l'o_ri _ ent!
E dal Ciel pla_
Bons Cors. Tromp: Tromb:
Dieu tu_té_lai_re! Dieu du ciel, ô Dieu tu_té_lai_re,
_ca _ ti, No Nu_mi, Deh su noi vol_ge_te i lu_mi
Cors. Bons Tromp:
a _ paise en_fin ta jus _ te co_lè _ re... don_ne - nous, don_ne _
il de _ stin dì. ques _ to re _ gno pro_te _ ge _ te in
Dieu du ciel a _ pai _ se - toi don_ne - nous, don_ne _
il de _ stin dì. ques _ to re _ gno p _ ge _ te in

nous par ton choix Un suc - ces - seur, de nos rois, un suc - ces -
si gran dì da voi scel - to di noi de - gno sia fe

nous, Bé - lus, Un suc - ces - seur de nos rois, un suc - ces -
si gran dì da voi scel - to di noi de - gno sia fe

f

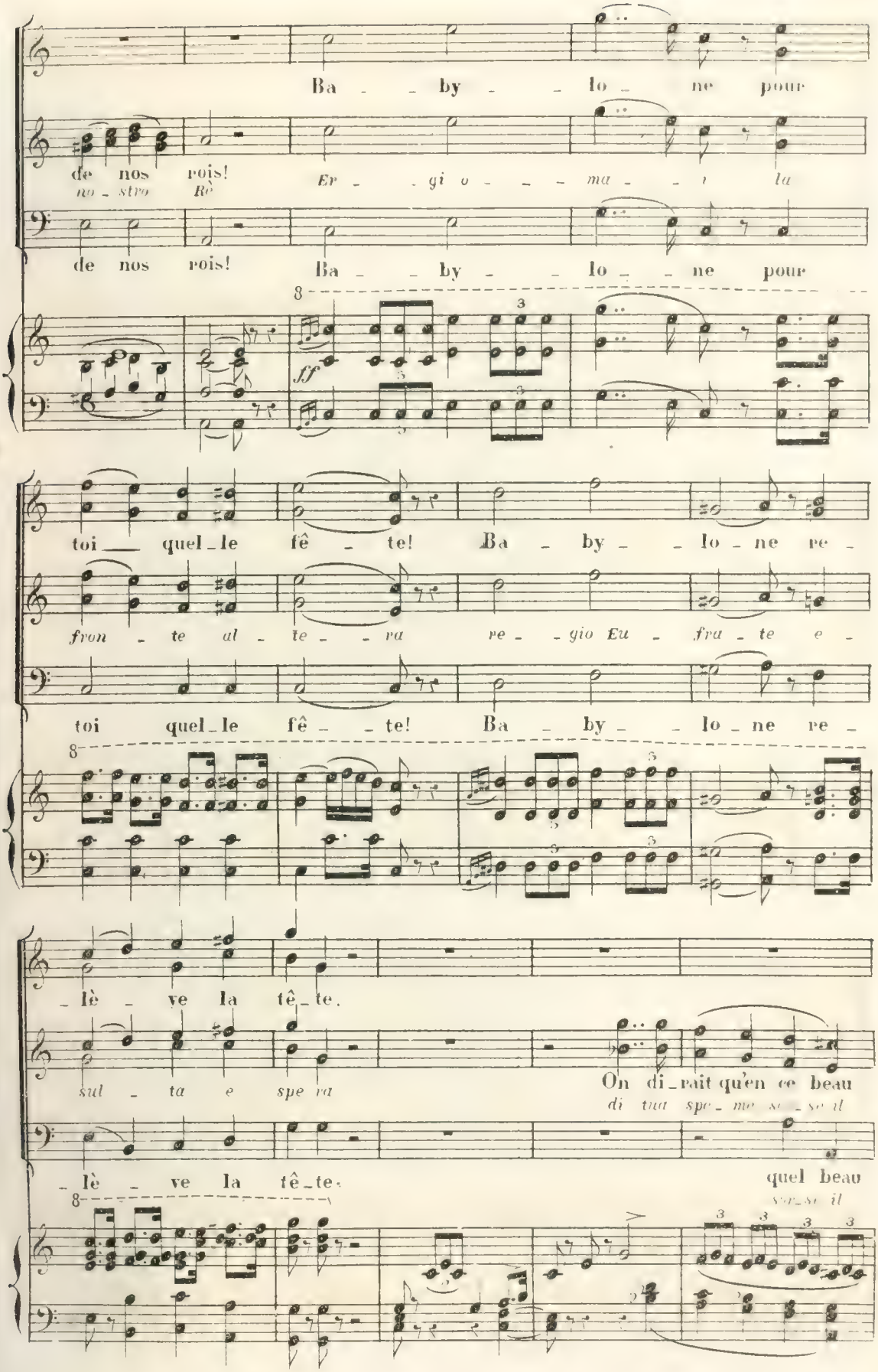
- seur di - gne de nos rois; Dieu tu - té - lai - re, Dieu tu - té -
- li - ce il no - stro Rè . da voi scel - to di noi

- seur di - gne de nos rois; ah! grand Dieu ah! grand
- li - ce il no - stro Rè da voi scel - to di noi

- laire, Don - ne - nous un suc - ces - seur un suc - ces - seur di - gne
de - gno da voi scel - to di noi de - gno sia fe - li - ce il

Dieu Don - ne - nous un suc - ces - seur un suc - ces - seur di - gne
de - gno da voi scel - to di noi de - gno sia fe - li - ce il

f


Ba _ _ by _ _ lo _ ne pour
de nos rois!
no _ stro Rè
Er _ _ gi o _ _ _ ma _ _ i la
de nos rois! Ba _ _ by _ _ lo _ _ ne pour
ff
toi quel _ le fê _ te! Ba _ by _ _ lo _ ne re _
fron _ te al _ te _ _ ra re _ _ gio Eu _ fra _ te e _
toi quel _ le fê _ _ te! Ba _ by _ _ lo _ ne re _
_ lè _ ve la tê _ te.
sul _ ta e spe ra
On di _ rait qu'en ce beau
di tua spe _ me sor _ se il
_ lè _ ve la tê _ te.
quel beau
sor _ se il

jour Bélus rentre dans sa cour!
dì oggi a_vrà l'As_siria un Rè

jour quel beau jour!
dì si un Rè

p *p*

quel_le fê_te pour l'his_toi_re! quel nouveau ray_on de
Di tue glo_rie lo splen_do_re

*soster_rà col suo ra_*

quel nouveau ray_on de

gloi_re, quel_le fê_te pour l'his_toi_re! Bélus ren_tre dans sa
tor_ne_ran tor_ne_ran

_lo_re tor_ne_ran di Re_loi

gloi_re, Bélus ren_tre dans sa

cour. oui oui oui oui tout

dì tu tu tu tu sa-

cour. oui oui oui oui tout

p f p f p f p f

ciel est sou_ri_ant, c'est le ciel de l'o_ri_ent.

_rai de' fiumi il Rè tu sa_rai de' fiumi il Rè c'est le

ciel est sou_ri_ant, c'est le ciel de l'o_ri_ent. c'est le ciel *tu sa-*

tu sa_rai

fz fz fz fz f

C'est le ciel de l'o_ri_ent, oui de l'o_ri_ent oui

ciel *tu sa_rai de' fiumi il Rè si de fiumi il Rè si*

_rai C'est le ciel de l'o_ri_ent, oui de l'o_ri_ent oui

f p f

de l'o_ri_ent oui c'est le ciel de l'o_ri_ent, le ciel d'o_ri_

de' fiumi il Rè de' fiumi il Rè de' fiumi il Rè de' fiu_mi il

de l'o_ri_ent oui c'est le ciel de l'o_ri_ent, le ciel d'o_ri_

p cresc. *f* Flut. Hauth. Clar. Bass. Tutti.

_ent, le ciel d'o_ri_ent de l'o_ri_

Rè de' fiu_mi il Rè de' fiu_mi il

_ent, le ciel d'o_ri_ent de l'o_ri_

Flut. Hauth. Clar. Bass. Tutti.

_ent.

Rè

_ent.

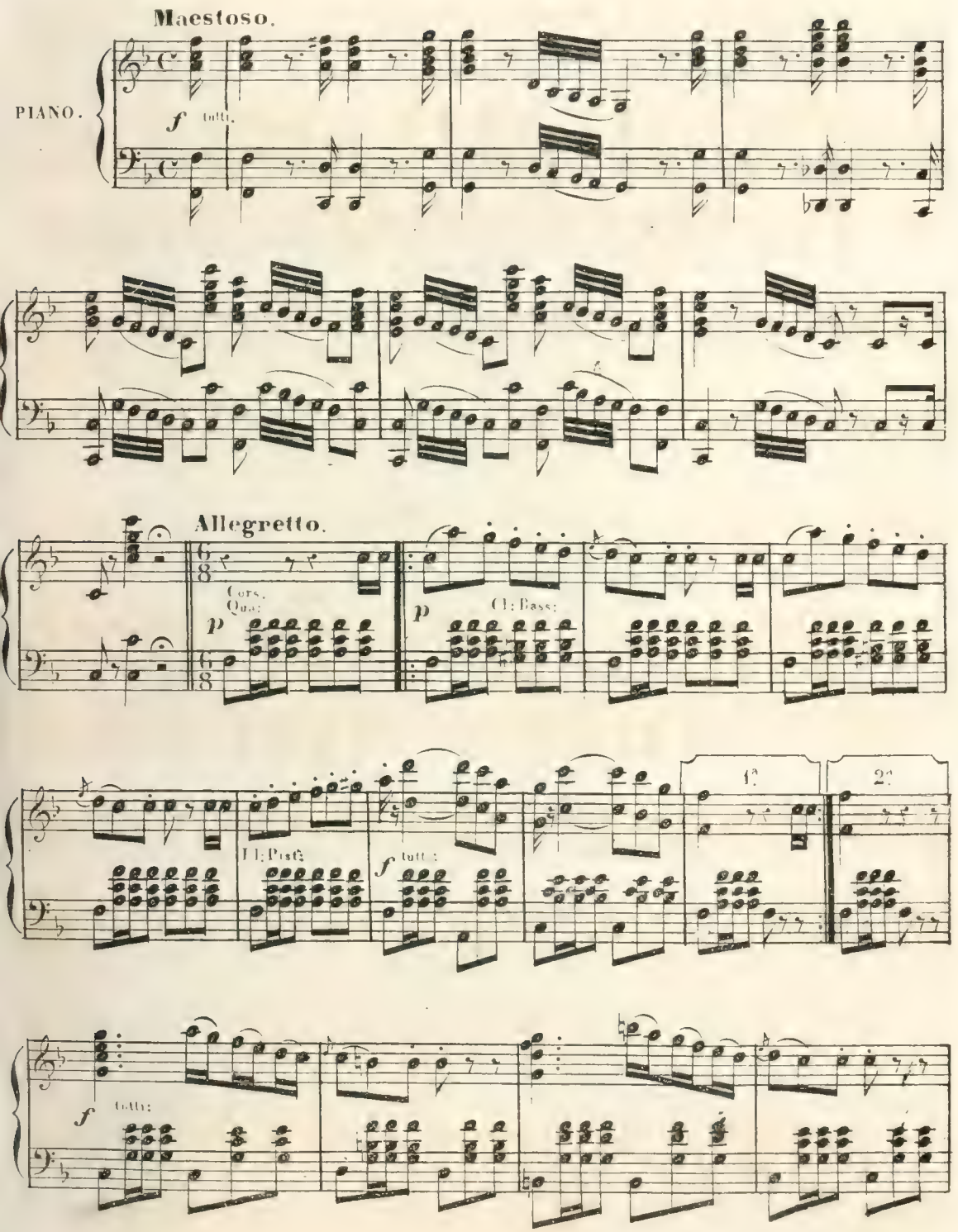
p^te et G^de Fl:
Haut:
Clar en si ♭.
Bassons.
Cors en fa et en si ♭.
Tromp en ut.
Pist en si ♭.
Tromb:
Quatuor.
Triang: Timb: G^sse Caisse.

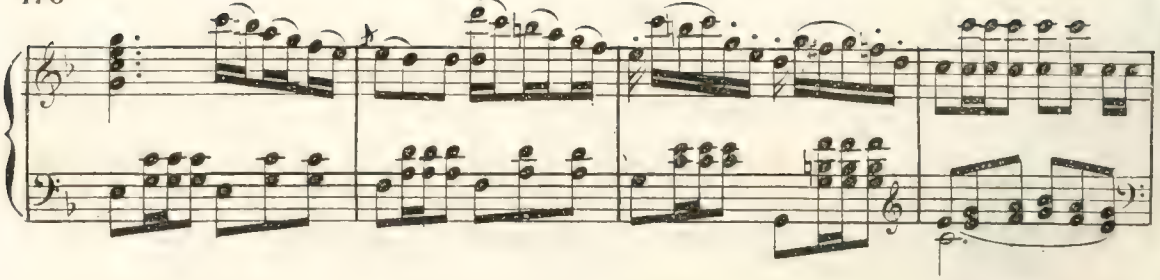
BALLET.

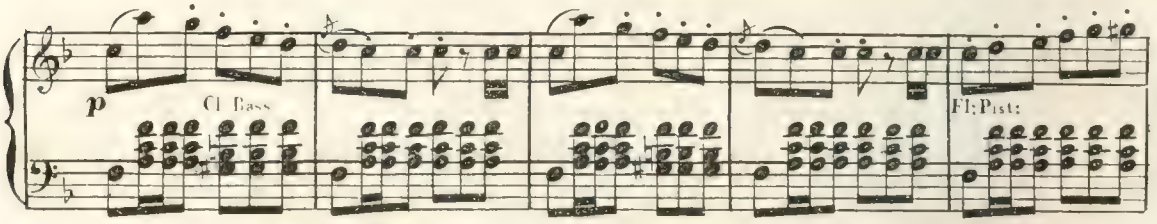
Pas des Niniviennes.

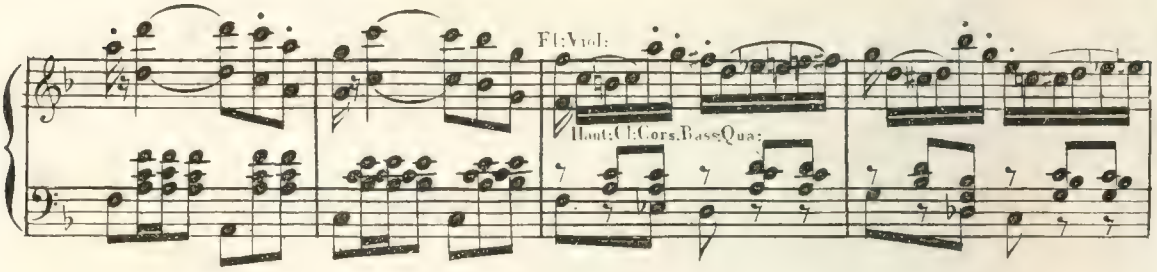
Musique de

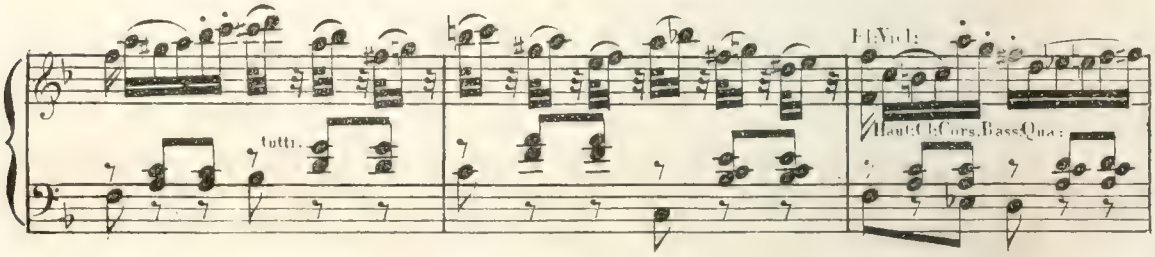
CARAFA.

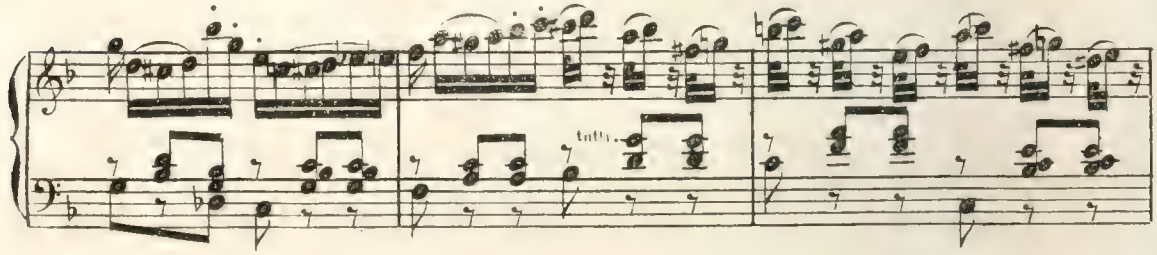


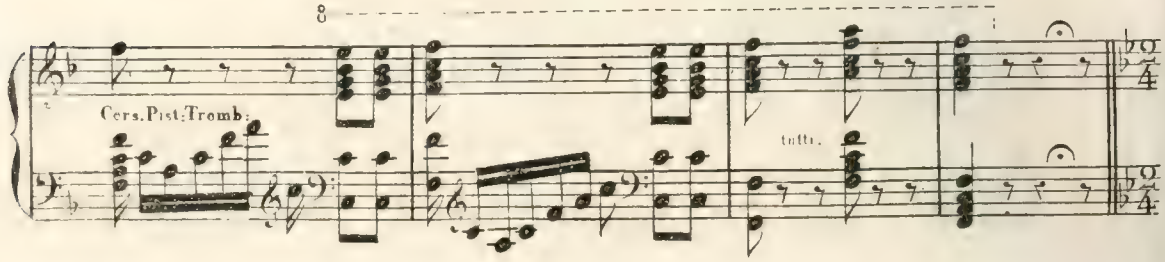


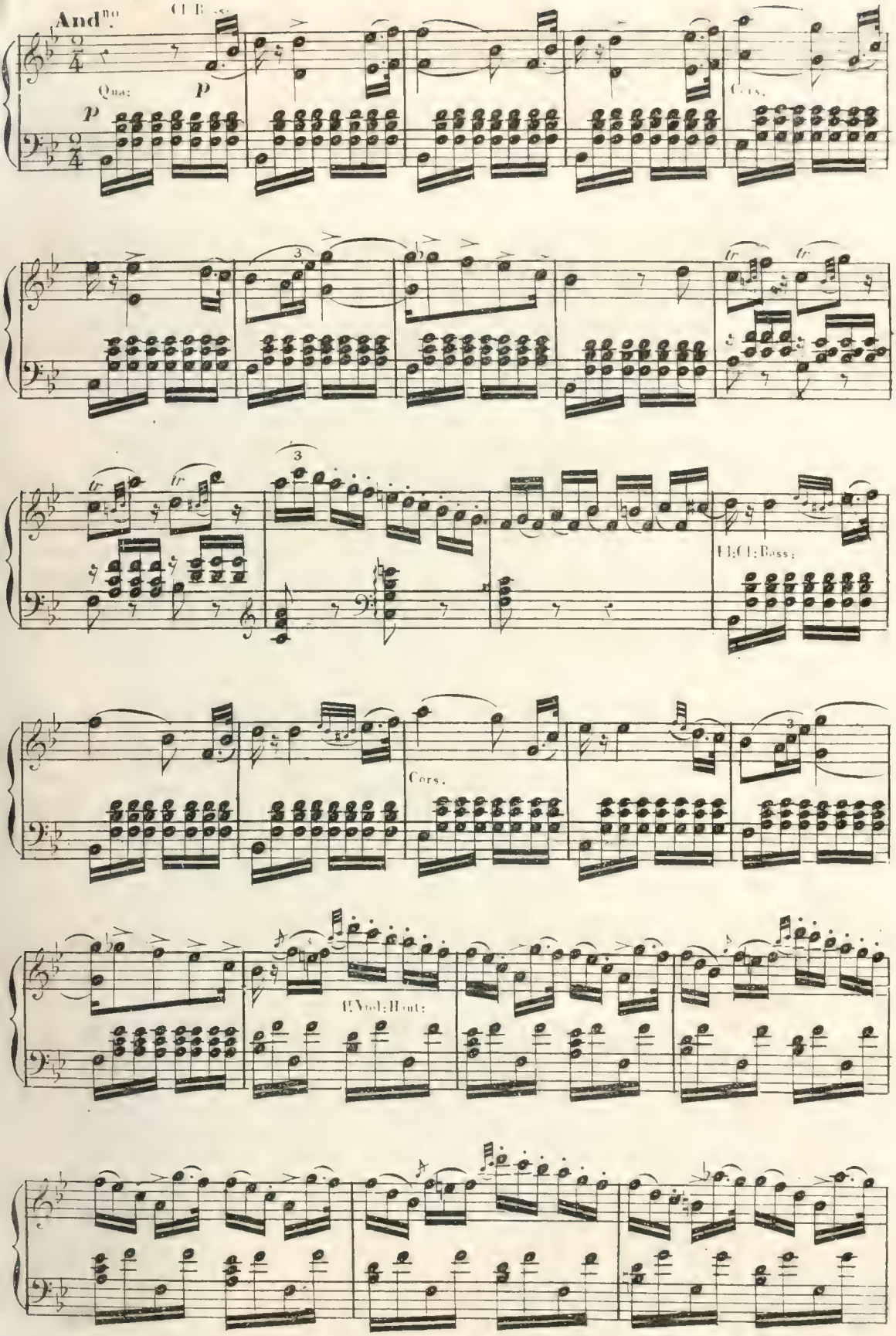

p
Cl. Bass
Fl: Pist:

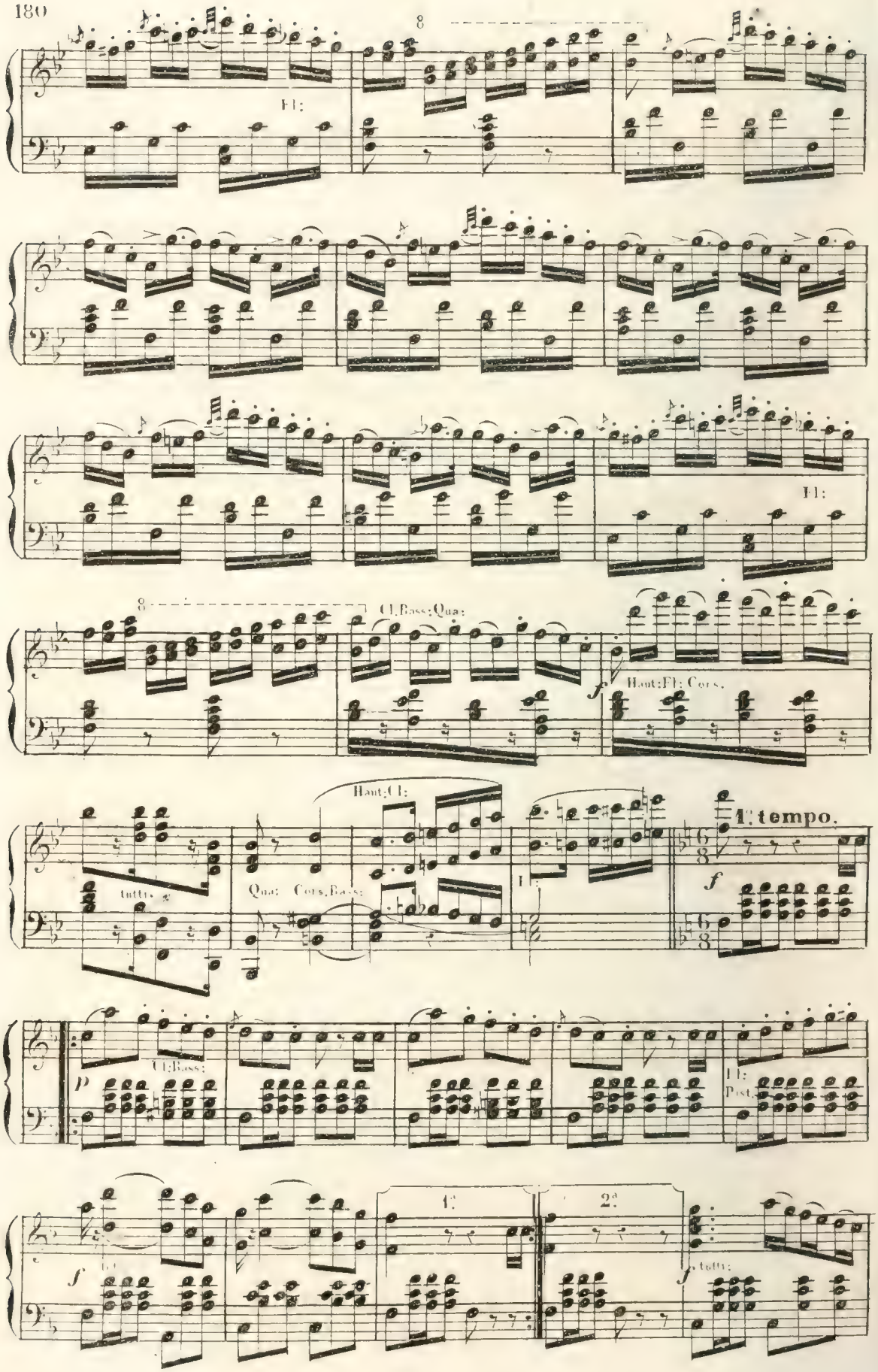

Fl: Viol:
Haut: Cl: Cors. Bass: Qua:

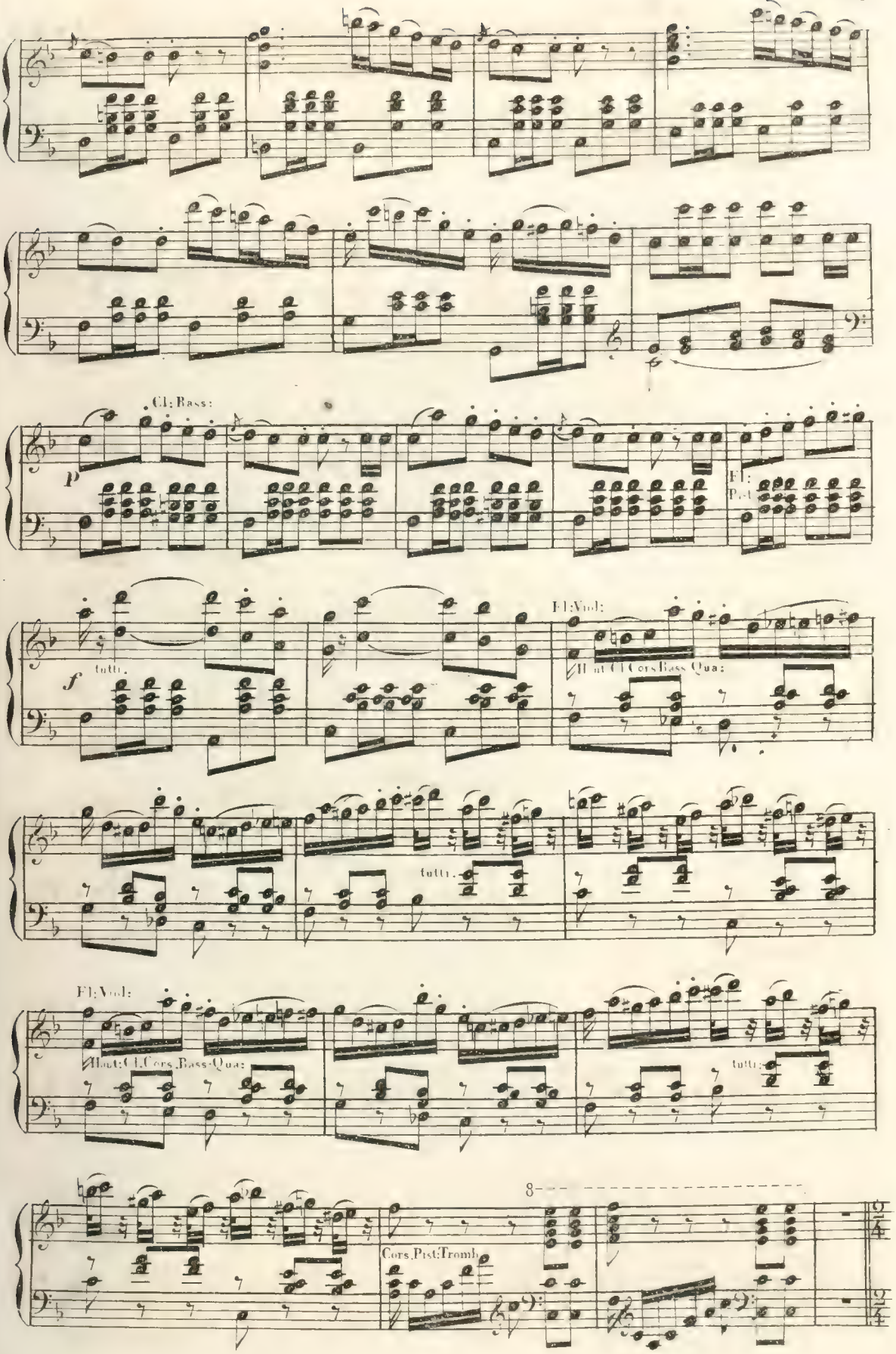

tutti.
Fl: Viol:
Haut: Cl: Cors. Bass: Qua:

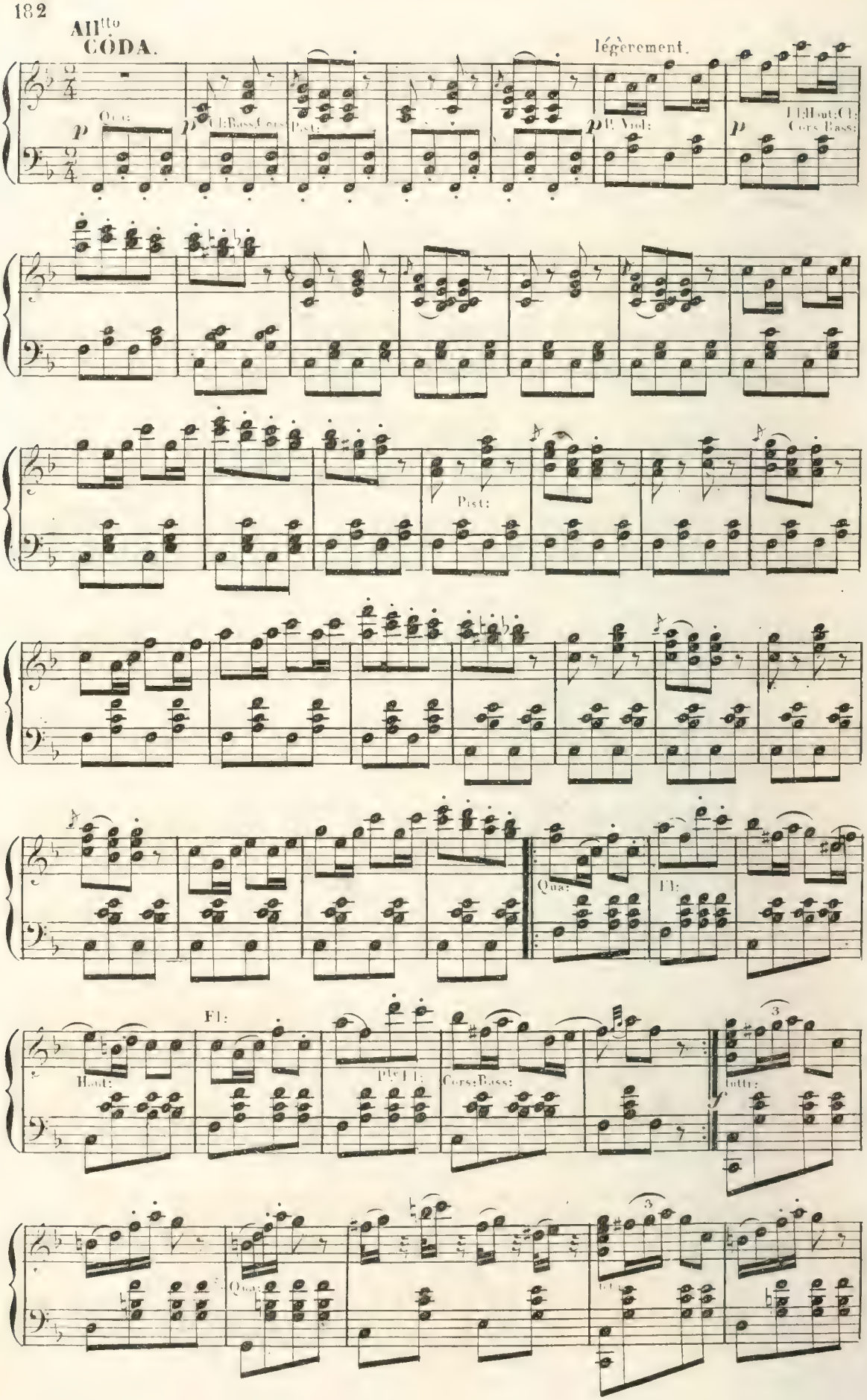

tutti.

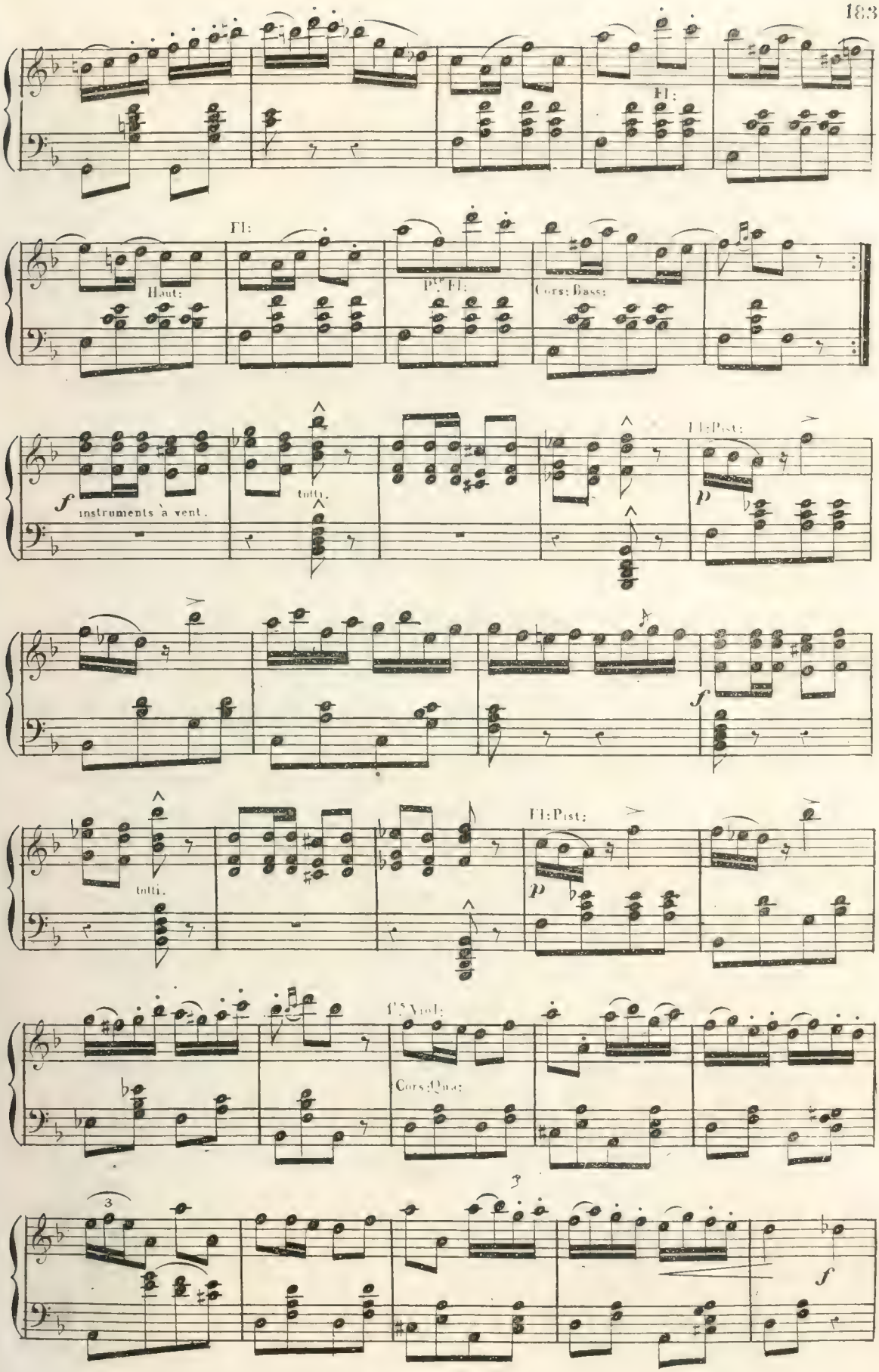

8
Cors. Pist: Tromb:
tutti.

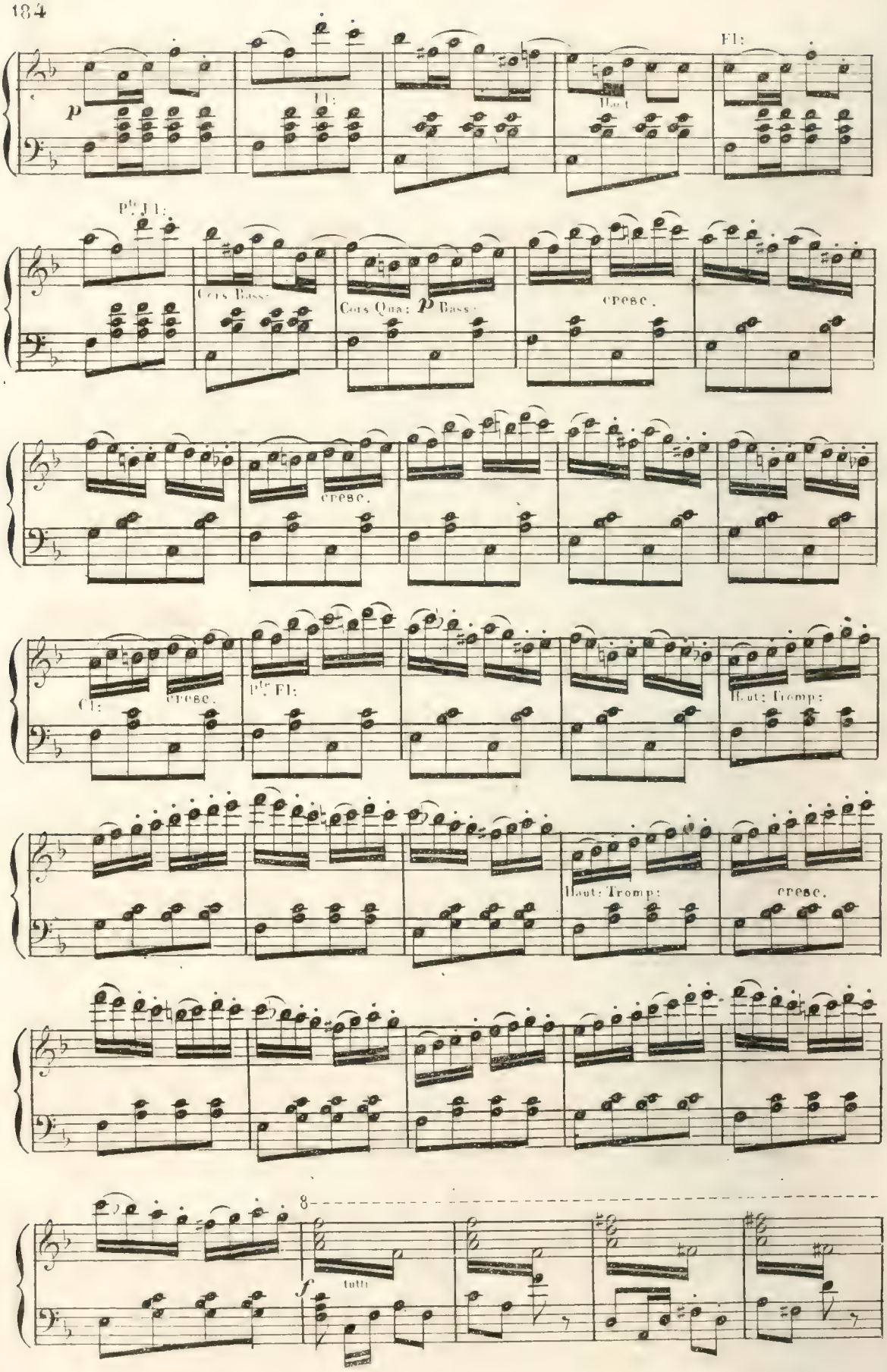

Andno.
Cl: Bass:
Qua:
p
p
Cors.
tr
tr
tr
tr
El: Cl: Bass:
Cors.
1r Viol: Haut:

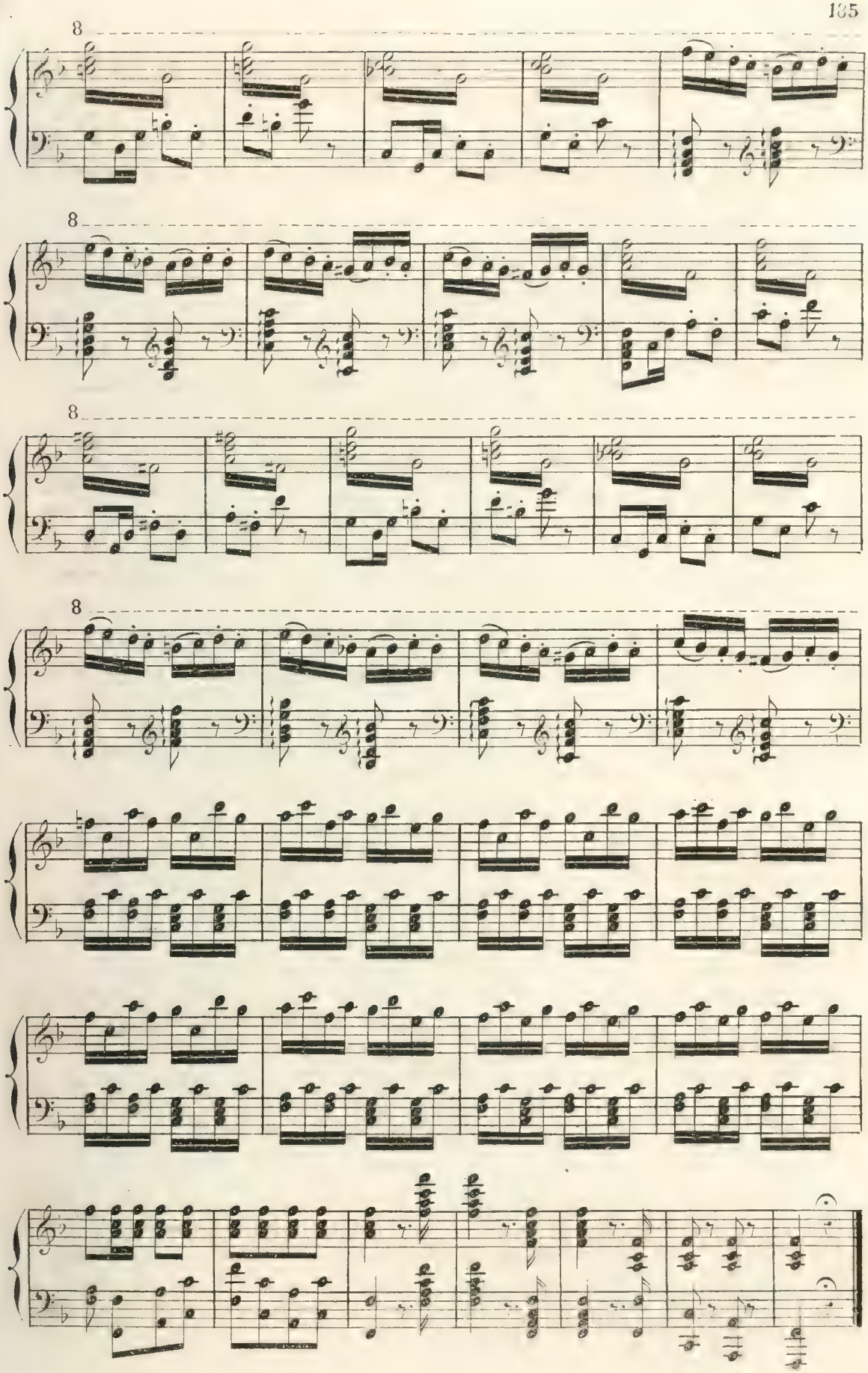

Fl:
Fl:
Cl.Bass:Qua:
Haut:Fl: Cors.
Haut:Cl:
tutti
Qua: Cors.Bass:
Fl:
1.° tempo.
Cl:Bass:
Fl:
Pist.
1.ª
2.ª
tutti:


Cl: Bass:
p
Fl:
Pist
f
tutti.
Fl: Viol:
Haut: Cl. Cors. Bass. Qua:
tutti.
Fl: Viol:
Haut: Cl. Cors. Bass. Qua:
tutti:
8
Cors. Pist: Tromb.


All^tto
CODA.
légèrement.
p
Qua:
Cl: Bass: Cors:
Pist:
Pl. Viol:
Fl: Haut: Cl:
Cors Bass:
Pist:
Qua:
Fl:
Haut:
Fl:
Pte Fl:
Cors: Bass:
tuttr:
Qua:

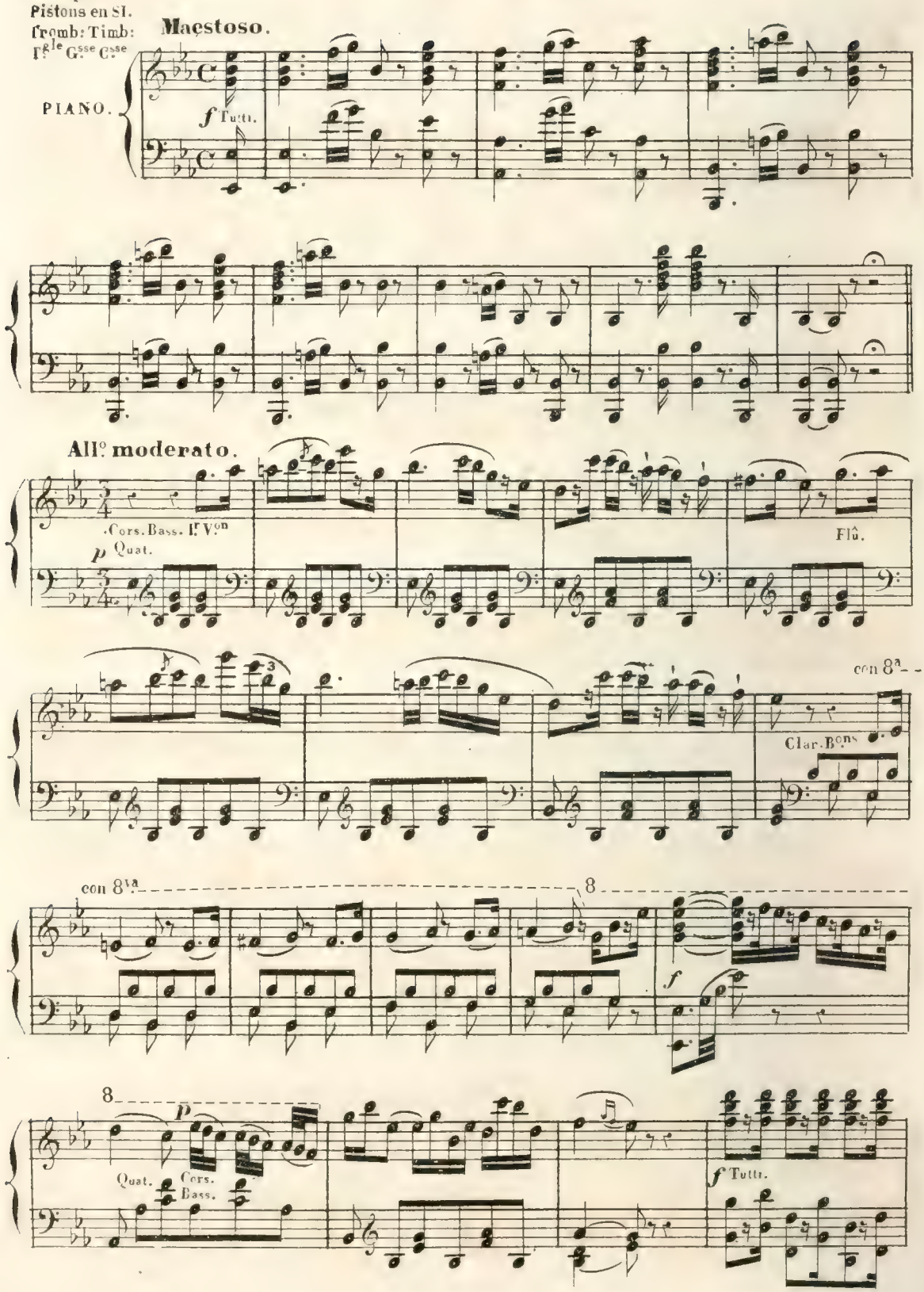

Fl:
Fl:
Haut:
Pte Fl:
Cors: Bass:
f
instruments à vent.
tutti.
Fl: Pist:
p
f
tutti.
Fl: Pist:
p
1s Viol:
Cors: Qua:
3
f

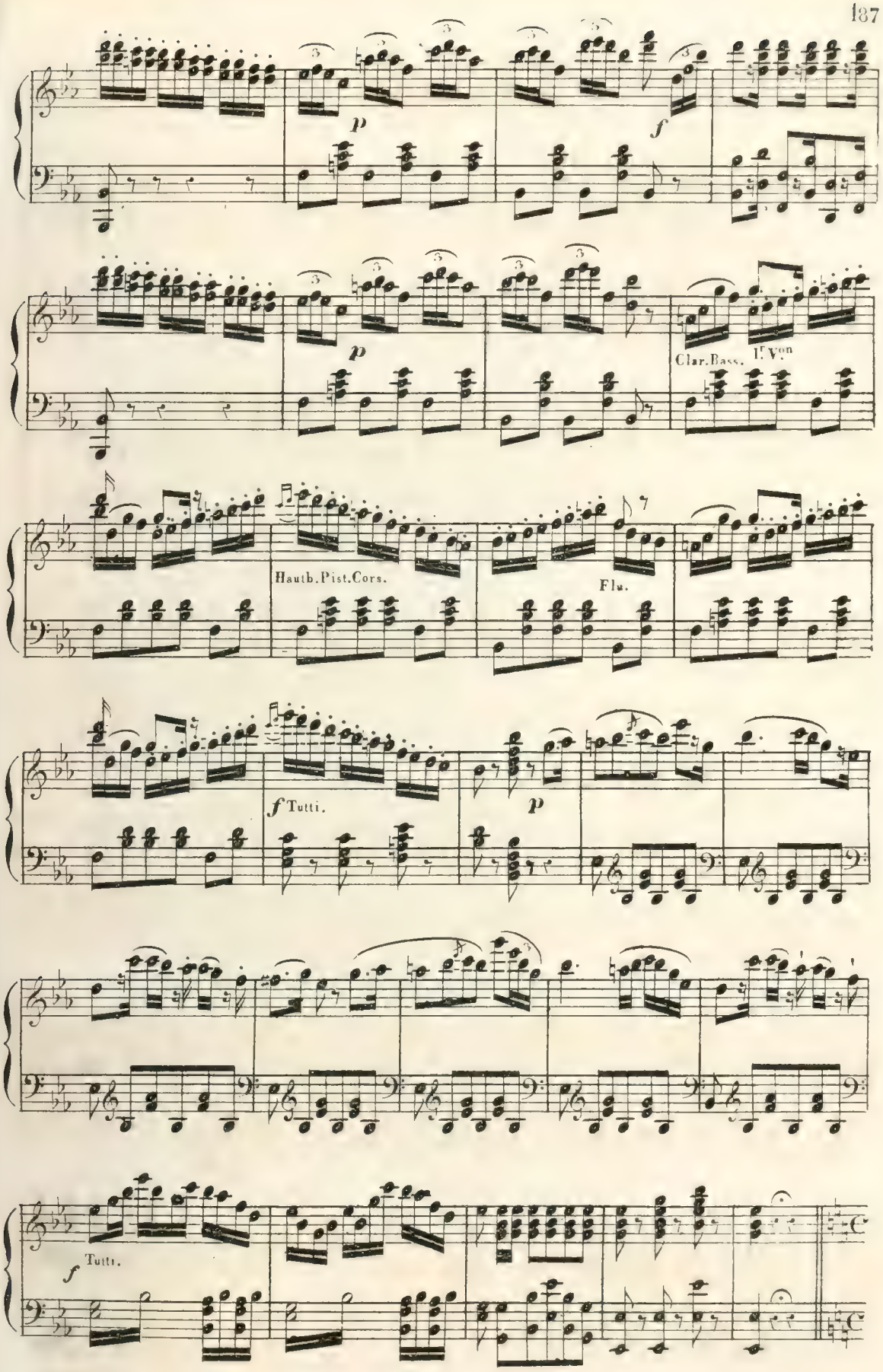

p
Fl:
Haut
Fl:
Pte Fl:
Cors Bass:
Cors Qua: p Bass:
cresc.
cresc.
Cl:
cresc.
Pte Fl:
Haut: Tromp:
Haut: Tromp:
cresc.
8
f
tutti

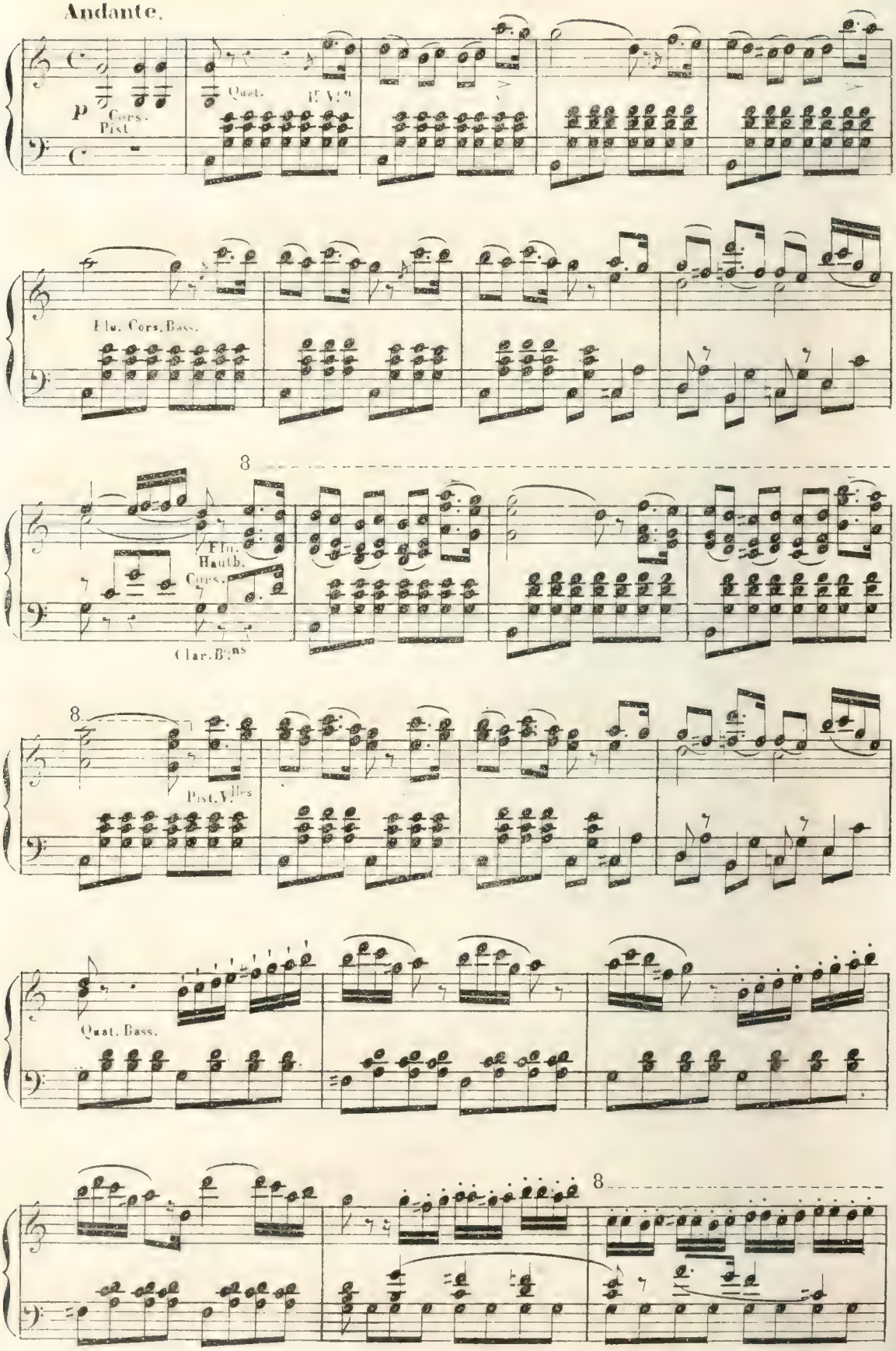

8
8
8
8

P.te et G.de Flû:
Hautb:
Clar:
Cors en MI♭ et en LA♭
Bassons.
Tromp: en SI.
Pistons en SI.
Tromb: Timb:
T.gle G.sse C.sse

PAS ASSYRIEN.




p
f
p
Clar.Bass.
I.r Von
Hautb.Pist.Cors.
Flu.
f Tutti.
p
f Tutti.


Andante.
p
Cors.
Pist
Quat.
1r Vn
Flu. Cors. Bass.
8
Flu.
Hautb.
Cors.
Clar. Bons
8
Pist. Vlles
Quat. Bass.
8

8

f

8

Pist. Vlles

Cors. Bass. Quat.

Clar.

8

f Tutti.

8

Clar. Solo.

Allegretto.

f p

Flu. Cors. Bass.

octava ad lib.

f

Tutti.

Cors. Pist. Tromb.

Allegretto.

Quat. Clar. Bass.

Flu. Hautb.
Clar.

Tutti.

8

8

8

Clar. Bass.

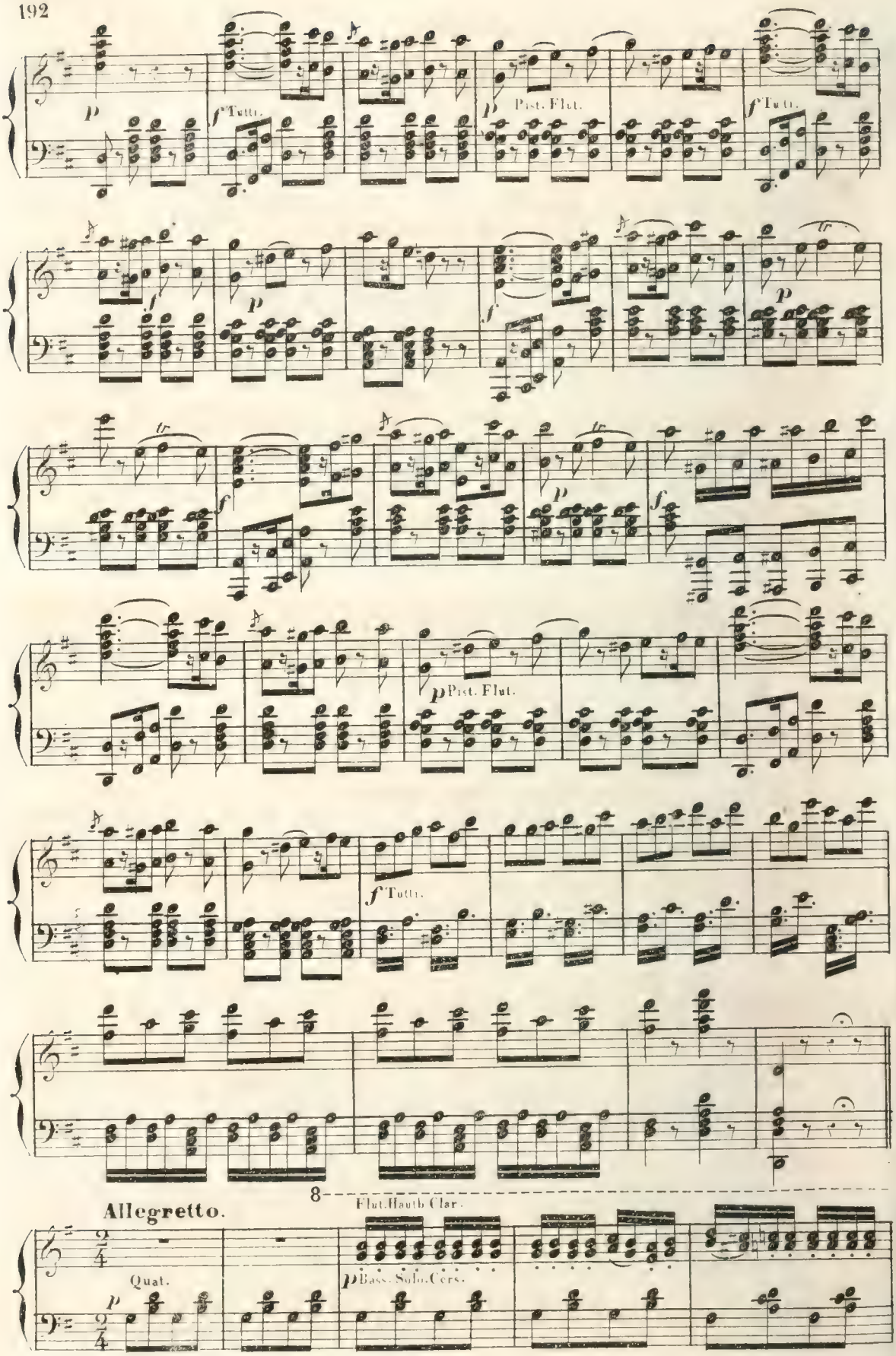
Cors. Flu.

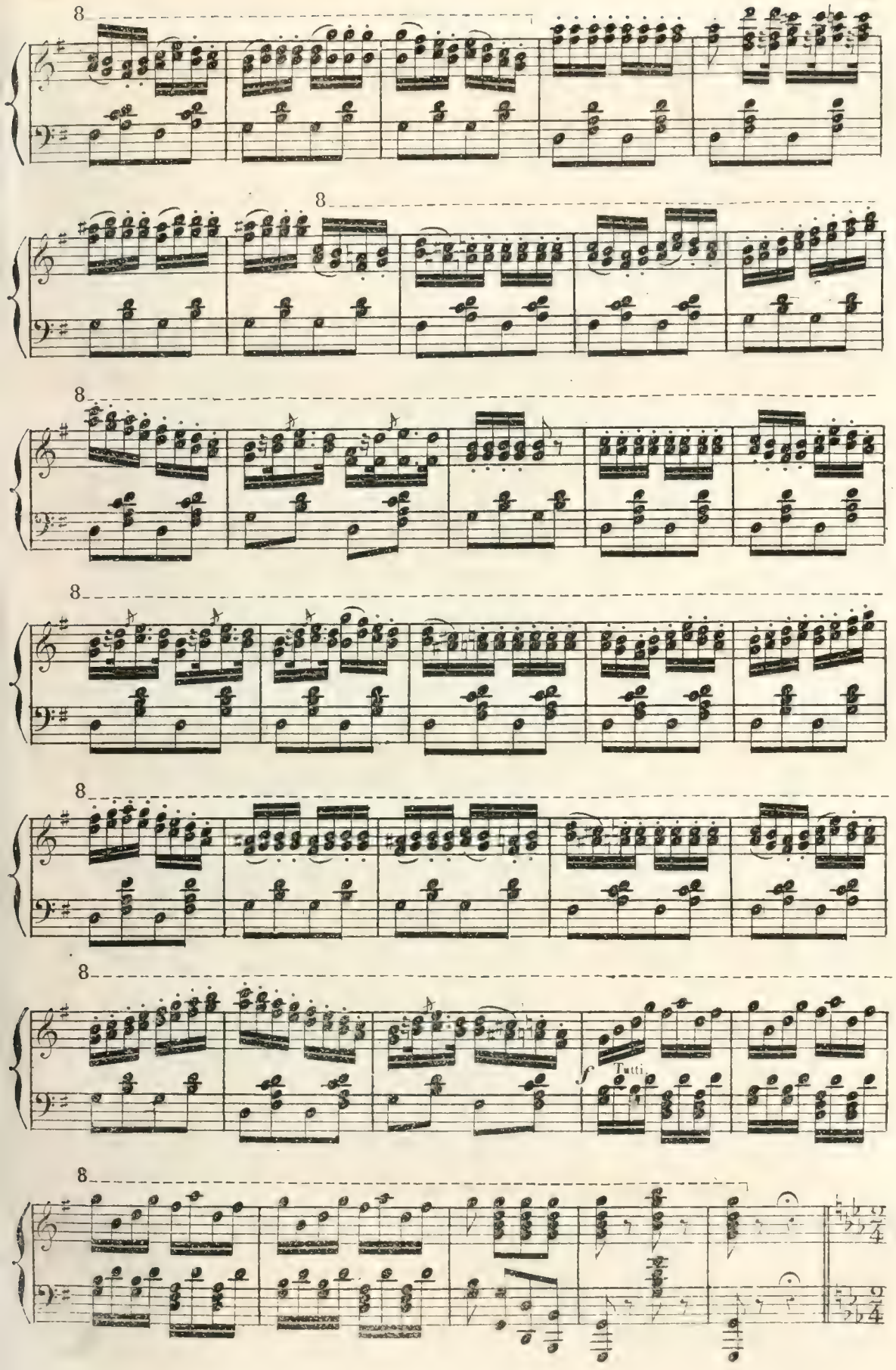
Quat.

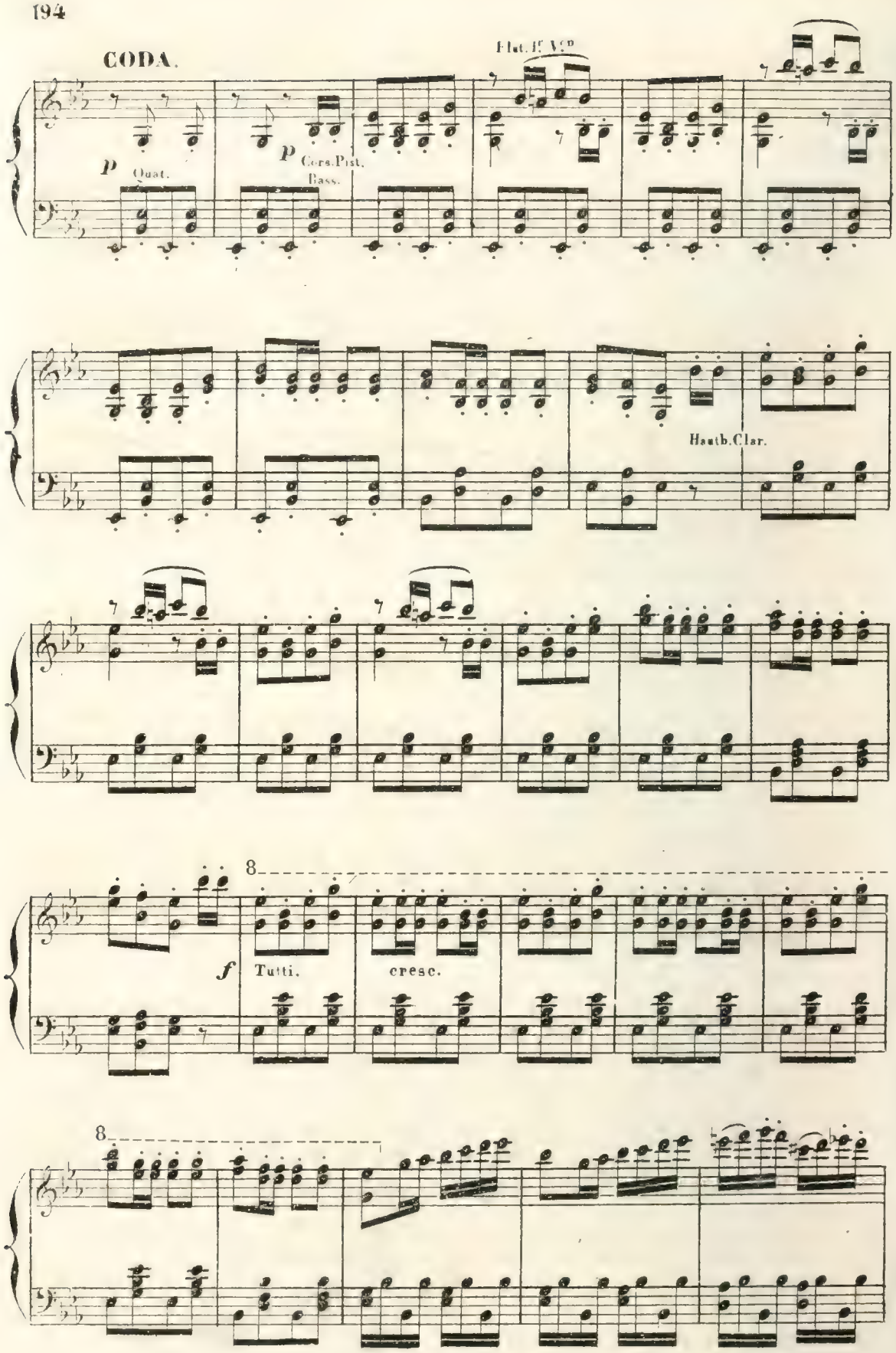
f Tutti.

f

I.er Viol.


p
f Tutti.
p Pist. Flut.
f Tutti.
f
p
f
p
tr
f
p
f
p Pist. Flut.
f Tutti.
Allegretto.
8
Flut. Hauth. Clar.
Quat.
p
p Bass. Solo. Cors.


8
8
8
8
8
8
f
Tutti

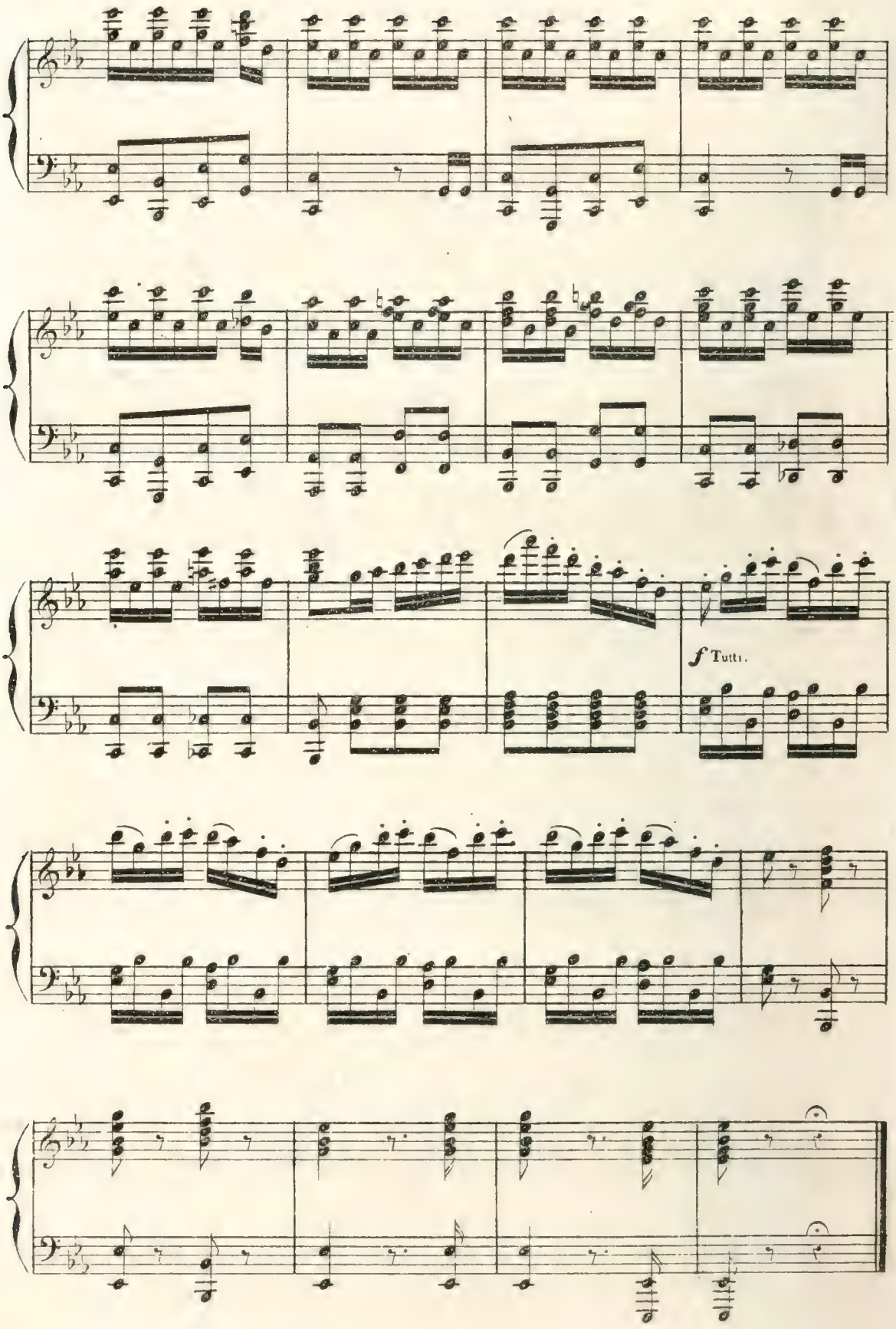

CODA.
Flut. 1r Vcn
p
Quat.
p
Cors. Pist.
Bass.
Hautb. Clar.
8
f
Tutti.
cresc.
8

cresc: - poco - - - a - - -

- poco.

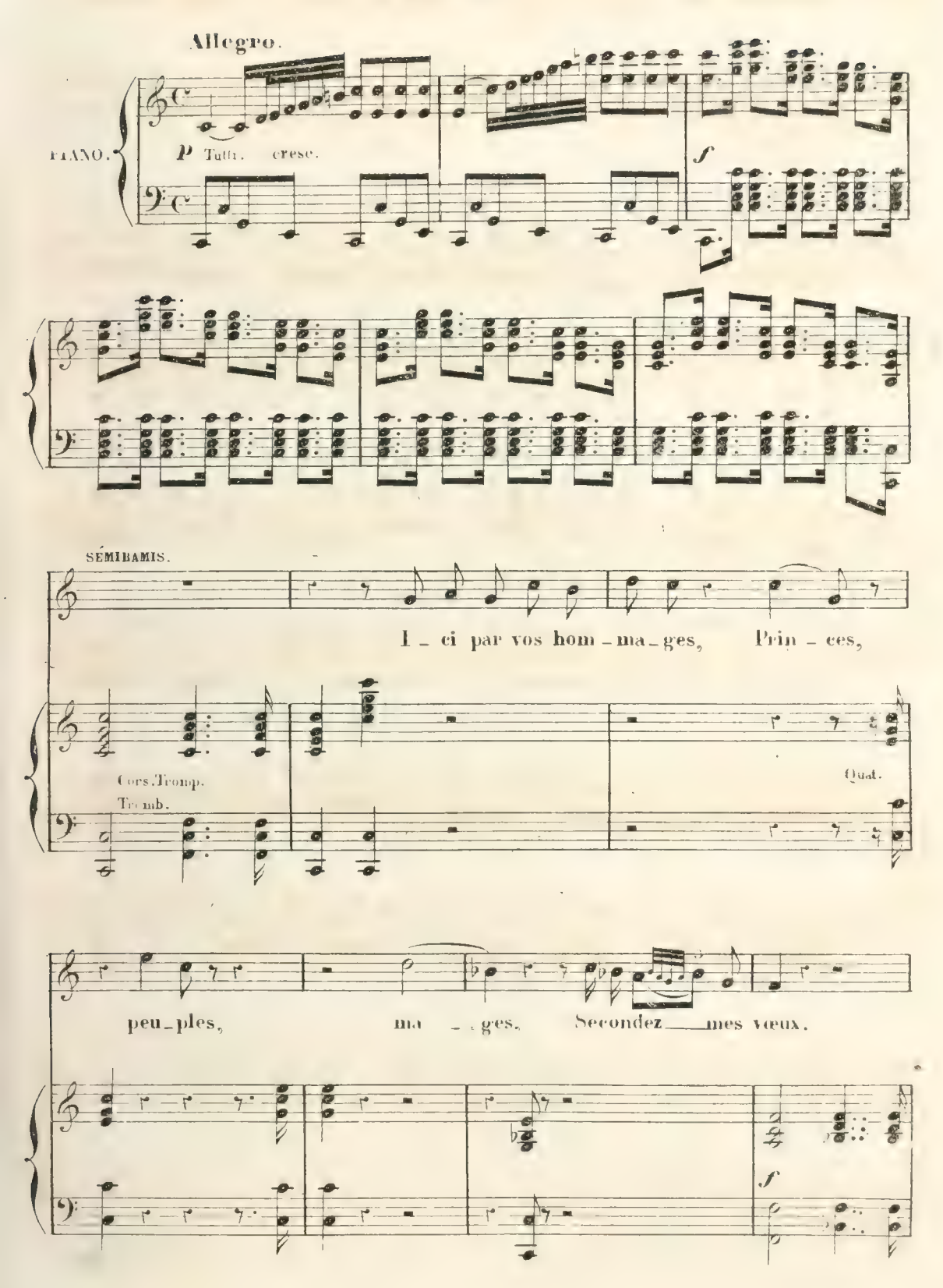
Tutti.

f


f Tutti.

APRÈS LA DANSE.

Récitatif.



Et dé_jà la rei_ne vous l'at_tes_te, U_ne voix___ cé_

_les_te M'inspi_re... et tous, heureux De ma puis_

_san_ce, ju_rez_____ d'a_van_ce, Jurez à vo_tre

_ne o_bé_is_sance.

Flutes.
Haut.
Clar. en Si.
Cors en Mi ♭.
Bassons.
Tromp:
Tromb:
Timb:
Grosse Caisse.
Quatuor.

N° 9.

QUINTETTE et FINAL.

du

Deuxième Acte.

Andantino.

SÉMIRAMIS.
AZÉMA.
ARSACE.
IDRÈNO.
OROÉ.
ASSUR.
Soprani.
Tenori.
Bassi.
CHŒUR.
Andantino.
PIANO.
p 4 Cors. zf p

SÉMIRAMIS.
Rois et Ma _ _ _ ges, Au_
Giu_ri o _ gnu _ _ _ no A
f
S.
_gus _ tes sa _ _ _ _ ges, Ac_cou_
som _ mi De _ _ _ _ i d'ob_be_
f

S.

_rus _ _ _ sur _ ces _ _ _ ri _ vages,

_di _ _ re a _ cen _ _ ni _ miei

p Quat.

ff Tutti.

S.

C'est un Dieu _ qui _ vous _ l'or _ _

A quel Re _ che _ do _ _ no _ a

p Quat.

cresc.

S.

_don _ _ _ ne, Bé _ lus _ Dieu _

vo _ _ _ i giu_ri o_mag _ gio _ e

f

p Quat.

S.

de _ Ba _ _ by_lo _ _ _ ne! Ma_ges,

fe _ _ del _ _ tà _ giu_ri

cresc.

f

ff Tutti

S.

jurez rois et mages, Rois

maggio

ff Tutti.

S.

et ma_ges, Hom_

maggio

Tutti.

ff

S.

_ma_ _ge et fidé_li_té.

E fe_del_là

ARSACE.

Ju_rons en_semble o_bé_is_san_ce,

Giu_ro ai nu_mi a te Re_gi_na

IDRÈNE.

Ju_rons en_semble o_bé_is_san_ce,

Giu_ro ai nu_mi a te Re_gi_na

OROÉ.

Ju_rons en_semble o_bé_is_san_ce,

Giu_ro ai nu_mi a te Re_gi_na

ASSUR.

Ju_rons en_semble o_bé_is_san_ce.

Giu_ro ai nu_mi a te Re_gi_na

Ar.
Jurons en_semble devant ta puis_san_ce; A ton roi, ton
D'obbe _ di _ re a cen_ni tuo_i A quel Re che

I.
Jurons en_semble devant ta puis_san_ce; A ton roi, oui
D'obbe _ di _ re a cen_ni tuo_i A quel Re che

O.
Jurons en_semble devant ta puis_san_ce; A ton roi, oui
D'obbe _ di _ re a cen_ni tuo_i A quel Re che

As.
Jurons en_semble devant ta puis_san_ce; A ton roi, notre es _ pé _
D'obbe di _ re a cen_ni tuo_i A quel Re che do_ ni a

p Clar. et Cor solo.

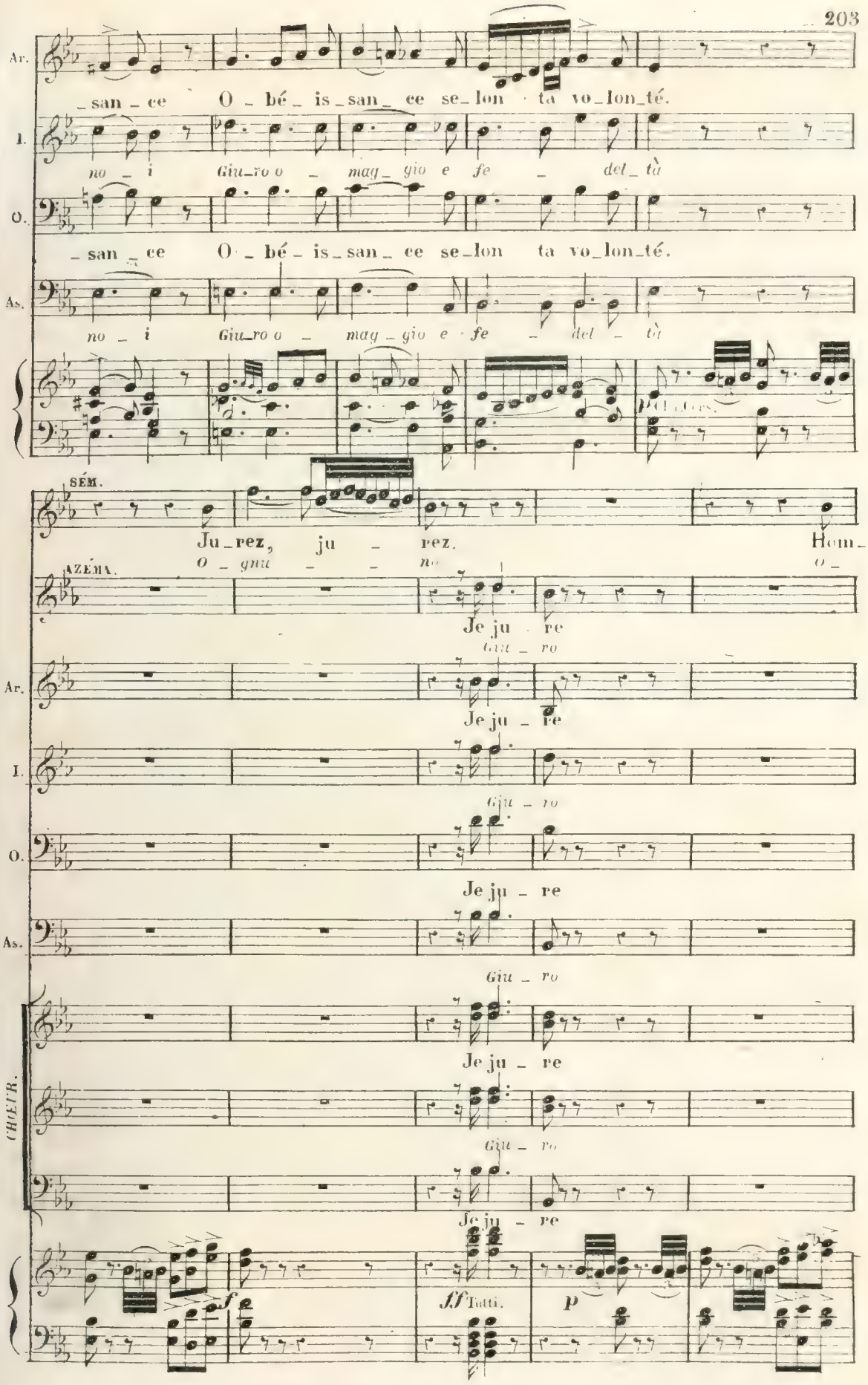
Ar.
roi, notre espé _ ran _ ce, ju _ rons en sem_ble o _ bé _ is _
do _ ni a no _ i a quel Re che do _ ni a

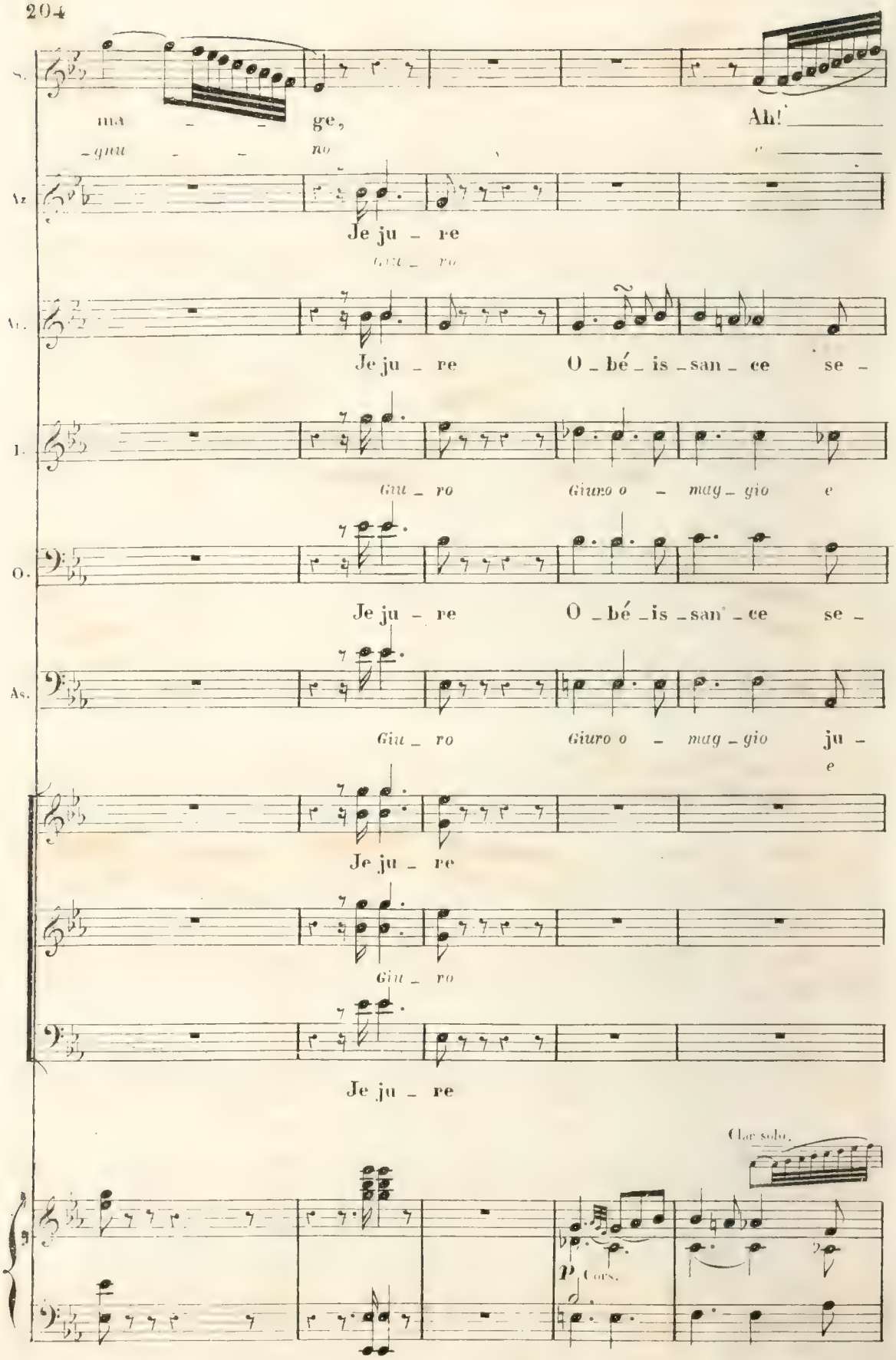
I.
nous ju _ rons, ju _ rons en sem_ble o _ bé _ is _
do _ ni a noi a quel Re che do _ ni a

O.
nous ju _ rons, nous ju _ rons o _ bé _ is _
do _ ni a noi a quel Re che do _ ni a

As.
_ ran _ ce, nous ju _ rons o _ bé _ is _
no _ _ i a quel Re che do _ ni a

Cor. p 4 Cors.


Ar.
_san _ ce O _ bé _ is _ san _ ce se _ lon ta vo _ lon _ té.
I.
no _ i Giu _ ro o _ mag _ gio e fe _ del _ tà
O.
_ san _ ce O _ bé _ is _ san _ ce se _ lon ta vo _ lon _ té.
As.
no _ i Giu _ ro o _ mag _ gio e fe _ del _ tà
p Cl. Cors.
SÉM.
Ju _ rez, ju _ rez. Hom _
O _ gnu _ _ no o _
AZÉMA.
Je ju _ re
Giu _ ro
Ar.
Je ju _ re
I.
Giu _ ro
O.
Je ju _ re
As.
Giu _ ro
CHŒUR.
Je ju _ re
Giu _ ro
Je ju _ re
f
ff Tutti.
p


S.
ma - - ge,
-gnu - - no
Ah!
Az.
Je ju - re
Giu - ro
Ar.
Je ju - re O - bé - is - san - ce se -
I.
Giu - ro Giuro o - mag - gio e
O.
Je ju - re O - bé - is - san - ce se -
As.
Giu - ro Giuro o - mag - gio ju -
e
Je ju - re
Giu - ro
Je ju - re
Clar. solo.
p Cors.

S. fidé - li - té, oui oui ju - rez hom-
fe - del - tà si si giu - ri o -

Ar. - lon ta vo - lon - té, oui oui jurons hom-

I. *fe - del - tà si si giu - ro o -*

O. - lon ta vo - lon - té, oui oui fi -
si si si

As. - rons jurons, ah! jurons ju - rons fi -
fe - del - tà giu - ro giu - ro si

Clar. Cors. 2e Clar. 1re Cor. 2e Cor.

S - ma - ge et fi - dé - li - té, oui
- may - gio e fe - del - tà si

Ar. - ma - ge et fi - dé - li - té, ju - rons ju -
- may - gio e fe - del - tà giu - ro giu -

I. *- may - gio e fe - del - tà* Oui
si

O. - dé - li - té, oui

As. *fe - del - tà si*

3e et 4e Cors.

S. Oui ju - rez homma - ge et fi - dé - li - té,
Si giu - ri o - mag - gio e fe - del - tà

Ar. - rons jurons hom - ma - ge et fi - dé - li - té,
ro

I. si giu - ro o - mag - gio e fe - del - tà

O. oui fi - - dé - li - té, Je

As. si e fe - del - tà Je ju - re
giu - ro

Quat.

Tutti.

S. Hom-
(AZÉMA avec les 1rs dessus) O-

Ar. je ju - - - re Hom-
giu - - - ro

I. je ju - re O-
giu - ro

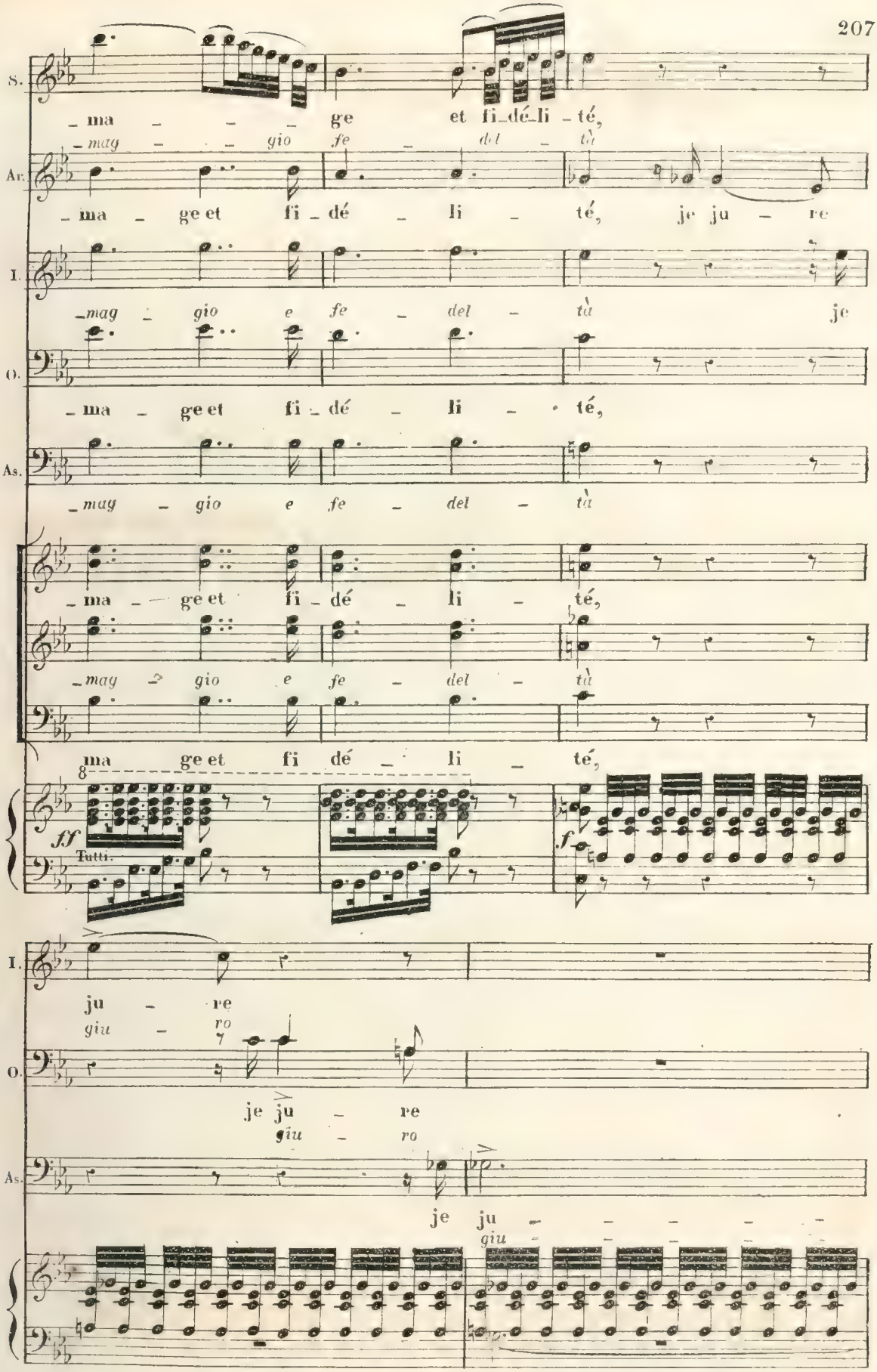
O. ju - re Hom-
giu - ro

As. O-

CHŒUR. Hom-
O-

1rs Viol. Hom-

Cors.


S.
_ ma _ _ _ ge et fi_dé_li _ té,
_ mag _ _ gio fe _ del _ tà
Ar.
_ ma _ ge et fi _ dé _ li _ té, je ju _ re
I.
_ mag _ gio e fe _ del _ tà je
O.
_ ma _ ge et fi _ dé _ li _ té,
As.
_ mag _ gio e fe _ del _ tà
_ ma _ ge et fi _ dé _ li _ té,
_ mag _ gio e fe _ del _ tà
ma ge et fi dé _ li _ té,
ff
Tutti.
f
I.
ju _ re
giu _ ro
O.
je ju _ re
giu _ ro
As.
je ju _ _ _ _ _
giu _ _ _ _ _

S.

Homma _ _ _ ge et fi_dé_li_

O_mag _ gio _____ fe _ del _ _

Ar.

Homma _ ge et fi _ dé _ li _ _

I.

O_mag _ gio e fe _ del _ _

O.

Homma _ ge et fi _ dé _ li _ _

As.

_ re *O_mag _ gio e fe _ del _ _*

_ *ro*

CHEUR.

Homma _ ge et fi _ dé _ li _ _

O_mag _ gio e fe _ del _ _

Homma _ ge et fi _ dé _ fi _ _

8

ff Tutti.

S.

_té, fidé _ li_té fidé _ li_té fidé _ li_

_tà e fe _ del_tà e fe _ del_tà e fe _ del_

Ar.

_té, fi_dé _ li _té fi_dé _ li _té fi_dé _ li_

I.

_tà e fe _ del_tà e fe _ del_tà e fe _ del_

O.

_té, fi_dé _ li _té fidé _ li_té fidé _ li_

As.

_tà e fe _ del_tà e fe _ del_tà e fe _ del_

_té, fi_dé _ li _té fidé _ li _té fidé _ li_

_tà e fe _ del_tà e fe _ del_tà e fe _ del_

_té, fi_dé _ li_té fidé _ li_té fidé _ li_

S.
_ té.
_ tà.

Av.
_ té.

I.
_ tà.

O.
_ té.

Ss.
_ tà.

_ té.

_ tà.

_ té.

SCÈNE et FINAL.

Allegro.

PIANO.

p Quat.

f

p

SÉMIRAMIS.

Vo_tre rei_ne en ce jour don_ne Et son

L'al_to E_roe che dell' As_si_ria Al_la

f

p

f

S.

sceptre et sa cou_ron_ne, Et sa main avec son

glo_ria ed al ri_po_so Al_la glo_ria ed al ri_

p

f

p

S.

IDR.

trô_ne au nou_veau roi de Ba_by_lo_ne. = O

_po_so scel_si Re fia pur mio spo_so

ASSUR.

O

suivez.

Fl. Clar.

Fl. Viol.

Quat.

f

f

SEM.

Ar. O ciel! ô ciel! = Oui qu'il se

Oh ciel! ch ciel! E que sto e-

I. ciel qu'entends-je! O ciel! ô ciel!

spo - so spo - so Oh ciel! oh ciel!

O. qu'entends-je! O ciel! ô ciel!

spo - so Oh ciel! oh ciel!

As. ciel O ciel! ô ciel!

spo - so Oh ciel! oh ciel!

CHŒUR. Soprani e Tenori. O ciel! o ciel!

Bassi. *Oh ciel! oh ciel!*

Viol. C.B. Bass. *f* *p*

S. pla - ce Sur le tró - ne auprès de moi, Cet é-

-ro - - e A roi ca - ro al cie - lo a me Ques-to

f

S. -poux que je fais roi. A-dorez-le tous dans Ar-

spo - so e ques - to Re A - do-ra - te-lo in Ar-

suivez.

f *p*

ARSACE.

S. – sa – ce! Moi!

– sa – ce io

IDRÈNE.

Ar_sa – ce!

Che inten – do

ASSUR.

Ar_sa – ce!

Che in_ten – do

AZÉMA.

Comment, Ar_

Oh col – po or_

T. Comment, Ar_

Oh col – po or_

OROÈS.

Quel horreur!

Qua_le or_ror

A. Quel horreur!

Qua_le or_ror

CHOEUR.

Vi – ve Ar – sa_ce!

Vi – ve Ar – sa_ce

Vi – ve Ar – sa_ce!

Cors.

Az. sa - ce.
ren - do

I. sa - ce.
ren - do

Vi - ve Ar - sa - ce, C'est
Vi - ve Ar - sa - ce Il
Vi - ve Ar - sa - ce, C'est

Haut. Cors

no - tre roi, oui no - tre
no - stro Re vi - va vi -
no - tre roi, oui no - tre

Haut. Cors Tutti.

ASSUR.

Mau - dis - sez le nom d'Ar - sa - ce, Il n'au -
E co - si tradir tu puo - i la mia

roi!
- ra
roi!

Quat. H. Clar.

As.

– ra jamais sa pla – – ce Dans les rois de no – ble

spe – me i drit – ti mie – – i Su noi dun – que e ter – ni

f Tutti. *p* Quat.

As.

ra – ce Que l'Eu_phra – te ado – re_ra, Non ja_

De – i U_no sci – ta re – gne_rà U – no

f

As.

– mais jamais Ar_sa – – ce à Ba_by_lo – ne ne rè_gne_

*sci – t'a su Noi dun – que e l'As_si – ria il sof_frir_*

p *f* *f*

SÉM.

Tais_

As.

– ra, rei – ne cou_pa – – – ble!

– ra pen – sa al – me – – – ne

Fl. Clar. *f*

S. toi, tremble, trem - ble, trem -
ta - ci e tre_ma ta - - ci tre - -

As. non
nò

Tutti.

S. - - - ble! = En ce jour je vous implo - re Pour A_
*- - - ma Seun tal di tu sei fe_li - - ce Se mer_*

Quat.

I. _zé - ma que j'a_do - re, Fai_tes mon bonheur en_
*_cè sperar mi li - - ce deh tu A_ze - ma a me con_*

I. _co - re Et _____ le Gan_ge vous beni_ra.
_co - - di k _____ con_so - la un fido amor.

f

SEM. ARSACE. (à part)

Oui je l'ac_cor_de. = Dieu, qu'entends-je, ô
Si l'a_vra_i Tu A_ze_ma ed

Ar.

réi_ne! Dieu, qu'en-tends-je, dou_
i_o Ma Re_gi_na

Ar.

_leur sou_dai_ne, dou_leur
sap_pi oh Di_o sap_pi sap_

f Tutti.

Ar.

ô douleur! laissez-moi Le rang que j'ai_me sans é_
_pi non è il tro_no la mer_ce de che ti

p Quat.

Ar.

_éclat, sans di _ a _ dè _ me, Ce n'est pas le rang su_

che _ de que _ sto cor Non è il tro _ no la mer_

S.

_prê _ me Que _ mon cœur _ demande_ra.

_ce _ de Che _ ti che _ de que _ sto cor...

ff Tutti.

SÉM.

Tout t'appartient, viens Arsa _ ce

Tutt' _ to merti Andiam ci uni _ sci

f

OROES. SÉM. a piacere.

S.

près d'Oroes. = O reine, ô reine! = Ce guerrier doit prendre place

O_ro_e tu Re_ gi_na Re_ gi_na As _ siri Nino e il

f

S.

Dans no _ tre ra _ ce.

fi _ glio In tui _____ vi ren _ do

V.lle et C.B.

ff Tutti

ff

S.

Dieu, qu'en _ tends - je!

Ah che av _ ven _ ne!..

S.

Le ciel

Ah che av _

ff

S.

gron _ de... le ciel gron _ de...

_ ven _ ne!.. nei che in _ ten _ do!..

ff

ff

ABSACE.

Sur ces bords un Dieu me_na _ ce, le ciel

IDRÈNE.

Qual se_gnal ri_nuo _ va il cie _ lo è di

OROÉ.

Sur ces bords un Dieu me_na _ ce, le ciel

ASSUR.

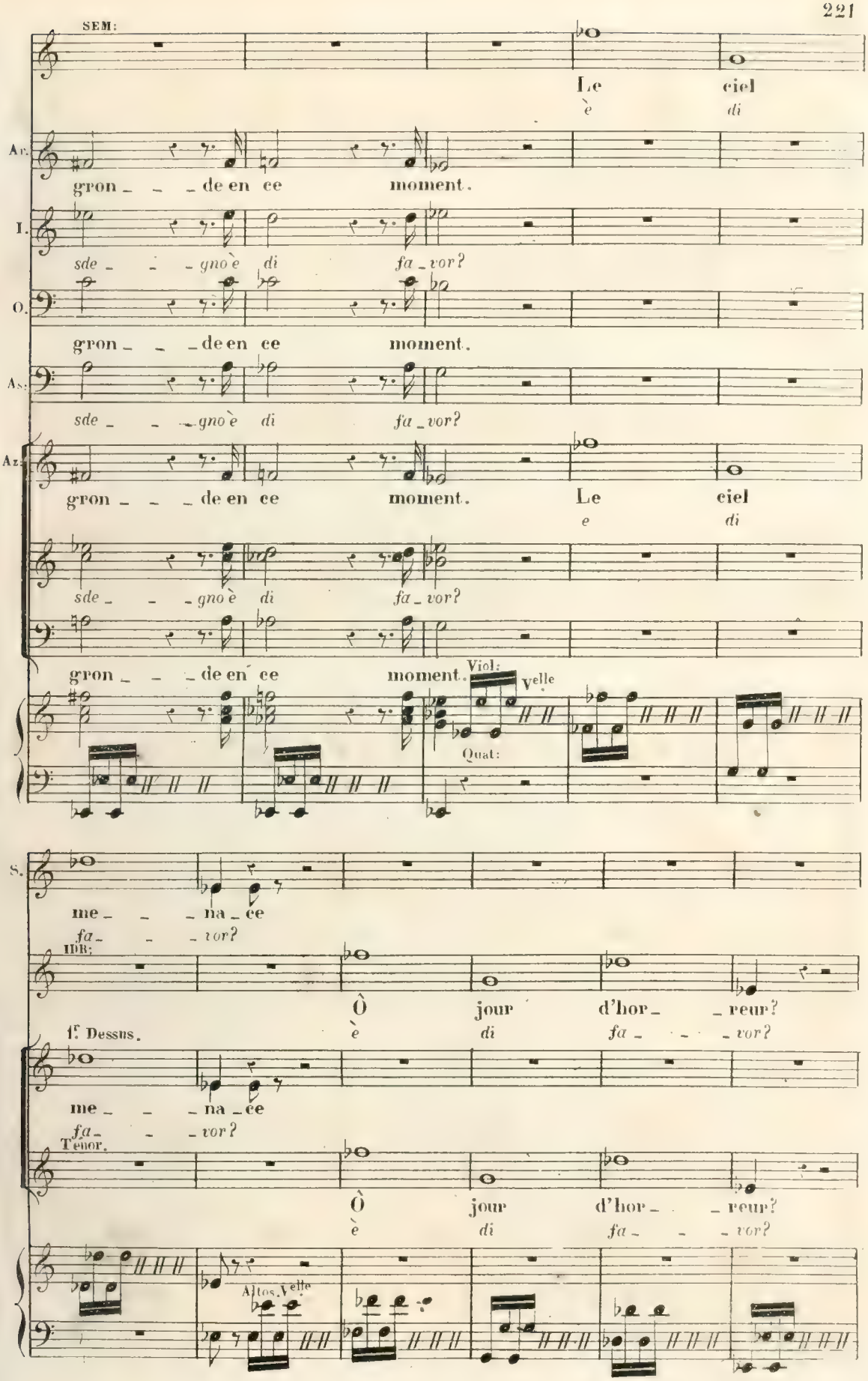
Qual se_gnal ri_nuo _ va il cie _ lo è di

AZÉMA avec les 1.ers Dessus.

Sur ces bords un Dieu me_na _ ce, le ciel

Qual se_gnal ri_nuo _ va il cie _ lo è di

Sur ces bords un Dieu me_na _ ce, le ciel


SEM:
Le ciel
è di
Ar.
gron _ _ _ de en ce moment.
I.
sde _ _ _ gno è di fa _ vor?
O.
gron _ _ _ de en ce moment.
As:
sde _ _ _ gno è di fa _ vor?
Az:
gron _ _ _ de en ce moment. Le ciel
e di
sde _ _ _ gno è di fa _ vor?
gron _ _ _ de en ce moment.
Viol:
Velle
Quat:
S.
me _ _ _ na _ ce
fa _ _ _ vor?
IDR:
Ô jour d'hor _ _ reur?
è di fa _ _ _ vor?
1r Dessus.
me _ _ _ na _ ce
fa _ _ _ vor?
Tenor.
Ô jour d'hor _ _ reur?
è di fa _ _ _ vor?
Altos. Velle

Qual:

pp

SEM: Andantino.

Quel sourd gé_mis_ _sement Sort de la tom_ _ _be, Quel cri dans

Qual me_sto ge_ _mi_to da quel_la tom_ _ _ba qual gri_do

Andantino. Qual.

pp

p

ce moment Monte et re_tom_ _be, quel cri dans ce moment monte et re_

*fu_ _ne_bre cu_po rim_bom_ _ba qual gri_do fu_ne_bre cu_po rim_*

tom _be! fa_tal mo_ment, fa_tal mo_ment! il glace

bom _ba mi piomba al cor. mi piomba al cor il sangue

mf

p

de _ terreur! coupable rei_ _ne, reconnais un _ vengeur, oui ton cou_

ge_ _la_si di venna in ve_ _na a_tro_ce pal_ _pi_to m'oppri_me

Cors mf

p

Cors mf

S.

pa_ble cœur respire à pei_ne, respire à pei_ne, res_pire à

l'a_ni_ma respiro ap_pe_na respiro ap_pe_na re_spiro ap_

p

S.

pei_ne dans sa ter_reur! quel sourd gémis_sement

_pe_na nel mio ter_ror qual mesto ge_mi_to

Hpr:

quel sourd gémis_sement sort de la

qual mes_to ge_mi_to da quella

pClar:

S.

sort de la tom_be, quel cri dans ce moment monte et re_tom_be,

da quella tom_ba qual gri_do fu_ne_bre cu_po rim_bom_ba

tom_be, quel cri dans ce moment monte et re tom_be, quel cri dans

tom_ba qual gri_do fu_ne_bre cu_po rim_bom_ba qual gri_do

Clar: Clar: Clar:

S. quel cri dans ce moment monte et re_tom_be, monte et re_tom_be,
qual gri_do fu_ne_bre cu_po rim_bom_ba mi piomba al cor

I. ce moment monte et re_tom_be, fatal moment! fa_tal mo_
fu_ne_bre cu_po rim_bom_ba mi piomba al cor mi piomba al

Clar. *p* *mf* *p*

S. fa_tal moment, il glace de terreur! cou_pable rei_ne,
mi piomba al cor il sangue ge_la_si di vena in ve_na

I. _ment, il glace de terreur la grande rei_ne! oui c'est le
cor il sangue ge_la_si di vena in ve_na a_tro_ce

Clar. *f* *p* *mf*

S. reconnais un vengeur! oui ton coupa_ble cœur respire à pei_ne,
a_tro_ce pal_pi_to m'oppri_me l'a_ni_ma res_piro appe_na

I. ciel vengeur oui son coupa_ble coeur respire à pei_ne respire à
*pal_pi_to m'oppri_me l'a_ni_ma res_pi_ro ap_pe_na respiro ap_*

f Clar. *p* *mf* *p*

S. res_pi_re à pei_ne dans sa ter_reur!
res_pi_ro ap_pe_na nel mio ter_ror

I. pei_ne respi_re à pei_ne dans sa ter_
*_pe_na res_pi_ro ap_pe_na nel mio ter_*

Clar.

S. Courroux cé_les_te,
Ma che mi_nac_cia_no

I. _reur!
_ror

Hauth: Clar.

p

Cors.

ff Tam-tam. p

S. destin fu_nes_te!
gli Dei che vo_glio_no?

Tam-tam.

p

f

f

SÉM:

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

AZÉMA.

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

ARS:

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

IDR:

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

OISÉ.

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

ASSUR.

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

CHŒUR.

Soprano.

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

Ténor.

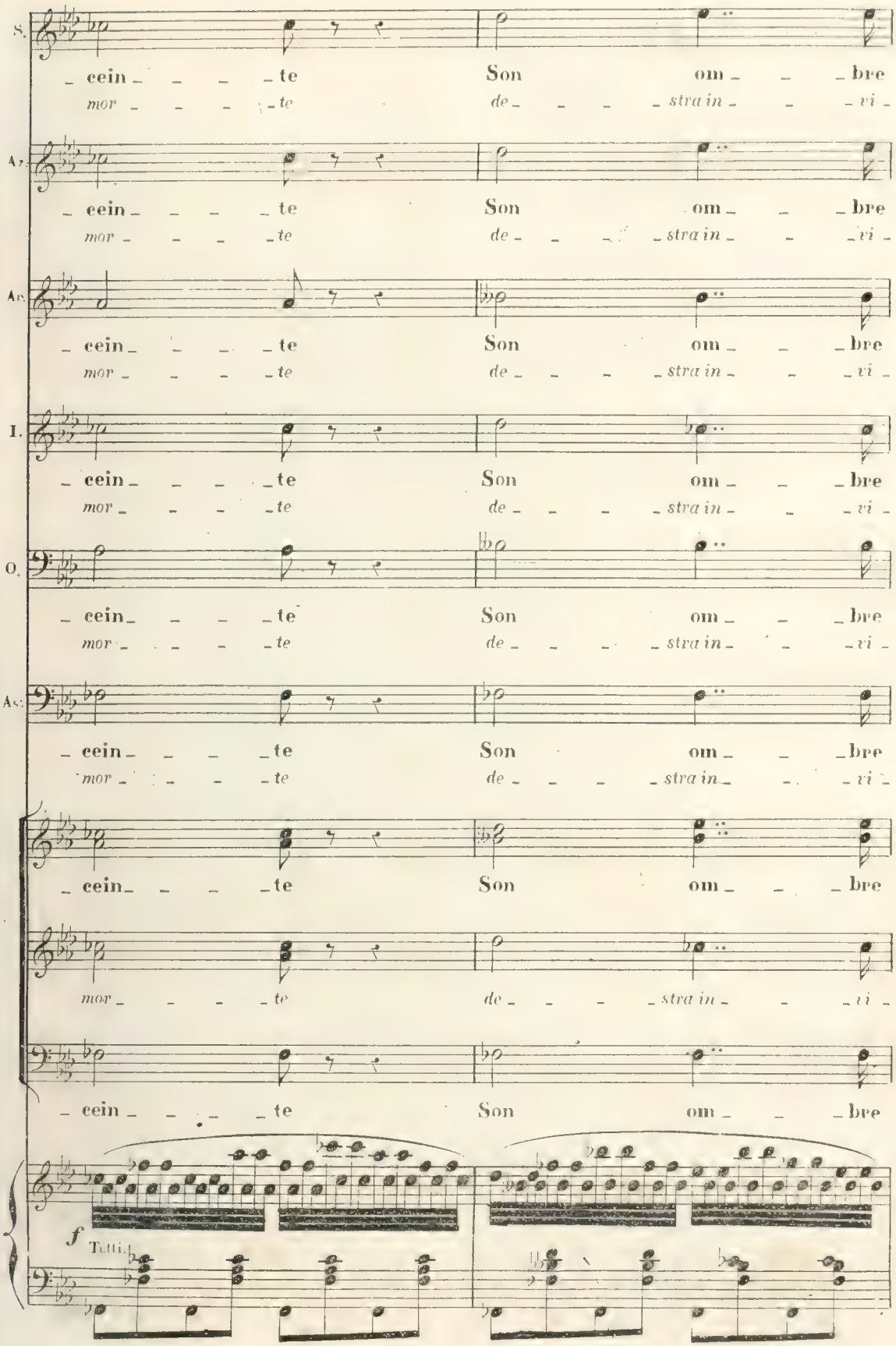
La tomba scuo_ _ _te_si Ah! del_la

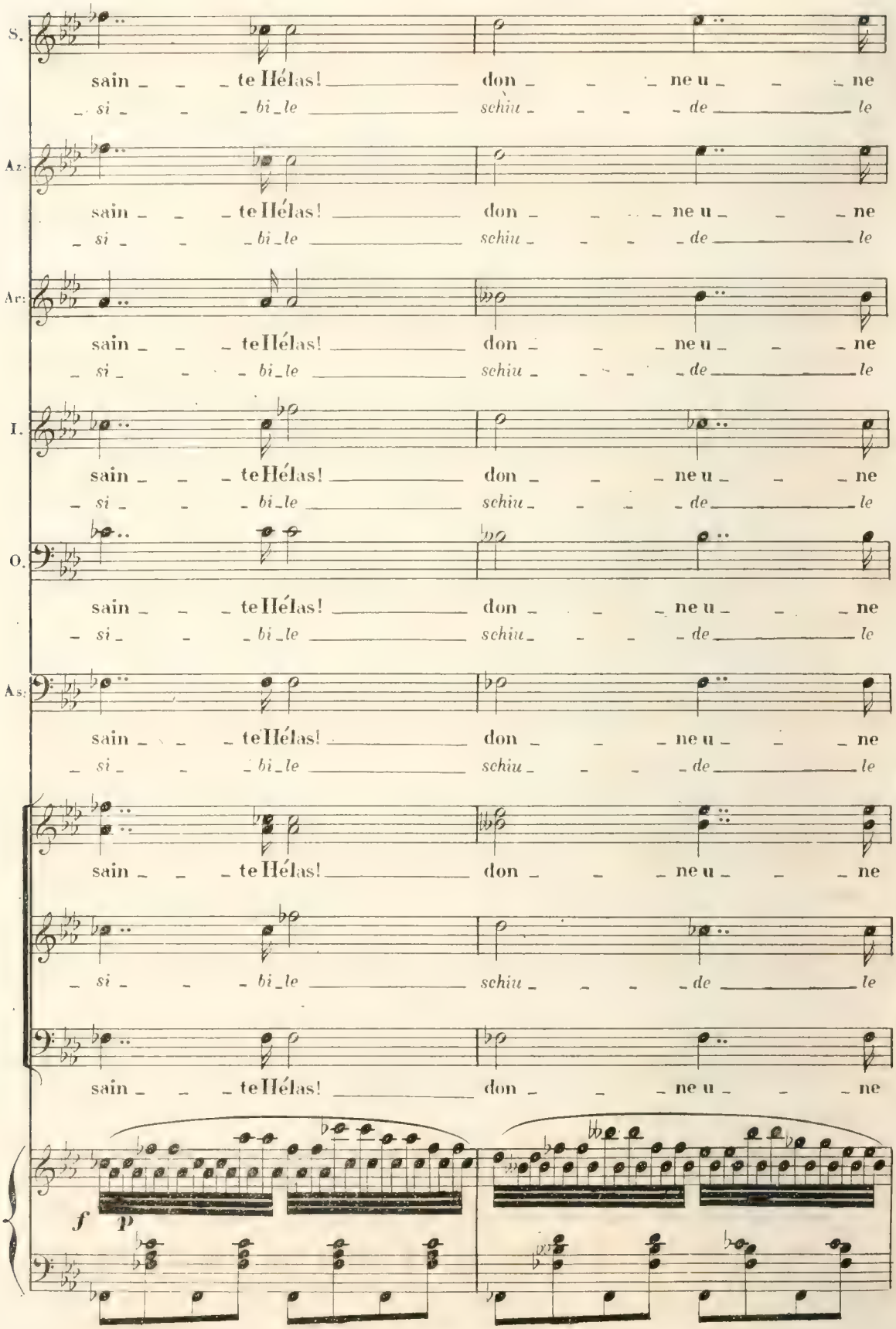
Basse.

C'est la voix de Ninus! Dans cette en_

ff Tam-tam. *p* *ff* Tam-tam. *p*

f *f*


S.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
Az.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
Ar.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
I.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
O.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
As.
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
mor _ _ _ _ te de _ _ _ _ stra in _ _ _ vi _
_ cein _ _ _ _ te Son om _ _ _ bre
f
Tutti.


S.
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
Az.
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
Ar:
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
I.
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
O.
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
As:
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
_ si _ _ _ bi _ le schiu _ _ _ _ de le
sain _ _ _ te Hélas! don _ _ _ ne u _ _ _ ne
f
p

S. plainte. Qui s'avan_ _ce?.. ah! lui mon é_
por_te Oh de_sti_ _no e gli! il mio

Az. plainte O ciel!
por_te e chi?

Ar. plainte O ciel!
por_te e chi?

I. plainte O ciel!
por_te e chi?

O. plainte O ciel!
por_te e chi?

As. plainte O ciel!
por_te e chi?

plainte O ciel!

por_te e chi?

plainte O ciel!

f

S. – poux ... et devant nous!
sposo o_ve m'a_scon_do.

Ac. L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus!
l'ombra di Ni_no! l'ombra di Ni_no!

I. L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus!
l'ombra di Ni_no! l'ombra di Ni_no!

O. L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus!
l'ombra di Ni_no! l'ombra di Ni_no!

As. L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus! ombre ter_
l'ombra di Ni_no! l'ombra di Ni_no! guardar non

L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus!

l'ombra di Ni_no! l'ombra di Ni_no!

L'ombre de Ni_nus L'ombre de Ni_nus!

ff *p* *ff* *p*

S.

Il vient à nous, il vient à nous,
oh quale or_ror oh quale or_ror!

Ar.

Il vient à nous, il vient à nous,
oh quale or_ror oh quale or_ror!

T.

Il vient à nous, il vient à nous,
oh quale or_ror oh quale or_ror!

O.

_ ri _ ble!.. Il vient à nous, il vient à nous,
l'o _ so oh quale or_ror oh quale or_ror!

As.

Il vient à nous, il vient à nous,
oh quale or_ror oh quale or_ror!

Il vient à nous, il vient à nous,

oh quale or_ror oh quale or_ror!

Il vient à nous, il vient à nous,

f *pp* Hauth.

SEM et AZÉMA.

Oui mon cœur est glacé, Ninus a me _ nacé! en ce moment d'horreur oui mon cou_

ARS: *Il san_gue ge_ _la_si divena in ve_ _na atro_ce pal _ pi_to m'oppri_me*

Notre sang est glacé, Ninus a menacé! c'est un jour de terreur!

Il san_gue ge _ la_si di vena in ve _ na atroce pal _ pi_to

IDR:

Oui son cœur est ___ glacé, Ninus a me _ nacé en ce moment d'horreur oui son cou_

Il san_gue ge_ _la_si di vena in ve_ _na atro_ce pal _ pi_to m'oppri_me

OROÉS.

Oui son cœur est glacé, Ninus a menacé! en ce moment d'horreur

Il san_gue ge _ la_si di vena in ve _ na atro_ce pal _ pi_to

ASSUR.

Oui son cœur est glacé, Ninus a menacé! en ce moment d'horreur

Il san_gue ge _ la_si di vena in ve _ na atro_ce pal _ pi_to

Hauth. Cors. Fl: Clar: Cors. Quat: pizz:

S. Az: _ pa _ _ ble cœur respire à pei _ _ ne

l'a _ _ nima respiro ap _ pe _ _ _ na

Ar: oui je le sens mon cœur respire à pei _ ne dans sa ter_reur!___

m'oppri_me l'a _ nima respiro appe _ na nel mio ter_ror___

I. _ pa _ _ ble cœur respire à pei _ _ ne respire à

*l'a _ _ nima respiro ap _ pe _ _ _ na nel mio ter_*

O. oui son coupa _ ble cœur respire à pei _ ne dans sa ter_reur!___

m'oppri_me l'a _ nima respiro appe_ _na nel mio ter_ror___

As: oui son coupa_ble cœur respire à pei _ ne dans sa ter_reur!___

m'oppri_me l'a _ nima respiro appe_ _na nel mio ter_ror___

Hauth: *fz* Fl: Clar: Hauth.

S.

respi_re à pei _ _ ne, oui _____ mon cou_

nel mio ter_ ro _ _ _ re a _ _ _ _ tro _ ce

Az.

respi_re à pei _ _ ne, oui _____ mon cou_

nel mio ter_ ro _ _ _ re a _ _ _ _ tro _ ce

A1.

respire à pei _ ne dans sa terreur!___ c'est un jour de terreur

res_piro appe _ na nel mio ter_ ror ____ a_tro_ce pal pi to

I.

pei _ _ ne oui _____ son cou_

_ ror _ _ _ re a _ _ _ _ tro _ ce

O.

res_pire à pei _ ne dans sa terreur!___ en ce moment d'horreur

res_piro appe _ na nel mio ter_ ror ____ a_tro_ce pal _ pi _ to

As.

res_pire à pei _ ne dans sa terreur!___ en ce moment d'horreur

res_piro appe _ na nel mio ter_ ror ____ a_tro_ce pal _ pi _ to

CHŒUR.

Soprano.

Ah! quel jour de ter _ reur!

Tenor.

Il san _ gue si ge _ la

Basse.

Ah! quel jour de ter _ reur!

Fl.
Clar.

S. — pa — ble cœur en ce moment res — pire à
pal — pi — to m'op — pri — me l'a — ni — ma

Az. — pa — ble cœur en ce moment res — pire à
pal — pi — to m'op — pri — me l'a — ni — ma

A. c'est un jour de terreur! oui je le sens mon cœur oui je le sens mon cœur
m'oppri — me l'a — ni — ma a — tro — ce pal — pi — to m'opprime l'a — ni — ma

T. — pa — ble cœur en ce moment res — pire à
pal — pi — to m'op — pri — me l'a — ni — ma

O. en ce moment d'horreur oui son coupa — ble cœur oui son coupa — ble cœur
m'oppri — me l'a — ni — ma a — tro — ce pal — pi — to m'opprime l'a — ni — ma

A. en ce moment d'horreur oui son coupa — ble cœur oui son coupa — ble cœur
m'oppri — me l'a — ni — ma a — tro — ce pal — pi — to m'opprime l'a — ni — ma

oh! quel jour de ter — reur oh! quel jour
di ve — na in ve — na re — spi — ro

oh! quel jour de ter — reur oh! quel jour

S.
pei _ ne dans sa terreur! respire à pei _ ne respire à
nel mio ter _ _ror res_piro ap _ pe _ na res_piro ap_

A2
pei _ ne dans sa terreur! respire à pei _ ne respire à
nel mio ter _ _ror res_piro ap _ pe _ na res_piro ap_

Ar
respire à pei _ ne dans sa
nel mio ter_ror nel mio

T.
pei _ ne dans sa terreur respire à pei _ ne respire à pei _ ne
nel mio ter _ _ror res_piro appe _ na res_piro appe _ _na

O.
respire à pei _ ne dans sa
nel mio ter_ror nel mio

As
respire à pei _ ne dans sa
nel mio ter_ror nel mio

jour de ter _ reur oh!
nel mio ter _ _ror re _ _ _ _ _ _
jour de ter _ reur oh!

Cla

S.
pei _ ne respire à pei _ _ ne dans ma ter _ _
_ pe _ na nel mio ter _ ror nèl mio ter _ _ _

Az
pei _ ne respire à pei _ _ ne dans ma ter _ _
_ pe _ na nel mio ter _ ror nel mio ter _ _ _

A1.
ter _ _ _ _ reur! ô ciel dans sa terreur
ter _ _ _ _ _ _ ror nel mio nel mio terror

I.
respire à pei _ ne dans sa ter _ _
respiro ap_pe _ na nel mio ter _ _ _

O.
ter _ _ _ _ reur! ô ciel dans sa terreur
ter _ _ _ _ _ _ ror nel mio nel mio terror

A2.
ter _ _ _ _ reur! ô ciel dans sa terreur
_ ter _ _ _ _ _ ror nel mio nel mio terror

quel jour quel jour d'hor _ _ _
_ spi _ _ _ _ _ ro nel mio ter _ _ _
quel jour quel jour d'hor _ _ _

fz

S.

_ reur! oui mon cou_pa _ _ ble cœur

_ ror a _ _ _ _ _ tro _ ce pal _ _ pi _ to

Az.

_ reur! oui mon cou_pa _ _ ble cœur

_ ror a _ _ _ _ _ tro _ ce pal _ _ pi _ to

Ar.

ô ciel dans sa terreur! c'est un jour de terreur c'est un jour de terreur

a_tro_ce pal_pi_to a_tro_ce pal _ pi _ to m'oppri _ me l'a _ ni _ ma

I.

_ reur! oui mon cou_pa _ _ ble cœur

_ ror a _ _ _ _ _ tro _ ce pal _ _ pi _ to

O.

ô ciel dans sa terreur, en ce moment d'horreur, en ce moment d'horreur

a_tro_ce pal_pi_to a_tro_ce pal _ pi _ to m'oppri _ me l'a _ ni _ ma

As.

ô ciel dans sa terreur, en ce moment d'horreur, en ce moment d'horreur

a_tro_ce pal_pi_to a_tro_ce pal _ pi _ to m'oppri _ me l'a _ ni _ ma

_ reur oh! quel jour de ter _ reur, oh! quel jour

_ ror il san _ gue si ge _ _ la di re _ _ na

_ reur oh! quel jour de ter _ reur, oh! quel jour

Fl: Clar:

S. en ce mo_ment res_pire à pei_ne dans sa ter_
*m'op_ pri_me l'a_ ni_ma nel mio ter_*

A. en ce mo_ment res_pire à pei_ne dans sa ter_
*m'op_ pri_me l'a_ ni_ma nel mio ter_*

A. oui je le sens mon cœur, oui je le sens mon cœur respire à pei_ne
a_tro_ce pal_pi_to m'oppri_me l'a_ni_ma nel mio ter_ror

T. en ce mo_ment res_pire à pei_ne dans sa ter_
*m'op_ pri_me l'a_ ni_ma nel mio ter_*

B. oui son coupa_ble cœur, oui son coupa_ble cœur respire à pei_ne
a_tro_ce pal_pi_to m'oppri_me l'a_ni_ma nel mio ter_ror

B. oui son coupa_ble cœur, oui son coupa_ble cœur respire à pei_ne
a_tro_ce pal_pi_to m'oppri_me l'a_ni_ma nel mio ter_ror

de ter_reur oh! quel jour jour de ter_
*in ve_na re_spi_ro nel mio ter_*

de ter_reur oh! quel jour jour de ter_

S. – reur respire à pei – ne respire à pei – ne respire à
– ror res_piro ap – pe – na res_piro ap – pe – na respiro ap–

A1. – reur respire à pei – ne respire à pei – ne respire à
– ror res_piro ap – pe – na res_piro ap – pe – na respiro ap–

A2. dans sa ter – – – – –
nel mio ter – – – – –

I. – reur respire à pei – ne respire à pei – ne respire à pei – ne
– ror res piro appe – na res_piro appe – na res_piro appe – na

O. dans sa ter – – – – –
nel mio ter – – – – –

A. dans sa ter – – – – –
nel mio ter – – – – –

– reur oh! quel
– ror – – – – – re spi – – – – –
– reur oh! quel

S.
pei_ _ne dans ma ter_ _reur!
ror nel mio ter _ _ror

Az.
pei_ _ne dans ma ter_ _reur!
_ _ror nel mio ter_ _ _ror

Ar.
_reur ô ciel dans sa terreur!
_ror nel mio nel mio terror

I.
dans sa ter_ _reur!
nel mio ter_ _ _ror

Os.
_reur ô ciel dans sa terreur!
_ror nel mio nel mio terror

As.
_reur ô ciel dans sa terreur! je respire à pei_ne
_ror nel mio nel mio terror io re_spiro appe_na nel

jour quel jour d'hor_ _reur!

ro nel mio ter _ _ror

jour quel jour d'hor_ _reur!

fz

Clar.

S.

dans ma terreur dans ma ter_reur!

nel mio ter_ ror nel mio ter_ ror

A1.

dans ma terreur dans ma ter_reur!

nel mio ter_ ror nel mio ter_ ror

A2.

dans ma ter_ _reur! je respire à peine

nel mio ter_ _ror io re_spiro appena nel

I.

dans sa terreur dans sa ter_reur!

nel mio ter_ ror nel mio ter_ ror

O.

dans sa ter_ _reur!

nel mio ter_ _ror

A3.

je respire à peine dans ma terreur, dans ma ter_ _reur!

mio terror si si nel mio ter_ ror nel mio ter_ _ror

jour de ter_reur!

nel mio ter_ ror

jour de ter_reur!

Tutti.

Clar.

S.

dans ma ter_reur dans ma ter_

*nel mio ter_ ror nel mio ter_*

A2.

dans ma ter_reur dans ma ter_

*nel mio ter_ ror nel mio ter_*

A1.

je respire à pei_ne dans ma ter_reur! dans ma ter_

*mio ter_ ror si si nel mio ter_ ror nel mio ter_*

T.

dans sa ter_reur dans sa ter_

*nel mio ter_ ror nel mio ter_*

B.

dans sa ter_

*nel mio ter_*

B2.

dans ma ter_

*nel mio ter_*

jour de ter_

*nel mio ter_*

jour de ter_

*nel mio ter_*

jour de ter_

*nel mio ter_*

Tutti.

S.
_ reur dans ma terreur dans ma terreur!
_ ror nel mio terror nel mio ter_ror

A.
_ reur dans ma terreur dans ma ter_reur!
_ ror nel mio terror nel mio ter_ror

A.
_ reur dans ma terreur dans ma terreur!
_ ror nel mio ter_ror nel mio ter_ror

T.
_ reur dans sa ter_reur dans sa ter_reur!
_ ror nel mio ter_ror nel mio ter_ror

B.
_ reur dans sa ter_reur dans sa ter_reur!
_ ror nel mio ter_ror nel mio ter_ror

A.
_ reur ter_ _ reur!
_ ror ter_ _ ror

_ reur jour de ter_reur jour de ter_reur!
_ ror nel mio terror nel mio ter_ror

_ reur jour de ter_reur jour de terreur!
_ ror nel mio ter_ror nel mio terror

_ reur jour de ter_ _ reur!
_ ror nel mio ter_ _ ror

Clar.
Fl: Hauth:
f *p* *f* *p*

And.te sostenuto.

fp p fp p

Tutti.

SÉM.

Ô mon époux, chère

D'un se - midio che a -

fp p fp p

S.

om - bre! Sor - ti de la nuit

- do - ro om - bra da noi che

fp p fp p

S.

som - bre... = Ah! tout mon sang se

vuo - i? Chi ti guidò dall'

ASSUR.

fp fp

A.

gla - ce, Oui tout mon sang se

E - relo ter - ri - bil om - bra a

fp p fp p

IDR.

A. gla _ ce. = En cet instant un

*no _ i Dal lab _ _ bro for _ _ _ mi_*

fp *p* *fp* *p*

I. peu _ ple attend ton or _ _ dre re _ _ dou_

_ da _ _ bile pa_le _ _ sa i cen _ _ ni

fp *p* *fp* *p*

SÉM.

I. _ ta _ ble! = Par _ le spectre for _ mi_

*tuo _ i Par _ la a pu_nir ve_*

fp *p* *fp* *p*

S. _ da _ ble, Je suis à tes ge _

_ ni _ sti Ve _ ni _ _ sti a per _ _ do _

fp *p* *fp* *p*

S.

_noux, Est-ce justi _ _ ce ou

_nar pronun _ cia omai se Ar_

fp p fp p

L'OMBRE. **Récit.**

S.

grá _ ce? =Tu règneras Arsa _ ce!.. mais avant tout, j'attends un sacri_

_sa _ ce... Ar _ sa_ce, regnera _ i ma vi son col _ pe da espiarsi in

fp Qual.

L'O.

_fi _ ce, un sacri_fice humain... va, descends dans ma tom_be, frap _ _

pri _ a vit _ ti_ma of _ frir al ce_ner mio do_vra _ i ascol _ _

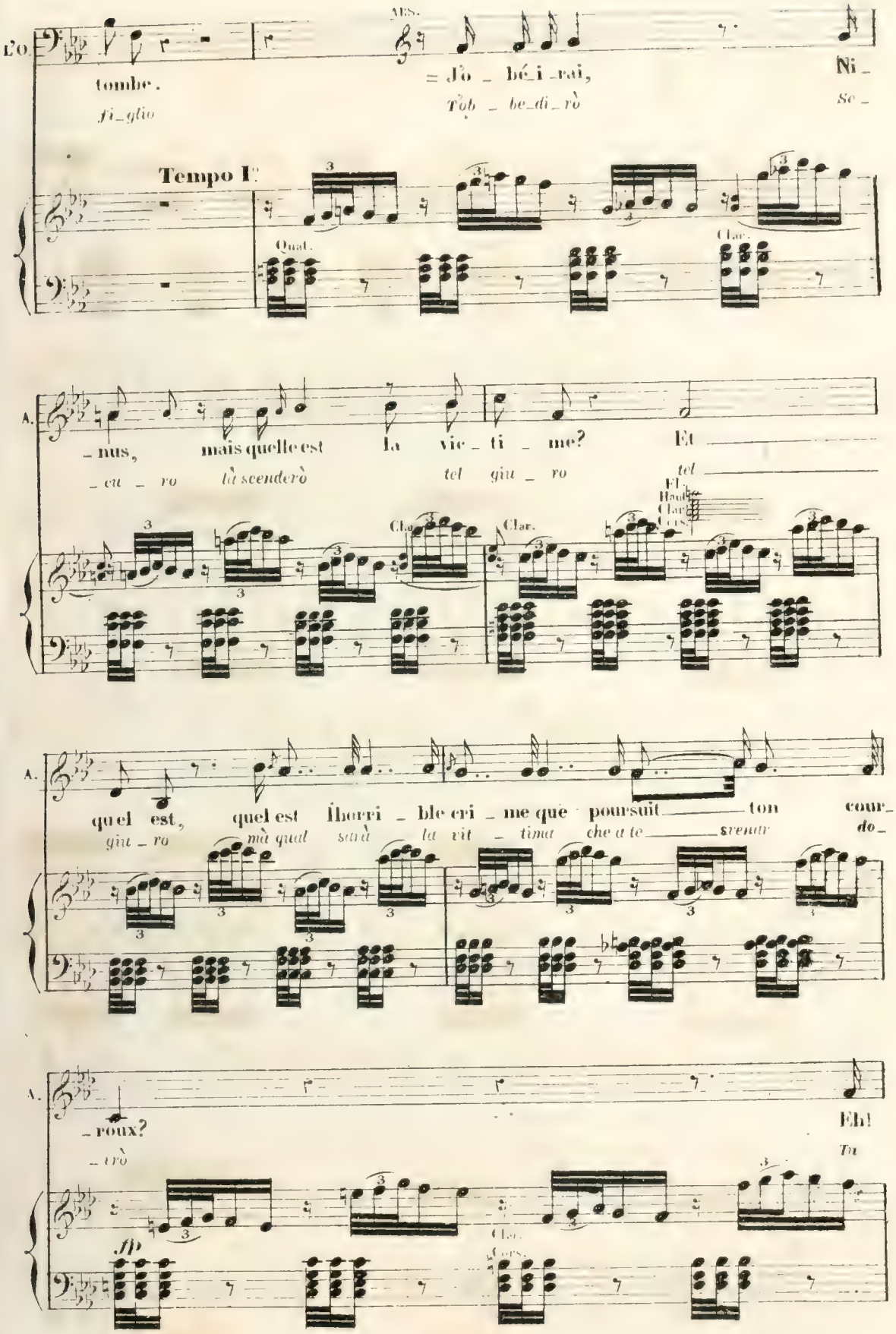
fp fp

L'O.

_pe Et pour que la victime tombe, Je guiderai ta main, Là dans ma

_ta Del Pon_te fice il consi _ glio pensa al tuo geni _ tor Servi a mio

fp fp


L'O.
tombe.
fi_glio
ARS.
= J'o _ bé_i _rai,
T'ob _ be_di_rò
Ni _
Se _
Tempo I°
Quat.
Clar.
A.
_nus, mais quelle est la vic _ ti _ me? Et
_cu _ ro là scenderò tel giu _ ro tel
Cla.
Clar.
Fl.
Haut.
Clar.
Cors.
A.
quel est, quel est l'horri _ ble cri _ me que poursuit ton cour_
giu _ ro mà qual sarà la vit _ tima che a te svenar do_
A.
_roux?
_rrò
Eh!
Tu
fp
Clar.
Cors.

SÉM.

mys.

ch

ABSALE.

quoi! rien, mystè _ re!

tà _ ce *fre _ me*

IDRE.

Il se tait, mystè _ re!

Ei ta _ ce *fre _ me*

ASS.

mys-

oh

OROÉ.

mys-

oh

CHŒUR.

Soprani.

Il se tait, mystè _ re!

Tenori.

ei ta _ ce *fre _ me*

Bassi.

Il se tait, mystè _ re!

p

S. _tè _ re! L'ombre s'é

cie _ lo Ei s'al _ lon_

Ac. Ninus s'é_loi _ gne, L'ombre s'é_

E già ci la _ sci? Ei s'al _ lon_

I. L'ombre s'é_

Ei s'al _ lon_

As. _tè _ re! L'ombre s'é_

cie _ lo Ei s'al _ lon_

O. _tè _ re! L'ombre s'é_

cie _ lo Ei s'al _ lon_

L'ombre s'é_

Ei s'al _ lon_

L'ombre s'é_

fp *fp* *fp*

Tutti. Clar. Tutti. Clar.

S. – loi – gne! Je trem – ble, Om – bre de mon é –
– ta – nt Io tre – mò Om bra del mio con –

Ac. – loi – gne!
– ta – nt

I. – loi – gne!
– ta – nt

O. – loi – gne!
– ta – nt

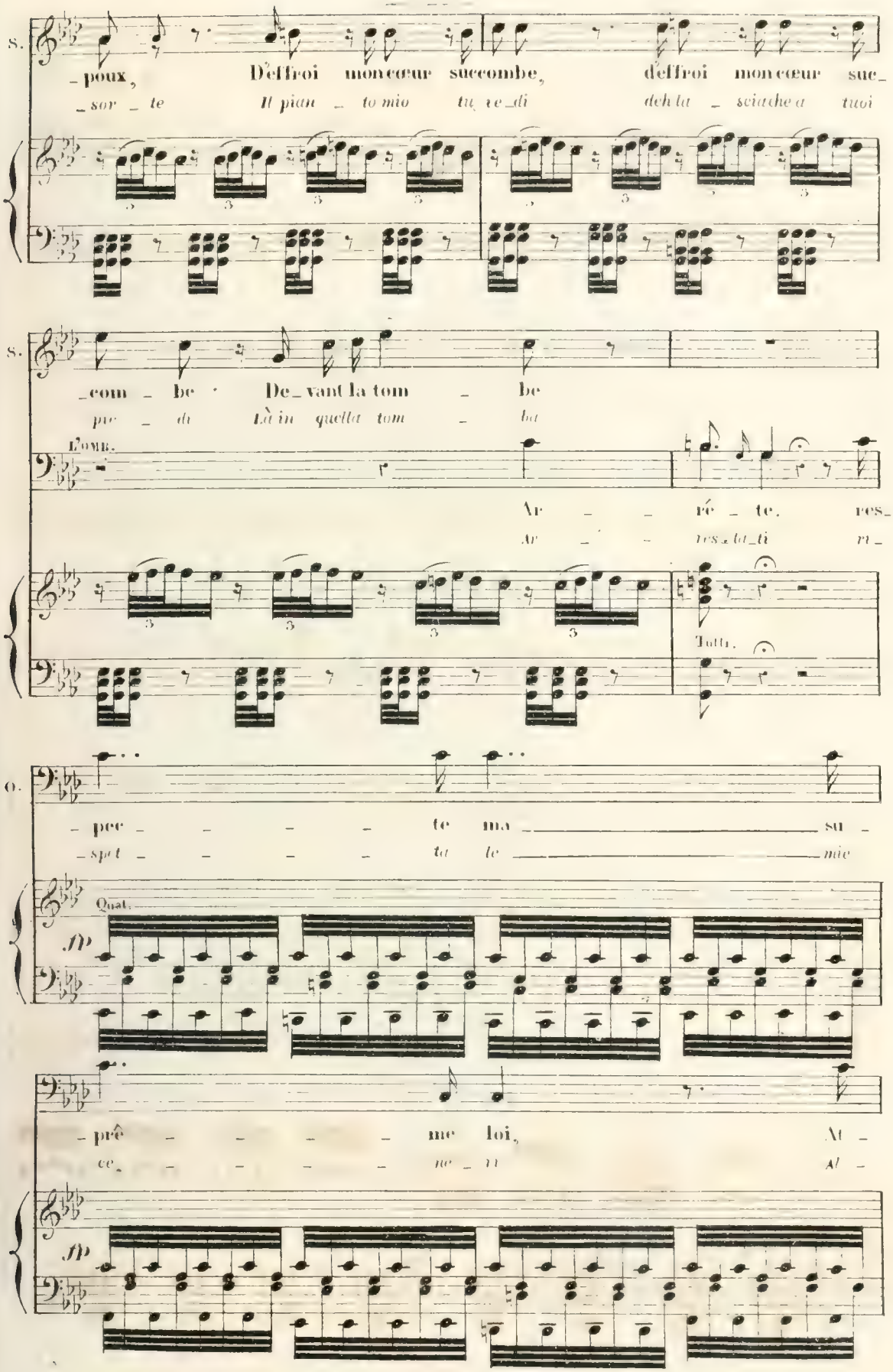
As. – loi – gne! Je trem – ble
– ta – nt Io tre – mo

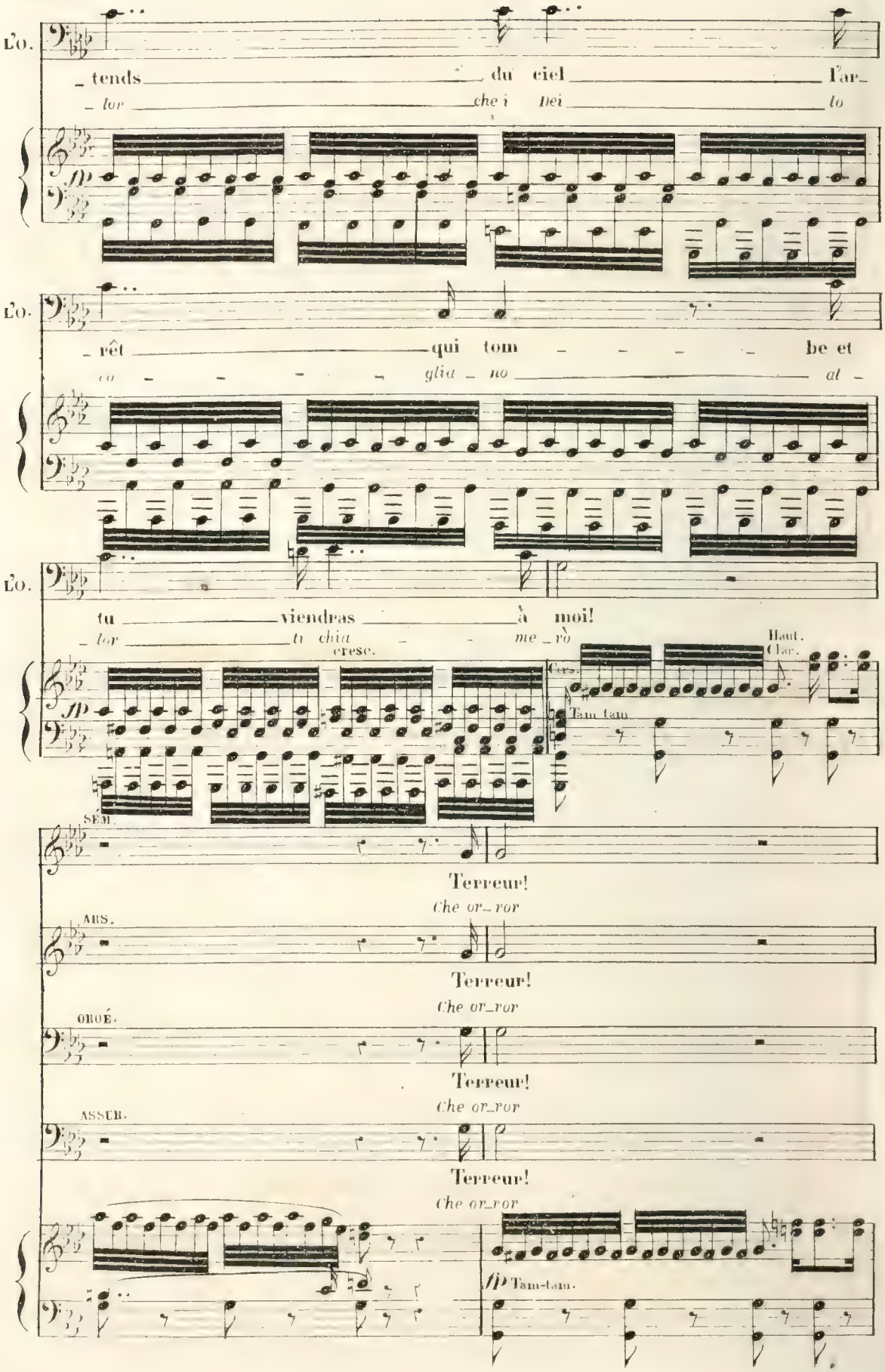
– loi – gne!

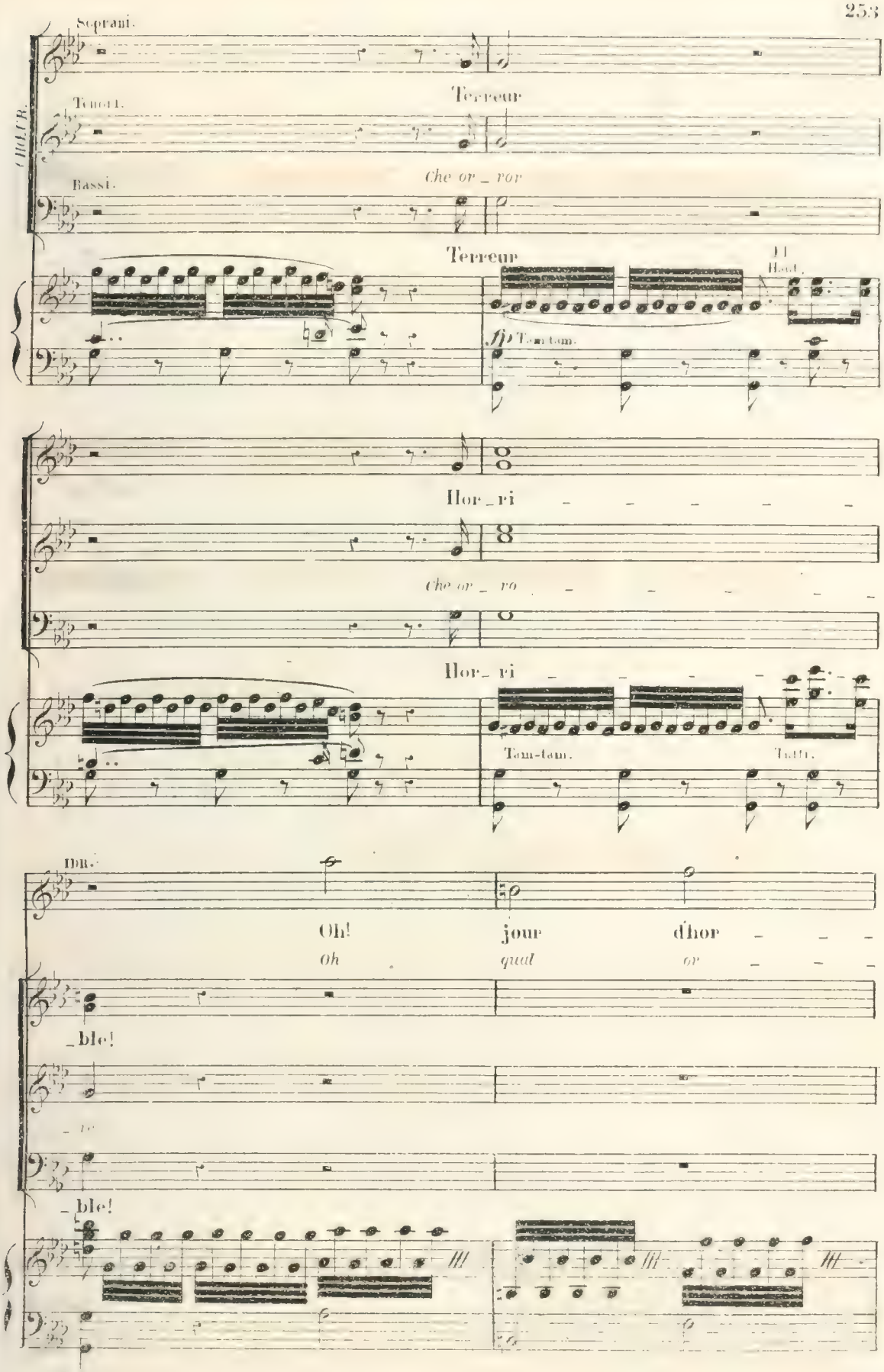
– ta – nt

– loi – gne!

Tutti. Clar. II Clar. Cors.


S.
poux, D'effroi mon cœur succombe, d'effroi mon cœur suc
_sor _ te Il pian _ to mio tu ve_di deh la _ sciache a tuoi
S.
_com _ be De_vant la tom _ be
pre _ di Là in quella tom _ ba
L'OMB.
Ar _ _ ré _ te. res_
Ar _ _ res_ta_ti ri_
Tutti.
O.
_pec _ _ _ _ te ma _____ su _
_spet _ _ _ _ ta le _____ mie
Quat.
fp
_prê _ _ _ _ me loi, At _
ce _ _ _ _ ne _ ri Al _
fp


L'O.
_ tends du ciel l'ar_
_ lor che i Dei lo
fp
L'O.
_ rêt qui tom _ _ _ _ be et
co _ _ _ _ glia _ no al _
L'O.
tu viendras à moi!
_ lor ti chia _ _ me _ rò
cresc.
fp
Cres.
Tam tam
Haut.
Clar.
SÉM.
Terreur!
Che or_ror
ARS.
Terreur!
Che or_ror
OROÉ.
Terreur!
Che or_ror
ASSUR.
Terreur!
Che or_ror
fp Tam-tam.


Soprani.
Tenori.
Bassi.
CHŒUR.
Terreur
Che or _ ror
Terreur
Haut.
fp Tam-tam.
Hor _ ri
Che or _ ro
Hor _ ri
Tam-tam.
Tutti.
IDR.
Oh! jour d'hor
Oh qual or
_ ble!
_ ble!

OROES.

O. _reur! =Oh! jour d'hor _ reur!

_ror oh qual or _ ror

Alt. V.le

C.B.

SÉM.

=Je tremble je trem_ble!

Io man_co io mo _ ro

p

All.vivace

SEMIR. AZEMA.

ABSA. Jour af_freux,ef_froy_a_ble mys_tè _ re!

IDRE. Ah scon_vol_ta nell' or_dine e _ ter _ no

ORUÉ.

ASSUR. Jour af_freux,ef_froy_a_ble mys_tè _ re!

Soprani. Jo af_freux,ef_froy_a_ble mys_tè _ re!

Tenori. Ah scon_vol_ta nell' or_dine e _ ter _ no

Bassi. Jour af_freux,ef_froy_a_ble mys_tè _ re!

All.o vivace.

Tutti.

Se. Az. Ar.

Jour af_freux,ef_froy_a _ble mys_tè _ _ re!

I.

E na_tura insior_ri_bi_le gior_ _no

O. As.

Jour af_freux,ef_froy_a _ble mys_tè _ _ re!

Jour af_freux,ef_froy_a _ble mys_tè _ _ re!

E na_tura insior_ri_bi_le gior_ _no

Jour af_freux,ef_froy_a _ble mys_tè _ _ re!

8

ff

Se. Az. Ar.

Quel pro_di_ge é_pouvan_

I.

*Nu_ _me_i_ra_ _to_di_schiu_*

O. As.

Quel pro_di_ge é_pouvan_

Quel pro_di_ge é_pouvan_

*Nu_ _me_i_ra_ _to_di_schiu_*

Quel pro_di_ge é_pouvan_

Clar. Hor. Clar.

S. Az. — te nos yeux! Le roi Ni - nus est sor-

I. — de l'a-ver - no sor - gon l'om - bre del

O. As. — te nos yeux! Le roi Ni - nus est sor-

te nos yeux! Le roi Ni - nus est sor-

de l'a-ver - no sor - gon l'om - bre dal

te nos yeux! Le roi Ni - nus est sor-

Clar. Haut. Clar. Haut.

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

S. Az. — ti de la ter-re An - non - çant

I. — ne - ro sog-giorno Mi - nac - cio -

O. As. — ti de la ter-re An - non - çant

ti de la ter-re An - non - çant

ne - ro sog-giorno Mi - nac - cio -

ti de la ter-re An - non - çant

Cla. Haut.

f *fz* *f* *fz* *f* *f* *f*

Tutti.

S. Ar.
la co_lè _ re des cieux! Nous an _ non _

I.
_sa er _ ra mor _ te d'in_tor _ no l'al _ me in _ _

O. As.
la co_lè _ re des cieux! Nous an _ non _

la co_lè _ re des cieux! Nous an _ non _

_sa er _ ra mor _ te d'in_tor _ no l'al _ me in _ _

la co_lè _ re des cieux! Nous an _ non _

8

S. Az.
_çant la co_lè _ re des cieux!
_gom _ _ bra d'ango _ _ scie d'or_ror

Ar.
Nous mon_
L'al _ _ ma in _

I.
_çant la co_lè _ re des cieux!

O.
_gom _ bra d'ango _ _ scie d'or_ror Nous mon_
L'al _ _ ma in _

As.
_çant la co_lè _ re des cieux!

_çant la co_lè _ re des cieux!

_gom _ _ bra d'an go _ _ scie d'or_ror

_çant la co_lè _ re des cieux!

8

Clar.

Quat.

SÉM.

Ar. _trant la co _ lè _ re des cieux! Nous _____ mon_trant la co _ lè _ re des
_gom_bra d'an _ gos _ cie d'or _ ror L'al _ _ ma in _ gom _ bra d'an _ go _ scie d'or _

I. Nous _____ mon_trant la co _ lè _ re des
L'al _ _ ma in _ gom _ bra d'an _ go _ scie d'or _

O. la jus _ ti_ce est _____ aux _____
l'al _ _ ma in _ _ gombra e _____ d'or _ _

As. _trant la co _ lè _ re des cieux!
_gom_bra d'an _ gos _ cie d'or _ ror

des

d'or _ _ _ _ _ _ _ _

des

Fl. Haut.

Cors.

ABS.

S. cieux! Nous _____ montrant la co _ lè _ re des cieux, Nous _____ mon_
_ror L'al _ _ ma in _ gom _ bra d'an _ go _ scie d'or _ ror L'al _ _ ma in _

SÉM.

I. cieux! Nous _____ mon_
_ror L'al _ _ ma in _

O. cieux! La jus _ ti_re
_ror

As. Nous _____ montrant la co _ lè _ re des cieux,
L'al _ _ ma in _ gom _ bra d'an _ go _ scie d'or _ ror

cieux! des

_ror d'or _ _ _ _

cieux! des

SÉM. AZÉMA.
ARS.

S. -trant la co - lè - re des cieux! Mes - sa - ger des

I. -gom-bra d'an - gos cie d'or - ror d'an - go - scie d'or-

ORGÉ. ASSUR.

O. est aux cieux! Mes - sa - ger des

cieux! Mes - sa - ger des

- - - - - ror d'an - go - scie d'or-

cieux! Mes - sa - ger des

Cors. Tutti.

SEM. ARSA.

Az. S. Ar. cieux mes - sa - ger des cieux! Jour

A - -

I. -ror d'an - go - scie d'or-ror

O. As. cieux mes - sa - ger des cieux!

cieux mes - sa - ger des cieux!

-ror d'an - go - scie d'or-ror

cieux mes - sa - ger des cieux!

p

p Clar. Quat.

SÉM.
ARS.

af _ freux, quel hor_ri_ble mys_tè _ re ___ quel ___ mys _
_tro e _ ven_to pro_di_gio tre_men _ do ___ si _ tre _ _

_tè_re!
_mendo

OROE.
ASSUR.

Jour af _ freux quel horrible mys_tè _ re ___ quel ___ mys _
A _ tro e _ ven_to pro_di_gio tre_men _ do ___ si tre _

SÉM.

Ni _ nus mort est sor_ti de la ter _ re...
Tut _ to an _ nun zia de' Numi il fu_ror _ _ re

ARS.

Jour ___ ter _ ri_ble, jour ___
Tut _ to an _ nunzia il ___

IDRÈ.

Jour ___ af _ freux quel hor_
Tut _ to an _ nun_zia de'

OROE.
ASSUR.

_tè_re! = Jour ___ ter _ ri_ble, = Jour
_men_do Tut _ to an _ nunzia Tut _

CHOEUR.

Soprani.

Jour af _ freux, quel horri _ ble mystè _

Tenori.

A _ _ tro a _ _ tro e_ven _ to prodi _ _

Bassi.

Jour af _ freux, quel horri _ ble mystè _

pp

Tutti

S. Jour af - freux quel hor_ri_ble mys_tè - re!
Chi ci to_glie del Cielo il fa_vo - re

Ar. ter - ri_ble quel mys - tè_re
fu - ro_re chi ci to_glie

I. _ri_ble mys_tè - re! Ni - nus
numi il fu_ror - re Chi ci

O. ASSUR. ter - ri_ble, =Quel mys - tè_re!
_to an - nun_zia Il fu - ro_re

_re O jour af - freux, quel hor_ri - ble mys_
_gio tre_men - do tut - to an_nun - zia de'
_re O jour af - freux, quel hor_ri - ble mys_

cresc.

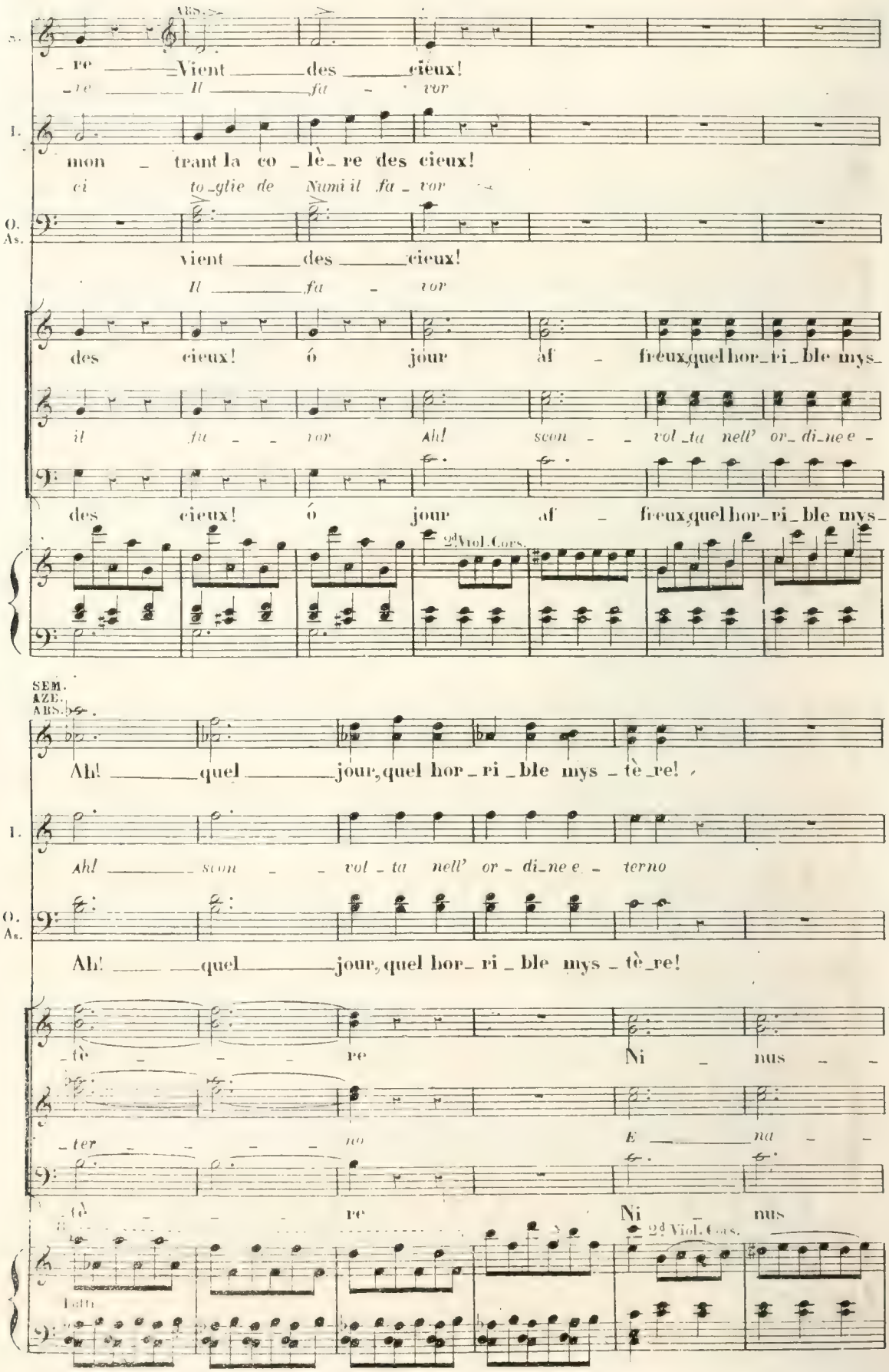
S. Ni - nus mort est sor_ti de la ter -
Chi ci to_glie del cie_lo il fa_vo -

Ar. quel mys - tè_re quel mys - tè_re
il fa - vo_re chi ci to_glie

I. mort est sor ti de la ter re... Nous
to_glie del cie_lo il fa_vo - re

OROÉ. la ven - gran_ce
OROÉ. ASSUR. Jour ter - ri_ble Quel mys - tè_re
Il fu - ro_re Chi ci to_glie

_tè - re nous vient des cieux nous vient
Nu - mi il fu_ror si de' Nu - mi
_tè - re nous vient des cieux nous vient


ARS.
S.
_re Vient des cieux!
_re Il fa - vor
I.
mon _ trant la co _ lè _ re des cieux!
ci to_glie de Numi il fa _ vor
O. As.
vient des cieux!
Il fa - vor
des cieux! ó jour af - freux, quel hor_ri_ble mys_
il fa - vor Ah! scon - vol_ta nell' or_di_ne e -
des cieux! ó jour af - freux, quel hor_ri_ble mys_
2d Viol. Cors.
SEM. AZE. ARS.
Ah! quel jour, quel hor_ri_ble mys_tè_re!
I.
Ah! scon - vol_ta nell' or_di_ne e_terno
O. As.
Ah! quel jour, quel hor_ri_ble mys_tè_re!
_tè - re Ni - nus -
_ter - no E na -
_tè - re Ni - nus
2d Viol. Cors.
Tutti

S. Az. Ar.

Ah! quel jour, quel hor - ri - ble mys-

I.

E na - tu - ra in si or - ri - bi - le

O. As.

Ah! quel jour, quel hor - ri - ble mys-

mort est sor - ti de la ter - re

- tu - ra in si or - ri - bi - le gior - no

mort est sor - ti de la ter - re

Tutti.

S. Az. Ar.

- tè - re! Ni - nus mort est sorti

I.

giorno Mi - nac - cio - sa erra mor -

O. As.

- tè - re! Ni - nus mort est sorti

Ah! Ni - nus mort est sorti

Ah! mi - nac - cio - sa erra mor -

Ah! Ni - nus mort est sorti

f *f* *f* *f* *f* *f* *f*

S. Vz. Vr.
de la ter - re. Nous li - vrant

I.
- te d'in_tor - - no. l'al - - me in - - gom - -

O. Vs.
de la ter - re. Nous li - vrant

de la ter - re Nous li - vrant

- te d'in_tor - - no l'al - - me in - - gom - -

de la ter - re. Nous li - vrant

f f f f f f

S. Vz. Vr.
aux co_lè - res des cieux! Nous li_vrant aux co_
ARS.
L'al - - me in_gom_bra d'an_

I.
- bra d'an_go - - scie d'or_ror

O.
aux co_lè - res des cieux! La
L'al - -

A.
- bra d'an_go - - scie d'or_ror Nous li_vrant aux co_
L'al - - me in_gom_bra d'an_

aux co_lè - res des cieux!

- bra d'an_go - - scie d'or_ror

aux co_lè - res des cieux!

Haut. Quat.

Cors.

SÉM.

Ar. lè - res des cieux! Nous li - vrant aux co - lè - res des
-gos - cie d'or - ror L'al - me in - gom - bra d'an - go - scie d'or -

I. Nous li - vrant aux co - lè - res des
L'al - me in - gom - bra d'an - go - scie d'or -

O. ven - geance vient des
- me in - gombra si d'or - -

As. lè - res des cieux!
- gos - cie d'or - ror

des
d'or - - - - - - - - - -

des

Fl. Clar.

ABS. SÉM.

S. cieux! Nous li - vrant aux co - lè - res des cieux, Nous li -
-ror L'al - me in - gom - bra d'an - go - scie d'or - ror, L'al - me in -

I. cieux! Nous li -
-ror L'al - me in -

O. cieux! la ven - geance
-ror L'al - me in - gombra

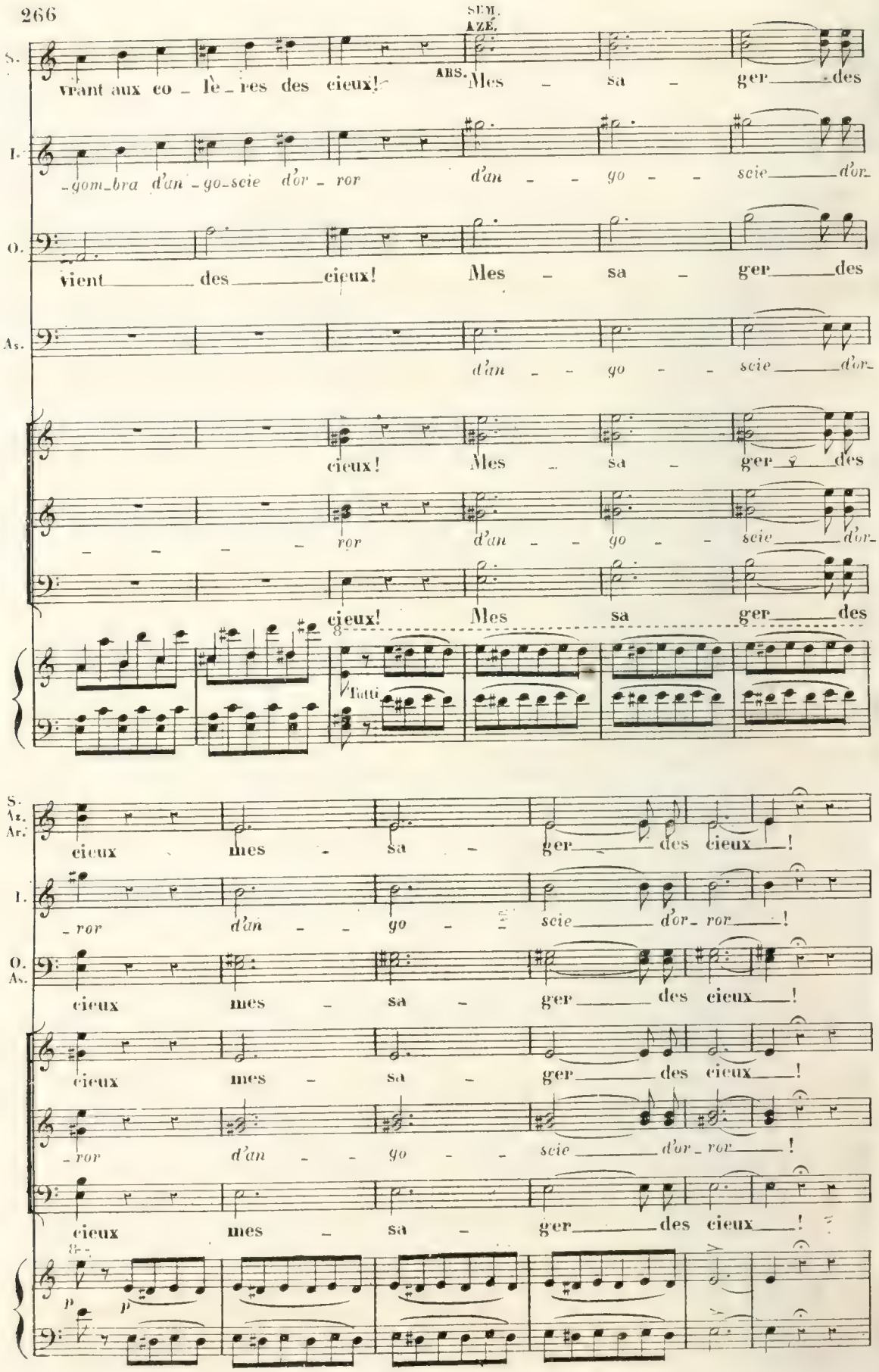
As. Nous li - vant aux co - lè - res des cieux!
L'al - me in - gom - bra d'an - go - scie d'or - ror

cieux! des
-ror d'or - - - -

cieux! des
S.

Haut. Quat.

Fl. Clar.


SEM.
AZÉ.
S.
vrant aux co _ lè _ res des cieux!
ARS.
Mes _ sa _ ger des
I.
_gom_bra d'an _ go_scie d'or _ ror
d'an _ _ go _ _ scie d'or_
O.
vient des cieux!
Mes _ sa _ ger des
As.
d'an _ _ go _ _ scie d'or_
cieux!
Mes _ sa _ ger des
_ _ _ _ ror
d'an _ _ go _ _ scie d'or_
cieux!
Mes sa ger des
Tutti
S.
Az.
Ar.
cieux mes _ sa _ ger des cieux!
I.
_ror d'an _ _ go _ scie d'or_ ror!
O.
As.
cieux mes _ sa _ ger des cieux!
cieux mes _ sa _ ger des cieux!
_ror d'an _ _ go _ _ scie d'or_ ror!
cieux mes _ sa _ ger des cieux!
p
p

S. Jour af - freux, quel hor_ri_ble mys_tè - re, quel -

A. A - - tro è - - ven_to pro_di_gio tre_men - - do si

S. mys - - tè_re!

Ar. tre - - mendo

O. Jour af - freux, quel horri_ble mys_tè - re

As. A - - tro e - - ven_to pro_di_gio tre_men - - do

SÉM. Ni - - nus mort est sor -
Tut - - to a - - nun_zia de'

ARS. Jour
Tut - -

OBOÉ. quel mys - - tè - re!
si tre - - men_do

ASSUR. Jour
Tut - -

Soprani. Jour af - - freux,

Tenori. A - - tro a - -

Bassi. Jour af - - freux,

pp

pp

S. _ti de la ter _ _ re...
Nu_mi il fu _ ror _ _ re

Ar. ter _ _ ri _ ble, jour ter
_to an _ _ nun_zia il fu _ _

I. jour af _ _ freux, quel hor _ ri _ ble mys _
tut _ _ to an _ _ nun_zia de Nu_mi il fu _

A. ter _ _ ri _ ble, OROES. =Jour ter _ _
_to an _ _ nun_zia Tut _ _ to an _ _

quel hor_ri _ _ ble mys_tè _ _ re, ô
_tro e _ ven _ _ to pro_di _ _ gio tre-
quel hor ri _ _ ble mys tè _ _ re, ô

S. Jour af _ _ freux quel hor _ ri _ ble mys _ tè _ _
Chi ci to _ glie del Cie_lo il fa _ vo _ _

Ar. _ri _ ble quel mys _ _ tè _ re
_ro _ re chi ci _ _ to glie

I. _tè _ _ re! Ni _ _
_ro _ _ re Chi

O. _ri _ ble, ASSUR. =Quel mys _ _ tè _ re!
_nun _ zia Il fu _ _ ro _ re

jour af _ _ freux, quel hor_ri _ _
_men _ _ do tut _ _ to an _ nun _ _
jour af _ _ freux, quel hor_ri _ _

cresc.

S. _re! Ni _ _ nus mort est sor_
_re Chi ci to_glie de

Ar. Quel mys _ _ tè_re quel
Il fa _ _ vo_re chi

I. _nus mort est sor_ti de la ter _ _ re
ci to_glie del Cie_lo il fa_vo _ _ re

ORGÉ = Jour ter _ _ ri_ble
Il fu _ _ ro_re

ORGÉ la ASSUR. Quel
Chi

_ble mys_tè _ _ re nous vient des cieux!
_zia de Nu _ mi il fu_ror si de
_ble mys_tè _ _ re nous vient des cieux!

S. _ti de la ter _ _ re
Cie_lo il fa_vo _ _ re

Ar. mys _ _ tè_re vient des cieux!
ci to_glie il fa _ _ vor

I. nous mon _ trant la co_lè_re des cieux!
ven_ _ chi ci to_glie de' Numi il fa_vor
gean_ce

O. As. my _ _ tè_re vient des cieux!
ci to_glie il fa _ _ vor

nous vient des cieux ah! Quel
Nu _ _ mi il fu _ _ ror Chi
nous vient des cieux ah! Quel

p Quel
Alt. Vlle
C. B.

Az. Ar.

Quel mys - - tè_re!

I.

Chi ci to_glie

la ven - - geance

O. As.

Quel mys - - tè_re!

mys - - tè_re! jour ter - -

ci to_glie il fa - - -

mys - - tè_re! jour ter - -

Fl. Haut Clar.

Az. Ar.

jour ter - - ri_ble, quel

I.

il fa - - vo_re il

la ven - - geance la

O. As.

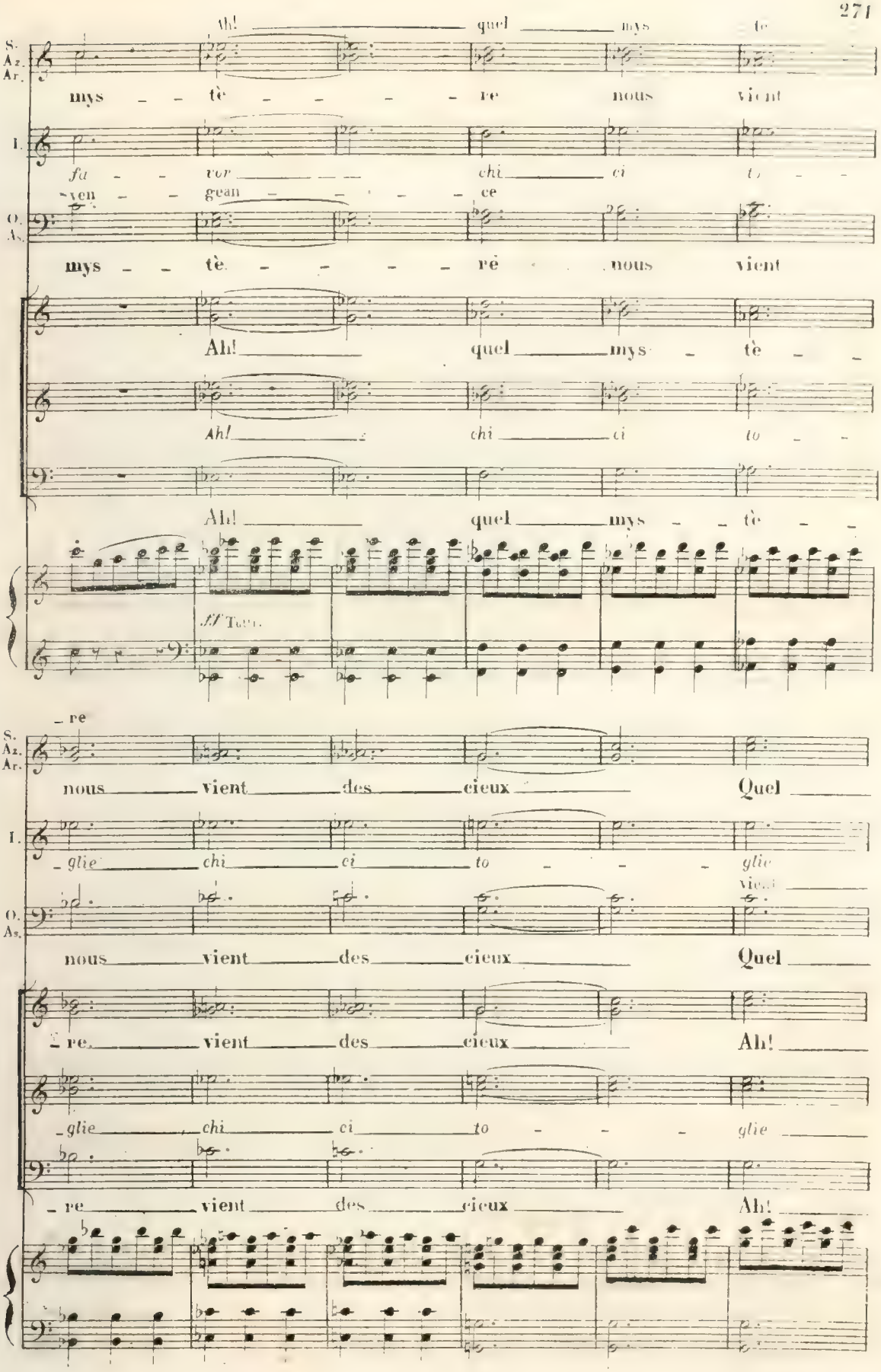
jour ter - - ri_ble. quel

_ri ble jour ter - - ri_ble!

_vo_re il fa - - vo_re

_ri_ble jour ter - - ri_ble!

Fl. Haut Clar.


S. Az. Ar.
Ah! quel mys te
mys tè re nous vient
I.
fa vor chi ci to
ven gean ce
O. As.
mys tè re nous vient
Ah! quel mys tè
Ah! chi ci to
Ah! quel mys tè
ff Tutti.
re
nous vient des cieux Quel
glie chi ci to glie
vient
nous vient des cieux Quel
re vient des cieux Ah!
glie chi ci to glie
re vient des cieux Ah!

S. Az. Ar.
mys - - te - - - - - re des

I.
de Nu - - - - mi il fa - -
des cieux vient des

O. As.
mys - - tè - - - - - re des

quel mys - - - - tè - - re
de Nu - - - - mi il fa - -
quel mys - - - - tè - - re

S. Az. Ar.
cieux! AZÉ. ARS. Quel mys - tère

I.
- vor Chi ci toglie
cieux! la ven - - geance

O. As.
cieux! Quel mys - tère

Quel mys - tère jour ter - -
Chi ci - - toglie il fa - - -
Quel mys - tère jour ter - -

Quat.
Alt. Vl.
C. B.

Az. Ar.
jour ter - rible. quel mys

I.
il fa - vore il fa -
la ven - geance, la ven -

O. As.
jour ter - rible. quel mys -

- rible jour ter - rible!

- vo_re il fa - vore

- rible jour ter - rible!

Quat.

Ah! quel mys - tè - re

S. Az. Ar.
- tè - - - re nous vient nous vient

I.
- vor chi ci to - glie chi
- gean - - - ce

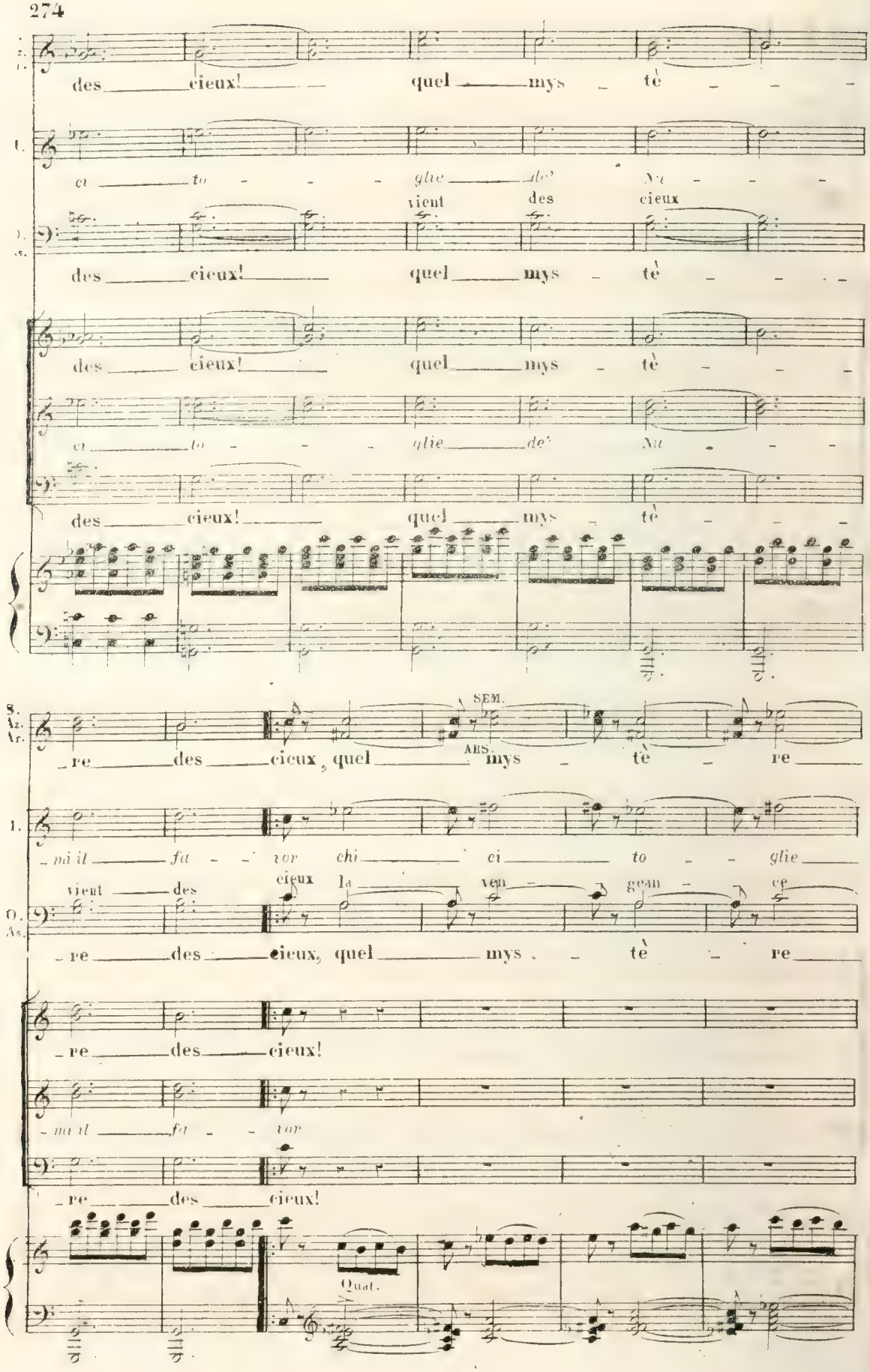
O. As.
- tè - - - re nous vient nous vient

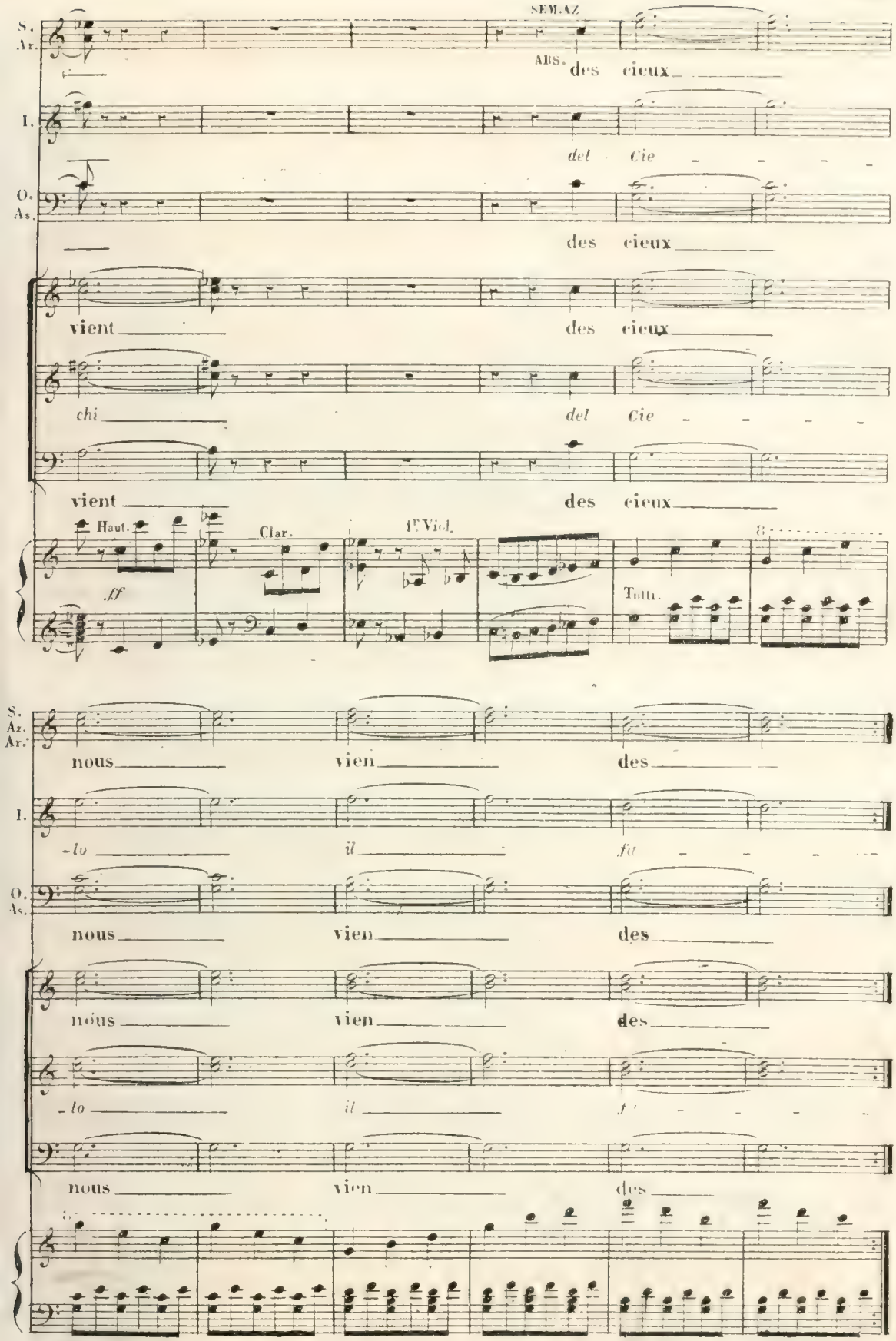
Ah! quel mys - tè - re vient

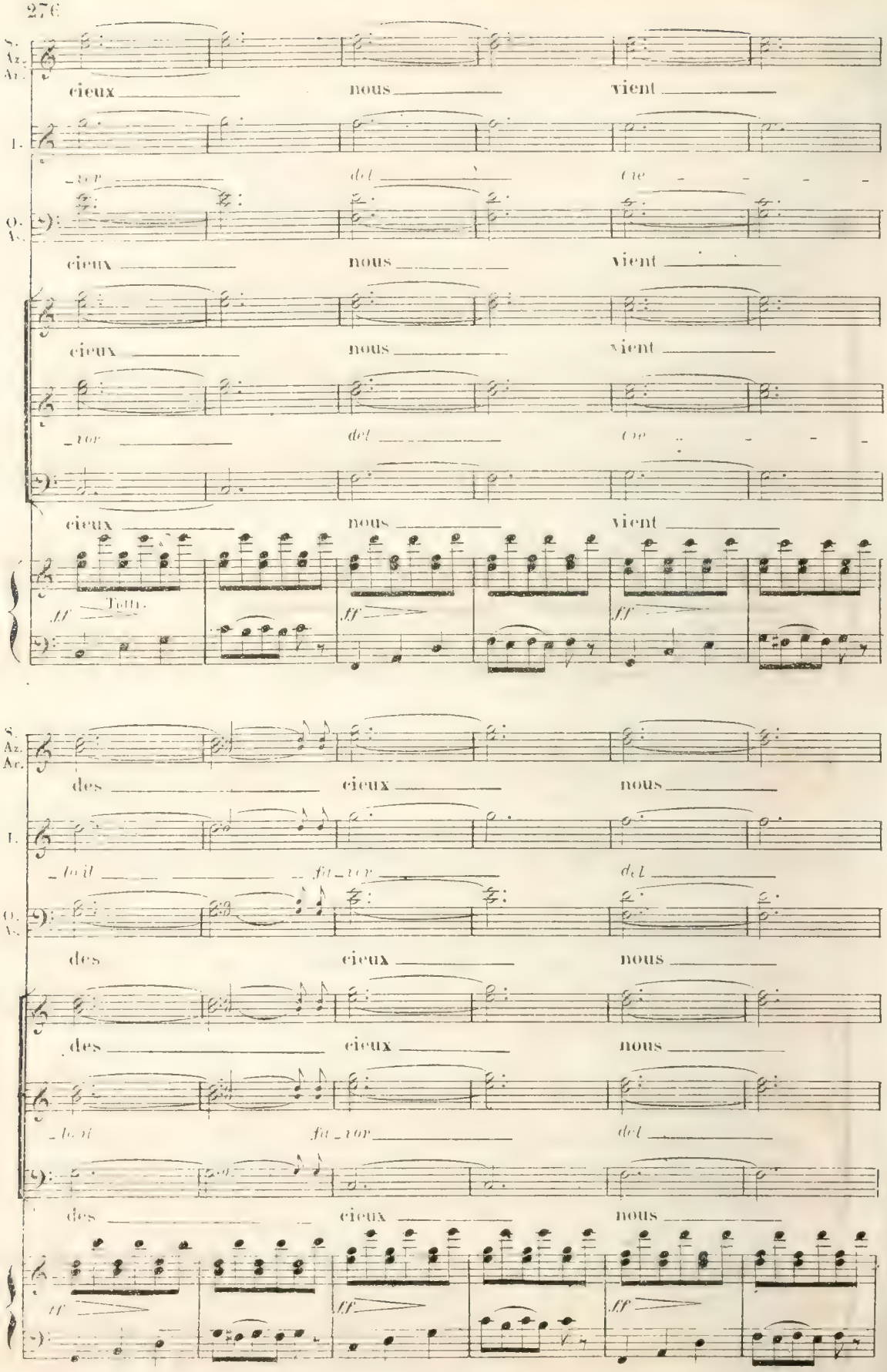
Ah! chi ci to - glie chi

Ah! quel mys - tè - re vient

ff Tutti.


des cieux! quel mys - tè - - -
ci to - - - glie de' Nu - - -
vient des cieux
des cieux! quel mys - tè - - -
des cieux! quel mys - tè - - -
ci to - - - glie de' Nu - - -
des cieux! quel mys - tè - - -
SEM.
ARS.
- re des cieux, quel mys - tè - re
- mi il fa - - vor chi ci to - - glie
vient des cieux la ven - gean - ce
- re des cieux, quel mys - tè - re
- re des cieux!
- mi il fa - - vor
- re des cieux!
Quat.


SEM.AZ
ARS.
S. Ar.
des cieux
I.
del Cie
O. As.
des cieux
vient
des cieux
chi
del Cie
vient
des cieux
Haut.
ff
Clar.
1r Viol.
Tutti.
S. Az. Ar.
nous
vien
des
I.
-lo
il
fa
O. As.
nous
vien
des
nous
vien
des
-lo
il
nous
vien
des


S.
Az.
Ar.
cieux nous vient
I.
_ver del Cie
O.
As.
cieux nous vient
cieux nous vient
_ver del Cie
cieux nous vient
ff Tutti.
ff
ff
S.
Az.
Ar.
des cieux nous
I.
_lo il fa_vor del
O.
As.
des cieux nous
des cieux nous
_lo il fa_vor del
des cieux nous
ff
ff
ff

S. Az. Ar.

vient des cieux nous

I.

cie - lo il fa - vor ah!

O. As.

vient des cieux nous

cie - lo il fa - vor ah!

vient des cieux nous

cie - lo il fa - vor ah!

ff

ff

S. Az. Ar.

vient des cieux nous vient des cieux!

I.

chi ci to - glie il fa - vor

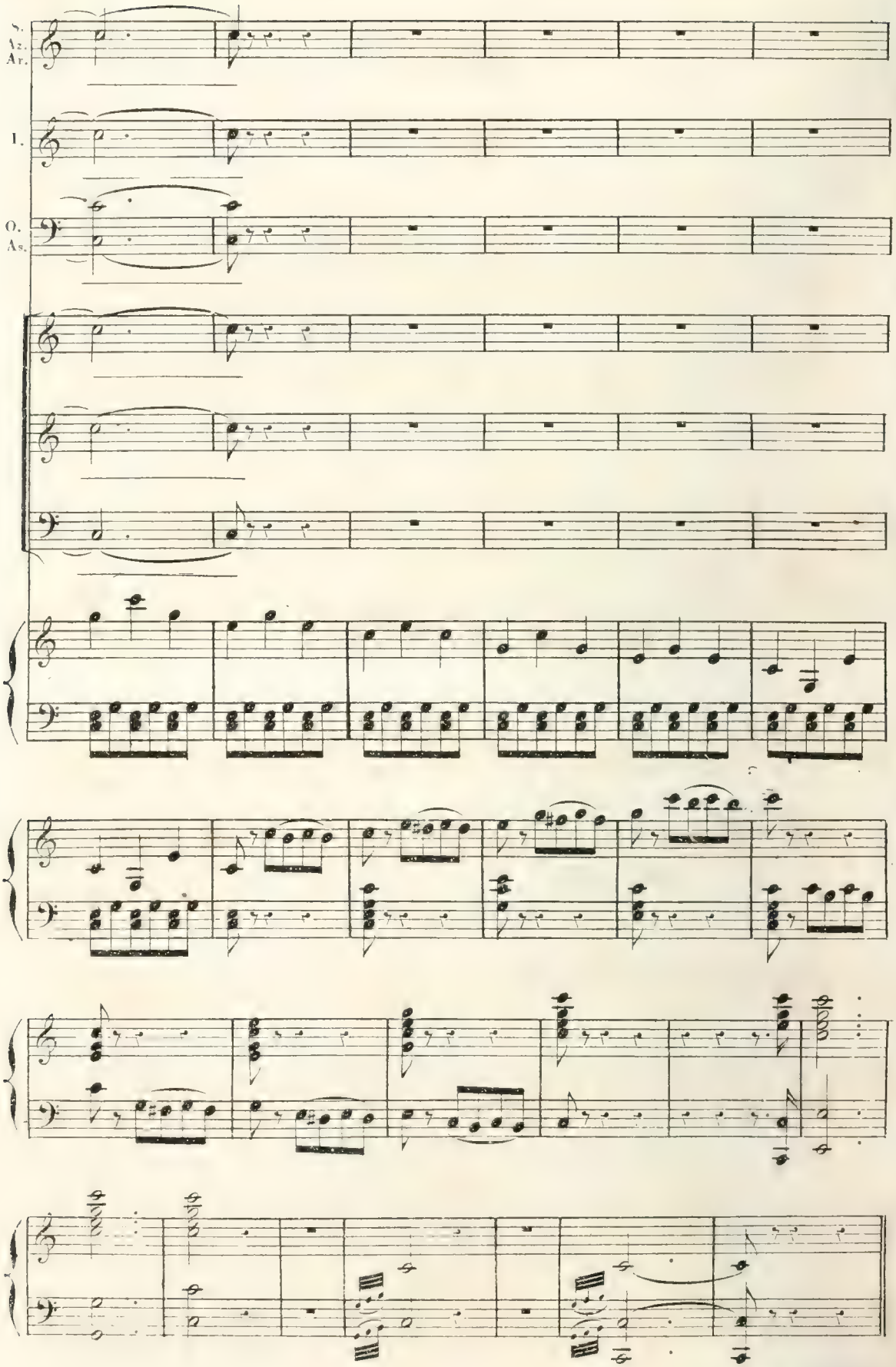
O. As.

vient des cieux nous vient des cieux!

chi ci to - glie il fa - vor

vient des cieux nous vient des cieux!

chi ci to - glie il fa - vor

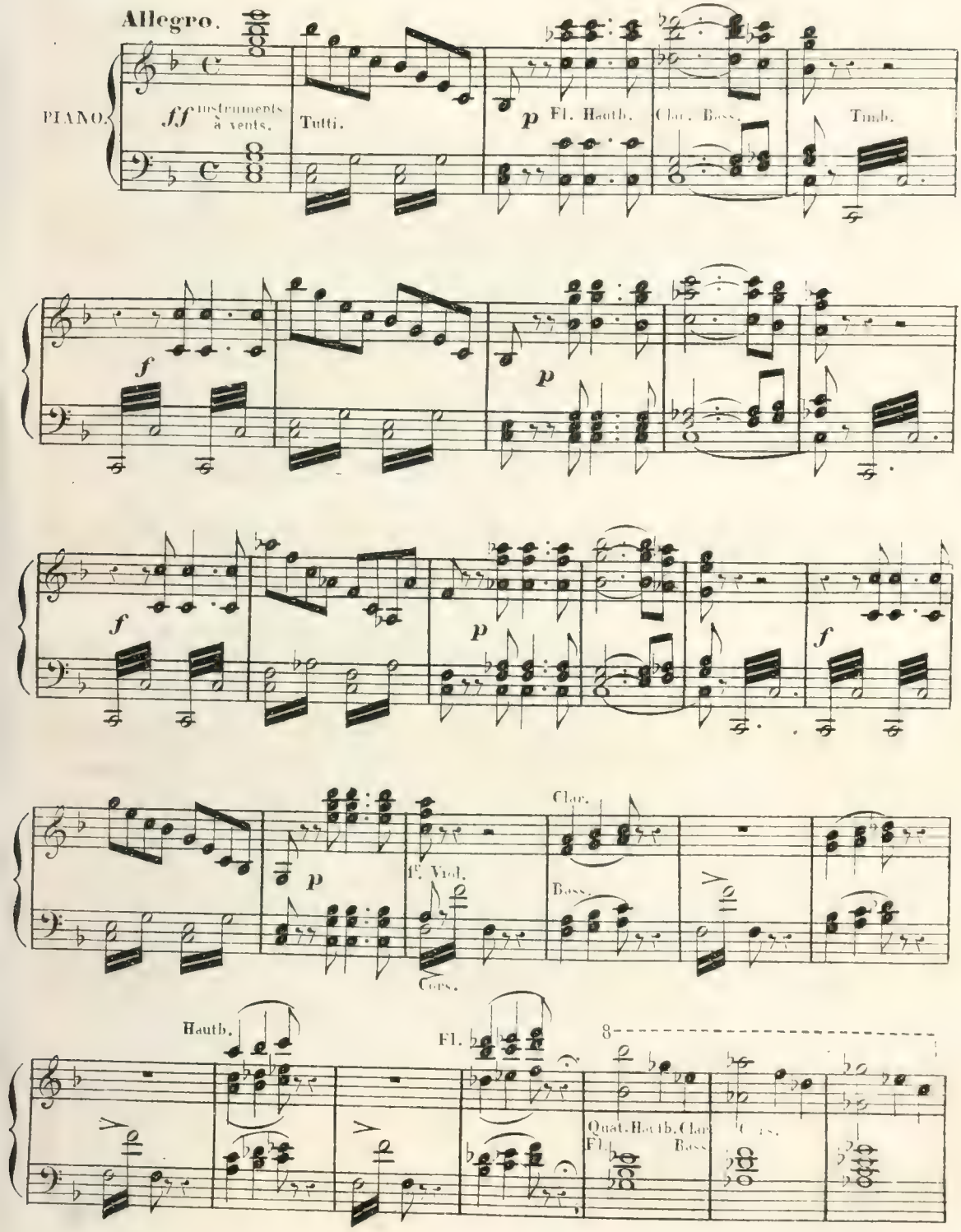


Fin du 2.me Acte.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si ♭.
Bassons.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
Tromp: en Si ♭.
Trombone.
Ophicleide.

ACTE III.

INTRODUCTION



SEMIRAMIS. **Récit.**

ASSUR.

=Assur, voilà mes ordres. =Rei - ne, ils sont sacrés pour

f Tutti.

f Quat.

A.

moi. Dictez, dic - tez votre loi sou - ve -

f

f

SEMIRAMIS.

A.

- rai - ne. =Tais - toi, tais-toi, per -

f

f

f

- fi - de! vainement tu me railles, Ar - sa - ce se - ra

p

S.

roi! Son nom, son nom fait ton ef_ froi, Il dompte ton au_ da_ce.

f p

ASSUR.

Moi, lui céder la place,

SEMIRAMIS.

Ô rei_ne, malheur sur toi! = Dé_

f p

S.

_ jà ton orgueil oubli_e Un ser_ment qui te li_e, Songe au ser_

Quat: pizz.

ASSUR.

S.

_ ment! = Eh! quoi, c'est toi reine impi_e, Qui m'oses par_ler de serment!

p

SEMIRAMIS.

A.

in _ sen_sé_e! = As_ sur, Crains ma co_lè_

f

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si ♭.
Cors en Mi ♭.
Cors en Si ♭.
Tromp: en Si ♭.
Bassons.
Quatuor.

N°10.

DUO.

Allegro.

SEMIRAMIS.

- re

ASSUR.

Allegro.

PIANO.

f Cors. Tromp. Bass. *p* Hautb. Quat. *f* Fl. Clar. Tutti.

S.

Si la vie en - cor t'est

Se la vi - ta an - cor t'è

Cors. Tromp. Bass. Tutti. Cors. Tromp. Bass. Quat. *pp* *p*

S.

chè - re, Va! re - dou - te re - dou - te ma co -

va va t'in - vo - la a' squar - di

p

S.

_ lè _ _ re, va re _ dou _ te ma co _ lè _ re, Va re _ dou _ _ te ma co _

mie _ _ i và t'in _ vo _ la và t'in _ vo _ la và t'in _ vo _ _ la a sguardi

Clar solo.

Cors. Tromp. Bass.

Tutti.

S.

_ lè _ _ re, Crains ma co _ lè _ _ _ _ _ re!

mie _ _ i a' sguardi mie _ _ _ _ _

S.

Va, loin du ciel _____ qui nous é _

Jo l'a _ spet _ _ _ to non sa _

1.er Viol:

Fl. Hautb. Clar. Cors. Quat

S.

_ clai _ _ re, va! va! va ca _

_ pre _ _ i nò nò più sof _

S.

- cher ton déshon-neur Loin du ciel qui nous é - clai - re, Loin du

- frir d'un tra-di - tor io l'a-spet - to non sa - pre - i . più sof-

Quat.

S.

ciel qui nous é - clai - re, va ca - cher ton mal -

- frir d'un tra- di - tor d'un tra - di -

S.

- heur Oui va ca - cher ton mal - heur oui va ca -

- tor nò nò d'un tra - di - tor nò nò d'un

Clar. Fl.

Cors. Bass.

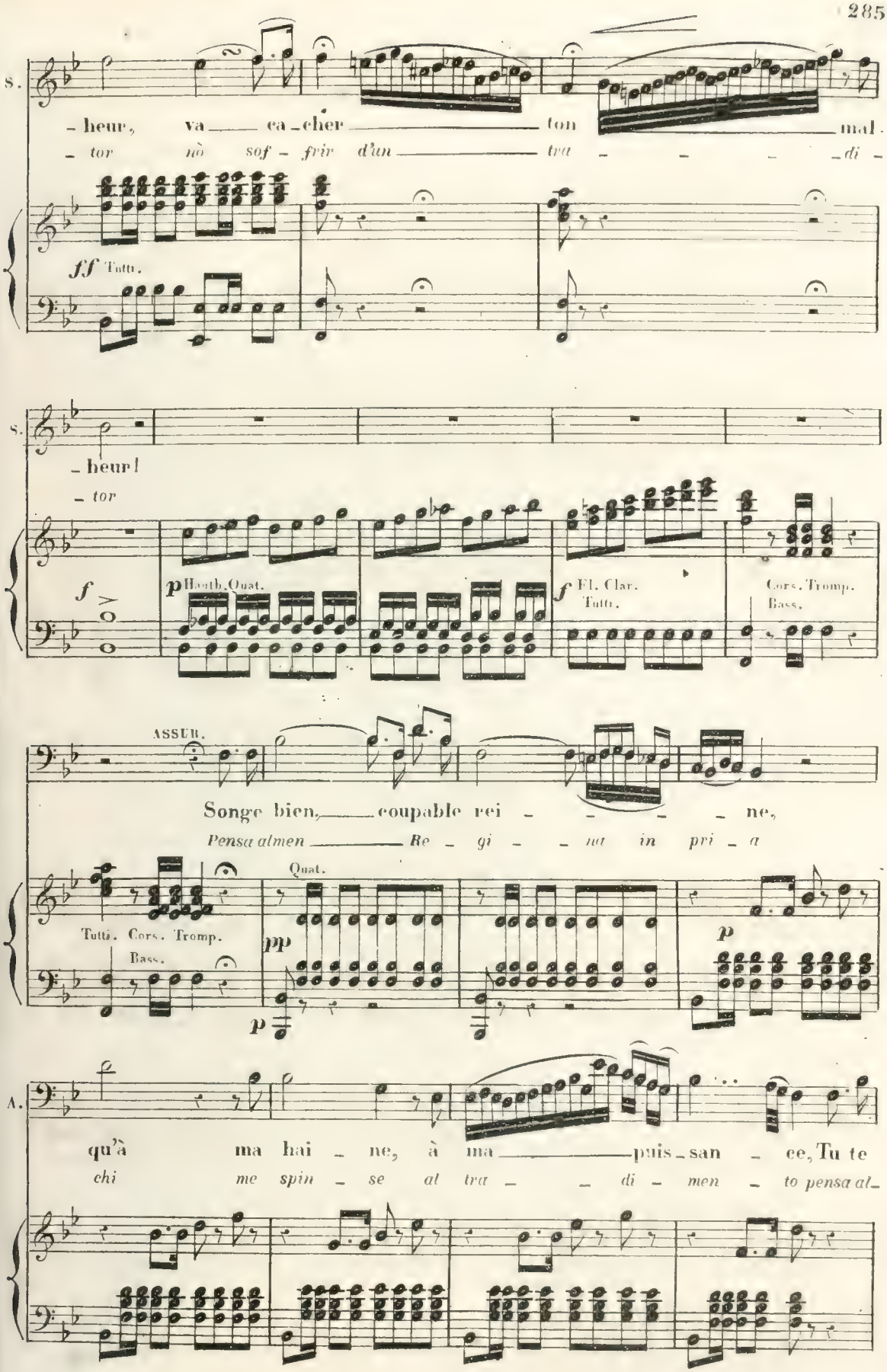
f *p* *f* *p*

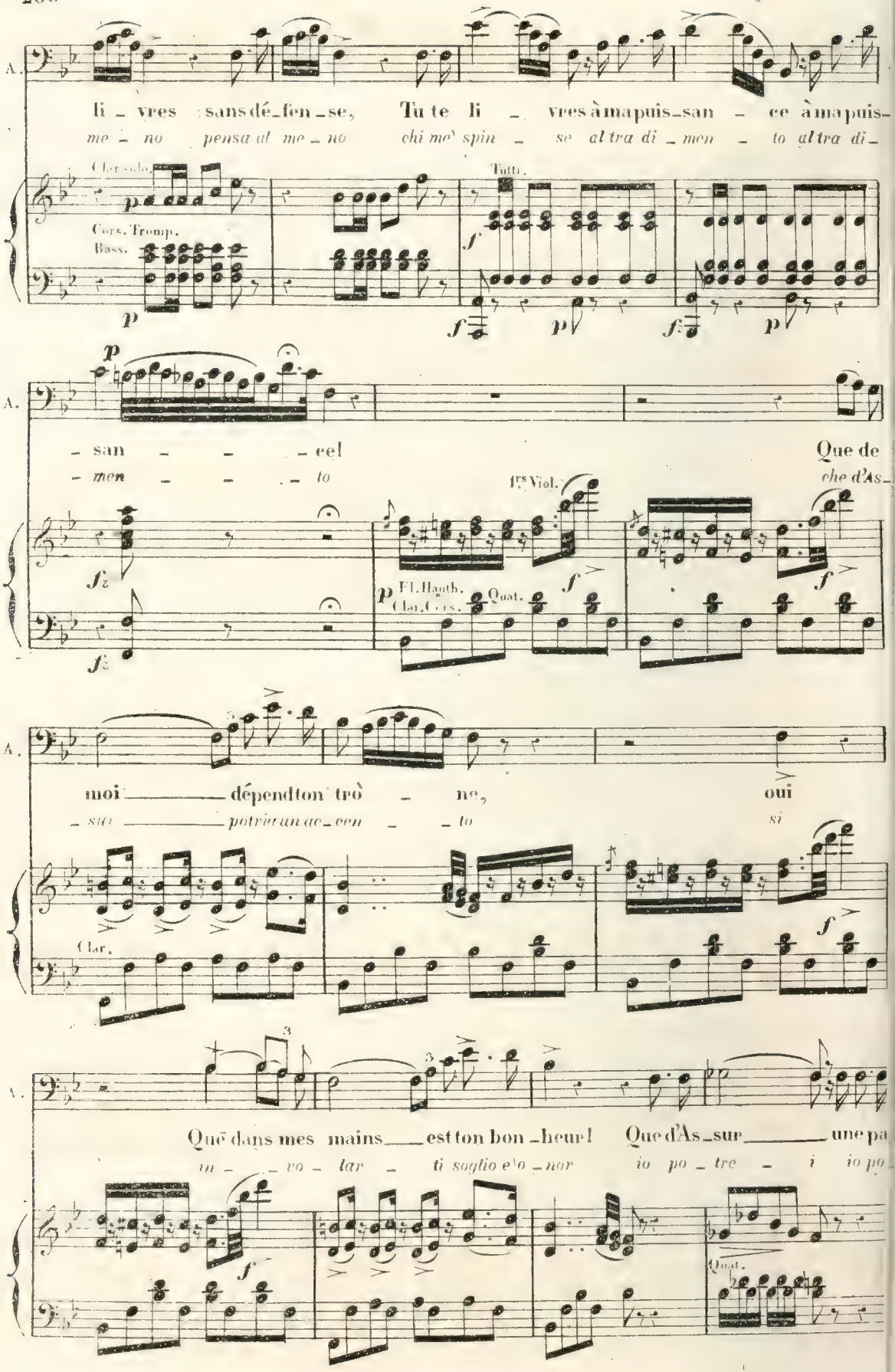
S.

- cher ton mal - heur oui ton mal - heur, oui ton mal -

tra - di - tor d'un tra - di - tor d'un tra - di -

Hautb.


S.
- heur, va ca - cher ton mal -
- tor nò sof - frir d'un tra - - - - di -
ff Tutti.
S.
- heur!
- tor
f
p Hautb. Quat.
f Fl. Clar.
Tutti.
Cors. Tromp.
Bass.
ASSUR.
Songe bien, coupable rei - - - - ne,
Pensa almen Re - gi - - na in pri - a
Tutti. Cors. Tromp.
Bass.
Quat.
pp
p
p
A.
qu'à ma hai - ne, à ma puis - san - ce, Tu te
chi me spin - se al tra - - di - men - to pensa al -


A.
li _ vres sans dé_fen_se, Tu te li _ vres à ma puis_san _ ce à ma puis_
me _ no pensa al me _ no chi me' spin _ se al tra di _ men _ to al tra di_
Clar. solo.
Cors. Tromp.
Bass.
Tutti.
_ san _ _ _ ce! Que de
_ men _ _ _ to che d'As_
1rs Viol.
Fl. Hauth.
Clar. Cors.
Quat.
moi dépend ton trò _ ne, oui
_ sur potria un ac_cen _ _ to si
Clar.
Que dans mes mains est ton bon_heur! Que d'As_sur une pa
in _ _ vo _ lar _ ti soglio e' o _ nor io po _ tre _ i io po_
Quat.

A. – ro – – le te ra – vit le trône et l'hon – neur oui le

– tre – – i in – vo – lar – ti so – glio e o – nor in – vo –

A. trône et l'hon – neur te ravit le trône et l'hon –

– lar – ti e – nor in – vo – lar – ti o –

Clar. Cors. Basse. f p f p

– neur oui te ra –

A. – neur te ravit le trône et l'hon – neur oui te ra –

– nor in – vo – lar – ti o – nor e so – glio e o –

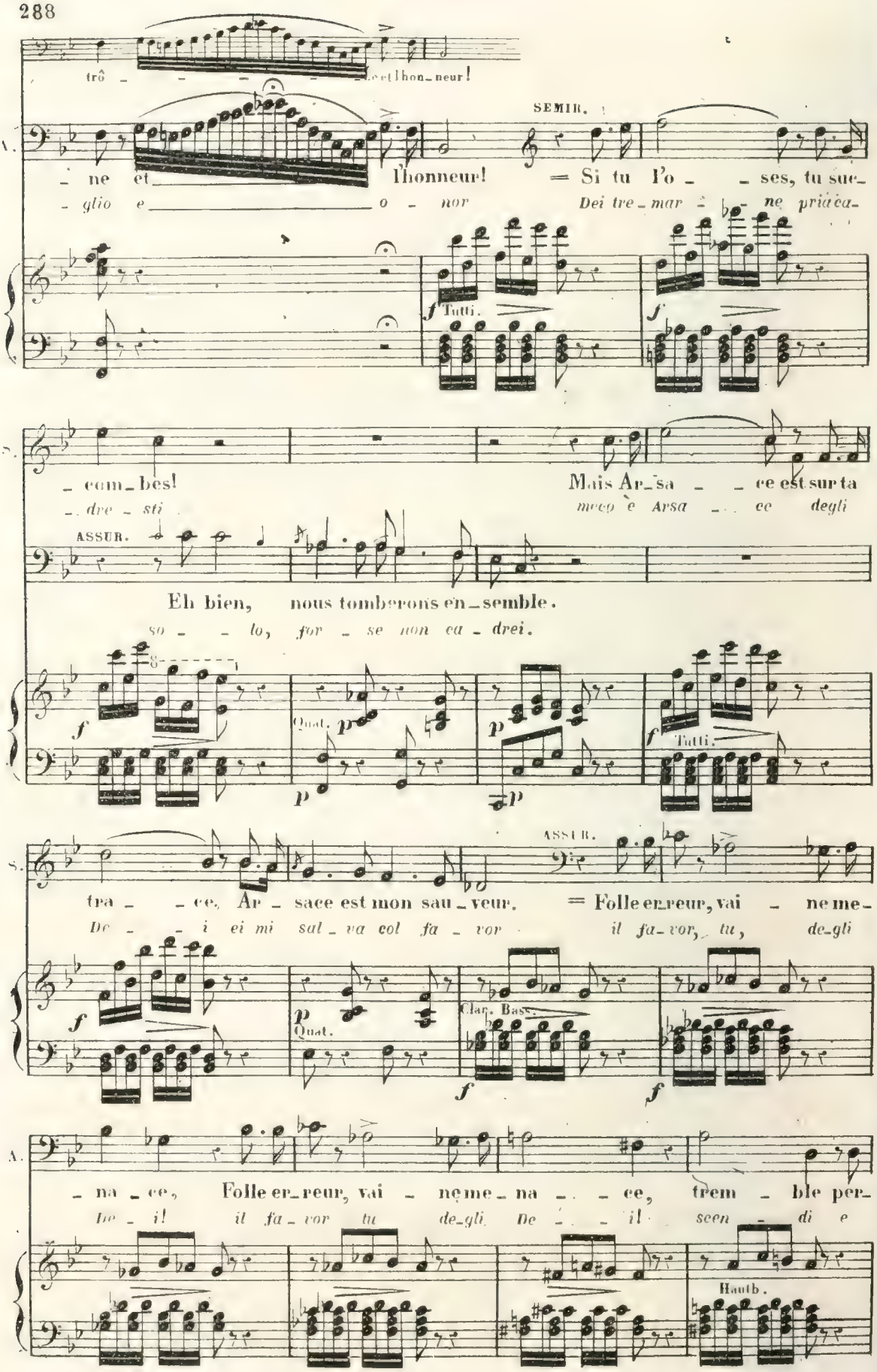
Fl. f p f p Haubt.

– vit le trô – ne et l'hon – neur te ra – vit le tro – – ne le

A. – vit le trô – ne et l'hon – neur, te ravit le trô – – – –

– nor e so – glio e o – nor e so – – – –

f Tuttr.


trô - - - - - - et l'hon - neur!
SEMIR.
- ne et l'honneur! = Si tu l'o - - ses, tu suc-
- glio e o - nor Dei tre - mar - - ne pria ca-
f Tutti.
f
- com - bes! Mais Ar - sa - - ce est sur ta
- dre - sti meco è Arsa - - ce degli
ASSUR.
Eh bien, nous tomberons en - semble.
so - - lo, for - se non ca - drei.
f
Quat.
p
p
p
p
f Tutti.
tra - - ce, Ar - sace est mon sau - veur. = Folle er - reur, vai - ne me-
De - - i ei mi sal - va col fa - vor il fa - vor, tu, de - gli
ASSUR.
f
p Quat.
Clar. Bass.
f
f
- na - ce, Folle er - reur, vai - ne me - na - - ce, trem - ble per-
De - i! il fa - vor tu de - gli De - - i! scen - di e
Hautb.

tremble au fond du cœur!

A. – fi – de, trem – ble per – fi – de, tremble au fond du cœur!

tre – me... scen – di e tre – ma nel tu – o cor

Fl. cresc. *f* *ff*

Andantino.

A. Reine rap – pel – le – toi la nuit du cri – me, La nuit du

Quella ri – cor – da – ti not – te di mor – te not – te di

Andantino.

Quat. *p* Ctre Basse *f* *p* 1re Viol. Clar.

A. crime... Le spectre de ton roi, de ta vic – ti – me, de ta vic –

morte l'ombra ter – ri – bi – le del tuo con – sor – te del tuo con –

f Bass.

A. – ti – – – – me, il te me – na – – – ce, il te me –

– sor – – – – te che mi – nac – cio – – – so in – fra te –

A.

_ ni _ _ _ ce et sur ta trace tou _ jours te suit... Ces nuits ar _

te _ _ ne_bre il tuo ri _ po_so fu _ nesta o_gnor ——— i tuoi spa_

â _ me

A.

_ den _ tes, ces é _ pou _ van _ tes sont pour ton â _ me lé_ger sup _

_ ven _ ti, i tuoi tor _ men _ ti le angosci e i pal _ pi _ ti leg_gier sup _

A.

_ pli _ ce, lé _ ger sup _ plice, oui pour ton â _ me c'est le feu

_ pli _ zio leg _ gier sup _ plizio sono al col _ pe _ vo_le sono al col_

Chr. Cors. Bass. affrettando.

A.

f

des remords, c'est la ven _ gean_ce, la ven _ gean _ _ _ ce, des

_ pe _ vo _ le tuo ingrato cor ——— in _ _ gra _ _ _ to ———

cres.

p

SEMIR.

A. morts! O souve - nir d'horreur, ô nuit fa - ta - le, Oui partout

cor Notte ter - ri - bi - le notte di mor - te tre lustri

Clar.

fp *fp* *fp* *fz* *p* *p* *f* *p*

S. la ter - reur suit ma vie - ti - me... Il me me-

cor se - ro e del con - sor - te l'om - bra sde -

pp Cors.

fp *p* *pp*

S. na - ce, il me me - na - ce et sur ma

gno - sa in fra le te - nebre l'in - de - gna

ASSUR.

Le spec - tre Le spec - tre

ram_men - ta ram_men - ta

S. trace tou - jours me suit. Ces nuits ar - den - tes, ces é - pou -

sposa mi - naccia o - gnor... i miei spa - ven - ti i miei tor -

A. tou - jours te suit!

l'om - bra o - gnor

Clar. Bass.

1re Viol.

S. van - tes brûlent mon âme et mon corps! Cru - el sup - pli - ce, cru - el sup -

mon - ti le ango - scie i pal - pi - ti a tuo sup - pli - zio a tuo sup -

S. - plice! rends-toi jus - ti - ce, A toi tous les remords, à toi tous les remords et la ven -

- plizio gli Dei ri - vol - gano gli Dei ri - vol - gano perfi - do cor gli Dei ri -

ASSUR. C'est le sup - pli - ce des re - mords, C'est la ven -

Leg - gier sup - pli - zio so - no al cor sono al col -

affrettendo.

Clr. Cors. Bass.

S. - gean - ce qui vient des morts! Cru - el sup - pli - ce!

- vol - ga - no perfi - do cor le ango - scie i palpi - ti

A. - gean - ce qui vient des morts! Ces nuits ar - den - tes, ces épou - van - tes sont pour ton

- pe - vo - le tuo ingrato cor le ango scie palpi - ti leggier suppli - zio i tuoi spa -

S. Rends - toi jus - - ti - - ce! A — toi tous les re-
a tuo sup - - pli - - zio gli — Dei vi -

A. â - - me Lé-ger sup-pli - - ce Oui c'est le feu — des — re-
- ven - - ti i tuoi tor - men - - ti sono al col - pe - - vol - - le

cresc. *f* Fl. Hautb. *f*

S. - mords, C'est la ven-gean - ce des morts — c'est la ven-gean - ce qui vient des
- vol - ga - no per - fi - do cor — gli Dei vi - vol - gano per - fi - do

A. - mords, C'est la ven-gean - ce des morts — c'est la ven-gean - ce qui vient des
cor al - tuo in - gra - to cor — sono al col - pe - vole in - gra - to

Tutti. *p* Clar. Quatuor. Cors Bass.

c'est la ven-gean - - - ce qui vient des

S. morts, c'est la ven-gean - ce ah! — qui vient des
cor — gli Dei vi - vol - gano o — in - gra - to

a piacere.

c'est la ven-gean - - - ce qui vient des

A. morts, c'est la ven-gean - ce qui vient — des
cor — sono al col - pe - vole tuo —

Fl. Hautb. col canto.

Allegro.

S. morts! Oui, sur moi, descend ma grâce, oui, sur
cor Ma impla_ca_ - bi_le di Ni_no non è

A. morts!
cor

Allegro.

p Tutti. Cors Bass. f p Clar. Quatuor

S. moi, descend ma grâce; J'ai pour moi le noble Ar_ sace Et sa
l'om_ _ bra né il des_ti_no è da lor prot_ tetto Ar_ sa_ce, si si per

f Tutti. Cors Tromp. Bass f Tutti Cors Tromp. Bass Tutti.

ASSUR.

S. main me sau_ ve_ ra. = N'attends rien de ton Ar_sa_ce, n'attends
me il pla_ che_ rà Quella vit_ _ ti_ma ram_menta che di

p Cors Tromp. Bass. f p Quatuor. cresc.

A. rien de ton Ar_sace: Si le ciel te fai_sait grâce C'est ma
Ni_ _ no l'om_ _ bra as_petta al_la gius_ta sua ven_ detta si da me

f Tutti Cors Tromp. Bass. f

SEM.

A. main qui frap - pe - ra. = Mon Ar - sa - ce, qu'on le re-
for - se pria la - vrà In Ar - sa - ce a - dorà in

p Tutti *f*

ASSUR.

S. -dou - te, c'est ton roi! = Arsa - ce!
tan - to il tuo Re... Ma Arsa - ce

Tous les instruments à vent - plus les Pistons en Si Tromb. Ophic: Tambour G.^sse Caisse et Cimb:

f

SEM.

Ecou - te!
Sen - ti

p *f*

S. Victoire!
oh gio - ja

f *p* Fl Hautb Clar. P.^to Fl

Quel - le vic - toire!
Que - sta gioja

C'est Ar - sace! Il tri - om - phe, plus de
Quei con - centi Il tri - on - fo si fe-

Pistons

dou - te, Cour - be - toi! il tri - om - phe, plus de
- steg - gia del mio spo - so il - tri - on - fo si fe-

Tutti Fl: Hautb Clar.

ASSUR.

dou - te, c'est ton roi! Que du
- steg - gia del tuo re: Ma fu-

f Tutti.

A.

ciel en courroux, la fou - dre é - cla - te enfin sur,

- ne - - sto in Ciel lampeg - - gia for - se un a - stro ancor per

A.

toi, que du Ciel en cour - roux la foudre é -

te ma fu - ne - - sto in Ciel lam - peg - - gia forse un

ff

A.

- cla - - te en - fin sur toi, oui sur toi!

a - - - stro ancor per te sì sì

ff *f*

SEM.

= Ma for - ce pre - miè - re Re - vit tout en

La for - za pri - mie - ra ri - - pi - glia il mio

Bassons Quatuor

p

S.

-tiè - re. La rei - ne guer-riè - re Sau-ra te pu-

co - re Re-gi - na e guer-rie - ra pu-nir ti sa-

cresc.

S.

-nir. Ma joie est im-men - se, Ma gloi - re com-

-prò L'is-tan - te s'af-fret - ta fe-li - ce bra-

p

S.

-men - ce, La fou - dre du ciel va tom-ber sur

-ma - to tu tre - ma spie-ta-to ca - der ti ve-

Hautb.

cresc.

f p

Fl. Hautb: Clar. Bass

ASSUR.

S.

toi! = En vain ta co-lè-re, Ô

-drò La sor - te più fie-ra già

f Tutti

p Cors Bass. Quatuor

A.

rei - ne si fiè - - re, Re - pous - se ma pri - è - - rè Et

sfi - da il mio co - - re: Re - gi - - nae guer - rie - - ra te

A.

bra - - ve ma loi: Ta fol - - le es - pé - ran - ce

mer - - ti non so, si com - - pia s'af - fret - - ti là -

f *p*

A.

Cè - de à ma puis - san - ce; Ma hai - ne bien - tôt sur toi — sur —

- cer - - bo mio fa - - to, ma pria ven - di - ca - to al —

f *p*

SEM.

La for - ce pre -

La for - za pri -

A.

toi — retom - be - ra. La for - ce pre -

me - - no — ca drò La sor - te piu -

Tromp

pp Tutti

S. _miè _ re Re_vit tout en_tière, La rei _ _ ne guer_
_mie _ _ra ri_pi _ glia il mio co_re Re_gi _ _na e guer_

A. _miè _ re, Ô rei _ _ ne si fière, A l'heu _ re der_
fie _ _ra già sfi _ _da il mio co_re Re_gi _ _na e guer_

8

cresc.

S. _riè _ re Sau_ra te pu_nir, sau _ _ ra _ te pu_
_rie _ _ra pu_nir _ _ti sa_prò pu _ _ nir _ _ti sa_

A. _niè _ re N'a point d'a _ ve_nir, n'a _ point _ d'a _ ve_
_rie _ _ra te mer _ _ti non sò te _ mer _ ti non

8

Animato.

S. _nir. Ma joie est im_men _ se, Ma gloi _ _ re com_
_prò L'is_tan _ _ te s'af_fret _ _ti fe_li _ _ce bra_

A. _nir. Ta fol _ _le es _ pé_ran _ _ce, Cède à ma puis_
sò si com _ _pia s'af_fret _ _ti l'a_cer _ _bo mio

Animato.

8

f

jour de ven - gean - ce pour toi va ve -

S. - men - ce, Mon jour de ven - gean - ce Pour toi va ve -

- ma - to tu tre - ma spie - ta - to ca - der ti ve -

pria ven - di - ca - to al me - no ca -

A. - san - ce, Mon jour de ven - gean - ce Pour toi va ve -

fa - to ma pria ven - di - ca - to al - me - no ca -

8

S. - nir. Ma joie est immen - se, Ma gloi - re com-

- drò L'is - tan - te s'af - fret - ti fe - li - ce bra-

A. - nir. Ta fol - le es - pé - ran - ce, Cède à ma puis-

- drò Si com - pia s'af - fret - ti la - cer - bo mio

8

f

jour de ven - gean - ce pour toi va ve -

S. - men - ce, Mon jour de ven - gean - ce Pour toi va ve -

- ma - to tu tre - ma spie - ta - to ca - der ti ve -

pria ven - di - ca - to al me - no ca -

A. - san - ce, Mon jour de ven - gean - ce Pour toi va ve -

fa - to ma pria ven - di - ca - to al - me - no ca -

8

S. – nir pour toi va ve – nir pour toi va ve – nir oui va ve –
– drò ca – der ti ve – drò ca – der ti ve – drò si ti ve –

A. – nir pour toi va ve – nir pour toi va ve – nir oui va ve –
– drò al – me – no ca – drò al – me – no ca – drò si si ca –

fp

– nir oui va ve – nir.

S. – nir oui va ve – nir oui va ve – nir.
– drò si ti ve – drò si ti ve – drò.

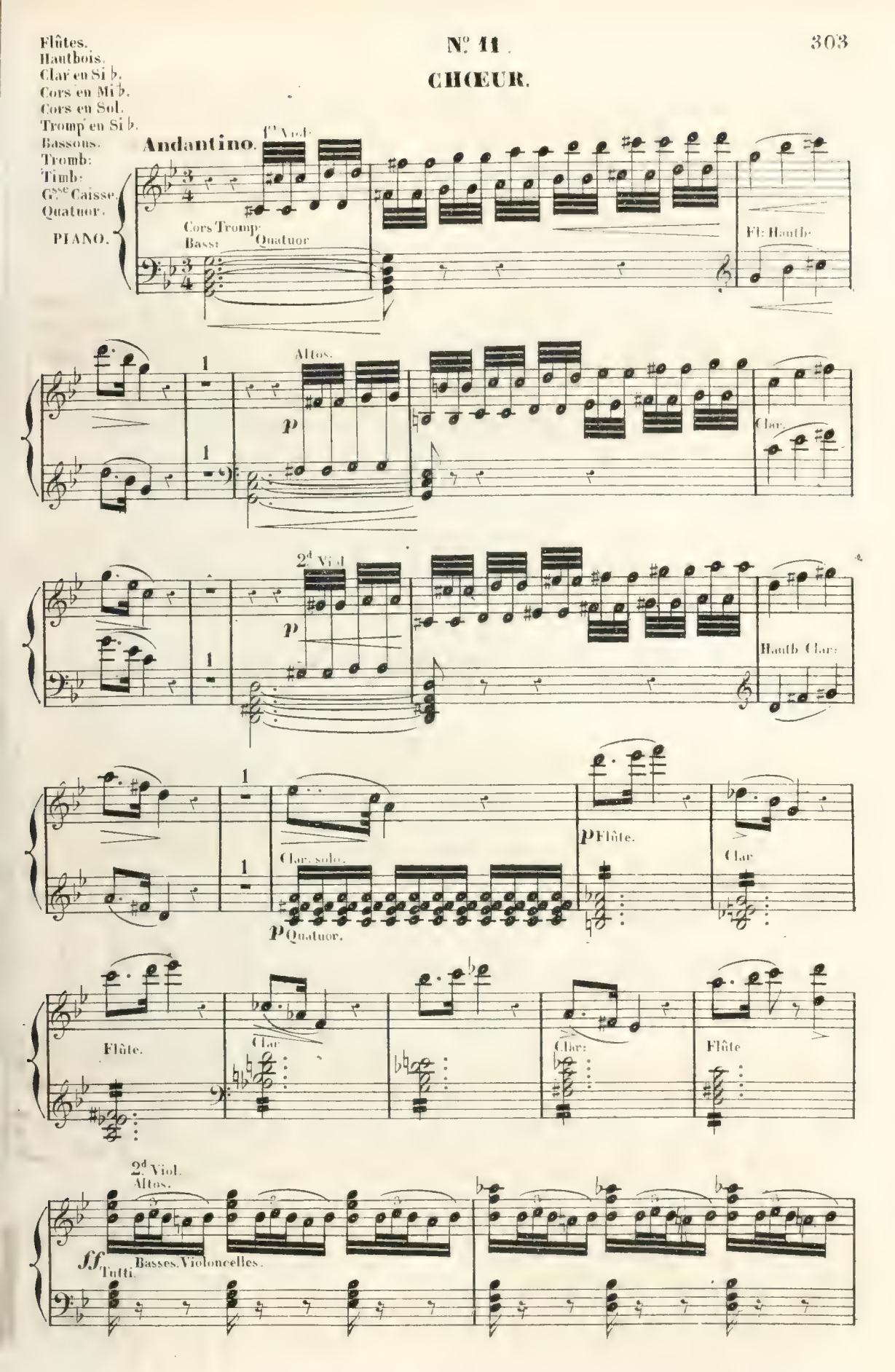
– nir oui va ve – nir.

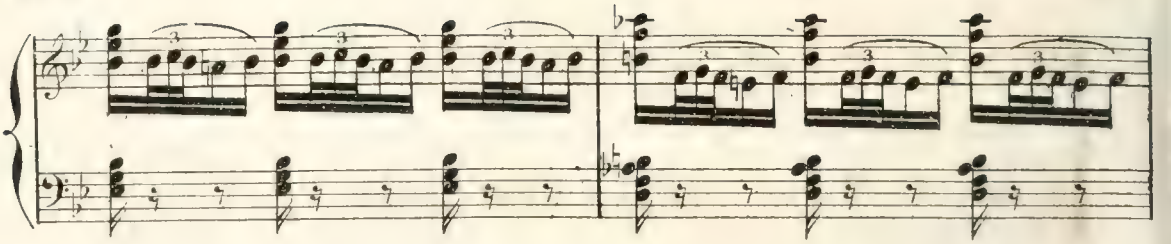
A. – nir oui va ve – nir oui va ve – nir.
– drò si si ca – drò si si ca – drò

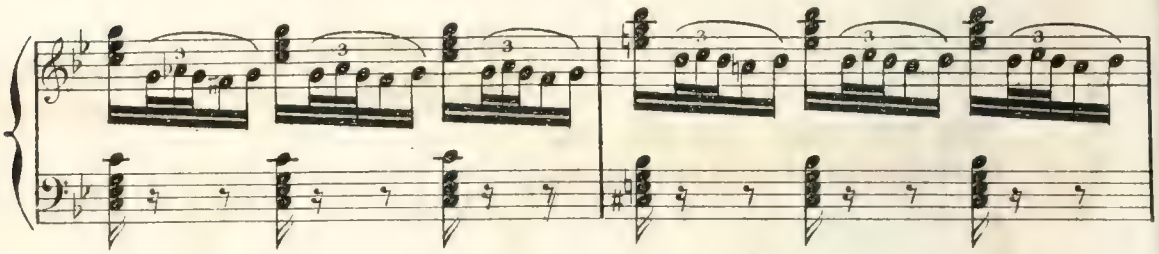
ff

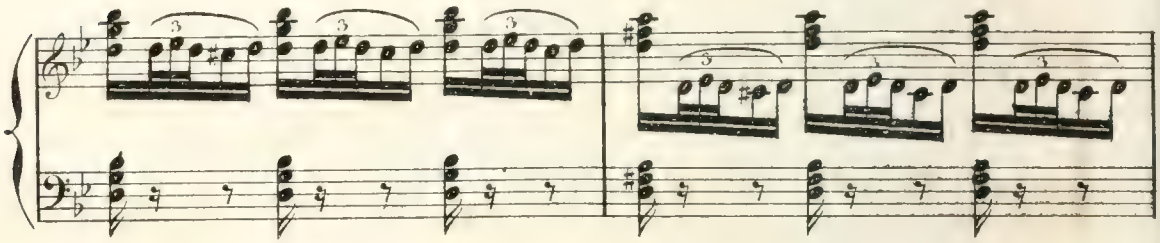
N° 11.

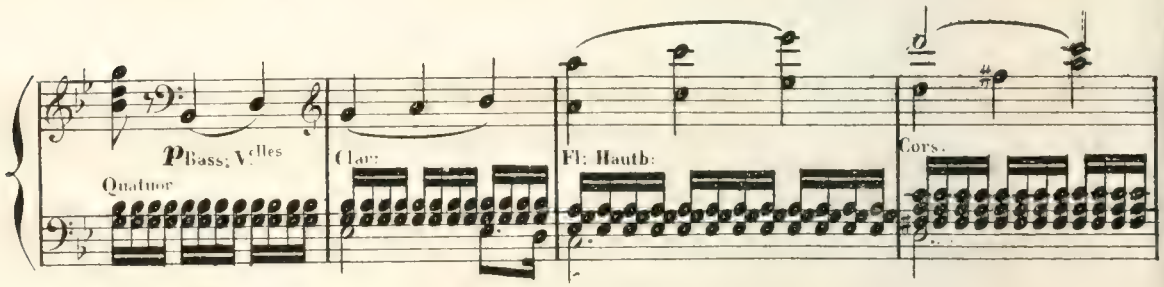
CHŒUR.

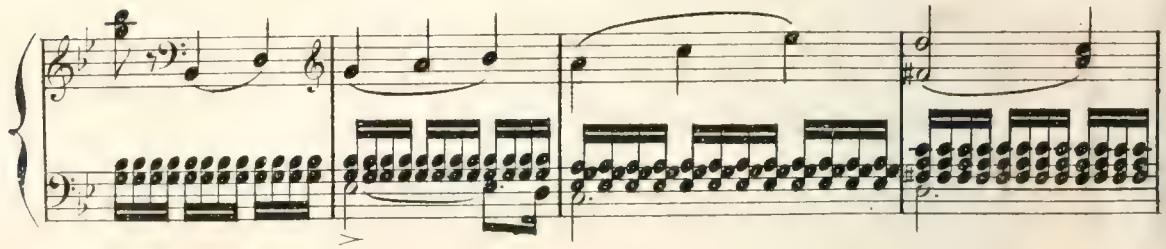

Flûtes.
Hautbois.
Clar. en Si ♭.
Cors en Mi ♭.
Cors en Sol.
Tromp. en Si ♭.
Bassons.
Tromb.
Timb.
G.se Caisse.
Quatuor.
PIANO.
Andantino.
1r Viol.
Cors Tromp.
Bass.
Quatuor
Fl. Hautb.
Altos.
p
Clar.
2d Viol.
p
Hautb Clar.
Clar. solo.
p Quatuor.
p Flûte.
Clar
Flûte.
Clar
Clar.
Flûte
2d Viol.
Altos.
ff Tutti.
Basses. Violoncelles.

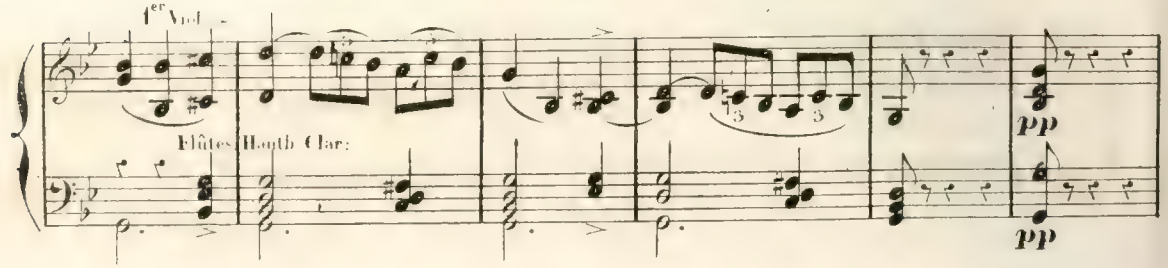


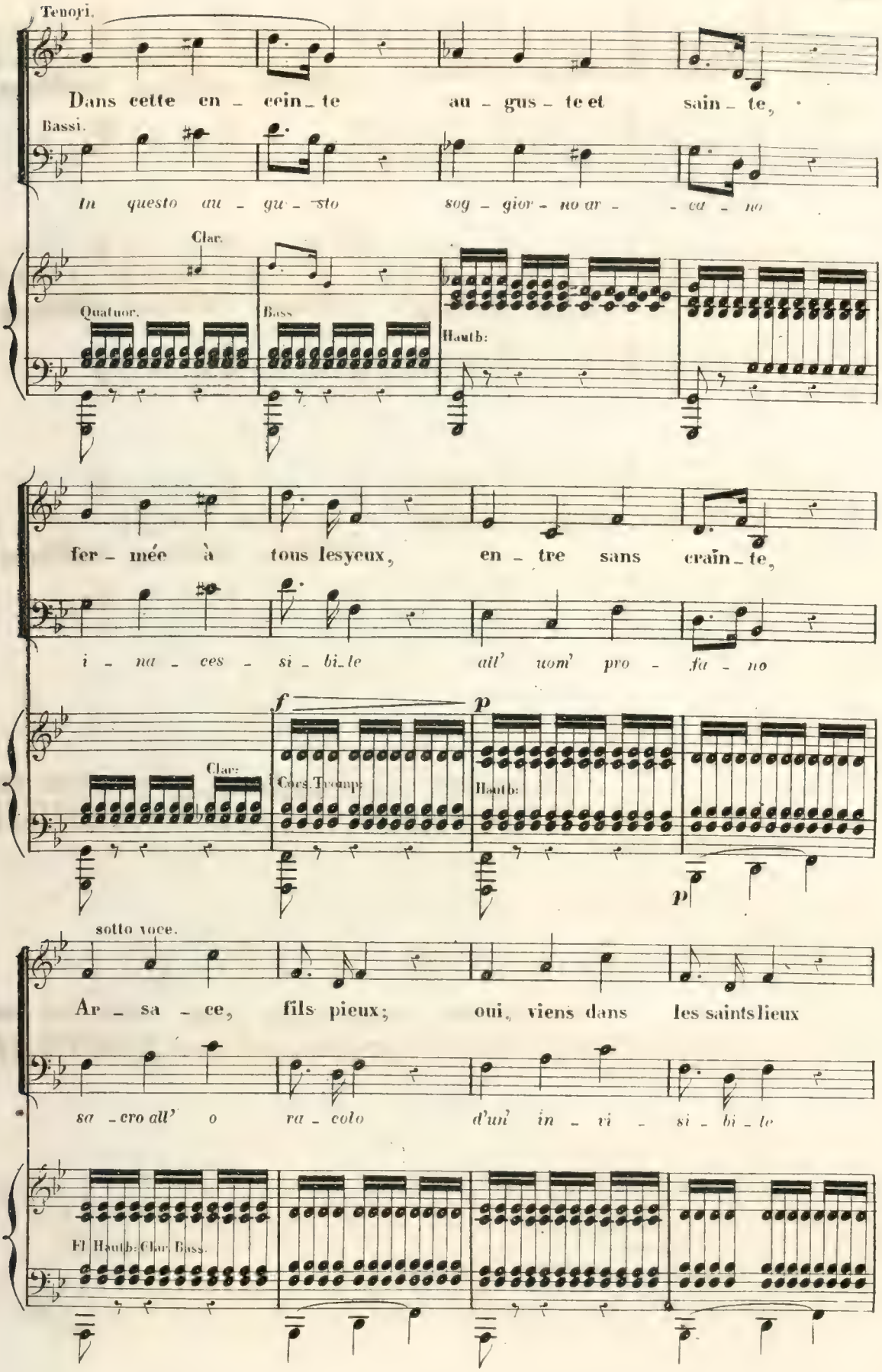


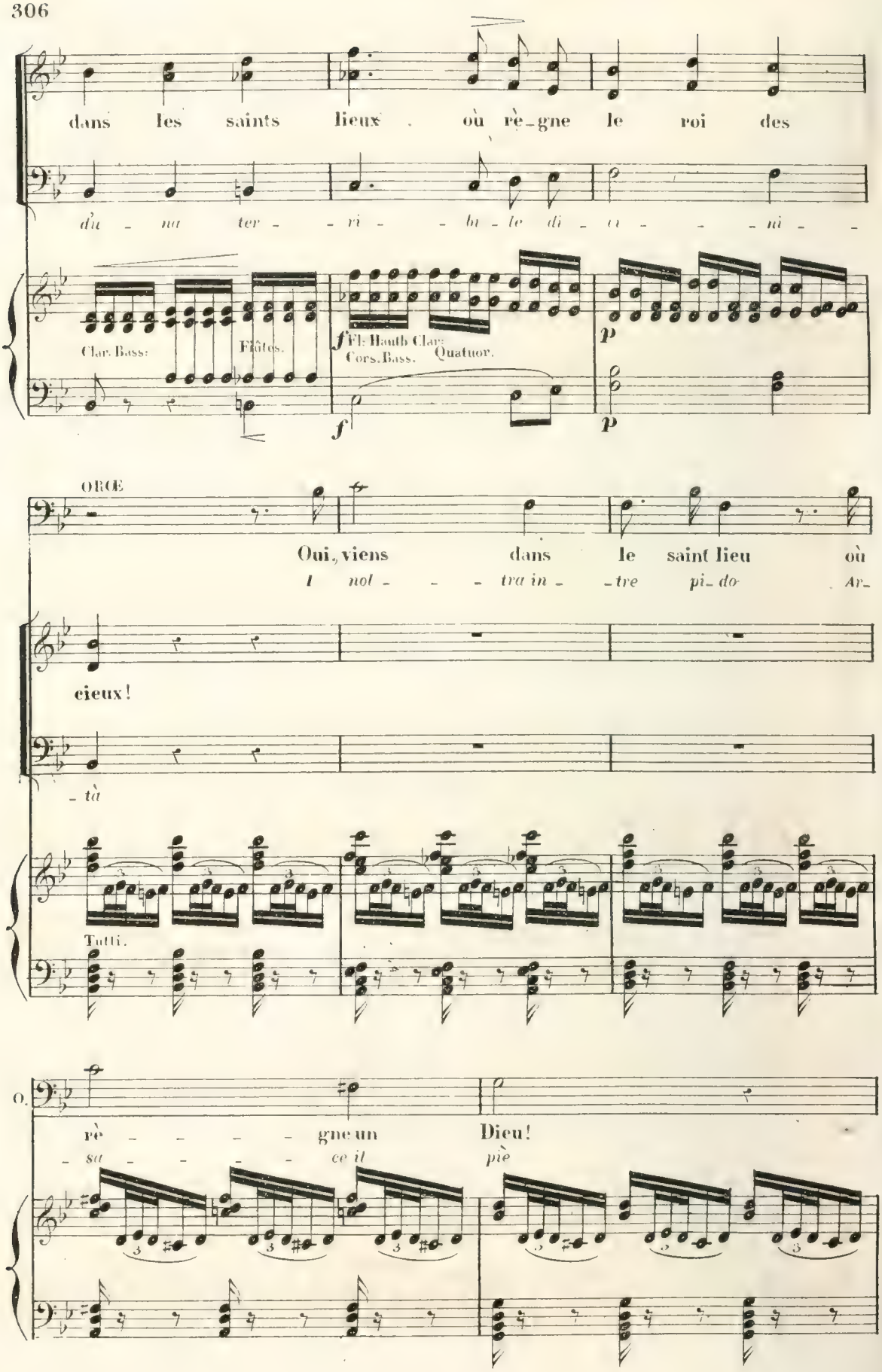



p Bass: V.elles
Quatuor
Clar:
Fl: Hautb:
Cors.




1er Viol.
Flûtes
Hautb Clar:
pp
pp


Tenori.
Dans cette en - cein - te au - gus - te et sain - te,
Bassi.
In questo au - gu - sto sog - gior - no ar - ca - no
Clar.
Quatuor.
Bass
Hautb:
fer - mée à tous les yeux, en - tre sans crain - te,
i - na - ces - si - bi - le all' uom' pro - fa - no
f
p
Clar:
Cors. Trompe
Hautb:
p
sotto voce.
Ar - sa - ce, fils pieux; oui, viens dans les saints lieux
sa - cro all' o ra - colo d'un' in - vi - si - bi - le
Fl Hautb: Clar. Bass.


dans les saints lieux . où rè_gne le roi des
d'u - na ter - - ri - - bi - le di - ci - - - ni -
Clar. Bass: Flûtes.
f Fl: Hauth Clar: Cors. Bass. Quatuor.
p
f
p
ORŒ
Oui, viens dans le saint lieu où
I nol - - - tra in - - tre pi_do Ar_
cieux!
- tà
Tutti.
O.
rè - - - - - gne un Dieu!
- sa - - - - - ce il piè

Oui, viens dans le saint lieu où rè - - gne un

L'al - - - ma t'ac - cen - dano ar - di - - - re è

ORGES.

Il met en

E la grand'

Dieu!

fè.

Clar. solo.

Hauth:

Clar.

O.

toi, il met en toi cou - -

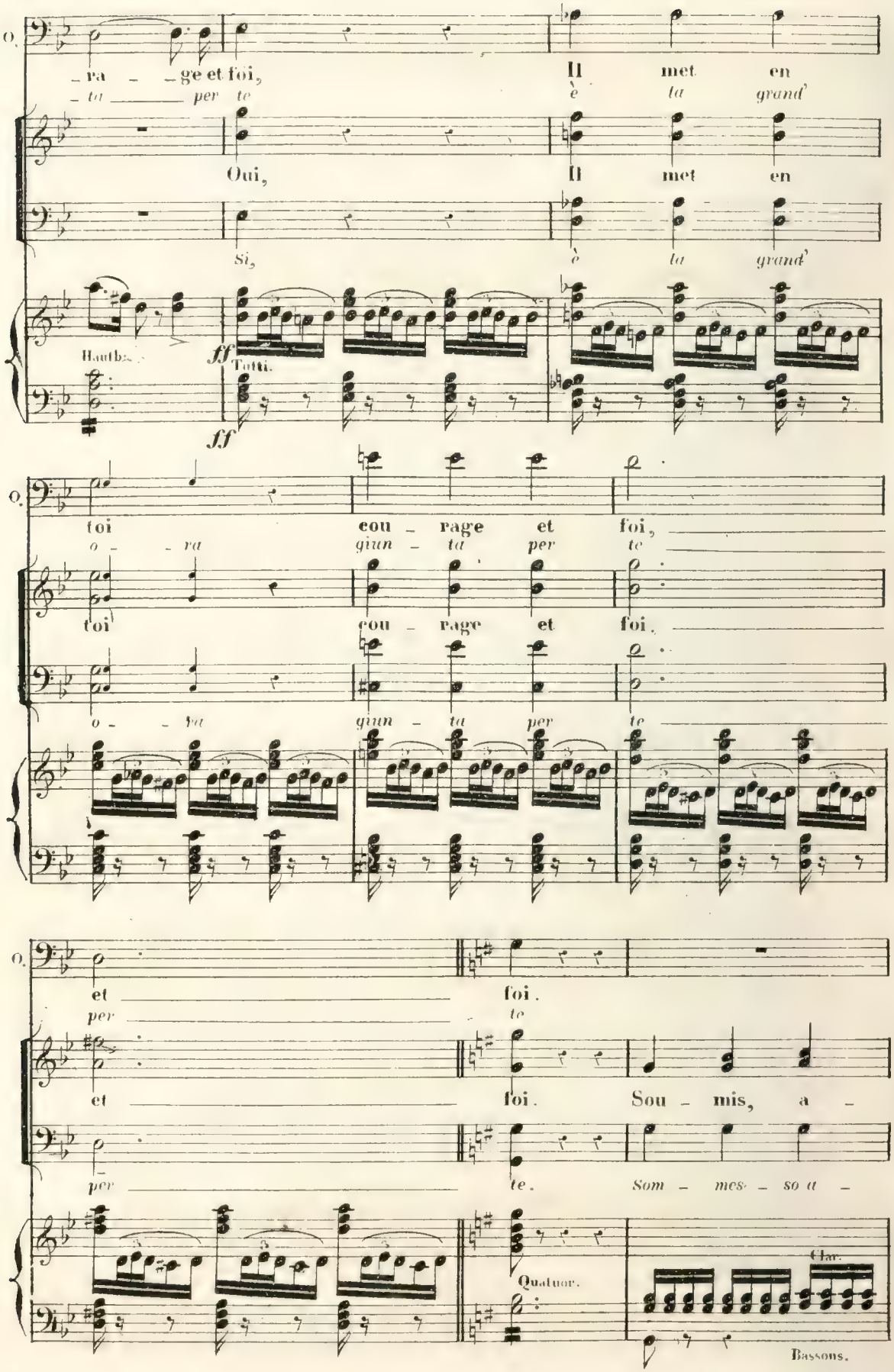
d'o - - ra giun - - - ta per te giun - - -

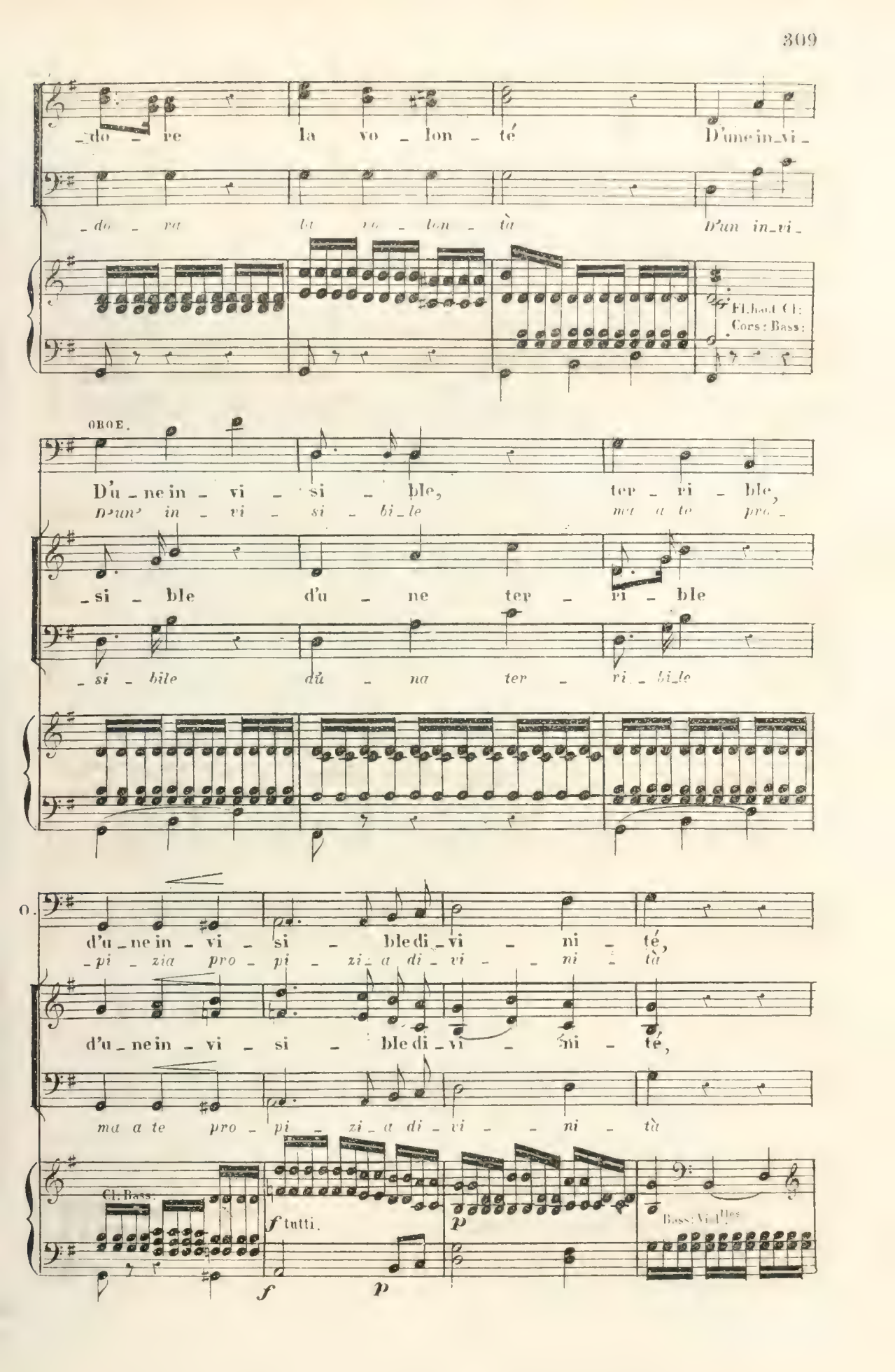
Hauth.

Clar.

Hauth.

Clar.


O.
_ra _ _ge et foi, Il met en
_ta _____ per te è la grand'
Oui, Il met en
Si, è la grand'
Hautb.
ff
Tutti.
ff
O.
toi cou _ rage et foi,
o _ _ra giun _ ta per te
toi cou _ rage et foi.
o _ _ra giun _ ta per te
O.
et _____ foi.
per _____ te
et _____ foi. Sou _ mis, a _
per _____ te. Som _ mes _ so a _
Quatuor.
Clar.
Bassons.


do - re la vo - lon - té D'une in_vi_
do - ra la vo - lon - tà D'un in_vi_
Fl. haut Cl:
Cors: Bass:
OBOE.
D'u - ne in - vi - si - ble, ter - ri - ble,
D'un' in - vi - si - bi_le ma a te pro_
_si - ble d'u - ne ter - ri - ble
_si - bile dù - na ter - ri_bi_le
d'u_ne in - vi - si - ble di_vi - ni - té,
_pi - zia pro - pi - zi_a di_vi - ni - tà
d'u_ne in - vi - si - ble di_vi - ni - té,
ma a te pro - pi - zi_a di_vi - ni - tà
Cl. Bass.
f tutti.
p
Bass: Viol.les
f
p

O. di - - vi - - - ni - - té,
di - - vi - - - ni - - tà

Clar:
Fl: Haut:
Cors
Cre Bass:

O. di -
di -

di - - vi - - - ni - - té, di -
di - - vi - - - ni - - tà, di -

Bass:
Cl:
tutti

O. - vi - ni - té di - vi - ni - té
- vi - ni - - di - vi - ni - tà

- vi - ni - té di - vi - ni - té
- vi - ni - - di - vi - ni - tà

RÉCIT.

ARSACE.

Eh! bien, hor_rible ou fôr_tu _ né _ e, J'ac_cep _ te i _

PIANO.

f

AR:

_ci ma_desti_né_e; J'obé_is à la voix des cieux!

All.

f

OB:

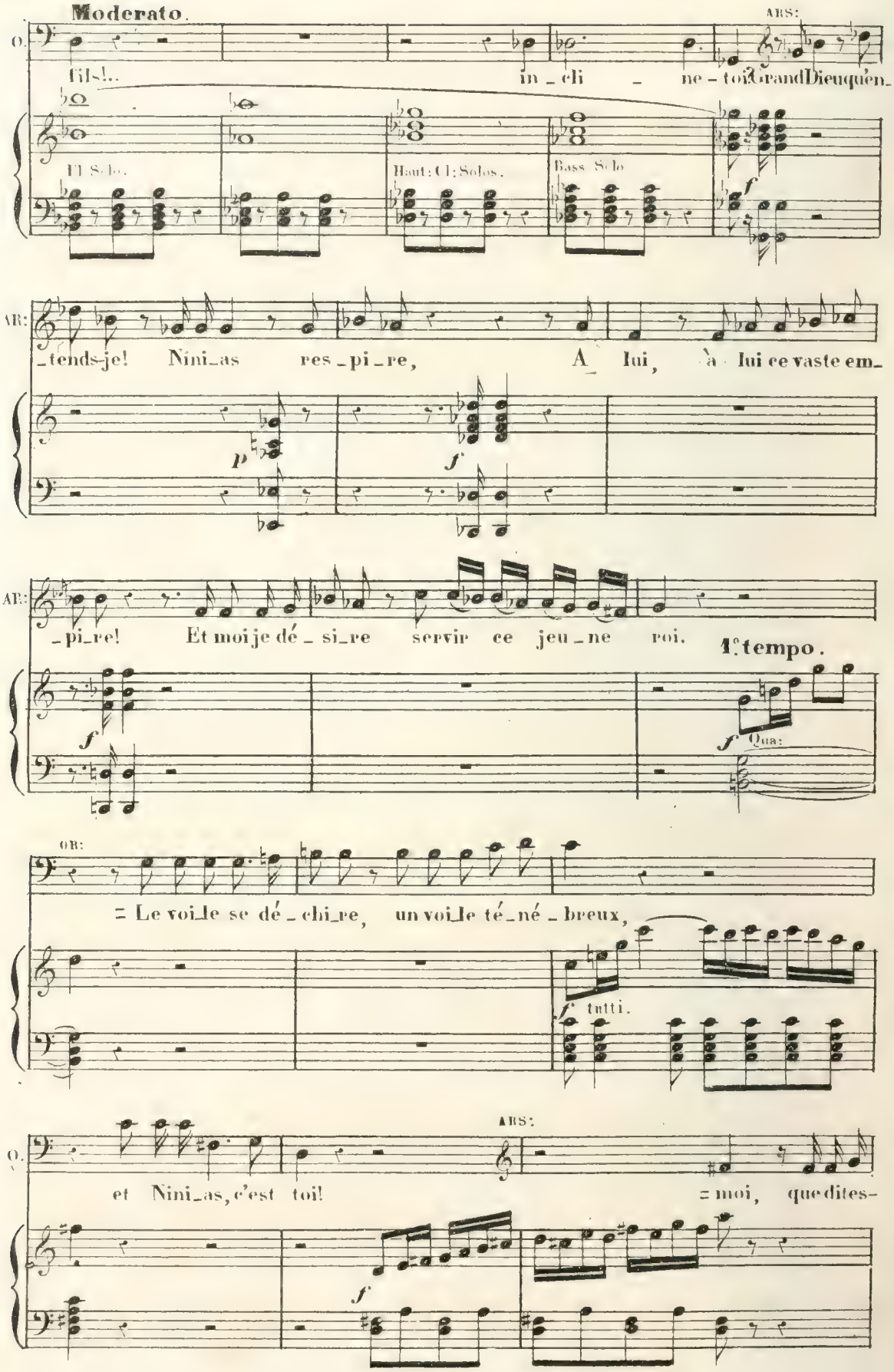
=Le glaive, le sceptre et la lettre, dons préci _ eux, De Ni_

f

O.

_nus voi_ci la cou_ronne, Et c'est à toi que je la don _ ne, A toi son

fp


Moderato.
O.
fils!.. in_cli _ ne_toi! Grand Dieu qu'en_
ARS:
Fl. Solo.
Haut: Cl: Solos.
Bass Solo
f
AR:
_tends-je! Nini_as res_pi_re, A lui, à lui ce vaste em_
p
f
AR:
_pi_re! Et moi je dé_si_re servir ce jeu_ne roi.
1° tempo.
f
f Qua:
OR:
= Le voi_le se dé_chi_re, un voi_le té_né_breux,
f tutti.
O.
et Nini_as, c'est toi!
ARS:
= moi, que dites-
f

OBOES.

AR: -vous? Ar_sace! = Phradate, entes auvant, te donna_____ sa

AR: ainsi Ninus... Sémira_

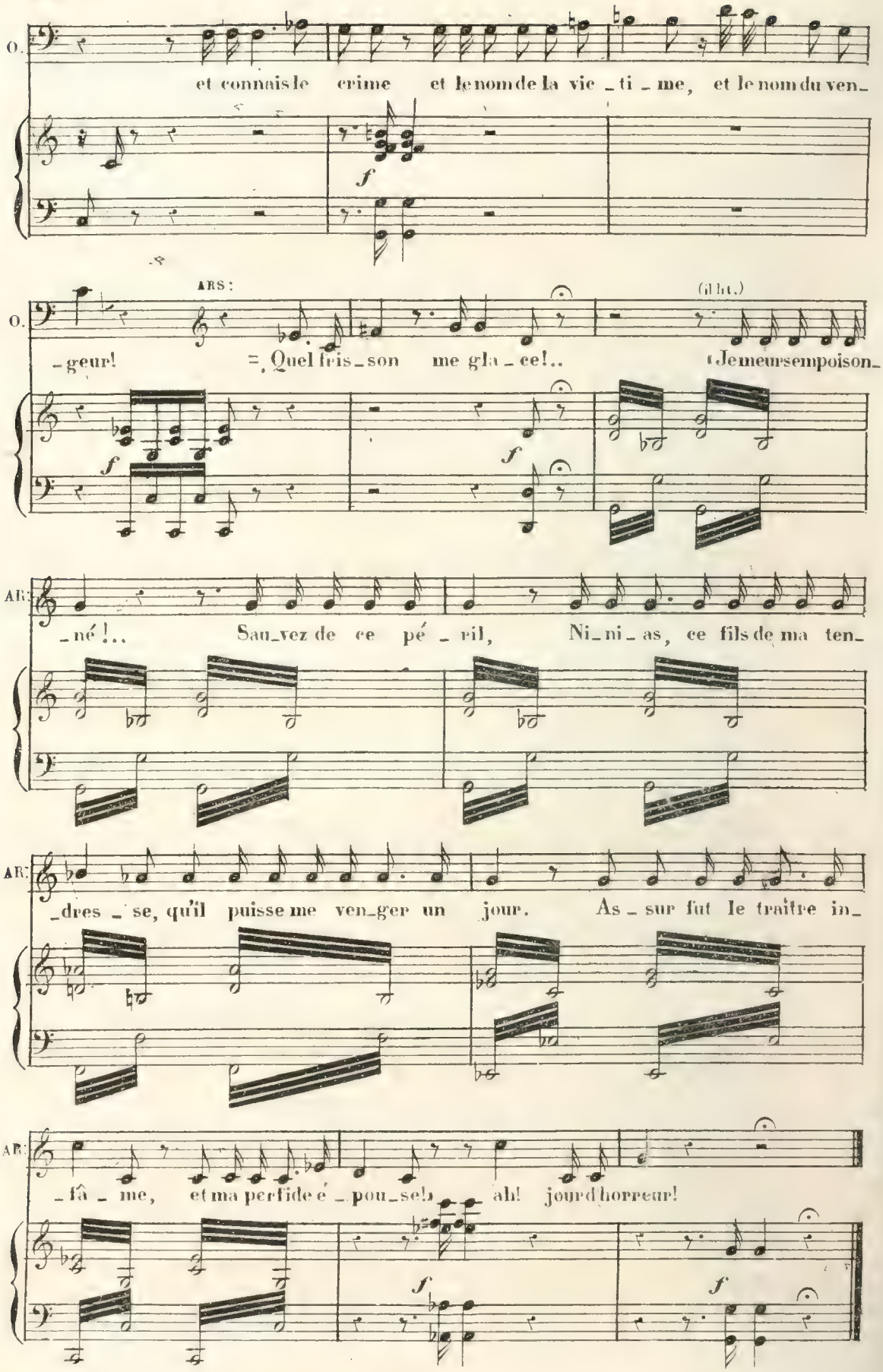
O: place; Seul, je le savais. est ton père

AR: _mis?.. el_le est ma

O: frémis... el_le est ta mè _ re, l'impi_e!

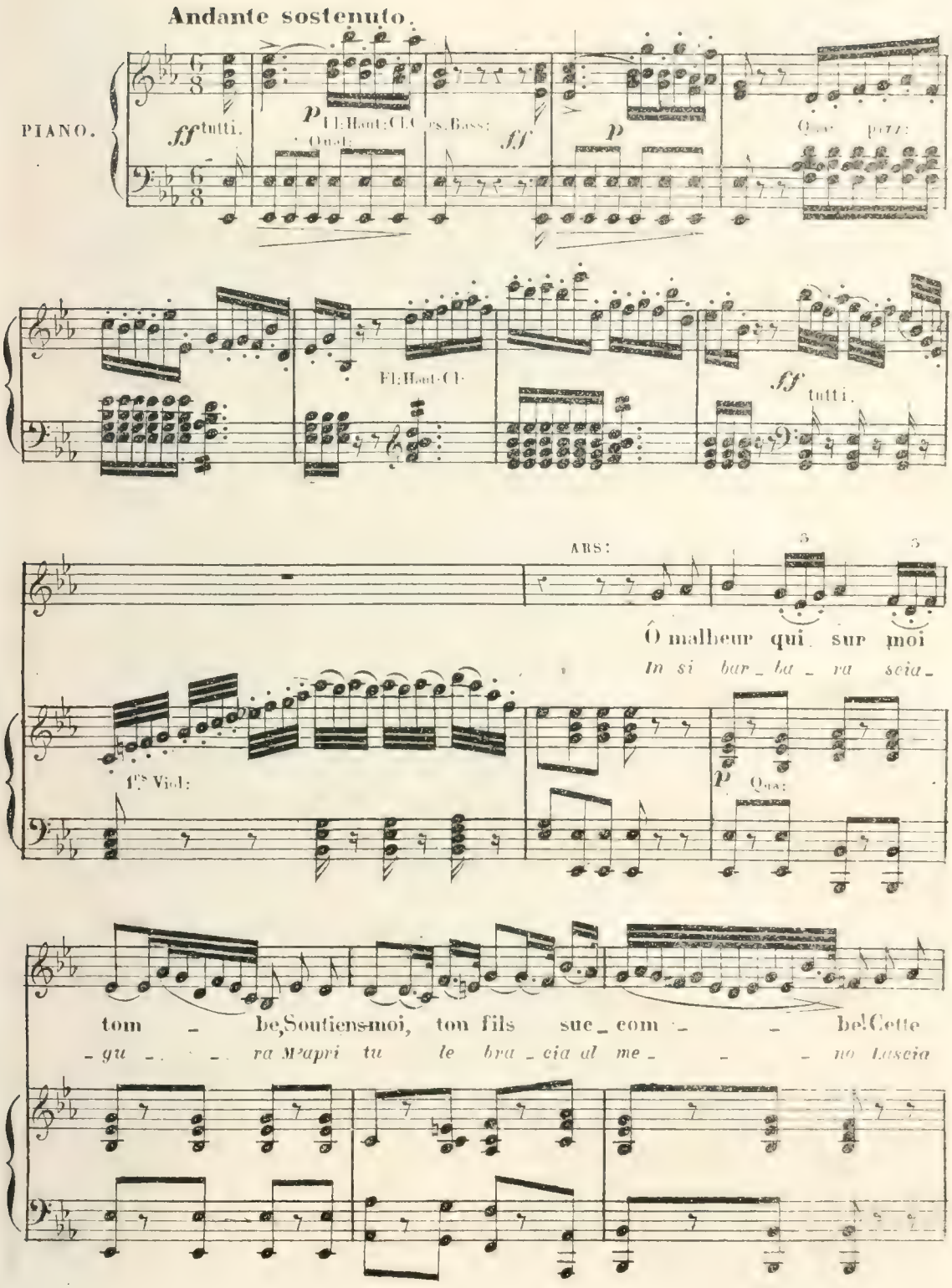
AR: mère, et vous o_sez! Pourquoi l'insulter i_ci de_vant moi? = Lis donc

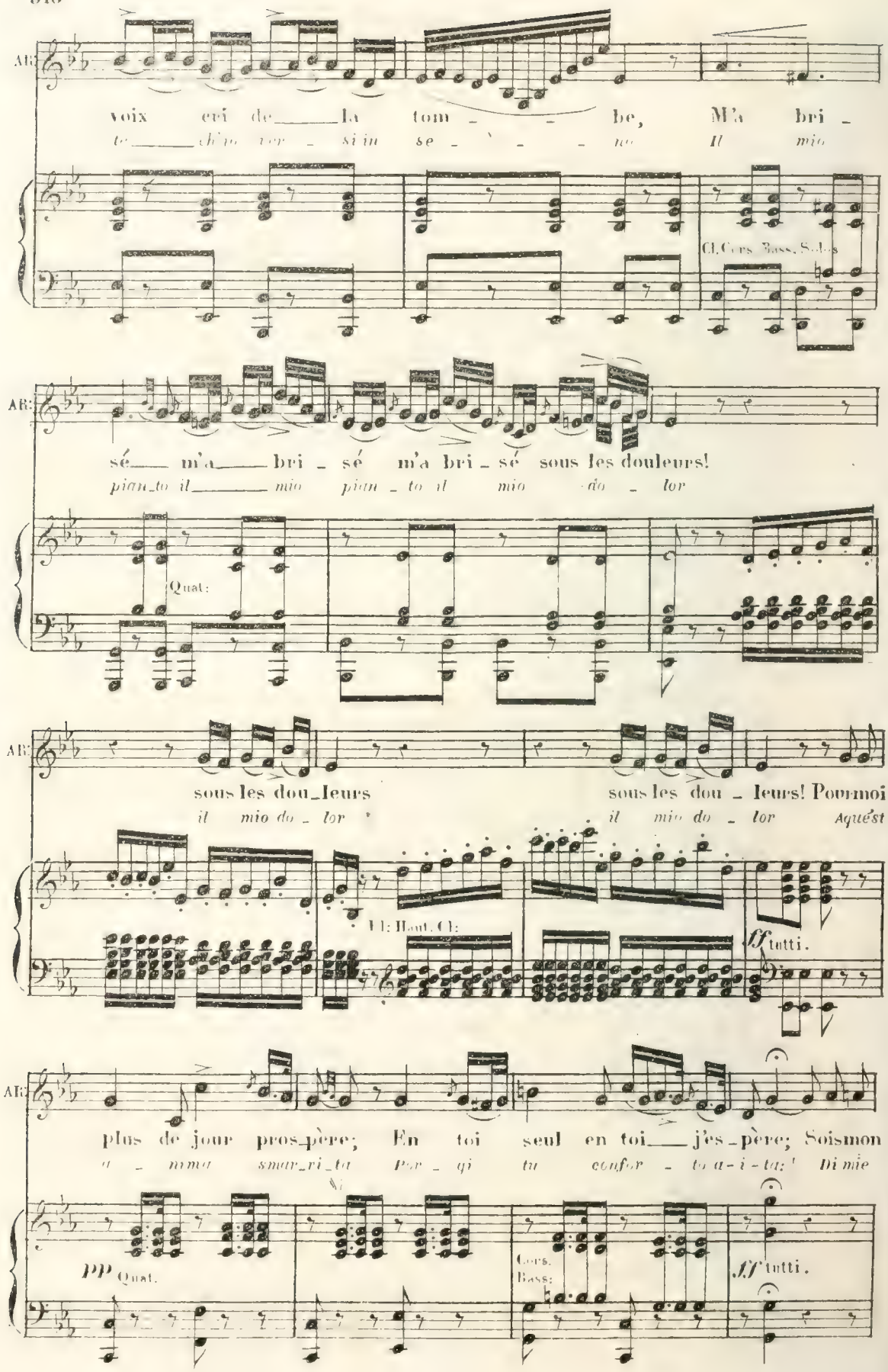
OR:


O.
et connais le crime et le nom de la vic_ti_me, et le nom du ven_
f
O.
ARS:
_geur! = Quel fris_son me gla_ce!..
(il ht.)
(Je meurs empoison_
f
f
AR:
_né!.. Sau_vez de ce pé_ril, Ni_ni_as, ce fils de ma ten_
AR:
_dres_se, qu'il puisse me ven_ger un jour. As_sur fut le traître in_
AR:
_fâ_me, et ma perfide é_pou_se! ah! jour d'horreur!
f
f

N° 12.

AIR D'ARSACE.


Andante sostenuto.
PIANO.
ff tutti.
p Fl: Haut: Cl. Cors. Bass:
Qual:
ff
p
Qua: pizz:
Fl: Haut: Cl:
ff tutti.
ARS:
Ô malheur qui sur moi
In si bar_ba_ra scia_
1ers Viol:
p Qua:
tom _ be, Soutiens-moi, ton fils suc_com _ _ be! Cette
_gu _ _ ra M'apri tu le bra_cia al me_ _ _ no Lascia


AR:
voix cri de la tom - be, M'a bri -
te ch'io ver - si in se - no Il mio
Cl. Cors. Bass. Solos
sé m'a bri - sé m'a bri - sé sous les douleurs!
pian_to il mio pian - to il mio do - lor
Quat:
sous les dou_leurs sous les dou - leurs! Pour moi
il mio do - lor il mio do - lor Aquest
Fl: Haut. Cl:
ff tutti.
plus de jour pros_père; En toi seul en toi j'es_père; Sois mon
a - nima smar_ri_ta Por - gi tu confor - to a - i - ta: Di mie
pp Quat.
Cors.
Bass:
ff tutti.

AR:

gui - de, sois mon pè - re, Que ta

pe - neal cru - do ec - ces - so lan - gue op -

p Qua:

Cl: Cors: Bass: Solos.

AR:

main oui que ta main que ta main sè - che mes, lar - mes, que ta

- pres - so lan - gue op - pres - so in pet - to il cor langue op -

Qua:

Cl: Cors. Bass:

main sè - che mes

AR:

main ta main sè - che mes lar mes que ta main que ta main oui sè - che mes

- pressoinpet - to il cor lan - gueoppres - so in pet - to il

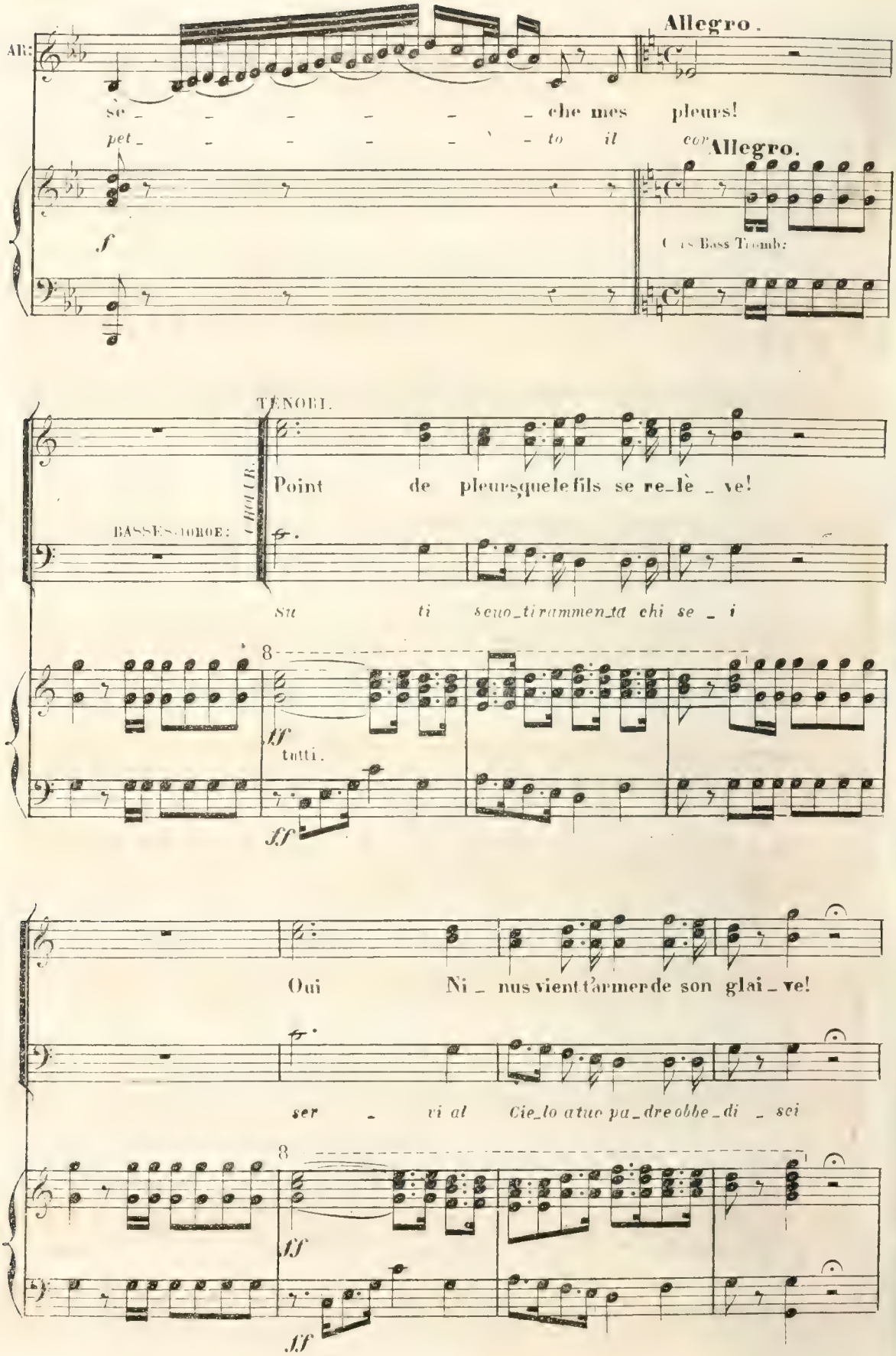
Fl: Haut:

AR:

pleurs sè - che mes pleurs! Ah!

cor lan - gue op - pres - so il

tutti.


AR:
Allegro.
sè _ _ _ _ _ _ che mes pleurs!
pet _ _ _ _ _ _ to il cor
Allegro.
f
Cors Bass Tromb:
TENORI.
CHOEUR.
Point de pleurs, que le fils se re_lè _ ve!
BASSES-TOROE:
Su ti scuo_ti rammen_ta chi se _ i
8
ff
tutti.
ff
Oui Ni _ nus vient t'armer de son glai _ ve!
ser _ vi al Cie_lo a tuo pa_dre obbe_di _ sci
8
ff
ff

Bras vengeur, arme-toi de son glai_ve!
Il suo accia_ro tremen_do brandi _ sci

Bras vengeur, arme-toi de son
*Il suo accia_ro tremen_do bran_*

Qua: Clar: Cors: Bass:

p

f

Le destin du coupa_ble s'a_ chè_ve.
e_gli chiede a suo fi_glio vendet _ ta

glai_ve!
_di _ sci

Le destin du coupa_ble s'a_
*e_gli chiede a suo fi_glio ven_*

Cors. Clar. Cors: Bass:

f f

Nini_as, va, descends à la tom_be, Aujourd'hui sous ta main qu'Assur

_chè_ve
_det _ ta

*e_gli t'arma alla tom_ba t'a_spet_ta: va t'affretta a fe_ri_re a pu_*

Fl:

Haut: Cl:
Cors. Bass:

ff

tom_be, dans la tom - be dans la tom - be, aujourd'hui sous ta main qu'Assur

_nir si e_gli t'ar - ma, e_gli t'ar - ma va t'affretta a ferire a pu_

ff tutti.

f ff

ARS:

Oui,
si

ff

tombe dans la tom - be dans la tom - be, hâte-toi prends le glaive et punis!..

_nir si e_gli t'ar - ma, e_gli t'ar - ma va t'affretta a feri_re a punir

ff

f Cors.

f

AR:

oui, ven - geance! donne le fer, donne le fer, Glaive
si ven - detta porgi o - mai porgi o - mai Sacro ac_

f

ff tutti.

ff

AR:

saint du roi mon père! glaive saint du roi mon pè - re! Où ray-
-ciar del ge - ni - to - re, tu ri - de - sti il mio va - lo - re, giàdi

Cors: Quat:

p

AR:

-on - ne sa co - lè - re! Voix du ciel du ciel, voix de mon
me mag - gior mi sen - to, si del Ciel nel fier nel fier ci -

AR:

père, Mon de - voir s'ac - com - pli - ra; glaive saint du roi mon
-mento Il vo - ler si com - pi - ra tu ri - de - sti il mio va-

Cors: Bass: Qua:

AR:

pè - re! où rayon - ne sa co - lè - re! mon de - voir mon de
-lo - re, giàdi me mag - gior mi sen - to, si del Ciel nel

_voir s'ac_com_pli_ra s'ac_com_pli_ra.

AR: _voir s'ac_com_pli_ra, mon de_voir s'ac_com_pli_ra.

fier nel fier ci_men_to il vo_ler si com_pi_ra

f tutti.

AR: Ah! oui l'in_fâ_me!

Si si l'em_pio pe_ra

Meurs As_sur!

Pe_ra As_sur!

Qua: *pp* tutti: *f*

rallentendo.

AR: I_ci je ré_clame pour ma

Ah ah el_la e mia madre al mio

Sé_mi_ra_mis!

Se_mi_ramide

col canto.

pp Qua: *p*

AR:

mè_repouru_ne fem_me, le pardon pour son fils, pour ma mè repouru_ne

pian_to forse il pa_dre perdonar le ancor vorrà al mio pian_to for se il

au nom du fils.

Allegro vivace.

AR:

fem_me, je ré_cla_me au nom du fils.

pa_dre perdo_nar le ancor vorrà

Allegro vivace.

Quat: *p* Cors Ing:

CHOEUR.

Bé_lus te cri_e: sers tà pa_

*Al gran ci_men_to t'af_fretta ar_*

Clar:

_tri_e! l'om_bre ché_

_di_to e dal_ti

Bass.

_ri _ e te gui_de_ra,

tom_ba al soglio a_ri_to

Fl:

cresc: Haut:

l'om bre ché_ri _ e te gui_de_

pla_cato il pa_dre ti gui_de_

_ra et l'As_sy_ri _ e res_pi _ re _ ra, res_

_rà te _ co l'As_si _ ria re_spi _ re _ rà re_

ff tutti.

-pi - re - ra, res - pi - re - ra. oui

-spi - re - rà re - spi - re - rà si

Cors. tromp. Bass. Tromb.

ARS.

Vengeons un

Si ven - di -

Clar.

f Cors.

rit.

a tempo.

p Quat.

Ar.

pè - - re, om-bre si chè - - - re, oui ta co - lè-re bien-

-ca - - to il Ge - ni - to - - re a lui sva - na-to il

f

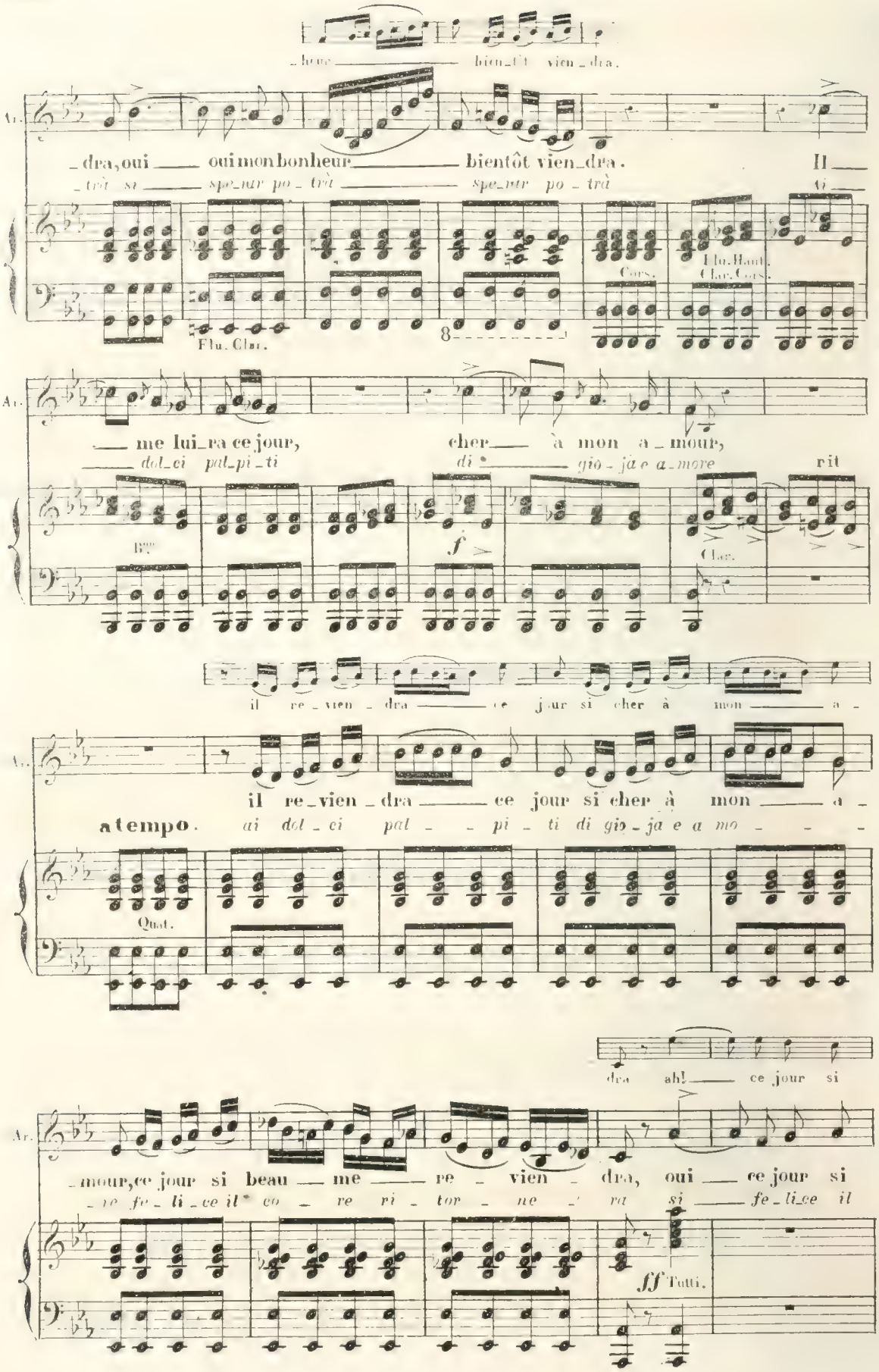
tôt s'a - pai - se - ra

Ar.

-tôt s'a - pai - se - ra. Oui le bon-heur viendra, il re-vien -

tra - di - to - re pace quest' a - ni - ma spe rar po -

Hautb: Cors.


_heur bien_tôt vien_dra.
_dra, oui oui mon bonheur bientôt vien_dra. Il
_trà si spe_nar po_trà spe_nar po_trà ti
Flu. Clar.
Cors.
Flu. Haut.
Clar. Cors.
me lui_ra ce jour, cher à mon a_mour,
dol_ci pal_pi_ti di gio_ja e a_more rit
Bon
f
Clar.
il re_vien_dra ce jour si cher à mon a_
il re_vien_dra ce jour si cher à mon a_
a tempo. ai dol_ci pal_pi_ti di gio_ja e a mo_
Quat.
dra ah! ce jour si
_mour, ce jour si beau me re_vien_dra, oui ce jour si
_re fe_li_ce il co_re ri_tor_ne_ra si fe_li_ce il
ff Tutti.

beau — me — re — vien — dra,

Ar.

beau — me — re — vien — dra, il revien_

cor — ri — tor — ne — ra ri_tor_ne_

CHŒUR.

Bélus te cri — e:

Al granci — men — to

p Quat.

ff Tutti.

_dra oui ce — beau — jour me re — vien —

Ar.

_dra, il revien_dra, il — re — vien —

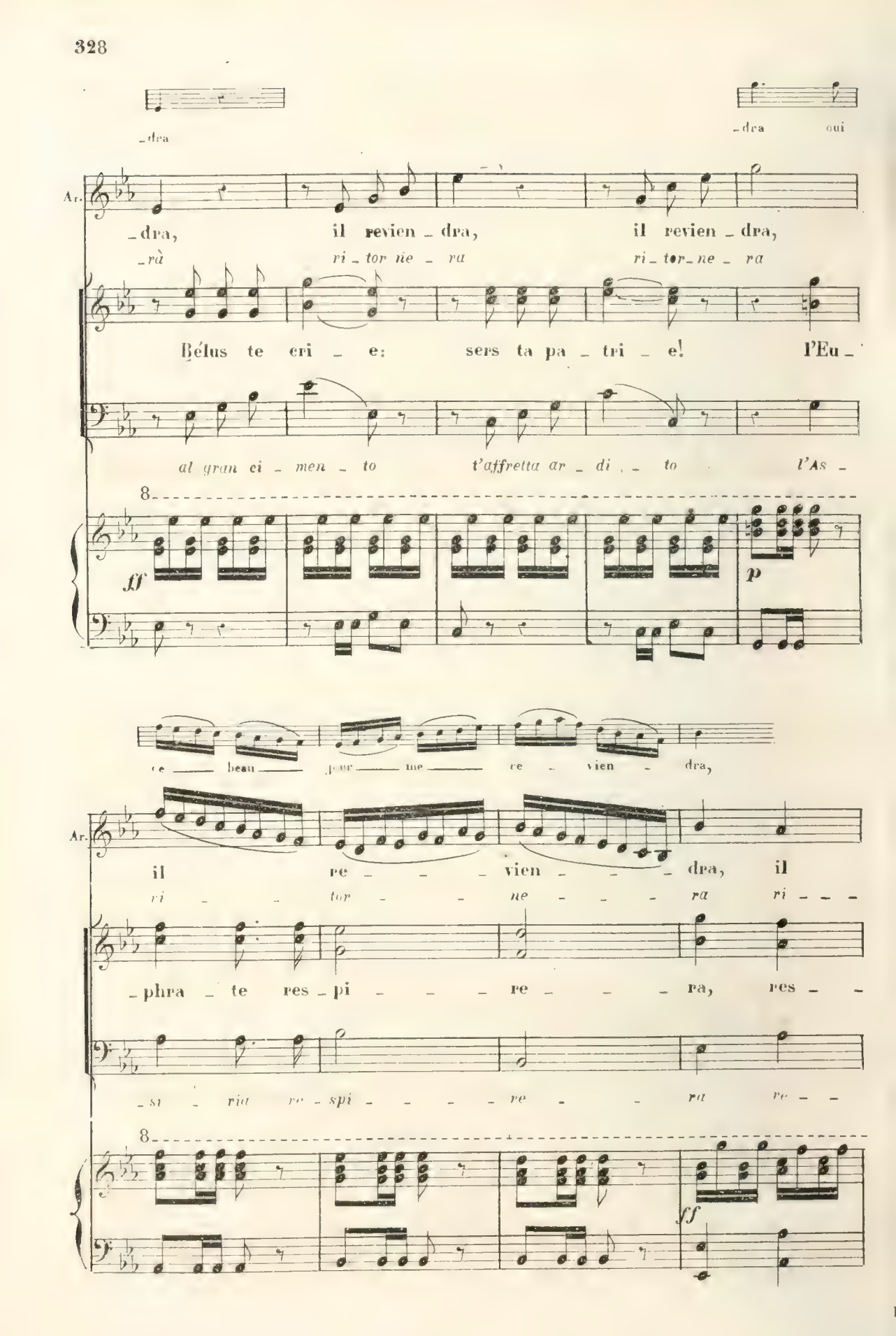
_ra ri_tor_ne_ra ri — tor — ne —

sers ta pa_tri — e! l'Eu_phra_te res_pi — re — ra

l'affretto ar_di — to l'As — si — ria re_spi — re — rà

8

p


-dra
-dra oui
Ar.
-dra, il revien-dra, il revien-dra,
-rà ri-tor-ne-ra ri-tor-ne-ra
Bélus te cri-e: sers ta pa-tri-e! l'Eu-
al gran ci-men-to t'affretta ar-di-to l'As-
ff
p
ce beau jour me re-vien-dra,
Ar.
il re-vien-dra, il
ri-tor-ne-ra ri-
-phra-te res-pi-re-ra, res-
-si-rai re-spi-re-ra re-
ff

Ar.

re - vien - dra il re - vien - dra il

- tor - ne - rà ri - tor - ne - rà ri -

- pi - re - ra res - pi - re - ra res -

- spi - re - rà re - spi - re - ra re -

8

re - - - - vien - dra.

Ar.

re - - vien - - dra.

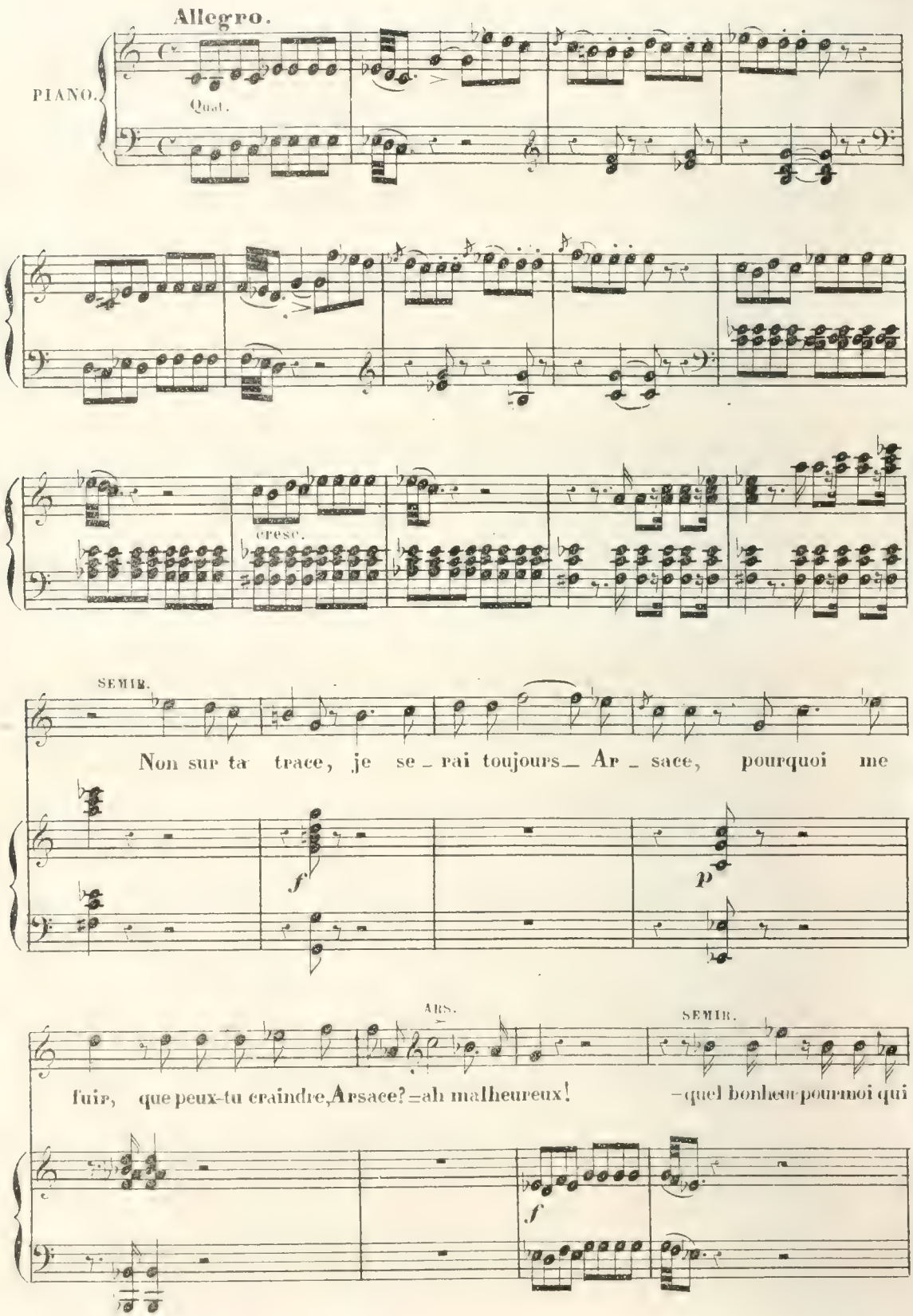
- tor - - ne - - ra

- pi - - - re - - - ra.

- spi - - re - - ra

8

RÉCIT.


Allegro.
PIANO.
Quat.
cresc.
SEMIR.
Non sur ta trace, je se - rai toujours — Ar - sace, pourquoi me
f
p
ARS.
SEMIR.
fuir, que peux-tu craindre, Arsace? = ah malheureux! — quel bonheur pour moi qui
f

t'aime De t'élever — au rang su - prême! montre au peuple ce di - a -

f

- dême Où rayonne tant de splendeur! Qu'Assur fré - mis - se! = As -

ARS.

p f f

- sur, ah! quil pé - risse que son sang me fasse jus - tice, qu'à mon bras le peuple s'u -

f f f

- nisse, Que Ni - nus - ait un — ven - geur! = O ciel! qu'en -

SEMIR.

f f

Moderato.

_tends je?.. a_chève ta pen_sé_e....

Ninus, ah! je ne puis.

p f p

ARS. Ô mon pè_re! = Cette lettre, ô

SEMIR.

ciel, tu la baignes de pleurs! un horri ble se_cret!..

ARS. = Secret des Dieux ven_

p f

SEMIR. et d'où vient ce mys_tè_re?...

et la

_geurs, ah! si vous la li_siez.

d'u_ne tombe....

f

ARS. SEMIR. ARS. SEMIR.

main? = en expi_rant, mon père... = donne-la? = tremble!.. = o_bé_

f *f* *f* *f*

ARS.

is, je le veux. = eh bien! lis, malheureuse!. et que cette souf

f *f*

SEMIR.

_france soit ton seul châtiment et ma seule ven_gean_ce!.. = Qu'ai-je

Allegro.

p

ARS.

lu!.. toi, quelle hor_reur! = oui tout est connu, mon pè_re!..

ff *p*

N° 13.

DUO.

All° agitato.

SEMIRAMIS.

Eh bien, pu_

Eb_ben! a_

ARSACE.

All° agitato.

PIANO.

f Tutti. p I^r Viol. Quat. p p

_nis ta mè_re! C'est la_

te fe_ri_sci Com_pi il vo_

p

loi trop sé_vè_re Du ciel et de ton pè_re, du

_ler d'un ni_o Spe_gni nel san_gue mi_o

Clar. Cors. Tromp. Bass. sf

S.

ciel et de ton pè - - re; Mon cri - me fait hor - reur! mon

spe - gni nel san - gue mi - - o Un e - secra - to a - mor

p sf p ff Tutti.

p

S.

cri - me fait hor - reur! pu - nis ta mè - re, pu -

a - - - - - mor Eb - be - ne! fe - ri - sci eb -

p p Clar. Cors. Bass. Quat.

S.

- nis ta mè - - re!

- be - ne! fe - ri - - - sci

f p Hauth. Clar. Bass. Quat.

S.

Hé - las! ta mè - re en toi toujours es - pè - re.

La madre re - a la madre re a pu - ni - sci

p Cors. Solo. Hauth. Clar.

S.

Non, non, n'é_coute pas ta mè_re, n'é_cou_te pas ta

*ven_dica ven_dica il ge_ni_tor la ma_dre re a pu_*

Quat. cresc.

S.

mè_re, O_bé_is à ton père, oui de ton roi, de ton roi sois le vengeur, oui

_ni_sci Ah! vendica il ge_ni_tor ven_di_ca ven_di_ca il ge_ni_tor si il

cresc. *p*

S.

sois le ven_geur, de ton roi sois le vengeur, de ton

ge_ni_tor si vendi_ca il ge_ni_tor si

f Tutti. *p* Cors. Bass. Quat. *f* Tutti.

S.

roi sois le ven_geur sois le ven_

vendi_ca il ge_ni_tor ven_di_ca

f

p Cors. Bass. Quat. *ff* Tutti.

S.

_geur! ah _____ Sois

ven _ _ _ _ _ di _ _ _ _ _ _ _ _ _ ca il ge _

S.

le ven_geur! = Ah! ____ des

_ _ _ _ _ ni _ tor Tut _ _ to sù

ARS.

p

A.

cieux, ____ la co_lè _ _ re, Et ____ des

me gli De _ _ i Sfo _ _ _ ghi_no in

A.

morts, la ____ voix sé_vè_re, La loi mê_me dun pè _ re, la

pri _ a _____ lo sde_gno Mai bar_ba_ro a tal se _ gno mai

fp

A.

Ioi mê_me d'un pè _ re, Ne changent pas mon cœur _____

bar _ ba _ ro a tal se _ gno sa _ ra d'un fi _ glio il cor

f *fp* *ff*

A.

ne changent pas mon cœur! non, d'un pè _ re la

il _____ cor nò nò ma _ i d'un

p

A.

Ioi sé_vè _ _ re!

figlio il co _ _ re

p Clar. B. Quat. Cors.

A.

Dieu t'a mau_di _ te en un jour de co__lè _ re,

In _____ o _ dio in odio al Ciel tu se _ i

p Bass. Solo. Clar.

A.

Ma mè _ re, mais je ne vois que ton malheur! Si ___

Ma se _ i ma sei mia ma _ dre an _ cor In ___

Quat. Clar. Bass. Cors.

A.

la dou_leur t'op_ pres _ se, Je ___ te rends mon a _ mour Et je ne

o _ dio al Ciel tu se _ i Ma ___ sei mia madre an _ cor ma sei mia

Quat. cresc. cresc. *p*

A.

vois je ne vois que ton malheur! oui ___ ton ___ mal _

ma _ dre mia ma_dre an _ cor si ___ mia ma _ _ _ _ dre an _

A.

_ heur, je ne vois ___ que ton malheur, je ne vois ___ que ton mal_

*_ cor ma sei ___ mia madre ancor ma sei ___ mia madre an_*

f Tutti. Cors. Bass. *p* Quat. *f* Tutti. Cors. Bass. *p* Quat.

A. _heur, que ton mal _ heur!
_cor ma sei mia madre

ff Tutti

A. Ah! ton malheur! = Je mé_
mal _ _ _ _ _ _ _ dre an _ cor

SEMIR.

Quat.

S. _ri _ te ta hai _ ne! = mon pardon! = oui de la
M'o _ dia lo mer _ to cal _ ma _ ti io già m'ab_

ARS. SEMIR.

Cors. B.ons Solo.

S. rei _ ne, ah! ven _ ge-toi! = moi, non;
_ hor _ ro, ah! sve _ na mi cal _ mati

ARS.

Clar. Solo. Haut. Solo.

SEMIR.

= fils de Ni - nus!

Fi - glio di Ni - no

ARS.

= Cal - me-toi.

Cal - meti

Cors sol.

S.

fils de Ni - nus!

Fi - glio di Ni...

A.

Cal - me-toi.

Cal - ma - ti

cresc:

A.

cal - me-toi, cal - - - me-toi. Ah! je suc -

cal - ma - ti cal - - - ma - ti Ah! tu mi

cresc.

ff Tutti.

p Hauth. Clar.

Quat.

- com - be, ah! tu m'arra - ches l'â - me! Ah! cal - me-toi, ma

strap - pi ah! tu mi strappi l'a - ni - ma ti cal - ma - ti

Cors.

Flu. Hauth. Clar.

Quat.

Cors.

SEMIR.

mê_re, calme - toi. = Tu pleu_res... tu
cal_ma per pie - ta Tu pian_gi tu

pleu_res... tu plains ta mè — re, tu prends pi_tié de moi —
pian_gi la tua bell' a - nima ha an_cor di me pie - tà —

Clar. Cors.

Hauth. Clar. Cors.

Bons Quat.

And.te sostenuto.

_tu prends pi - tié pi_tié — de moi.
_ha ancor di me di me — pie - tà

Flû. Clar. Quat.

ff Tutti.

p

Cors. Bass.

Jour — d'é_pou_van - te, jour d'allé - gres - se!
Gior - no d'or - ro - re e di con - ten - to!

Jour — d'é_pou_van - te, jour d'allé - gres - se!
Gior - no d'or - ro - re e di con - ten - to!

p Quat.

f Tutti.

p Quat. pizz.

Clar. Cors. Bass.

Quat:

S.

J'ou _ vre mon â _ me à la ten _ dres _ se.

nel _ _ le tue brac _ cia in tal mo _ men _ to

A.

J'ou _ vre mon â _ me à la ten _ dres _ se,

nel _ _ le tue bra _ cia in tal mo _ men _ to

sf *p* Clar. Cor. Bass. Quat. *f*

S.

J'o _ se sou _ ri _ re dans ma tris _ tes _ se! U _ nis dans

Scor _ da il mio co _ re tutto il ri _ go _ re Di sua ter _

A.

J'o _ se sou _ ri _ re dans ma tris _ tes _ se! U _ nis dans

Scor _ da il mio co _ re tutto il ri _ go _ re Di sua ter _

Cors. Clar. Bons Quat. *f* *f* Tutti.

S.

p nos malheurs, mêlons nos pleurs! *p* dolce. Les cœurs en souf _

_ ri _ bi _ le fa _ ta _ li _ tà E dol _ ce al

A.

p nos malheurs, mêlons nos pleurs! *p* Les cœurs en souf _

_ ri _ bi _ le fa _ ta _ li _ tà E dol _ ce al

p Quat. *f* *p* Quat.

S.

_fran_ce Font un bonheur si doux de l'es_pé_ran_ce. Le sort nous ras_

*mi_se_ro e dolce al mi_se_ro che oppresso ge_me, Il duol di_*

Ar.

_fran_ce Font un bonheur si doux de l'es_pé_ran_ce. Le sort nous ras_

*mi_se_ro e dolce al mi_se_ro che oppresso ge_me, Il duol di_*

S.

_sem_ble, restons u_nis, pleurons pleurons en_sem_ble. Nos cœurs ont

*_vi_dere il duol di_vi_de_re piange_re in_sie_me in cor sen_*

Ar.

_sem_ble, restons u_nis, pleurons pleurons en_sem_ble. Nos cœurs ont

*_vi_dere il duol di_vi_de_re piange_re in_sie_me in cor sen_*

S.

f *pp* *p*

cet_ _te fois la mê_me voix, nos cœurs ont

*_si_ _bi_ _le tro_var pie_tà, In cor sen_*

Ar.

f *pp* *p*

cet_ _te fois la mê_me voix, nos cœurs ont

*_si_ _bi_ _le tro_var pie_tà, In cor sen_*

S. mê - me voix, la mê - me voix nos cœurs
- si - - bi - le tro - var pie - tà tro -

Ar. mê - me voix, la mê - me voix nos cœurs
- si - - bi - le tro - var pie - tà tro -

cres.

S. ont mê - me voix, nos cœurs nos cœurs ont mê - me
- var tro - var pie - tà, tro - var tro - var pie -

Ar. ont mê - me voix, nos cœurs nos cœurs ont mê - me
- var tro - var pie - tà tro - var tro - var pie -

Flu:

Cors. Bass.

S. voix, nos cœurs nos cœurs ont mê - me voix, mê - me
- tà, tro - var tro - var pie - tà pie -

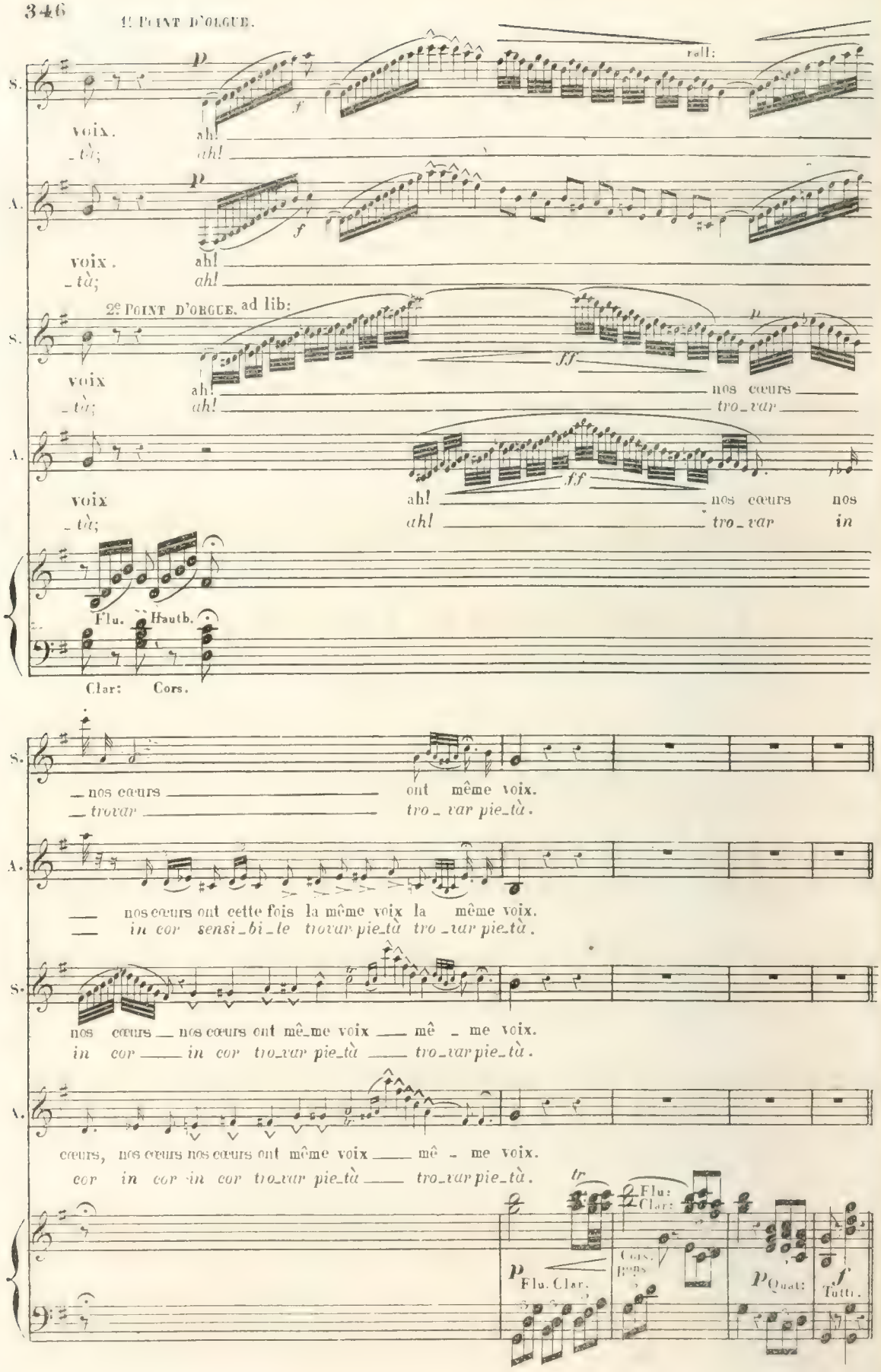
rit:

Ar. voix, nos cœurs nos cœurs ont mê - me voix, mê - me
- tà tro - var tro - var pie - tà pie -

rit:

Clar.

Cors. Bass.


1er Point d'orgue.
rall:
S.
voix.
ah!
_tà;
ah!
A.
voix.
ah!
_tà;
ah!
2e Point d'orgue. ad lib:
voix
ah!
nos cœurs
_tà;
ah!
tro_var
voix
ah!
nos cœurs nos
_tà;
ah!
tro_var in
Flu.
Hautb.
Clar:
Cors.
_nos cœurs
ont même voix.
_trovar
tro_var pie_tà.
nos cœurs ont cette fois la même voix la même voix.
in cor sensi_bi_le trovar pie_tà tro_var pie_tà.
nos cœurs _ nos cœurs ont mê_me voix _ mê _ me voix.
in cor _ in cor tro_var pie_tà _ tro_var pie_tà.
cœurs, nos cœurs nos cœurs ont même voix _ mê _ me voix.
cor in cor in cor tro_var pie_tà _ tro_var pie_tà.
Flu:
Clar:
Cors.
Bons
Flu. Clar.
Quat:
Tutti.

Allegro.

ARS.

A_dieu, ma mè_re...

Ma _ dre ad _ di _ o

Allegro.

Cors. Tromb: *f* *p* Quat. *f* *f* Tutti. *f* *p* Quat.

SEMIR.

= Ar _ sa _ _ ce, de _ meu _ re; Ah! qui t'ap-

T'ar _ res _ _ ta oh! ti _ o Sen _ _ ti o

f *p* *f* Tutti.

ARS.

_pel _ le? = Ma desti _ né _ e, ma desti _ né _ e, Et

do _ _ ve Al mio de _ sti _ no al mio de _ sti _ no At _ ta

Altos. Vlles

A.

l'or _ dre de mon pè _ re, de Ni _ nus!

tom _ _ ba al pa _ _ dre a Ni _ no

fz 1er et 2d Von *fz* *p* Tutti.

SEMIR.

= Il veut du sang! Il veut du sang!

Ei vuol san_gue ei vuol san_gue

cresc.

ARS.

= il veut du sang, il en au_ra.

E sangue a_vrà e sangue avrà

SEMIR.

= Ah! c'est

E qual

f

S.

l'om_bre qui lui par_le...

san_gue e qual san_gue?

ff

Hauth. Cors. *p* Clar. Bass. Quat. Clar. Cors. Bass. Quat.

Allegro.

ABS.

En ce jour pour moi plein de char-mes, Ne crains

Tu se - re - na in tan - to il ci - glio Cal - ma o

Allegro.

p Quat.

rall.

A.

pas la loi du des - tin; = En ce jour ce jour d'a -

Ma - dre il tuo ter - ror Ah! non sò di qual pe -

SEMIR.

a tempo.

suivez.

rall.

S.

- lar - mes, Je re - dou - te mon des - tin. = Oui, ban -

- ri - glio Fier pre - sa - gio ag - ghiac - cia il cor Or che il

ABS.

a tempo.

Clar. Bass.

suivez.

Quat.

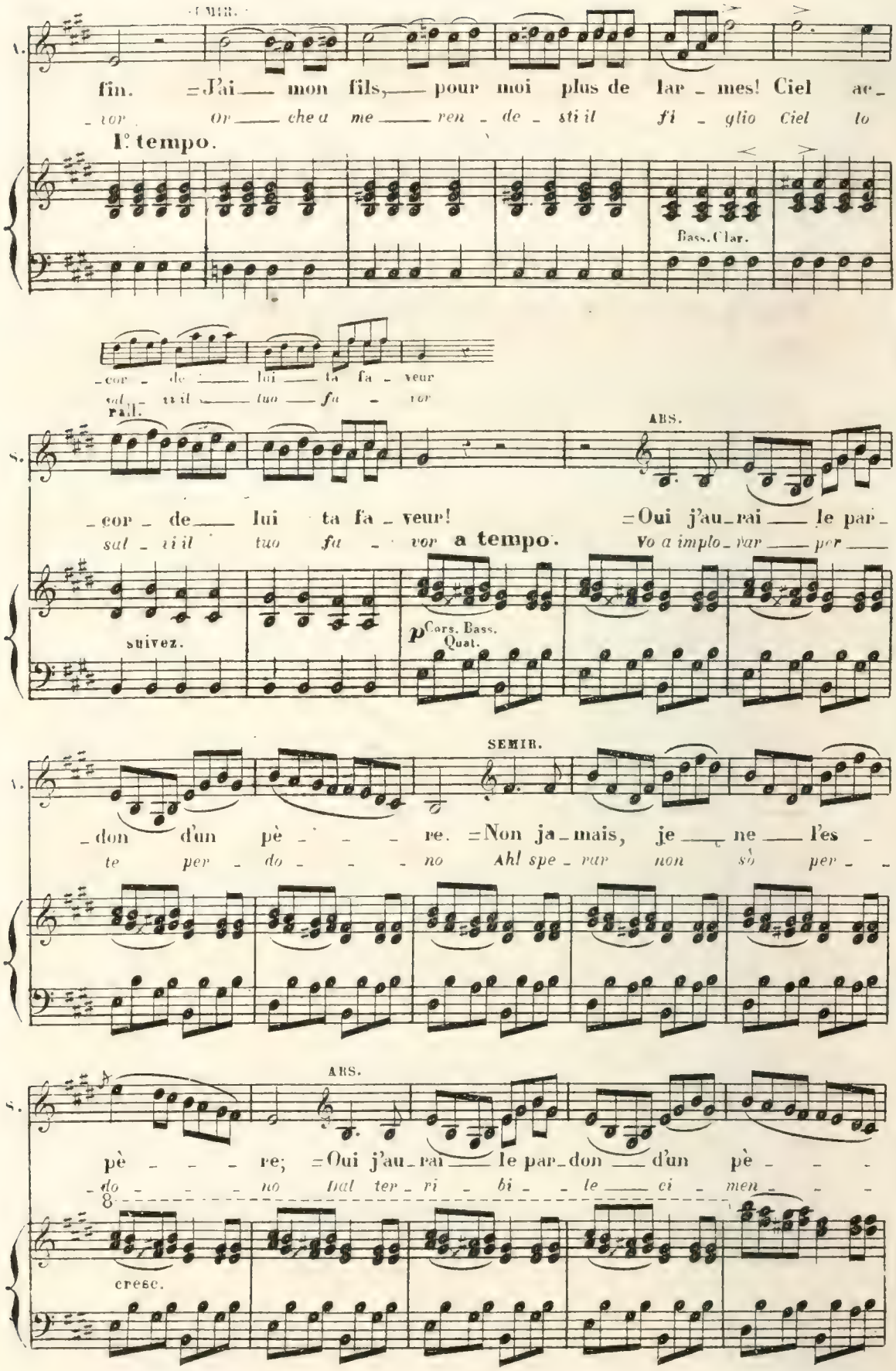
rall.

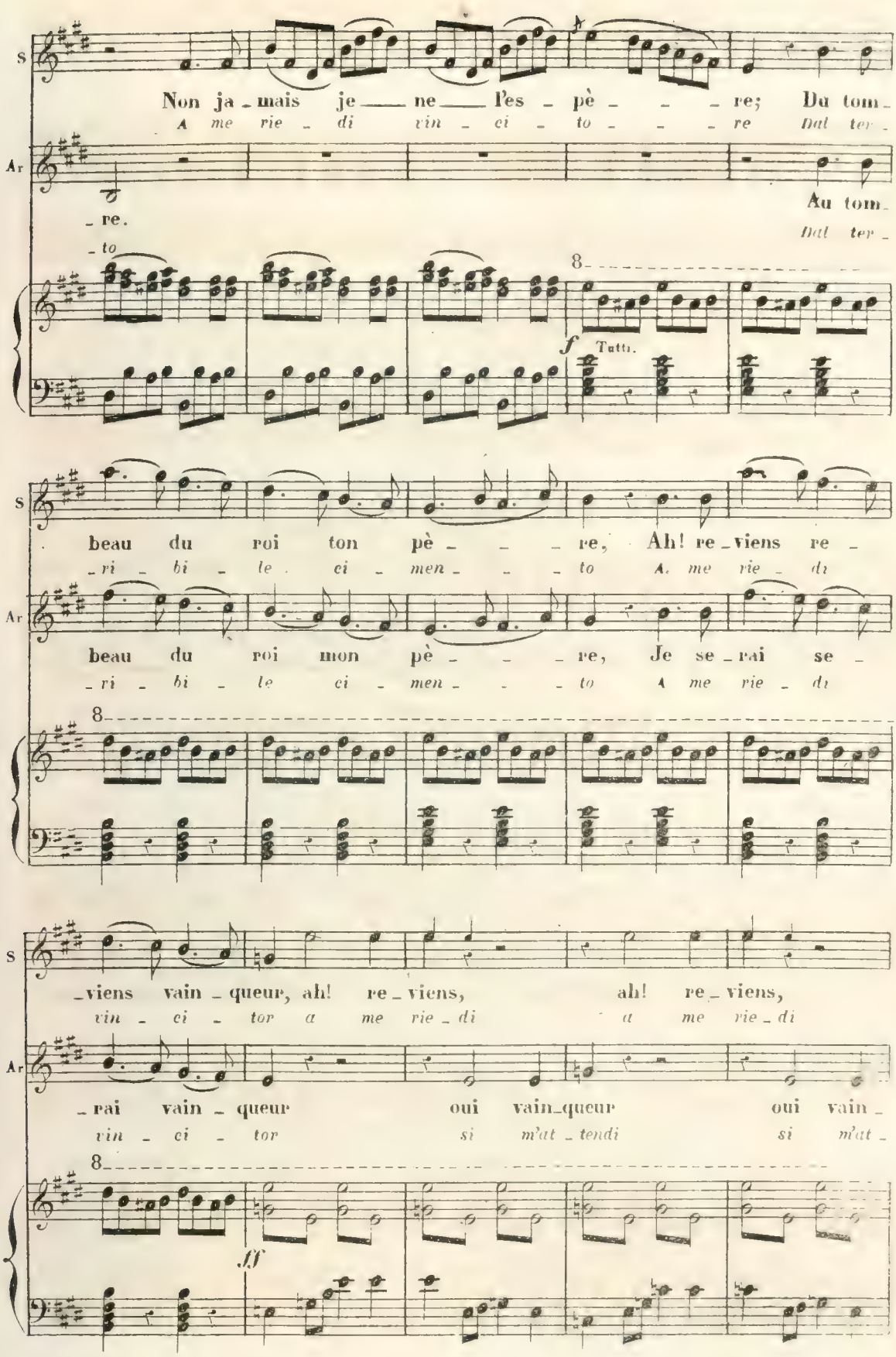
S.

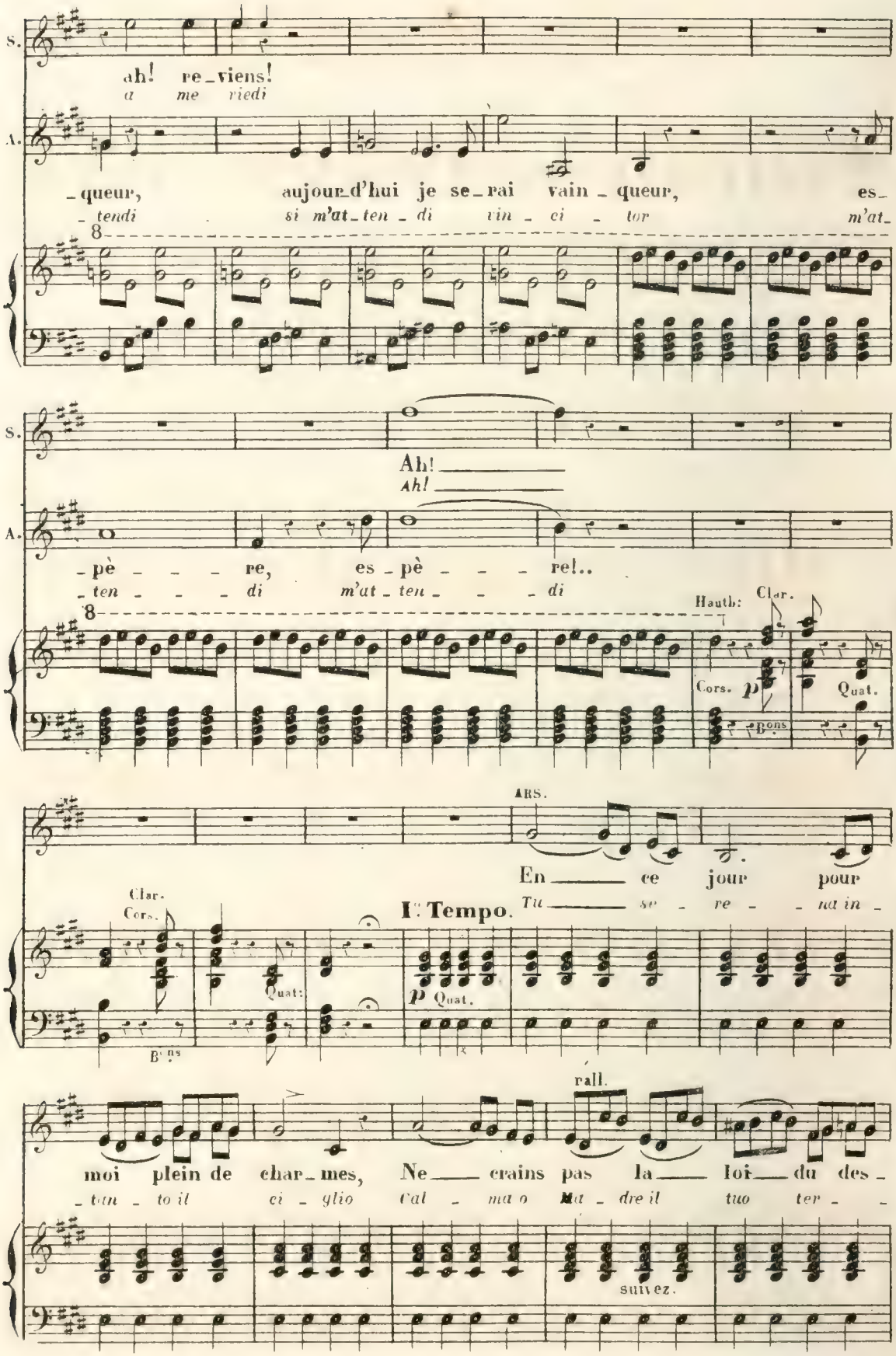
- nis, ban - nis tes a - lar - mes, Ton mal - heur touche à sa

Ciel ti ren - de il fi - glio Dei spe - rar nel suo fa -

suivez.


SEMIR.
fin. =J'ai mon fils, pour moi plus de lar_mes! Ciel ac_
_vor Or che a me ren_de_sti il fi_glio Ciel lo
1° tempo.
Bass. Clar.
_cor_de lui ta fa_veur
sal_vi il tuo fa_vor
Fall.
ARS.
_cor_de lui ta fa_veur! =Oui j'au_rai le par_
sal_vi il tuo fa_vor a tempo. Vo a implo_rar per
suivez.
p Cors. Bass. Quat.
SEMIR.
_don d'un pè_re. =Non ja_mais, je ne l'es_
te per_do_no Ah! spe_rar non sò per_
ARS.
pè_re; =Oui j'au_rai le par_don d'un pè_
_do_no Dal ter_ri_bi_le ci_men_
cresc.


S
Non ja_mais je ne l'es_pè_re; Du tom_
A me rie_di vin_ci_to_re Dal ter_
Ar
_re.
Au tom_
_to
Dal ter_
8
f
Tutti.
S
beau du roi ton pè_re, Ah! re_viens re_
_ri_bi_le ci_men_to A me rie_di
Ar
beau du roi mon pè_re, Je se_rai se_
_ri_bi_le ci_men_to A me rie_di
8
S
_viens vain_queur, ah! re_viens, ah! re_viens,
vin_ci_tor a me rie_di a me rie_di
Ar
_rai vain_queur oui vain_queur oui vain_
vin_ci_tor si m'at_tendi si m'at_
8
ff


S.
ah! re_viens!
a me riedi
A.
_queur, aujour_d'hui je se_rai vain_queur, es_
_tendi si m'at_ten_di vin_ci_tor m'at_
8
S.
Ah!
Ah!
A.
_pè_re, es_pè_re!..
_ten_di m'at_ten_di
8
Hauth: Clar.
Cors. p Quat.
Bons
ARS.
En ce jour pour
Tu se_re_na in_
Clar.
Cors.
Quat:
Bons
I° Tempo.
p Quat.
rall.
moi plein de char_mes, Ne crains pas la loi du des_
_tan_to il ci_glio Cal_ma o Ma_dre il tuo ter_
suivez.

SEMIR.

A. _tin. = En ce jour ce jour d'a _ _ lar _ mes,
_ror Ah! non so di qual pe _ _ ri _ glio

a tempo.

_dou _ te mon des _ tin

rall.

ARS.

S. Je re _ dou _ te mon des _ tin. = Oui ban _ nis ban _
Fier pre _ sa _ gio ag _ ghiac _ cia il cor Or che il Ciel ti _

I°. Tempo.

Clar. B^ons suivez. Quat.

_nis tes a _ lar _ mes ton mal _

rall.

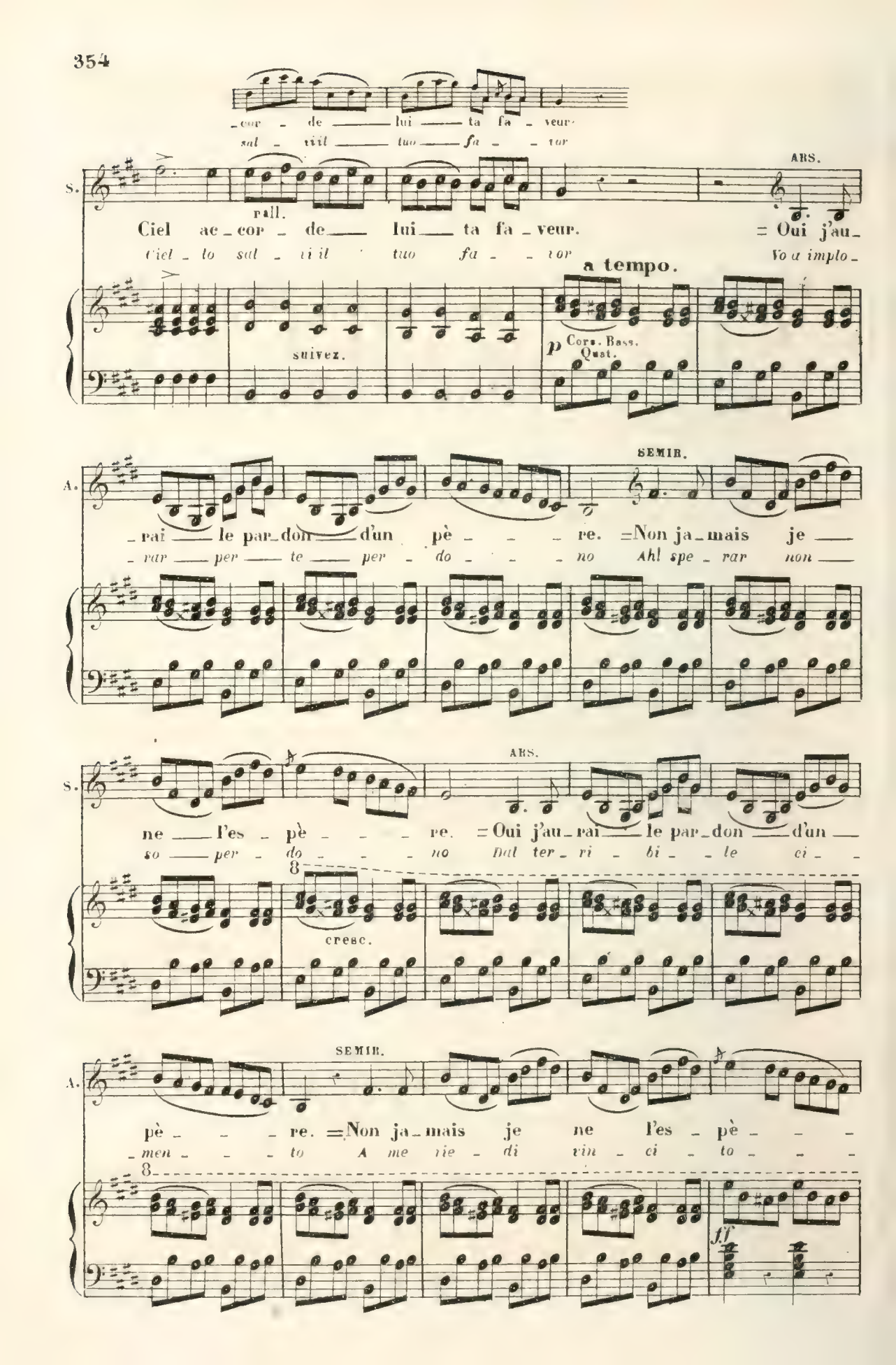
A. _nis tes a _ lar _ mes, Ton mal _ heur touche à sa
ren _ de il fi _ glio Dei spe _ rar nel tuo fa _

suivez.

SEMIR.

A. fin. = J'ai mon fils pour moi plus de lar _ mes.
_ror Or che a me ren _ de _ sti il fi _ glio

I°. tempo.


-cor - de lui ta fa - veur.
sal - vil tuo fa - vor
S.
ABS.
rall.
Ciel ac-cor - de lui ta fa-veur. = Oui j'au-
Ciel - to sal - vi il tuo fa - vor Vo a implo-
a tempo.
suivez.
p Cors. Bass. Quat.
A.
SEMIR.
-rai le par-don d'un pè - - - re. = Non ja-mais je
-rar per te per - do - - - no Ah! spe - rar non
S.
ABS.
ne l'es - pè - - - re. = Oui j'au-rai le par-don d'un
so per - do - - - no Dal ter - ri - bi - le ci -
8
cresc.
A.
SEMIR.
pè - - - re. = Non ja-mais je ne l'es - pè - - -
-men - - - to A me rie - di vin - ci - to - - -
8
f.f

S

_re. Du tombeau _ du roi ton _____ pè _ _ _ re, Ah! re_

_re Dal ter_ri _ bi _ le ci _ men _ _ _ to A me

Ar

Au tombeau _ du roi mon _____ pè _ _ _ re, Je se_

Dal ter_ri _ bi _ le ci _ men _ _ _ to A me

S

_viens re _ viens vain _ queur

S

_viens re _ viens vain _ queur! Ah! _____ oui, ah! _____

rie _ di vin _ ci _ tor rie _ _ _ di rie _ _

Ar

_viens re _ viens vain _ _ queur

Ar

_rai se _ rai vain_queur! bientôt je reviendrai vainqueur! pour moi c'est le jour de bon_

rie _ di vin _ ci _ tor si si m'at_ten_di vin_ci _ tor si si m'at_ten_di vin_ci _

Tutti *p* cresc.

S

oui, ah! _ re_viens _____ re_viens _____ vainqueur _____

_di a me rie _ _ di vin _ _ ci _ tor _____

Ar

heur, bientôt je reviendrai vainqueur! pour moi c'est un jour de bonheur!

_tor si si m'at_tendi si m'at_ten _ di vin _ _ ci _ tor

f *ff*

S viens vain - queur, ah! oui ah!
vin - ci - tor rie - di rie -

Ar oui vain - queur, bientôt je reviendrai vainqueur! pour moi c'est un jour de bon-
vin - ci - tor si si m'at-ten-di vin-ci - tor si si m'at-ten-di vin-ci-

p Tutti. cresc.
marcato.

S oui, ah! re-viens re-viens vainqueur re-
di a me rie - di vin - ci-tor

Ar -heur, bientôt je reviendrai vainqueur, pour moi c'est un jour de bonheur,
-tor si si m'at-tendi si m'at-ten - di vin - ci - tor

f ff

S tr
-viens vain - queur, mon fils vainqueur, Ah! quel bonheur!
vin - ci - tor si si a me si rie - di vin -

Ar oui vain - queur, ton fils vainqueur, Ah quel bon-
vin - ci - tor si si m'at-ten - di vin - ci -

f

S. mon fils vainqueur, vainqueur, Ah! quel bonheur! mon fils vain-
-ci-tor a me si rie- -di vin-ci-tor si vin-ci-

Ar. -heur! ton fils vainqueur, Ah! quel bonheur! ton fils vain-
-tor si si m'at-ten- -di vin- -ci-tor si vin-ci-

S. -queur, c'est mon ven-geur, c'est mon ven-geur!
-tor si vin-ci-tor si vin- -ci-tor

c'est ton ven- -geur

Ar. -queur, c'est ton ven-geur, c'est ton ven- -geur!
-tor si vin-ci-tor si vin- -ci- -tor

ff

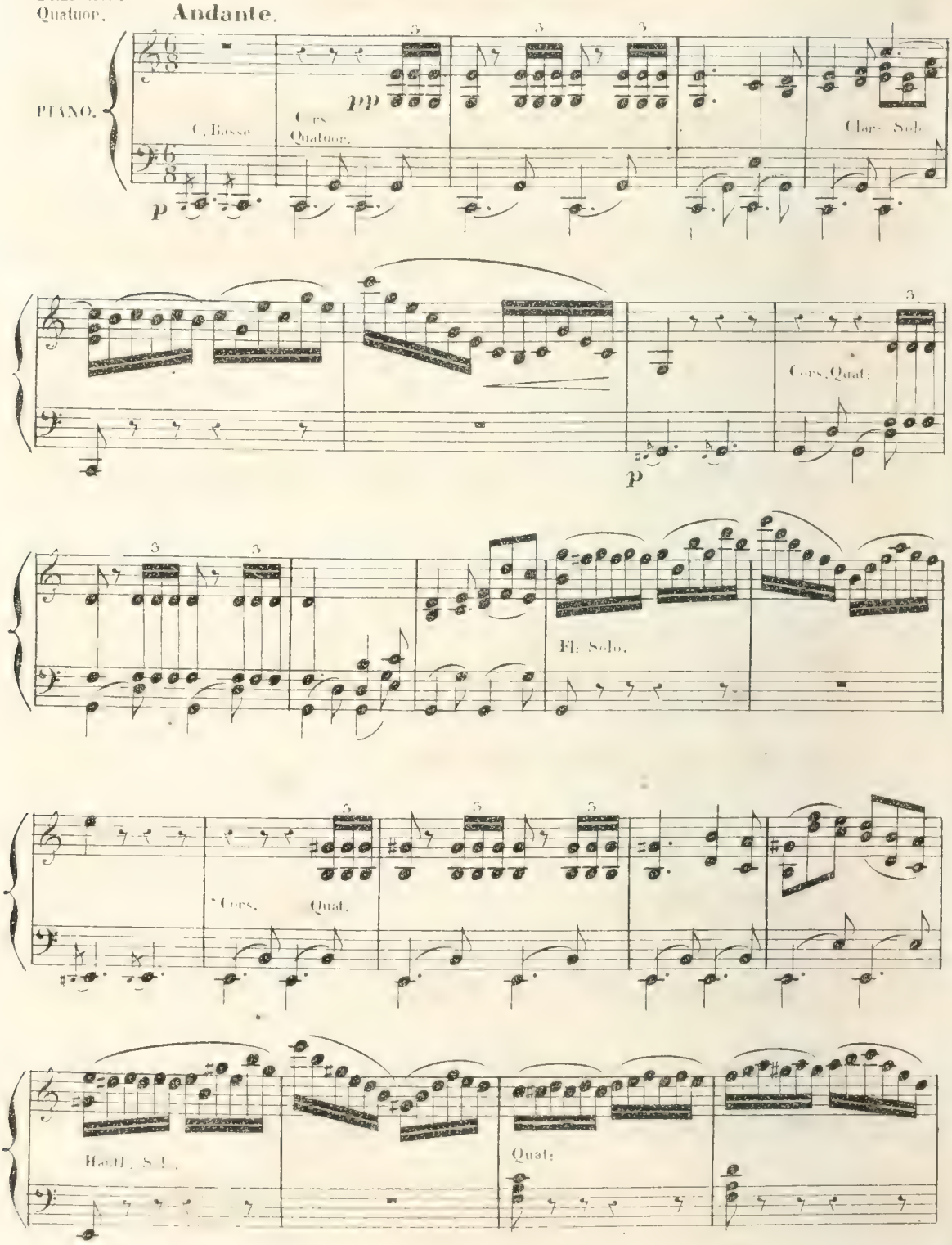
Fin du 5e Acte.

Flûtes.
Hautb:
Clar: en Ut.
Cors en Ut
Tromp: en Ut.
Bassons.
Tromb:
Timballes.
Quatuor.

ACTE IV.

N° 14

SCÈNE, CHŒUR et AIR.



Cors.

tr

f p f p

Tutti.

f p Quat:

f p f p

Tutti Quat:

f p Quat.

f p f p

f

Fl: Hoth:

f p f p

f

f p

Fl. Hoth

f p f p

f p Fl: Hautb: Clar: f p f p

Fl: Hautb: Clar: 1er Viol: Cors. Bass: Quat: Clar: Fl:

2d Viol: Hautb. Fl: 1er Viol: Clar: Fl:

2d Viol. Hautb: Fl: Quat: pizz. Tutti.

ASSUR. Récit.

A Enfin le jour tombe, qu'il soit le der_

ASSUR.

Il dì già ca_de Ah! sia

A. _nier pour Arsa_ce!

A. l'ul_timo per Ar_sa_ce.

Tempo 1°.

Quat. C. Basse. Cors. p

Récit.

A. Pé_risse à jamais son auda_ce!

A. Pera o_mai quell' au_da_ce.

Clar:

Recit.

A. Tout

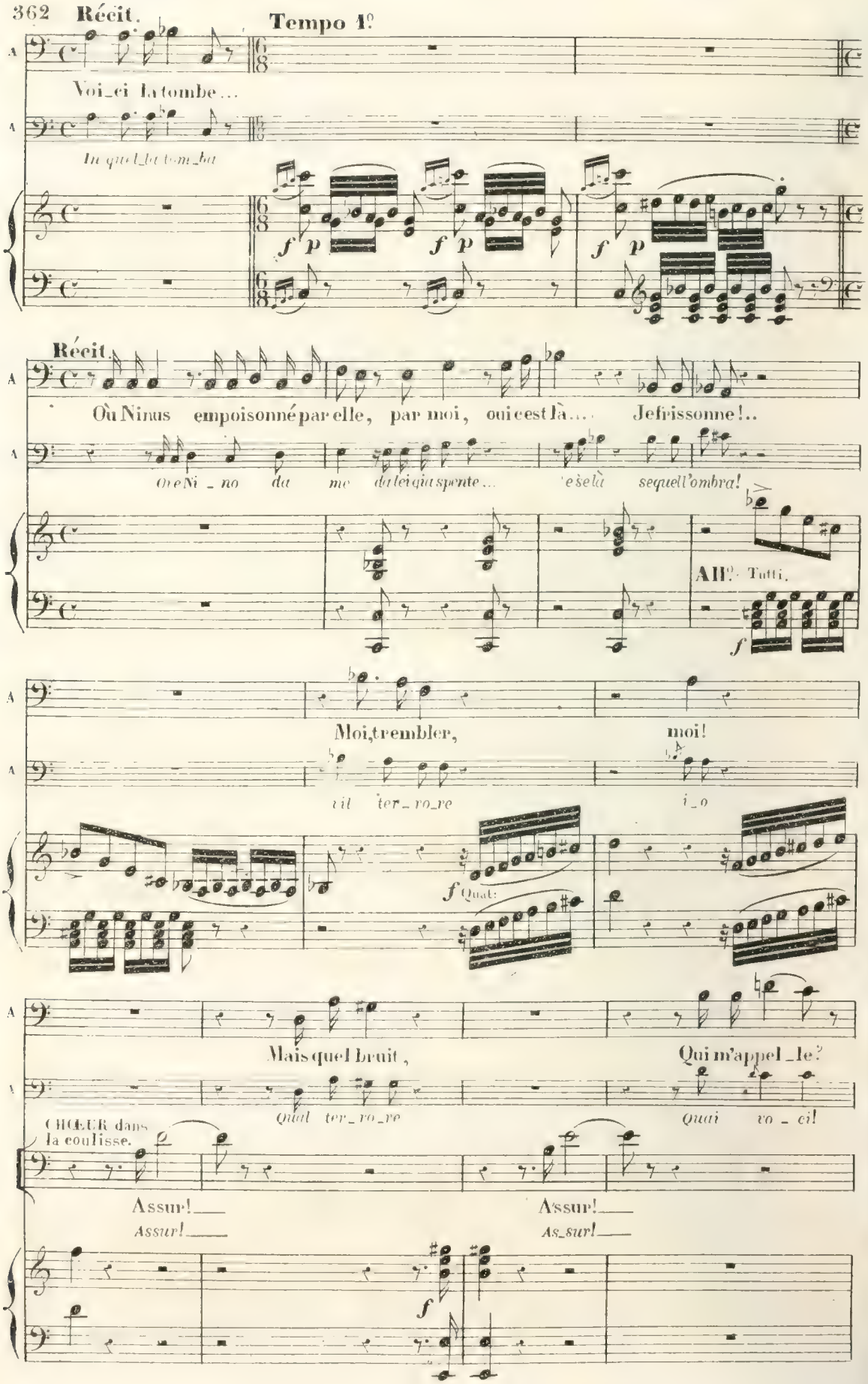
Tempo 1°. Quat. C. Basse. Cors. p Hautb:

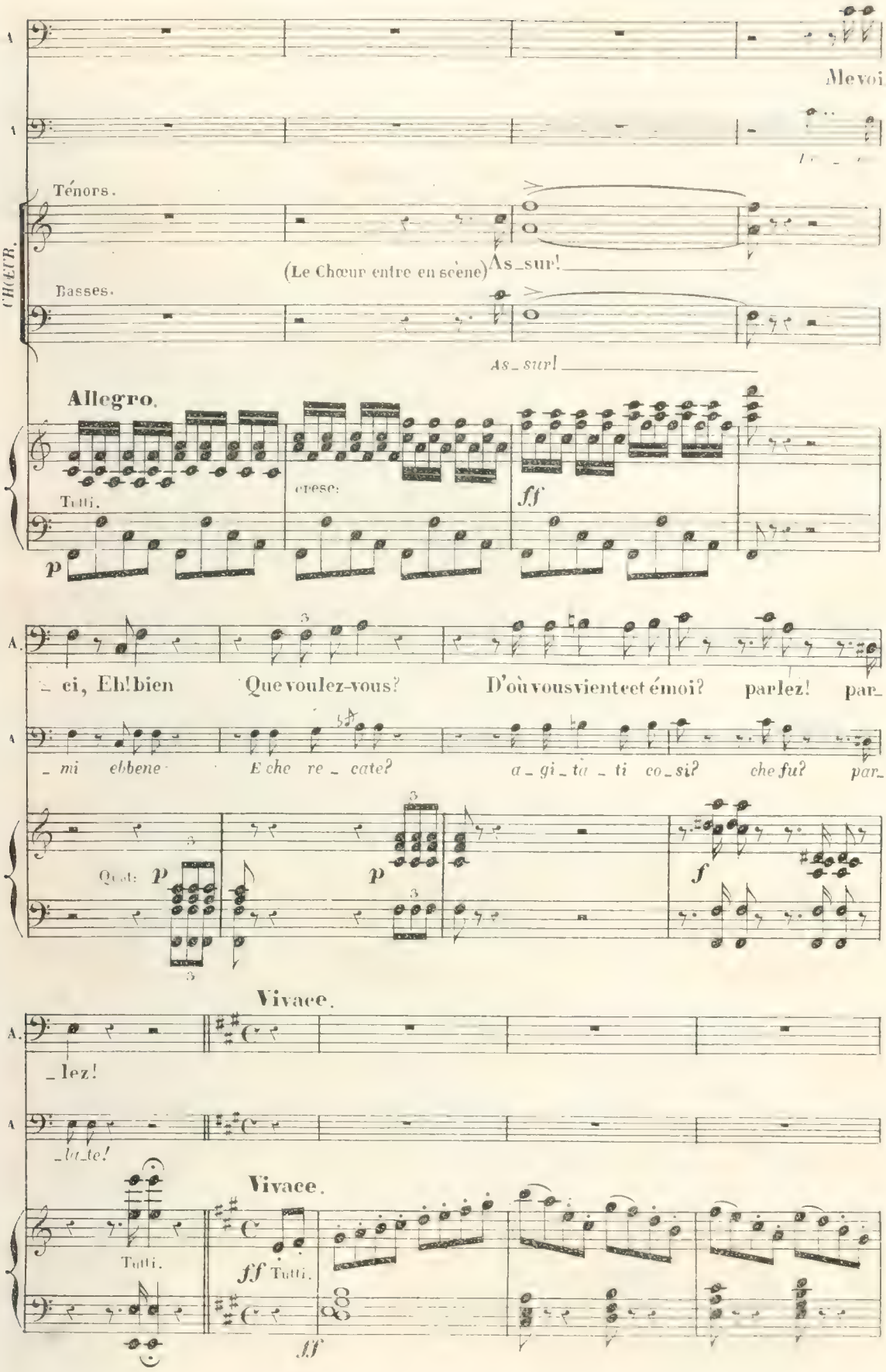
Recit. Tempo 1°.

A. semble seconder mes vœux.

A. Tut_to il gran colpo affret_ta

f p f p f p


Récit.
Tempo 1º
Voi_ci la tombe...
In quel_la tom_ba
Récit.
Où Ninus empoisonné par elle, par moi, oui c'est là... Je frissonne!..
Ove Ni_no da me da lei già spente... e se là se quell'ombra!
All.º Tutti.
Moi, trembler, moi!
vil ter_ro_re i_o
Quat:
Mais quel bruit, Qui m'appel_le?
Qual ter_ro_re Quai vo_ci!
CHŒUR dans la coulisse.
Assur! Assur!
Assur! As_sur!


Me voi
Ténors.
CHŒUR.
(Le Chœur entre en scène) As_sur!
Basses.
As_sur!
Allegro.
Tutti.
cresc:
ff
p
ci, Eh! bien Que voulez-vous? D'où vous vient cet émoi? parlez! par
_mi ebbene E che re_cate? a_gi_ta_ti co_si? che fu? par_
Quat:
p
f
Vivace.
_lez!
_la_te!
Vivace.
Tutti.
ff Tutti.
ff

CHOEUR.

Ténors.

Ah! du sort, su_bis la loi; Plus de vengean_ce pour

Basses.

Ah! la sor_te cì tra_dì... più ven_det_ta o_mai non.

p

Quat: Bass:

p

1er Viol:

toi, plus de trô_ _ne pour toi, plus de trô_ne pour

v'è... non v'è so_glio più per te non v'è so_glio più per

ff Tutti.

toi, non non, De Ni_nus la

te nò nò Ni_no, il Ciel par_

Clar Bass:

Quat:

Tutti.

Bass.Clar

Quat:

voix te crie: Plus de trô_ _ne Assur pour

_la_ _re ei fè quel vil po_ _ _po_lo at_ _ _ter_

toi, Plus de trò ne, plus de trône Assur pour toi.

-rì il tuo no - me de - stò or - ror.

Tutti.

1er Viol.

Oui demain sur l'Assy -

Sull' A - sìria al mo - ro

smorz.

p

p

p

- ri - e Doit règner un nou - veau roi Et la voix du ciel te

dì u - no Sci - ta re - gne - rà Ah la sor - te ci tra -

cri - e: Plus de ven - gean - ce pour toi Plus de

- dì più ven - detta o mai non c'è non c'è

Tutti.

ff

trò_ _ _ne As_ _ _sur _____ pour _____ toi. Ah! du

so_ _ _glio più per te non v'è

Clar: Bass:

ff

fz Qual.

f

sort su_bis la loi, subis la loi, subis la loi, plus de trône, Assur, pour

so_glio non v'è so_glio non v'è so_glio più per te non v'è so_glio non v'è

fz fz fz fz

Tutti.

fz fz fz fz fz fz fz fz fz

ASSUR.

Moi

Si

toi, du sort su_bis subis la loi, plus de trò_ne pour toi plus de trô_ne pour toi.

soglio non v'è so_glio più per te non v'è so_glio per te non v'è so_glio per te

fz fz

Tutti.

fz fz

Récit.

A. renoncer à ma vengeance, moi renoncer au trône, non, non jamais.

A. _ti sa_ra ven_det_ta io vivo ancora io so_lo basto

Quat: f

All.o

f

A. Je règne et je vis, ce_lui que j'abhore Ne verra plus l'au_ro_re.

A. per igno_ta vi_a di Nino nella tomba là si di_scende

All.o

f

A. Dans cette tombe, seul je descendrai. tremble Arsa_ce.

A. io solo l'empio à sve_volo tremi Ar_sa_ce

(le fantôme paraît)

f

1er Viol: Velle

long silence.

long silence.

(le fantôme disparaît)

A. Ah! que vois-je... là sur ce seuil... allons, fol_le ter_

A. Ah che mi_ro là su quella soglia e chi folle de_

tremolo

tremolo

fp Tromb: Quat.

A. _ reur! Ah! quelle main, quelle main de fer me retient ...

A. _ li_ro *Qual mano man di ferro mi respinge*

All°

Quat: *ff* Tutti. *ff* Quat: *ff*

A. Eh quoi... lui, lui, quel regard!.. il tient un

A. *E chi d'esso d'esso oh qual sguardi un brando ei*

Tutti. Quat: *p* cresc:

A. glaive.... il vient à moi... fuyons... laisse_

A. *stringe.... s'avventa a me fuggiamo Ah ch'ei m'ar_*

f *ff* *ff* *f* Tutti.

A. moi... laisse moi spectre! ses doigts glacés m'étouffent... la terre s'en_

A. _ *resta... la _ sciami... il crin m'afferra...! d'un pie sfonda la*

Quatuor. *ff* *f* Tutti.

A. _ trouvre... abyme effroy_a_ble!.. il m'entraîne... non, non...

A. terra... l'abisso ei m'addi_ta ei mi ri spinge ah nò

p Quat: cresc: *f*

A. grâ_ _ce! je ne puis me dé_li_vrer... que fai_re? Ó

A. Ciel nè poss' i_o da lui fug_gir co_me sal_varmi oh

ff *f*

Andante

A. Dieu! Ah! de grâce, de grâce, par_don_ne... Loin de

Di_o Deh ti ferma ti placa per_do_na Fo_glia

And.te

ff Tutti. Quat. *p*

A. moi ce fantôme hor_ri_ble!.. Son as_pect son as_pect ter_

me quel terri_bi_le a_spet_to Quell' ac_cia_ro già son_to nel

A.

_ ri _ _ ble me _ gla _ ce me gla _ ce d'horreur! Ah! re_

pet _ _ to quell' a _ bis _ so mi col _ ma d'or_ror Al _ la

f

A.

_ tour_ne à la paix de la tom _ _ be, Prends pi_tié de ma _ dou_

pa _ ce dell'om _ bre ri _ tor _ _ na.... Ah! pie_ta dell' oppresso mio

Cors, Bass.

Fl Hautb

A.

_ leur! je suc_com _ be... je suc_com _ be... prendspi_

cor ah! pie_tà.... ah pie_tà.... ah! pie_

Clar

Fl

A.

_ tié prends pitié de ma douleur! ah!. de grâce! Dieu par_

_ tà dell' oppres _ so mio cor deh ti fer_ma deh ti

CHEUR

Ténors.

Il s'agi_te, Il se trouble,

Basses.

E _ gli ge_me e _ gli smania

Clar: Cors, Bass:

A.

_donne, ah! de grâce! Dieu pardonne; loin de
pla_ca mi per_do_na mi per_do_na Togli a

Il s'alarme, Il soupi_re, Que d'angoisse!
af_fanno_so ei sospi_ra a chi parla?

A.

pp

moi, loin de moi ce spec_ _tre... Ah! re_tourne à la paix de la
me quel terri_bi_le a spet_ _to Al_la pa_ce dell'om_bre ri_

Quel dé_li_re! Ah!
ei de_li_ra! Ah!

f

p Cors. Bass

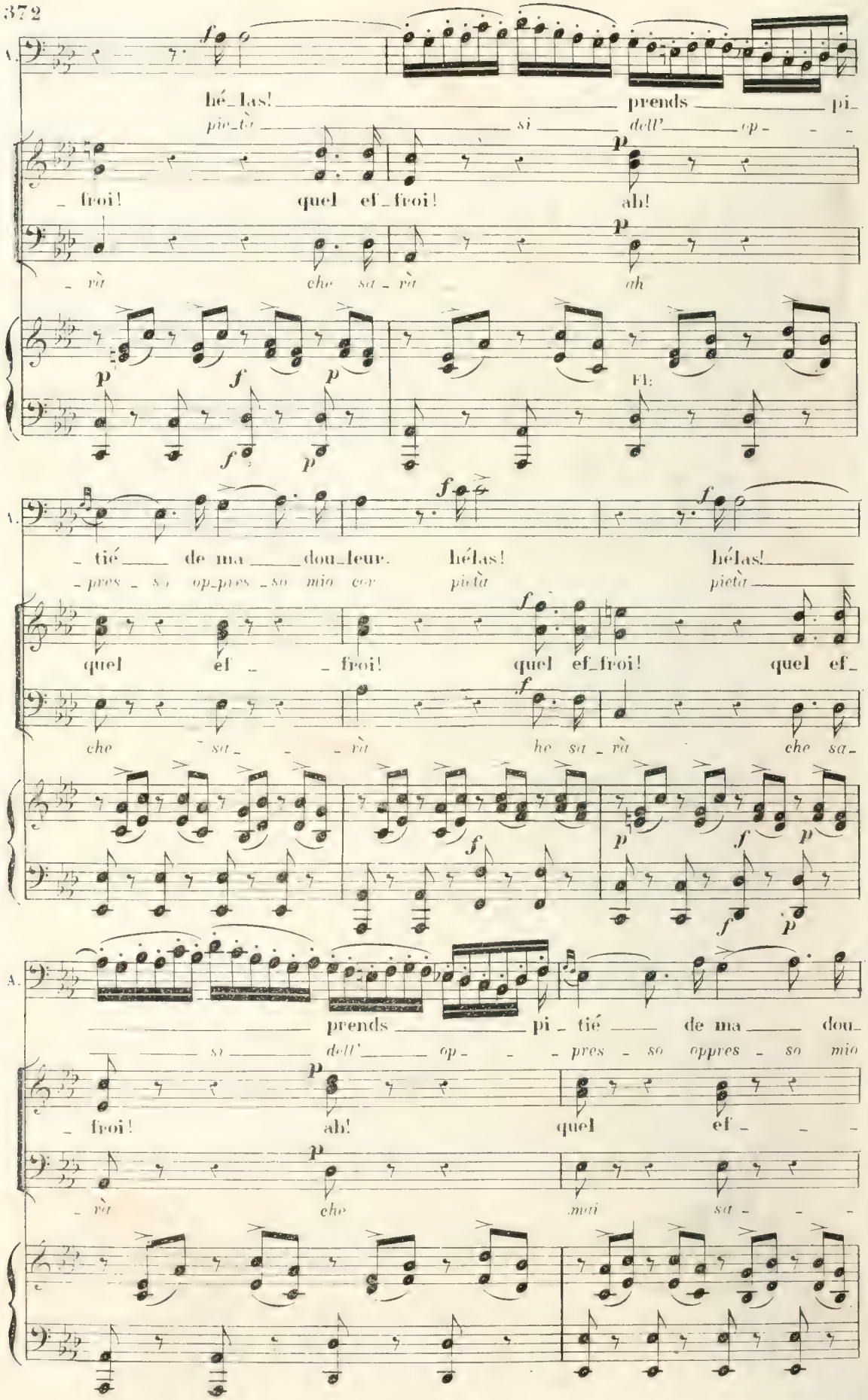
A.

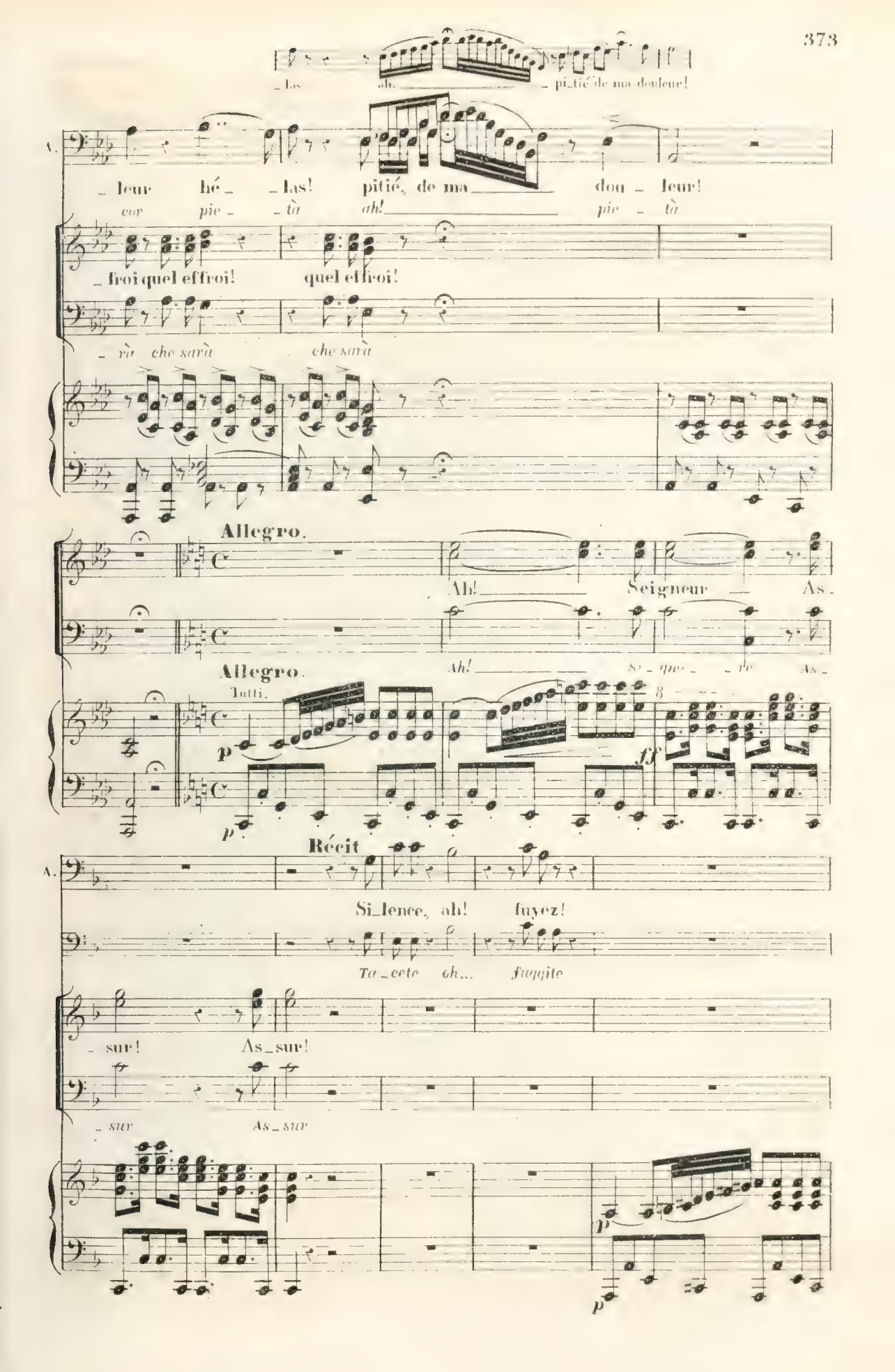
tom_ _be, prends pi_tié de ma dou_leur, hélas!
tor _na ah! pie_ta dell' oppresso mio cor pietà

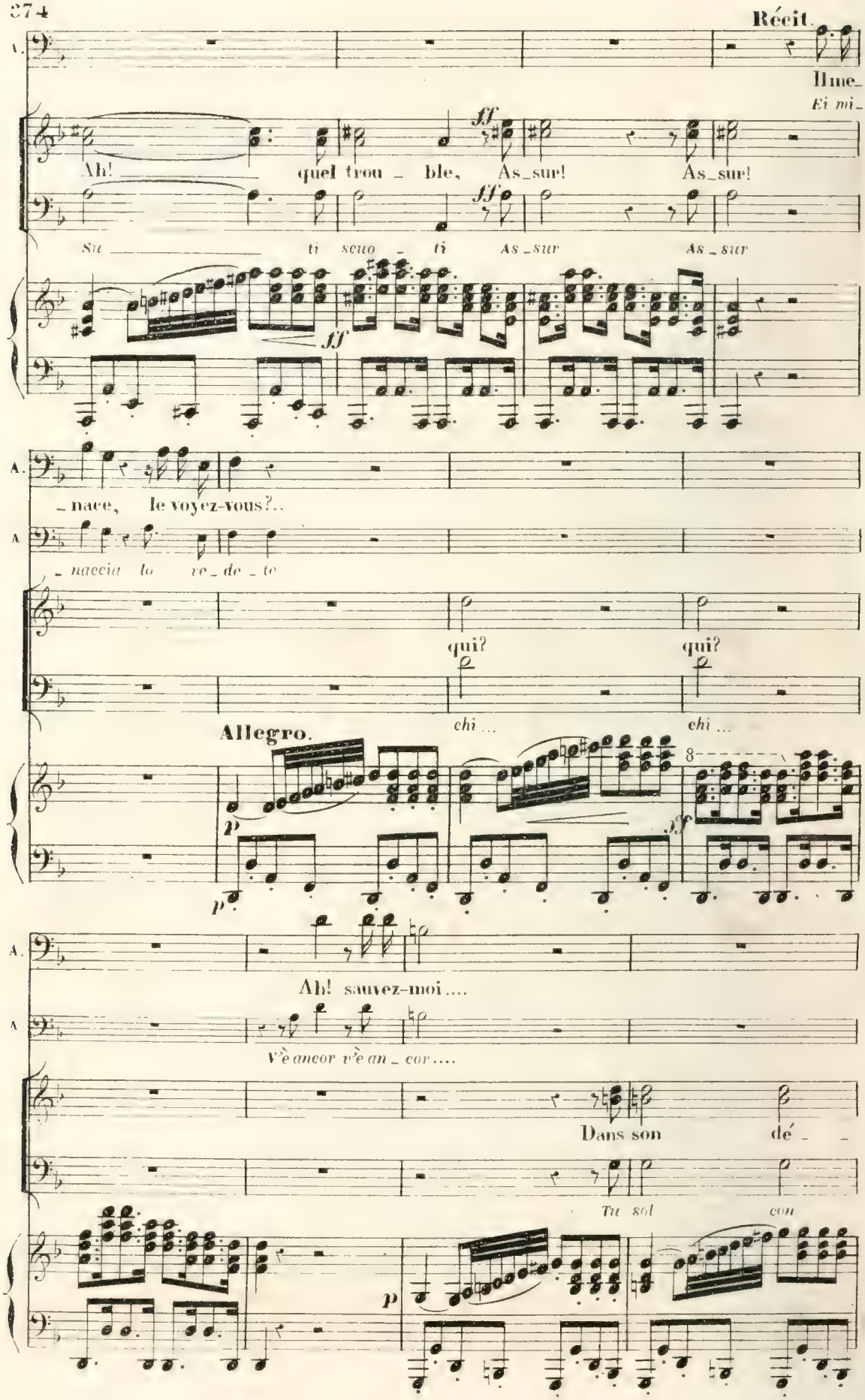
Quel ef_
che sa_

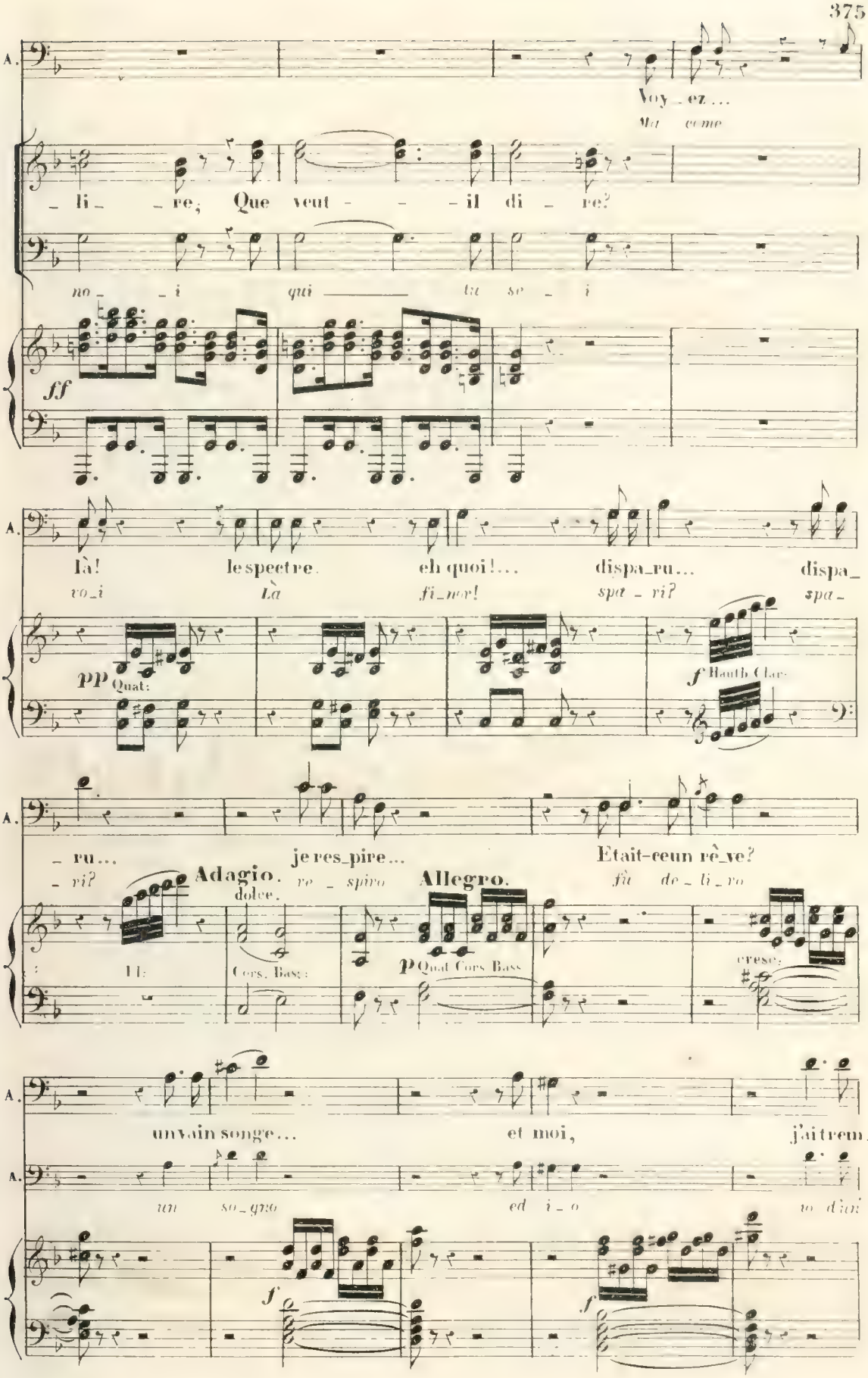
Fl: Hautb:

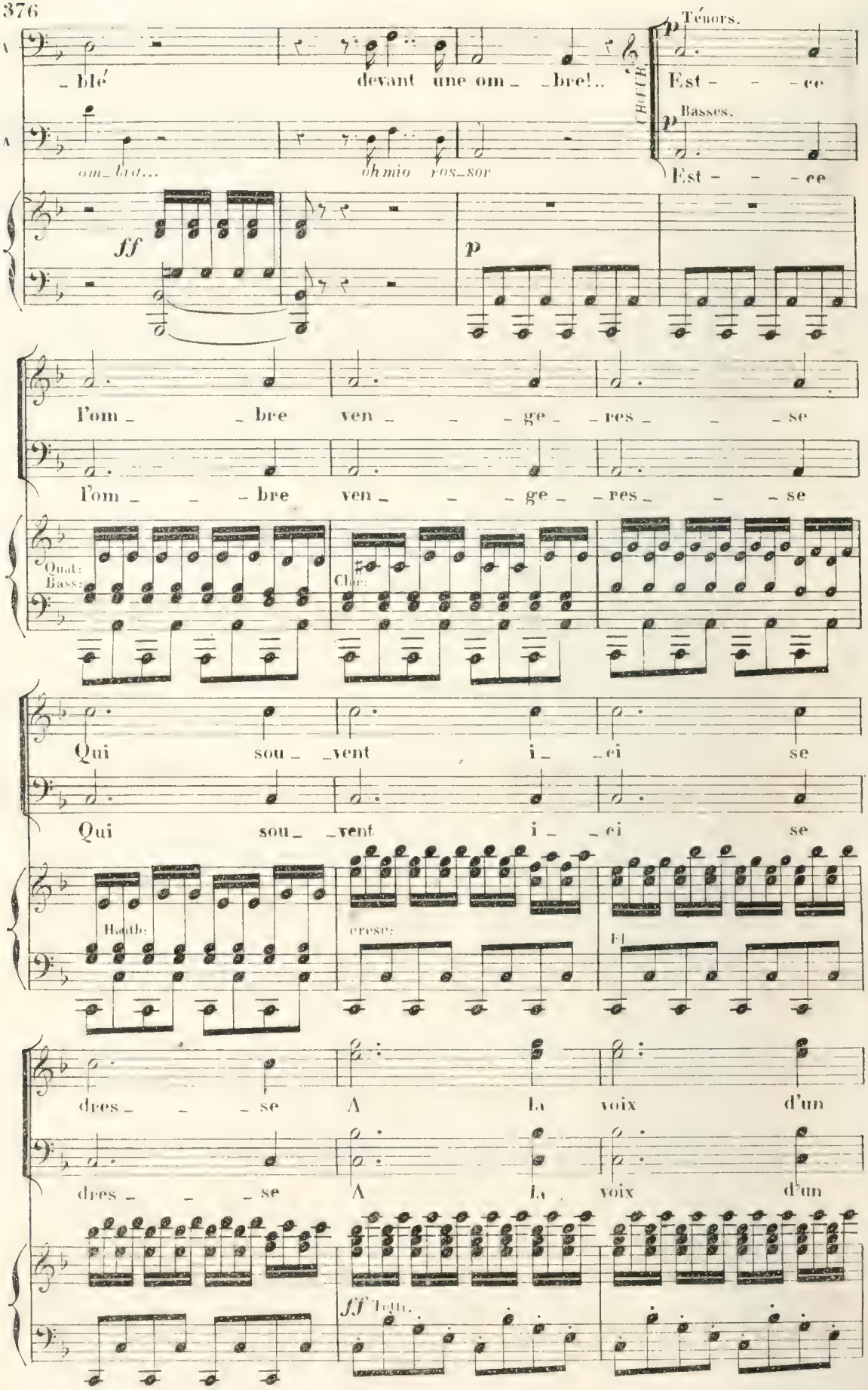
Hautb: Clar: Cors Bassons


A.
hé_las! prends pi_
pie_tà si dell' op_
_froi! quel ef_froi! ah!
_rà che sa_rà ah
Fl:
_tié de ma dou_leur. hélas! hélas!
_pres_so op_pres_so mio cor pietà pietà
quel ef_froi! quel ef_froi! quel ef_
che sa_rà he sa_rà che sa_
prends pi_tié de ma dou_
si dell' op_pres_so oppres_so mio
froi! ah! quel ef
rà che mai sa


_las ah! pi_tié de ma douleur!
A. _leur hé_ _las! pitié, de ma dou_ _leur!
cor pie_ _tà ah! pie_ _tà
_froi quel effroi! quel effroi!
_rà che sarà che sarà
Allegro.
Ah! Seigneur As_
Ah! Se_que_ _re As_
Allegro.
Tutti.
p
ff
p
Récit
A.
Si_lence, ah! fuyez!
Ta_cete oh... fuggite
_sur! As_sur!
_sur As_sur
p
p


Récit.
Il me_
Ei mi_
Ah! quel trou_ble, As_sur! As_sur!
Su ti scuo_ti As_sur As_sur
_nace, le voyez-vous?..
_naccia lo ve_de_te
qui? qui?
chi... chi...
Allegro.
Ah! sauvez-moi....
V'è ancor v'è an_cor....
Dans son dé_
Tu sol con


A.
Voy_ez...
Ma come
_li_ _re; Que veut - - - il di _ re?
no_ _i qui tu se _ i
ff
Là! le spectre. eh quoi!... dispa_ru... dispa_
vo_i Là fi_nor! spa _ ri? spa_
pp Quat:
f Hauth Clar:
_ru... je res_pire... Etait-ceun rê_ve?
_ri? re _ spiro fù de _ li _ ro
Adagio.
dolce.
Allegro.
Fl:
Cors. Bas:
p Quat Cors Bass
cresc:
un vain songe... et moi, j'ai trem_
un so_gno ed i _ o io d'un
f
f


Ténors.
Basses.
CHŒUR.
blé devant une om _bre!..
Est - - - ce
om_bra... oh mio ros_sor
Est - - - ce
ff
p
l'om_ _bre ven_ _ _ge_ _res_ _ _se
l'om_ _ _bre ven_ _ _ge_ _res_ _ _se
Quat:
Bass:
Clar:
Qui sou_ _vent i_ _ci se
Qui sou_ _vent i_ _ci se
Hautb:
cresc:
Fl
dres_ _ _se A la voix d'un
dres_ _ _se A la voix d'un
ff Tutti.

Dieu ven - geur!

Dieu ven - geur!

A.

Fan_tô - mes fu_nè - bres Sor_

Allegro marziale.

Que' Nu - mi fu - ren - ti quell'

Clar: Corn. Bass.

Corn. Bass. *p* Quat.

A.

tis des té - nè - bres, fantô - mes fu_nè - bres je veux vous bra

om - bre fre - men - ti l'or_ror del_le tom - be vò ar_di - to a sfi -

A.

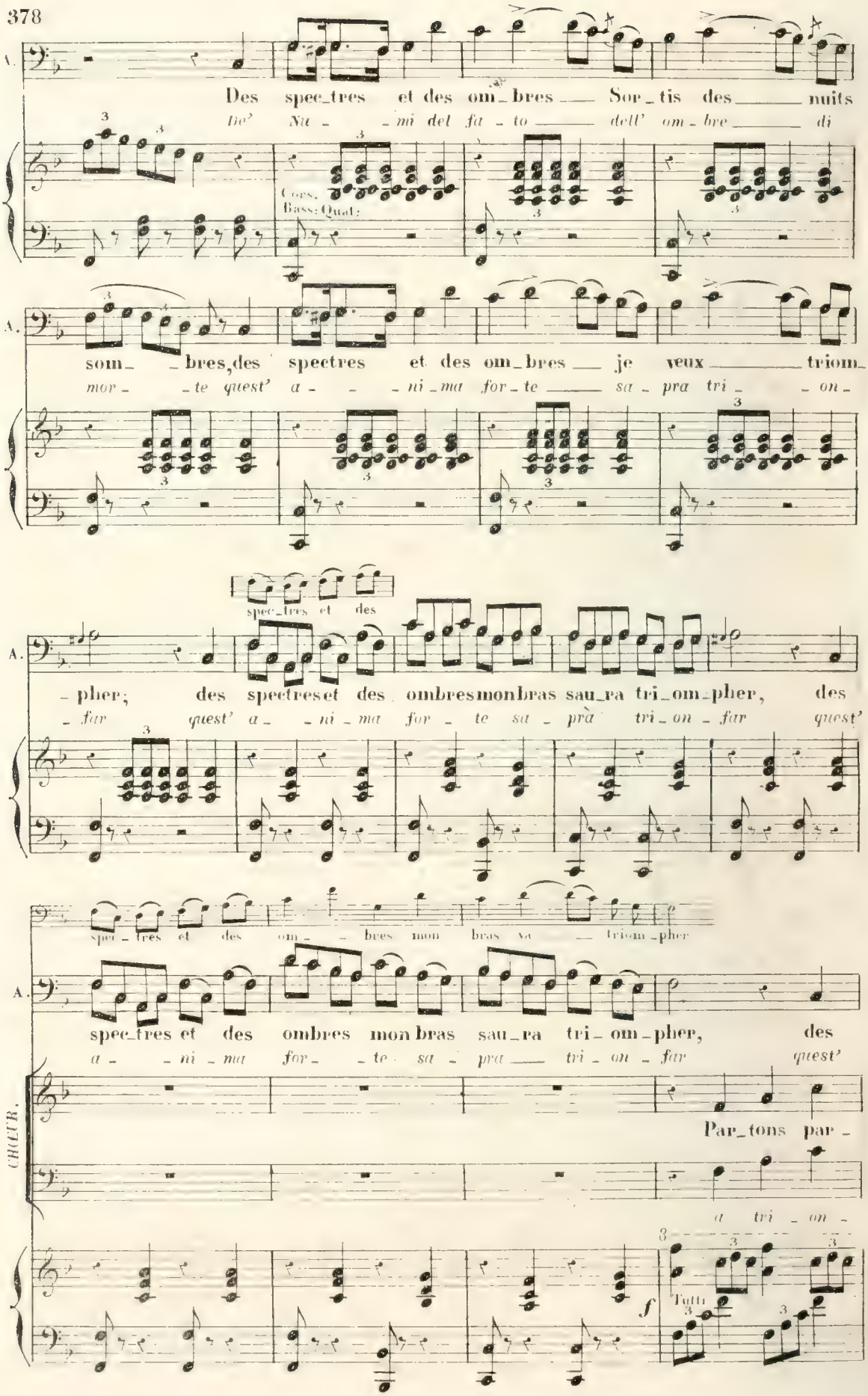
- ver.

- dar

Più mosso.

Fl: Hauth:

Clar:


A.
Des spec_tres et des om_bres Sor_tis des nuits
De' Nu_ _mi del fa_to dell' om_bre di
Cors.
Bass: Qual:
som_ _bres, des spectres et des om_bres je veux triom_
mor_ _te quest' a_ _ni_ma for_te sa_pra tri_ _on_
spec_tres et des
_pher; des spectres et des ombres mon bras sau_ra tri_om_pher, des
far quest' a _ni_ma for_te sa_prà tri_on_far quest'
spec_tres et des om_ _bres mon bras va triom_pher
spec_tres et des ombres mon bras sau_ra tri_om_pher, des
a_ _ni_ma for_ _te sa_pra tri_on_far quest'
CHŒUR.
Par_tons par_
a tri_on_
f
Tutti

A.

spec_tres et des om - bres mon bras va tri_om_pher, mon

a - ni - ma for - te sa - pra tri - on - far quest'

- tons, va tri - om - pher, va tri - om -

- far a tri - on - far a tri - on -

- ra sau - ra tri_om -

A.

bras sau - ra sau - ra tri - om - pher, des

a - ni - ma for - te sa - pra tri - on - far quest'

- pher oui oui par_tons par -

- far si si a tri - on -

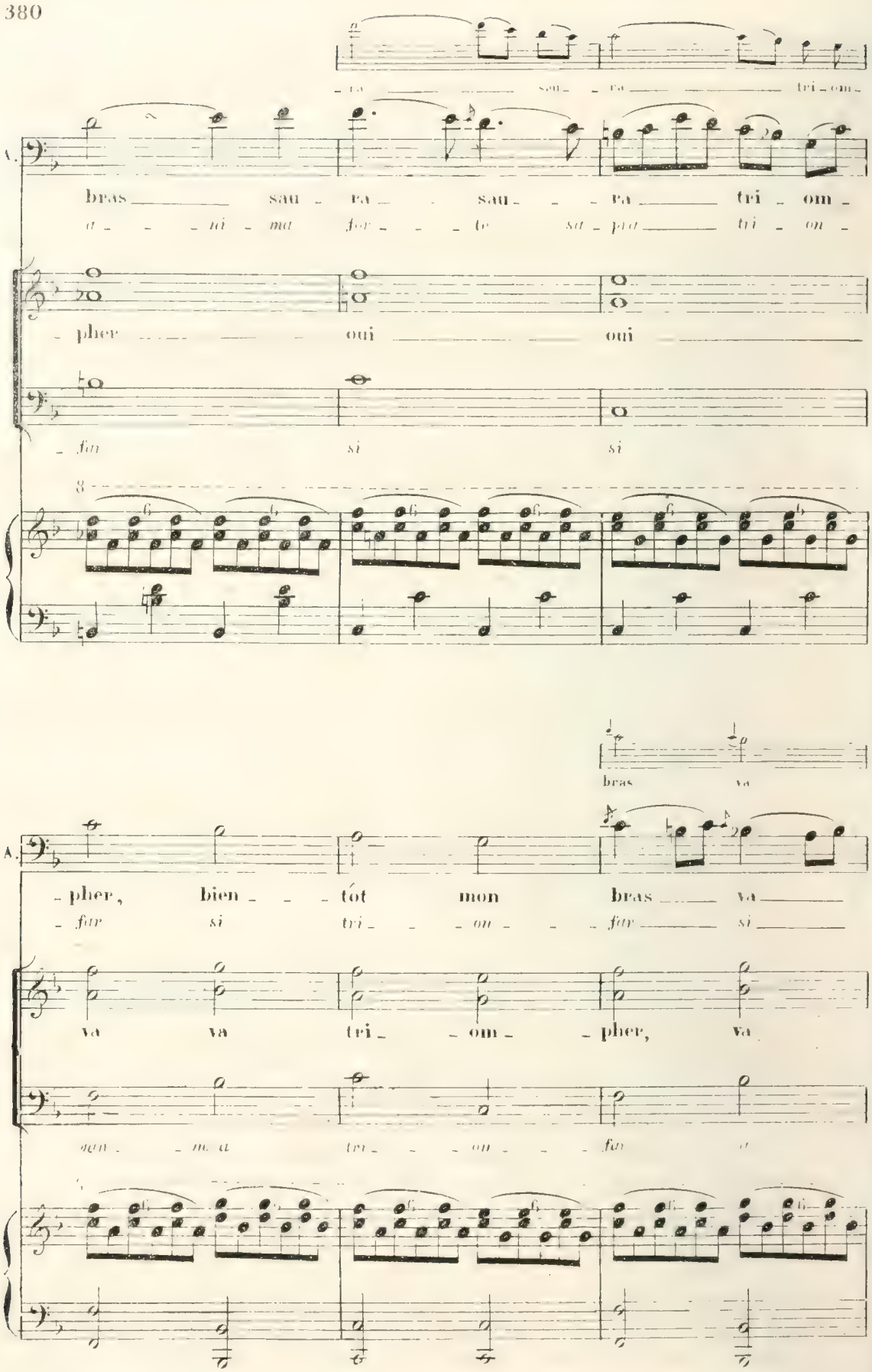
A.

spec_tres et des om - bres mon bras va tri_om_pher, mon

a - ni - ma for - te sa - pra tri - on - far quest'

- tons, va tri - om - pher, va tri - om -

- far a tri - on - far a tri - on -



A.
bras sau - ra - sau - - ra tri - om -
a - - ni - ma for - - te sa - pra tri - on -
- pher oui oui
- far si si
bras va
A.
- pher, bien - - tót mon bras va
- far si tri - - on - - far si
va va tri - - om - - pher, va

tri - - om - - pher

A.

tri - - om - - pher, bientôt mon bras va tri - om - pher va

tri - - on - - far a tri - on - far a tri - on - far a

tri - - om - - pher, va tri - om - pher va tri - om - pher va

tri - - on - - far a tri - on - far a tri - on - far a

A.

tri - om - pher.

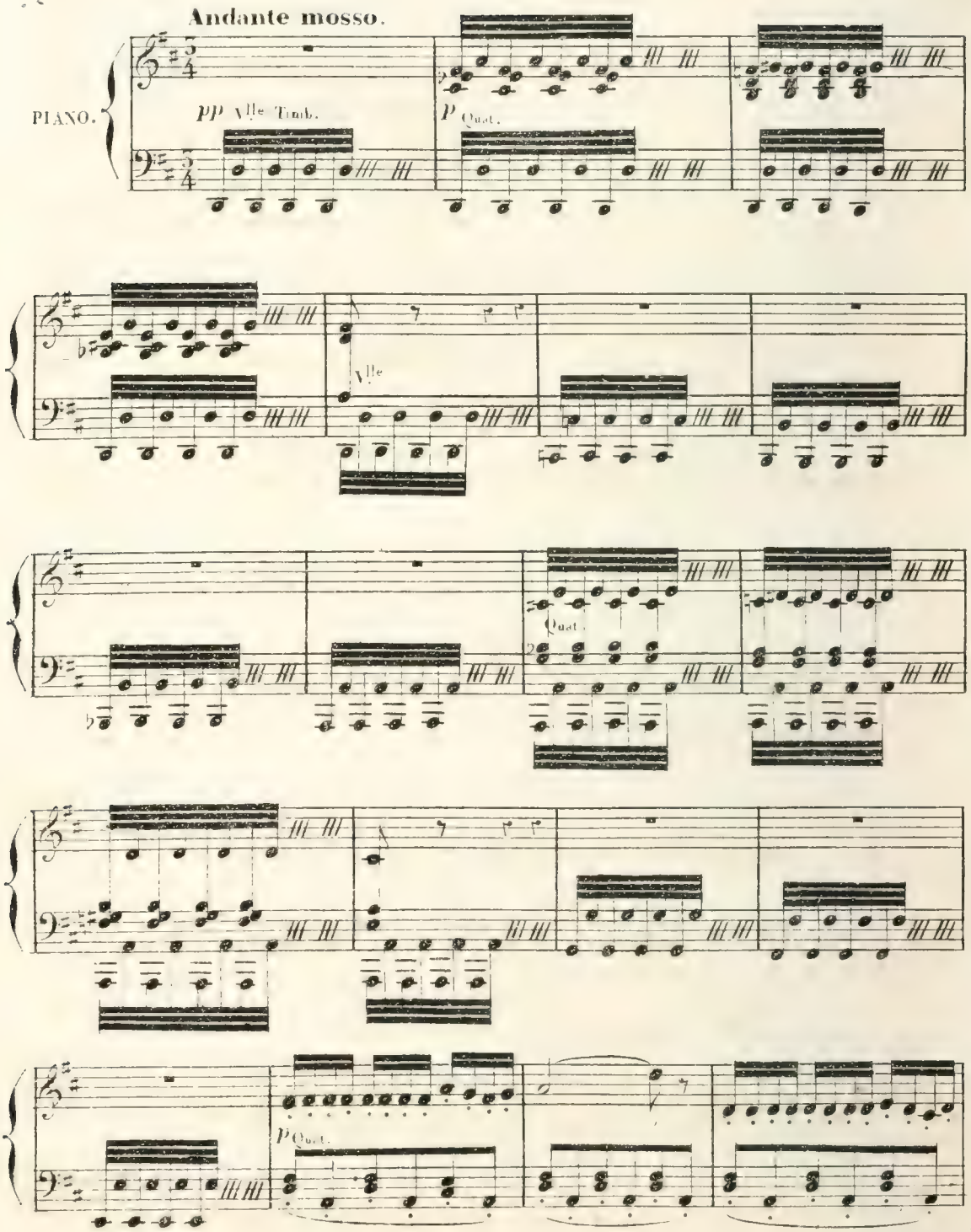
tri - on - far

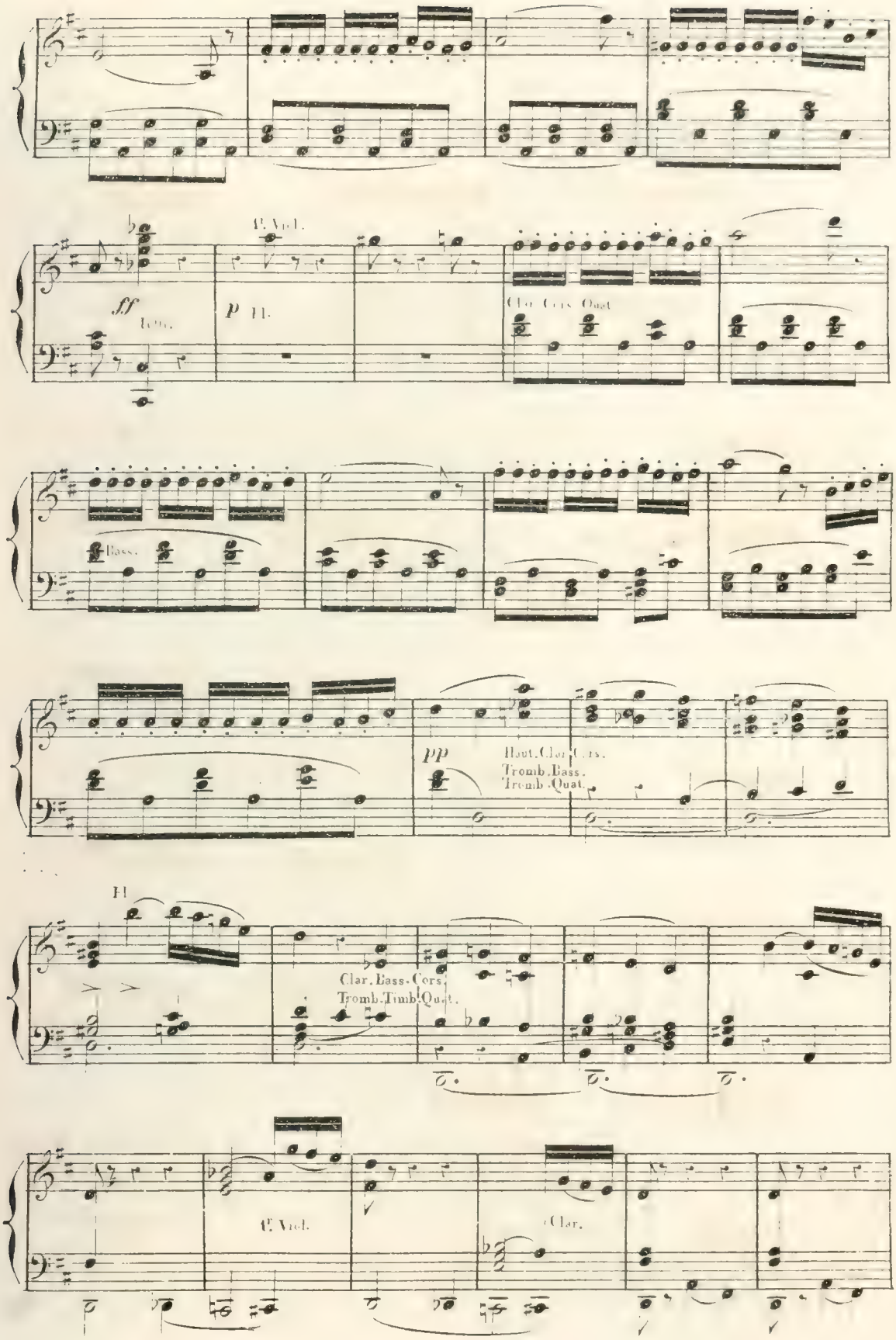
tri - om - pher.

tri - on - far

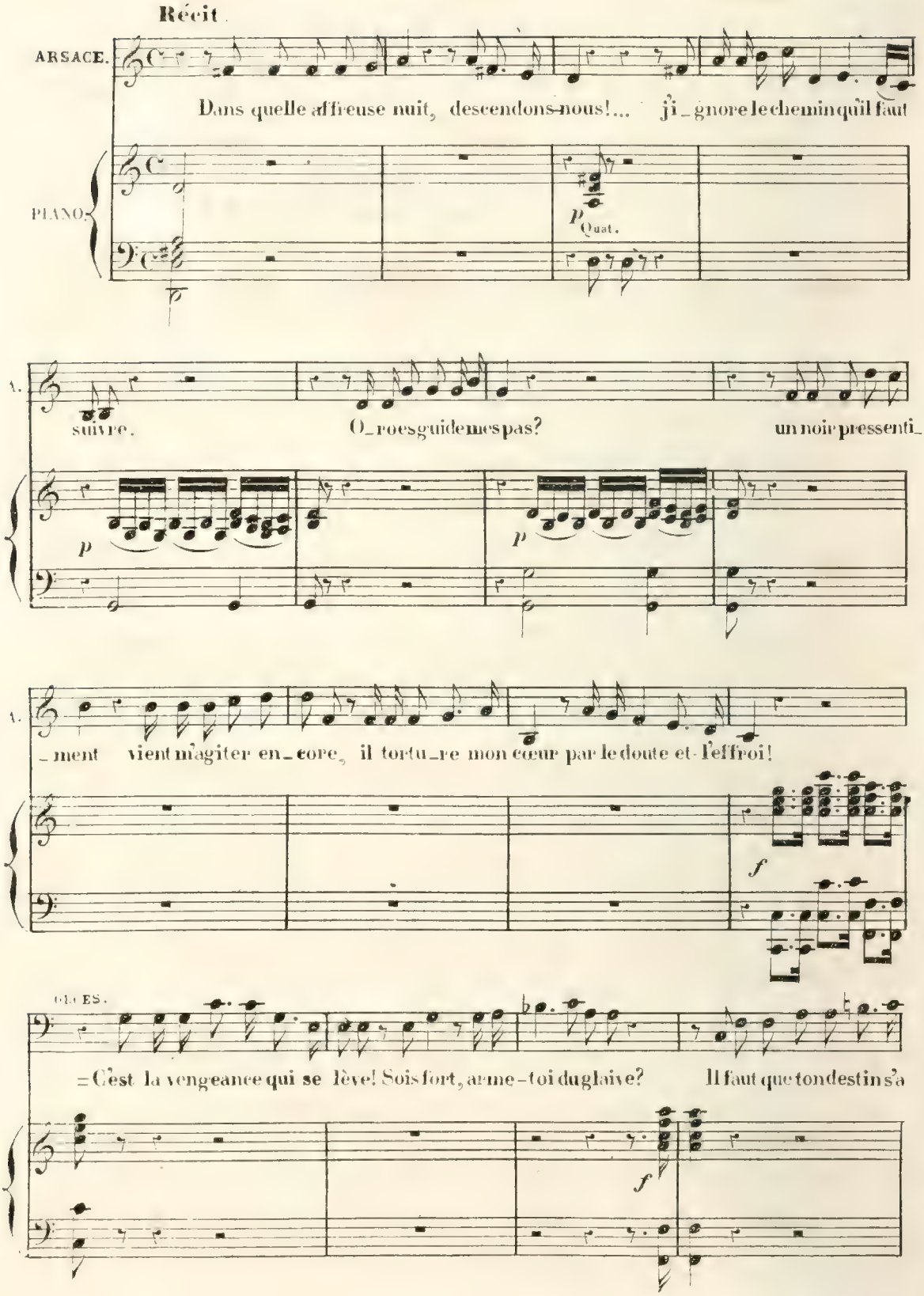
Flutes.
Haut.
Clar. en La.
Cors. en Ré.
Tromp. en La
Bassons.
Tromb.
Timb.
Quatuor.

ORCHESTRE.




1r. Viol.
ff
p Fl.
Clar. Cors. Quat.
Bass.
pp
Haut. Clar. Cors.
Tromb. Bass.
Tromb. Quat.
Fl.
Clar. Bass. Cors.
Tromb. Timb. Quat.
1r. Viol.
Clar.

RÉCIT.


Récit.
ARSACE.
Dans quelle affreuse nuit, descendons-nous!... ji_gnore le chemin qu'il faut
PIANO.
p
Quat.
suivre.
O_roes guide mes pas?
un noir pressenti_
p
p
_ment vient m'agiter en_core, il tortu_re mon cœur par le doute et l'effroi!
f
OLIES.
= C'est la vengeance qui se lève! Sois fort, arme-toi du glaive? Il faut que ton destin s'a
f

O. ARS. ORCE.

_chè_ve = Mais qui dois -je frapper?.. le coupa_ble est i_ ci. = Un dieu vers toi le

p

O. ARS.

guide = Ô secret for_mi_dable! Mais Assur est le seul cou_pa_ble! la tom_be

Ar.

sainte, la voici, Oui je dois l'immoler i _ ci.

p Quat. Haut. Clar. Pass. Tromb. Timb.

ASSUR.

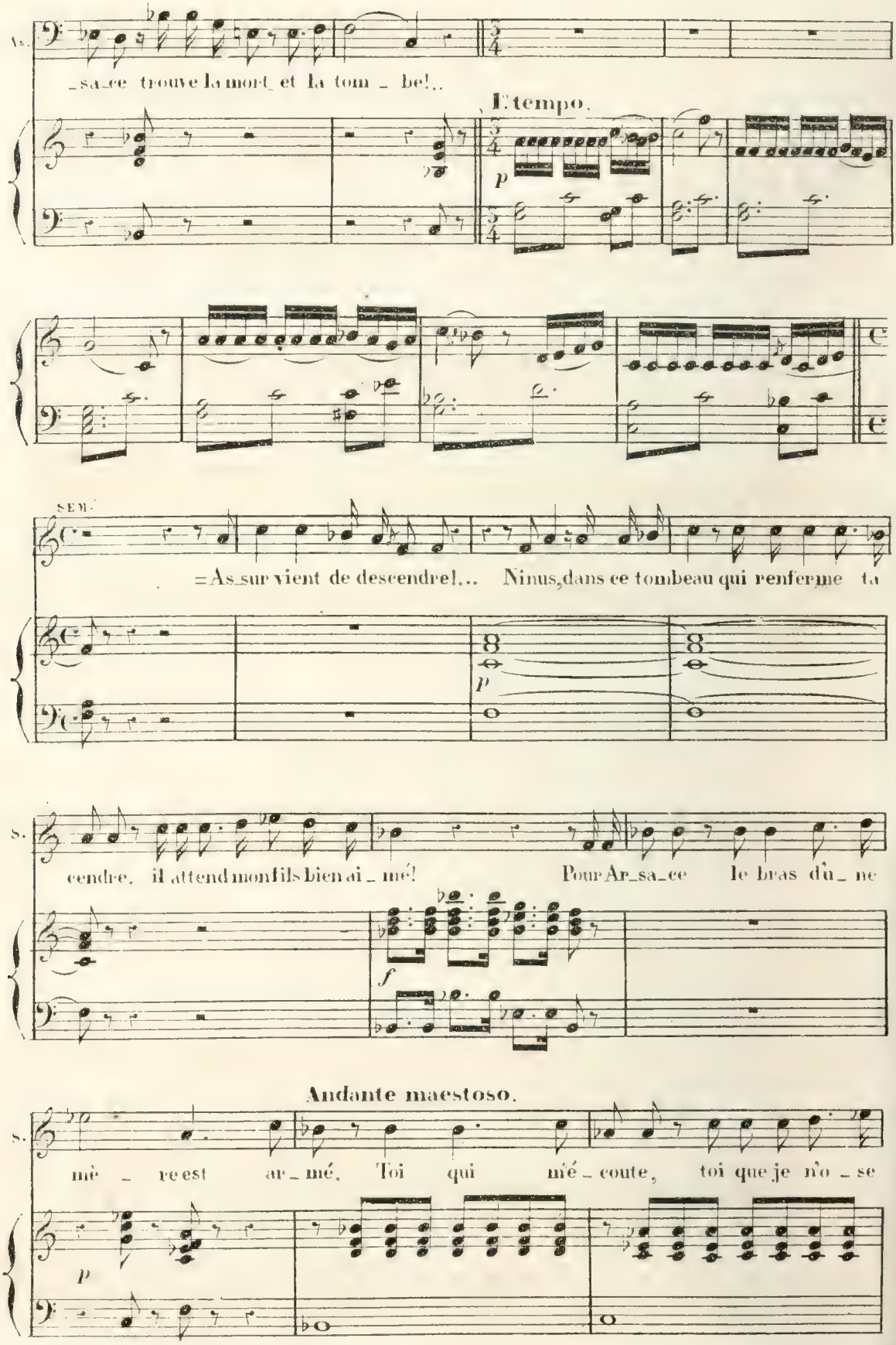
Fl.

= Dans ces té_nèbres, esprits funèbres, Di_rigez ma main et mes

As.

pas, que ma vengeance tue et ne s'égare pas. Ici que mon rival succombe. Oui qu'Ar_

p


S.
_sa_ce trouve la mort et la tom _ be!..
L'tempo.
p
SEM.
=As_sur vient de descendre!... Ninus, dans ce tombeau qui renferme ta
p
S.
cendre, il attend mon fils bien ai _ mé! Pour Ar_sa_ce le bras du _ ne
f
Andante maestoso.
S.
mè _ re est ar _ mé. Toi qui mé _ coute, toi que je n'o _ se
p

S. plùs ap_peler mon é_poux, Reçois mon repen_tir, daigne a_paiser ton cœur

S. _roux!' ARS. =Ah! qui sou_pi_re!..

p

Ar. mon pè_re,est-ce toi? ASSUR. =Ó nuit a!_

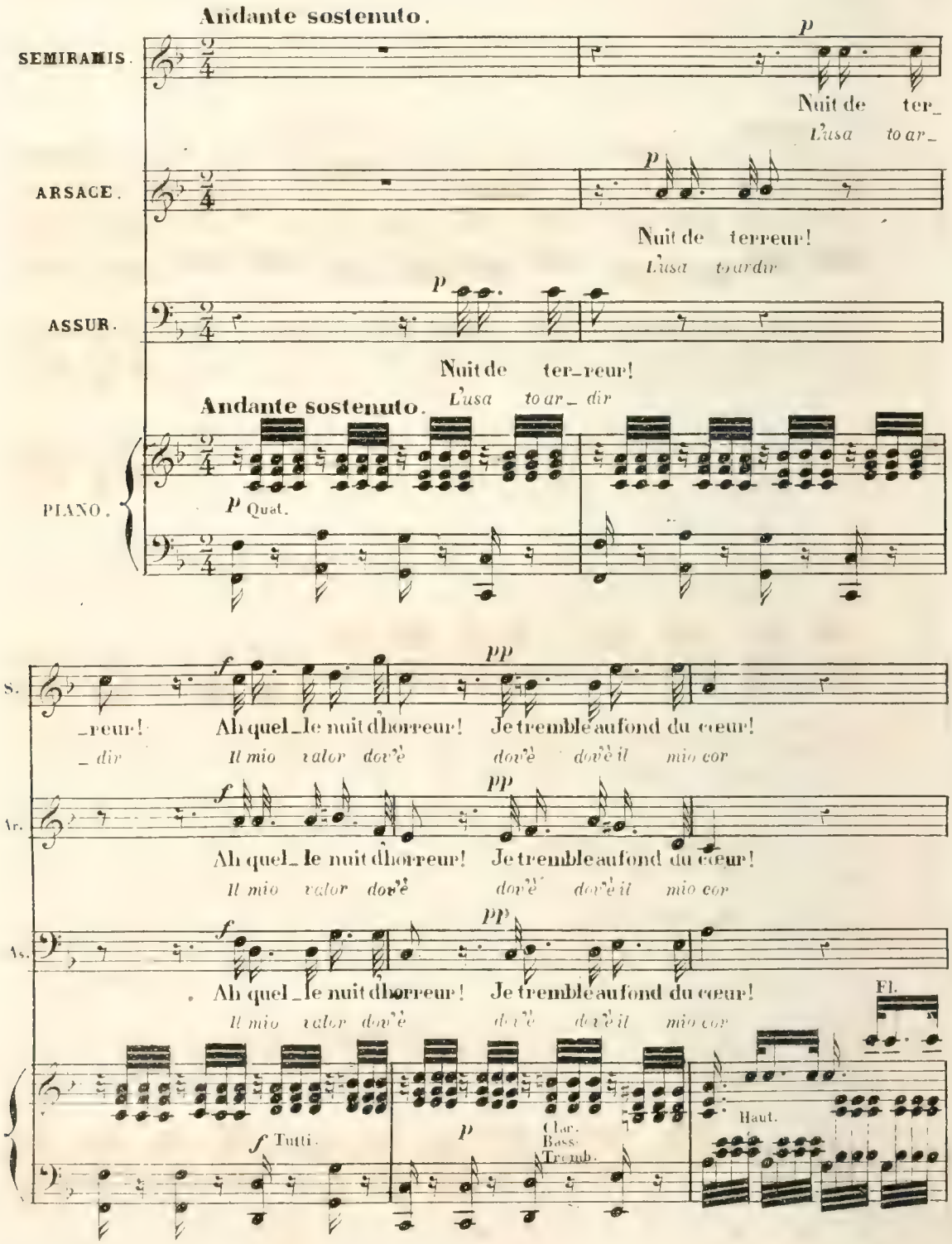
As. _freuse! SÉM. =Ah!quel ef_froi! ASSUR. =Ninus res_pi_re SEM. =j'expi_re d'effroi!..

f f f

Fl.
Haut.
Clar. en Ut.
Bassons.
Cors. en Fa.
Tromb.
Timb.
Quatuor.

N°15.

TRIO et FINAL.



dolce

S. Ah! je sens dans mon cœur Un frisson de ter_
Ah! li sen_to lan_guir In tan_to or_

dolce

Ar. Ah! je sens dans mon cœur Un frisson de ter_
Ah! li sen_to lan_guir In tan_to or_

dolce

As. Ah! je sens dans mon cœur Un fris_son de ter_
Ah! li sen_to lan_guir In tan_to or_

Clar. Bass. Haut. Clar. Bass.

S. f _reur! Malheur sur moi, malheur! O nuit ô nuit d'horreur! p Malheur sur moi mal_
_ror Che mai sarà di me Che far che far do_rrò Che mai sa_rà di

Ar. f _reur! Malheur sur moi, malheur! O nuit ô nuit d'horreur! p Malheur sur moi mal_
_ror Che mai sarà di me Che far che far do_rrò Che mai sa_rà di

As. f _reur! Malheur sur moi, malheur! O nuit ô nuit d'horreur! p Ô
_ror Che mai sarà di me Che far che far do_rrò Che

f Tutti. p Quat.

S. _heur Ô nuit ô nuit d'hor_reur! Ô malheur!
me Che far che far do_rrò Mi servo

Ar. _heur Ô nuit ô nuit d'hor_reur! Malheur sur
me Che far che far do_rrò Mi servo mal

As. nuit d'hor_reur! Ô malheur! mal
far do_rrò Mi_servo mal

Haut. Clar. Bass.

S. sur moi, nuit de ter_
*nol sò l'u_sa _ to ar_*

Ar. lui oui sur lui, nuit de terreur!
sò nò nol sò l'usato ardir

As. _heur oui sur moi, nuit de ter_reur!
sò nò nol sò l'usa _ to ar _ dir

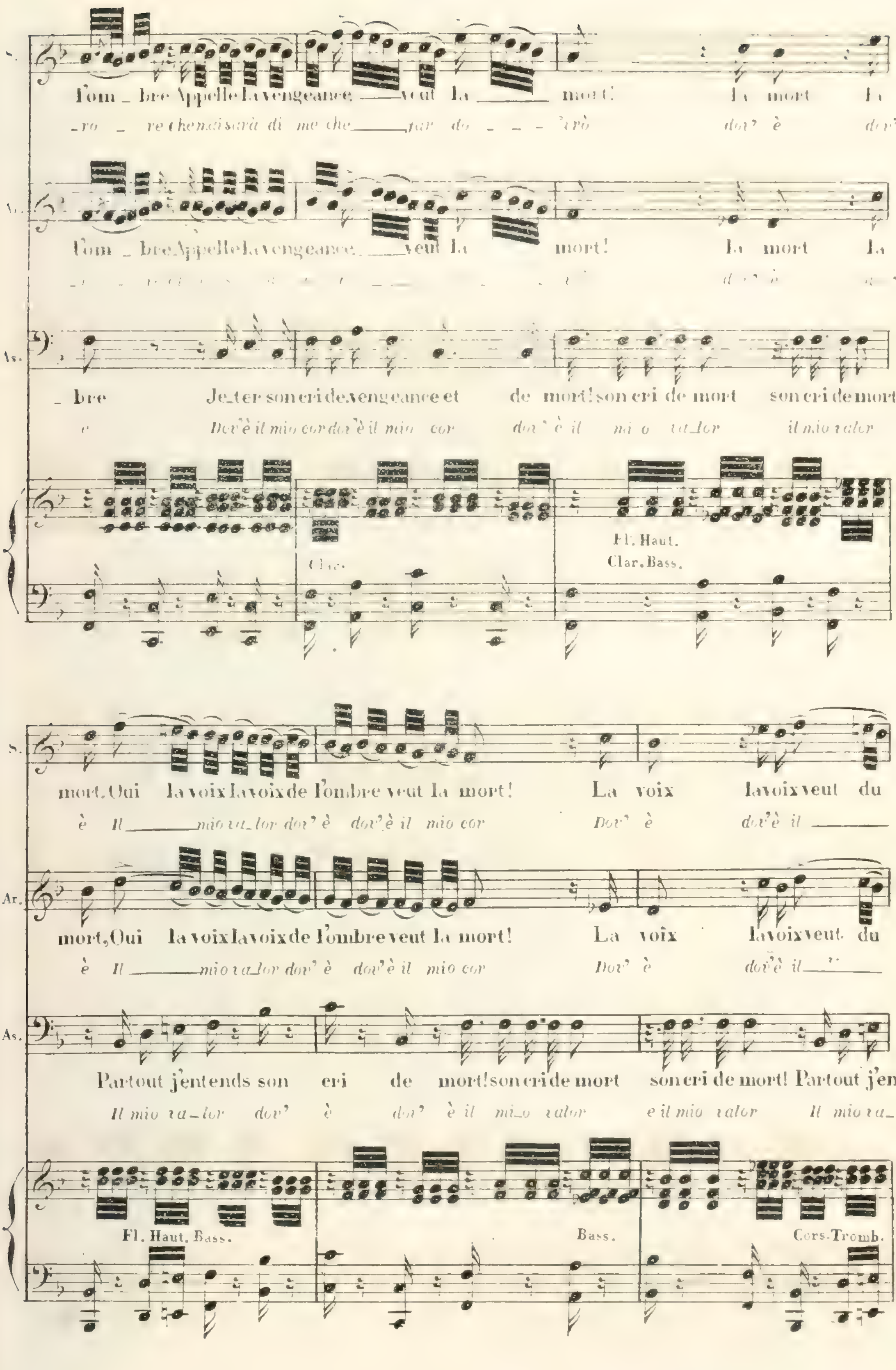
Fl. Haut. Clar. Bass.

S. _reur! Ah! quelle nuit d'horreur! Sous cette voûte sombre Oui la voix de
*_dir Il mio valor dov' è Ah li sen_to lan _ gui_re In tan_to er_*

Ar. Ah! quelle nuit d'horreur! Sous cette voûte sombre Oui la voix de
*Il mio valor dov' è Ah li sen_to lan _ gui_re In tan_to er_*

As. Ah! quelle nuit d'horreur! J'entends la voix la voix de l'om _ _
Il mio valor dov' è Il mio va _ lor il mio va_lor dov'

f Fl *p* Cors. Bass.


S.
l'om_bre Appelle la vengeance veut la mort! La mort la
Ar.
l'om_bre Appelle la vengeance veut la mort! La mort la
As.
_bre Je_ter son cri de vengeance et de mort! son cri de mort son cri de mort
Dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio va_lor il mio valor
Fl. Haut.
Clar. Bass.
S.
mort, Oui la voix la voix de l'ombre veut la mort! La voix la voix veut du
è Il mio va_lor dov'è dov'è il mio cor Dov'è dov'è il
Ar.
mort, Oui la voix la voix de l'ombre veut la mort! La voix la voix veut du
è Il mio va_lor dov'è dov'è il mio cor Dov'è dov'è il
As.
Partout j'entends son cri de mort! son cri de mort son cri de mort! Partout j'en_
Il mio va_lor dov'è dov'è il mi_o valor e il mio valor Il mio va_
Fl. Haut. Bass.
Bass.
Cors. Tromb.

S.

sang oui veut du sang et veut la mort! La voix de l'ombre veut du sang et veut la mort!

mio ra_lor dov'è dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio cor

Ar

sang oui veut du sang et veut la mort! La voix de l'ombre veut du sang et veut la mort!

mio ra_lor dov'è dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio cor

As.

_tends son cri de mort! Sa voix appel_le la vengéance et veut la mort!

lor il mio ra lor dov'è il mio cor dov'è il mio cor dov'è il mio cor

cresc.

Clar. solo.

S.

la _____ mort la _____ mort!

dov'_____è dov'_____è.

Ar

la _____ mort la _____ mort!

dov'_____è dov'_____è.

As.

la _____ mort la _____ mort!

dov'_____è dov'_____è.

Fl.

Fl.

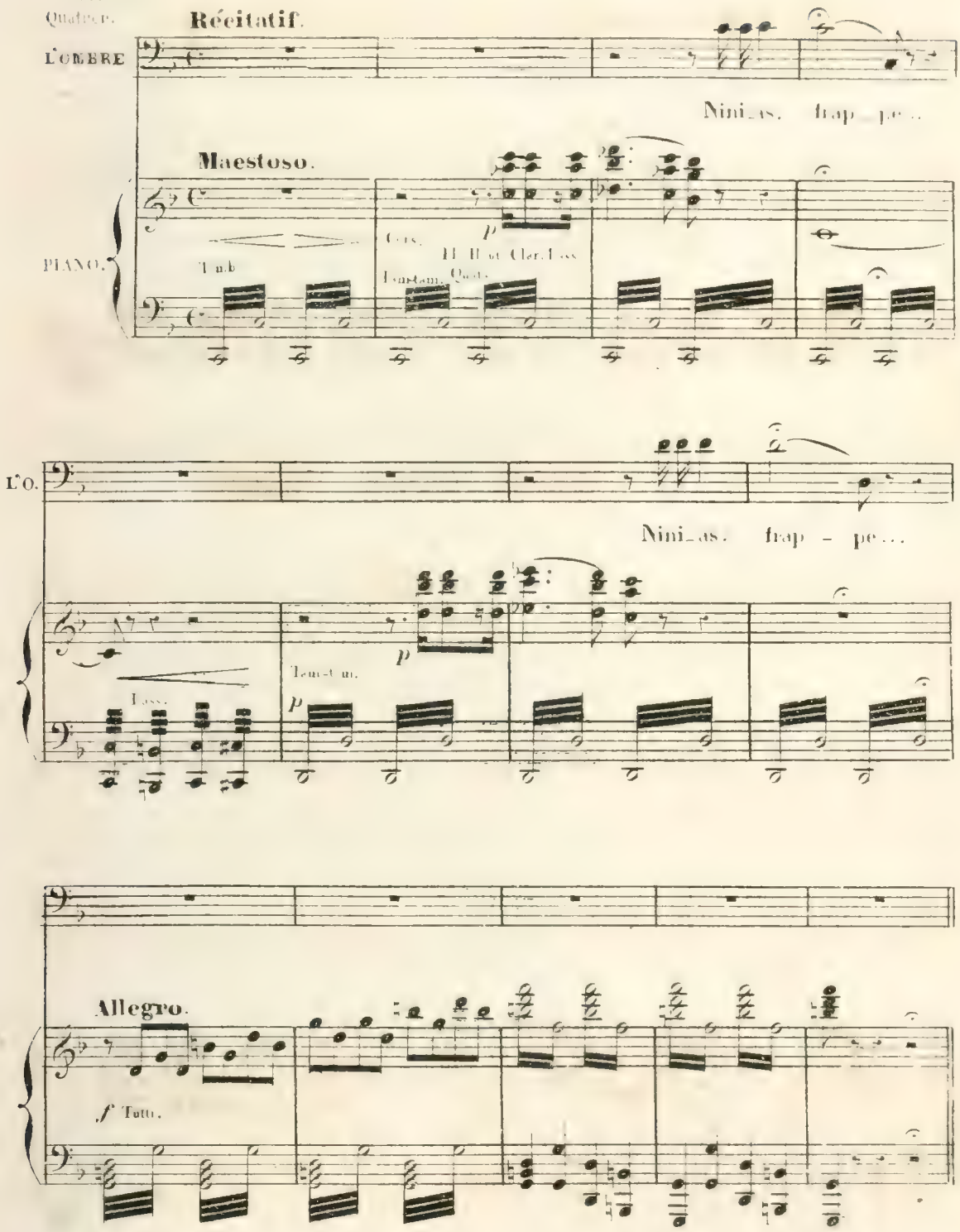
Clar. solo.

Quat.

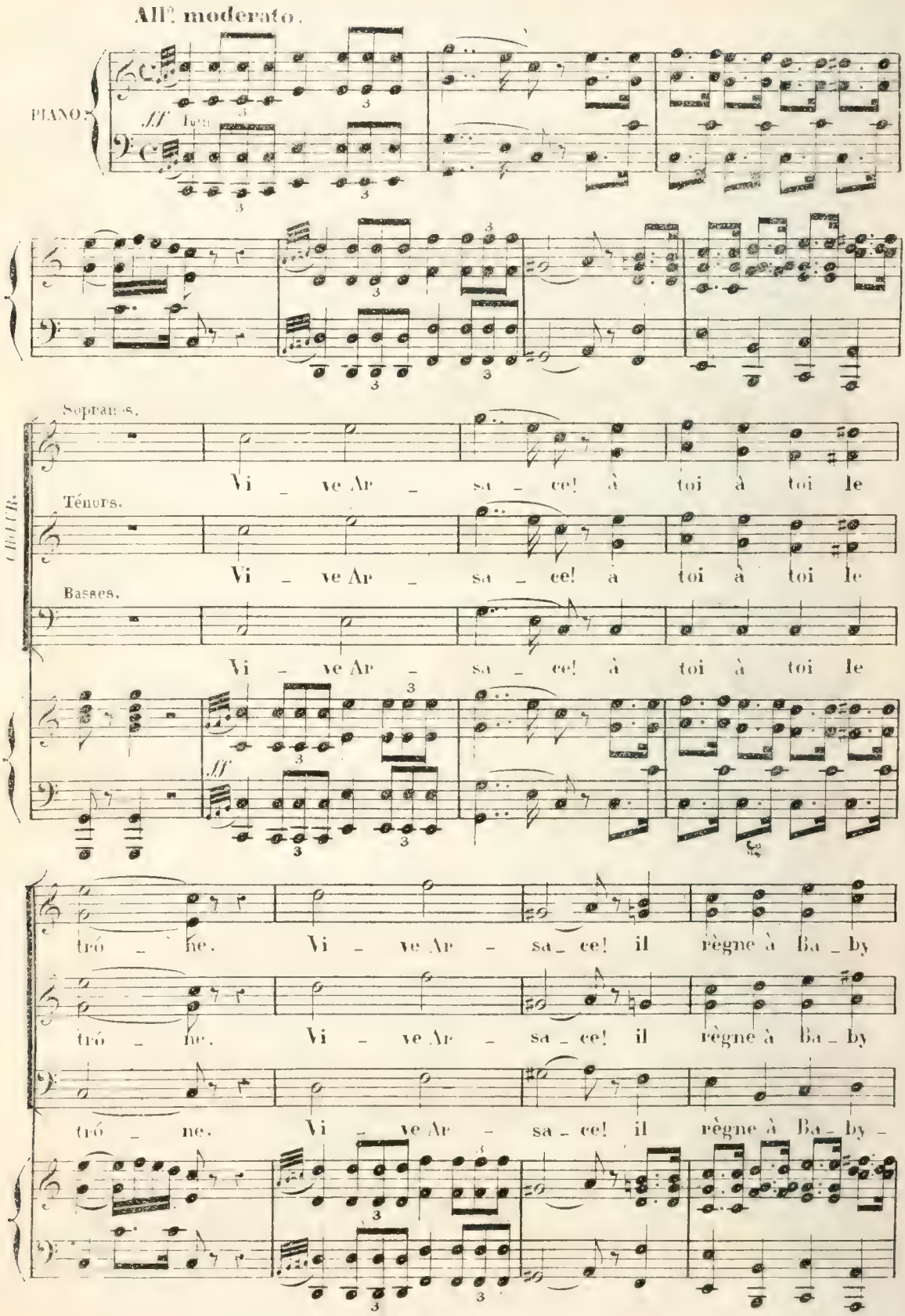
P Bass. Cors.

Fl.
Haut
Clar.
Cors. en Fa.
Cors. en Ut
Bassons
Tromp. en Ut.
[illegible]
[illegible]
G.C. et Tam-tam.
Quatuor.

RÉCIT FINAL.



FINAL.


All.º moderato.
PIANO.
ff
Sopranos.
Vi _ ve Ar _ sa _ ce! à toi à toi le
Ténors.
Vi _ ve Ar _ sa _ ce! à toi à toi le
Basses.
Vi _ ve Ar _ sa _ ce! à toi à toi le
CHŒUR.
ff
tró _ ne. Vi _ ve Ar _ sa _ ce! il règne à Ba _ by
tró _ ne. Vi _ ve Ar _ sa _ ce! il règne à Ba _ by
tró _ ne. Vi _ ve Ar _ sa _ ce! il règne à Ba _ by _

-lo-ne. Vi-ve Arsa-ce, vi-ve Arsa-ce, vi-ve Ar-

-lo-ne. vi-ve Ar-

-lo-ne. vi-ve Ar-

mf

-sa-ce no-tre roi! Ba-by-lo-ne Ba-by-lo-ne Baby-

-sa-ce no-tre roi! Baby-

-sa-ce no-tre roi! Baby-

-lo-ne est sous sa loi, oui Ni-ni-as est no-tre

-lo-ne est sous sa loi, oui Ni-ni-as est no-tre

-lo-ne est sous sa loi, oui Ni-ni-as est no-tre

roi! il est le

roi! il est le

roi! il est le

roi!

roi!

roi!

FIN.

LIBRARY
10
19
1982
UNIVERSITY OF TORONTO

SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
R835
S43
1860

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918484 2

Music

SS